

J. A. BERNARD
 21 ST. PETER STREET - Phone 965
 Cal up Phone 965 **Headquarter for Pure Turpentine**
 Sole agent of Southern States Turpentine Co. Always a large stock on hand.

- Fiset Oscar, journalier, laborer, Richelieu 262
 Fiset Paul, collecteur, Montcalm 46
 Fiset Pierre, ingénieur et employé civil, engineer, Richelieu 170
 Fiset Pierre Jos., presseur, ironer, Ste Madeleine 225
 Fiset Pierre Michel, St Olivier 188
 Fiset Uldéric, commis-épiciier, grocer's clerk, Grant 75
 Fiset Victor, sellier, saddler, Jérôme 40
 Fish Abrem, merchant, marchand, des Fossés 12
 Fish O., pedlar, colporteur, Henderson 62
~~65~~ Fisher *see also* Fischer
 Fisher Edgar J., of S. Fisher & Sons, Beauport
 Fisher J., Son & Co., Dalhousie 57
 Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 31
 Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 8
Fisher S. & Sons, saddlers and harness-makers, trunks and portmanteaus leather merchants, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, et marchands de cuir, de la Fabrique 10. Phone 603
 Fisher Will. C., of S. Fisher & Sons, des Jardins 5
Fisk Limited — *H. J. Fisk & L. S. Odell* — leather merchants, marchands de cuir, St Valier 578-580. Phone 2043
 Fitch Mrs widow Edson, Avenue Ste Geneviève 5
 Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, De Courcelles r 5
 Fitzback Joseph, journalier, laborer, Richardson 124
 Fitzback William, chef de la brigade du feu, Dorchester 55. Téléphone 2174a
 Fitzgerald C. R., accountant, comptable, St Antoine 20
 Fitzgerald Frank, laborer, journalier, Champlain 540
 Fitzgerald James, caretaker, Immigration Buildings, gardien, Chénier 56
 Fitzgerald John, captain, capitaine, Champlain 451
 Fitzgerald Miss M., Champlain 457
 Fitzgerald Thomas, capt., timbertower, remorqueur de radeaux, D'Artigny 59½
 Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 305
Fitzpatrick Arthur, advocate, avocat, of Taschereau, Roy, Cannon, Parent & Fitzpatrick, boards Château Frontenac
 Fitzpatrick John J., capt. Assistant Ordnance Officer, Citadel Hill (west side)
 Fitzpatrick Joseph, commis, clerk, St Malo 67
 Fitzpatrick Patrick, dynamo tender, St Patrick 32
 Fitzsimmons Miss Lucy, Drolet 20
 Fitzsimmons (the) Misses M. and E., Ferland 22
 Fitzsimmons Mrs widow H., d'Artigny 57
 Flageolle Octave, gardien de barrière, toll gate keeper, 5e rue 127, Limoilou
Flamand Charles, manufacturier de portes, chassis, persiennes, mou-lures, tournage et découpage de toutes sortes. St Gilles, Co. Lotbi-nière, Bureau et résidence, Sous-le-Fort 57
 Flamand Onéphire, typographe, typographer, St Olivier 107
 Flanagan Mrs John, Ste Ursule 48
 Fleischman Co, (The), Mountain Hill 58
 Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
 Fleming Thomas, laborer, journalier, St Bernard 21
 Fleming William, moulder, mouleur, des Fossés 29-31
 Fletcher Mrs widow Norman, de Salaberry 15
 Fletcher N. E., salesman, commis-marchand, de Salaberry 15
 Fleury Adélar, de Morin, Fleury & Frère, Ste Cécile 136
 Fleury Damase, rentier, gentleman, St Paul 143½
 Fleury Edouard, commis, clerk, du Roi 312
 Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 21
 Fleury Gaudias, journalier, laborer, de Tracy 25
 Fleury J. G. O., révd. préfet Ecole Normale Laval, chemin Ste Foy 660
 Fleury J. N., comptable, accountant, Mastai
 Fleury Louis, employé Ross Rifle, Ste-Cécile 120

BUVEZ LE TONIQUE PAR EXCELLENCE TONOMEAD

M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 177½
 Fleury Mlle Emma, d'Aiguillon 90
 Fleury Mme Ed., modiste, milliner, St Joseph 370
 Fleury Mme veuve Edouard, Ste Cécile 126
 Fleury Mme veuve Eusèbe, Dollard 49
 Fleury Mme veuve Louis, Latourelle 49
 Fleury Omer, de Morin, Fleury & Frère, Ste Cécile 130
 Fleury Onésime, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
 Fleury Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, Aqueduc 3-3½
 Flibotte Stanislas, cordonnier, shoemaker, Chevière 33
 Flood Alexandre, cordonnier, shoemaker, St Augustin 30, rés. Richelieu 62
 Flood John, agent, Richelieu 62
 Flood Mme François-Xavier, St-Valier 319½
 Flood Mme veuve Thomas, Richelieu 62
 Flood Nicholas, manager Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Peter 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
 Flood Pierre, agent, Richelieu 62
 Flood Thomas, agent, Richelieu 62
 Floyd William, fireman, pompier, St Eustache 99

F. A. FLUET, MANUFACTURIER
D'EAU GAZEUSE
65, Rue des Prairies

GINGER ALE, GINGER POP,
 CREAM SODAS, GINGER BEER,
 PLAIN SODAS, APPLE NECTAR,
 EAU MINERALE ST-BENOIT, Etc., Etc.

Rés : DES PRAIRIES 73

Téléphone 2406

Fluet Joseph, embouteilleur, bottler, Richardson 358
 Fluet Mme veuve Arthur, St Jean 296
 Fluet Wilfrid, embouteilleur, bottler St Dominique 20
 Flynn André, journalier, laborer, Hermine 260
 Flynn Edmond, employé C. P. R., Hamel 9
 Flynn Francis, E. E. D., Hamel 9
Flynn Honorable Edmond J., K. C., LL. D., advocate ; professeur de droit à l'Université Laval; St Pierre 56, Téléphone 889—rés. Hamel 9. Téléphone 848
 Flynn J. J., employed Bell Telephone Co., St Joachim 40
 Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, St John 55
 Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
 Flynn Percy, E. E. A., Hamel 9
 Flynn Patrick, wharfinger Q. H. C., Sous-le-Cap 9
 Flynn Patrick, express driver, conducteur d'express, des Stigmates 99, Ville Montcalm
 Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 544
 Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Fleurie 34
 Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
 Foisy Napoléon, charpentier et épicier, carpenter and grocer, St Pierre 151, rés. St Réal 37
 Foisy Napoléon, boucher, butcher, St Paul 89 et Sous-le-Cap 35

Marchand de bois durs et mous.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

J. - B. BELANGER
31, rue St-Joseph, Québec . . . Phone 2649

Le magasin le plus à la mode pour Chaussures de Toilette et de Travail.

- Foisy Ovila, Marie de l'Incarnation 99
 Foisy Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 422
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court, avocat et greffier de la Cour du Recorder, City Hall, res. Ste Angèle 32. Telephone 366
 Foley Martin, assessor, cotiseur, Mountain Hill 16
 Foley Miss Ellen, Champlain 338
 Fontaine Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 292
 Fontaine Delphis, commis voyageur, commercial traveller, du Roi 157
 Fontaine Emile, journalier, laborer, 5e Avenue Est 8, Li noilou
 Fontaine Georges, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 204
Fontaine Henri, propriétaire New Victoria Hotel. Tel. 482
 Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, Morin 201
 Fontaine J. O., commis de banque, bank clerk, St Jean 29
 Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 230
 Fontaine Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, Bagot 224
 Fontaine Mme veuve Adalbert, pension privée, bdg. house, Mont Carmel 20
 Fontaine Mme veuve Hector, Richardson 292
 Fontaine Pierre, charpentier, carpenter, Châteauguay 204
 Fontaine Téléphore, journalier, laborer, Ste Cécile 45
 Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, du Roi 306
 Fontaine Victor, contremaître, foreman, Ire Avenue 31, Stadacona
 Fontaine William, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 220
 Forbes G. S., accountant Merchants Bank, Belvedere Road, Phone 3252
 Forbes Révd J., supérieur des RR. PP. d'Afrique, des Remparts 37
 Ford William, plumber, plombier, Ste Anne 139
 Forestiers Canadiens (les) voir page 430
 Forestiers Catholiques (Ordre des)—*Cour Charest*.—St-Joseph 250
 Forestiers Indépendants—*Cour Crémazie*, No 1992,—Edmond Trudel, président; J. Loïc Trudel, sec.-trésorier, 2e rue Est 55
 Cour Renaud, Charest 7
 Cour d'Aiguillon 3807, Charest 7
 Cour Charlemagne, Charest 7
 Cour Laval, No 116—d'Aiguillon 87
 Cour Immaculée Conception, No 1509
 Forget D. N., revd, O. M. I., Massue 15
Forget L. J. & Cie, Stock brokers; McDonald, Lespérance & Cie, représentants, St Pierre 132. Téléphone 1227
 Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 378½
 Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, Falardeau 9
 Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, St Valier 240
 Forgues Henri, comptable, accountant, Desfossés 115
 Forgues Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 393
 Forgues Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 378
Forgues J. B., jnr, officier spécial du Revenu, Revenue officer, St Louis 12 rés. St Valier 430. Tél. 2143
 Forgues J. Fortunat, employé de l'administration, civil service clerk, Richardson 213
 Forgues Joseph, charretier, carter, Franklin 234
 Forgues Louis, charretier, carter, Gosford r 12
 Forgues Mlle Adéline, pension privée, private boarding house, Desfossés 256
 Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
 Forgues Narcisse, charretier, carter, Léonard 25
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 256
 Forgues Pierre, monteur, laster, Franklin 237
 Forgues Siméon, charretier, carter, Léonard 28
 Forgues Siméon, journalier, laborer, Richardson 138
 Forgues Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 167
 Forrest Alexander, Savings Dept., Quebec Bank, Grande Allée 260
 Forrest Alexander, plumber, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2-4

LADIES' and GENTLEMEN'S
Riding Saddles

Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

U. F. DROUIN & Cie | 161 et 180, RUE ST-PAUL | Telephone 3491
 Soudure, plomb en gueuse, tuyau de plomb, babbitt de toutes sortes, etc.

FOR

L'Annuaire 510 Alphabétique

- Forrest Charles G., C. O. C., 3^e Rue Est 57 $\frac{1}{2}$, Limoilou
 Forrest Charles, O. S. C., St Olivier 352
 Forrest (the) Misses, du Palais 30
Forsyth J. Bell, Collector and Registrar Custom House, Dalhousie 118,
 res. Roslin, Gomin Road
 Forsyth Miss Annie, de Salaberry 42
 Forster Miss L. C., St John 583
 Fortier A., rentier, gentleman, Laliberté 35
 Fortier Adjutor, charretier, carter, Ste Madeleine 21
 Fortier Adolphe, journaliste, laborer, Hermine 159
 Fortier Albert, peintre, painter, de la Reine 83
 Fortier Alfred, chauffeur Q. & L. St Jean, stoker, du Porche 13
 Fortier Alfred P., comptable, accountant, Champlain 557
 Fortier Amédée, journaliste, laborer, Champlain Market Place 26
 Fortier Antoine, charretier, carter, Bagot 216
 Fortier Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 21
 Fortier Arthur, commerçant, trader, Ste-Thérèse 98
 Fortier Barthélemi, maison de pension, bdg house, Place Marché Finlay 19
 Fortier C., conducteur, conductor, St Réal 35
 Fortier Edgar, commis de banque, bank clerk, d'Auteuil 51
 Fortier Edouard, snr, commerçant, trader, Victoria 39-41
 Fortier Edouard, jnr, commerçant, trader, St Germain 133
Fortier E. & Frère, propriétaires de la Quebec Perfect Clothing
 Mfg Co., St Dominique 117. Téléphone 2759
Fortier Elzéar, de Elz. Fortier & Cie, de Elz. Fortier & Fils et de E.
 Fortier & Frère, rés. Ste Anne de Beaupré

ELZ. FORTIER & CIE

Fabricants d'eau gazeuse

(Aerated Water Manufacturers)

Ginger Ale, Soda Water,
 Etc., Etc.

Aussi

SIROP DE FRUITS de toutes sortes

Seuls embouteilleurs de

La célèbre BEAVER BRAND

CALEDONIA WATER



St-Dominique 123—Téléphone 2122

Fortier Elz. & Fils, magasin général, general merchants, Ste Anne de
 Beaupré

Fortier Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 44

Fortier François, employé Dominion Arsenal, St Malo r 29

Fortier François, clerc du Marché Jacques-Cartier, Richardson 214

ARTHUR PAQUET, Manufacturier

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH

Spécialité : DIAMANTS ∴ ∴ Téléphone 2537

- Fortier E. R.**, professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval; médecin du service des enfants à la "Crèche" de la Maternité et à l'Hôtel-Dieu; médecin et chirurgien, physician and surgeon. *Spécialité: Maladies des Enfants. Specialist for Diseases of Children.* Heures de bureau: 1 à 3 p. m. Office hours: 1 to 3 p. m., Ste Ursule 2). Téléphone 1271
- Fortier François-Xavier, charpentier, carpenter, Champlain 797
 Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
 Fortier Gaudias, cordonnier, shoemaker, Lévis 10
 Fortier George, snr, cordonnier, shoe-maker, Colons 276-278
 Fortier George, journalier, laborer, Champlain 852
 Fortier Henri E., caissier Sun Life Ass. Co. of Canada, cashier, D'Aiguillon 126
 Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 190
 Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Wolfe Avenue 7
 Fortier J. A. rév., O. M. I., Massue 15
Fortier J. Arthur, LL. L., notaire, notary, Côte de la Montagne 111, chambre 14, Telephone 430—rés. d'Auteuil 51, Telephone 1439
 Fortier Jean, navigateur, sailor, Dollard 91
 Fortier J. H., gérant de la maison P. T. Légaré, de Salaberry 8. Tel. 2681
 Fortier Joachim, menuisier, joiner, St Raphaël 6
 Fortier Joachim, emp. service civil, civil service clerk, pension St Patrice 87
 Fortier Joseph, menuisier, surveillant et contre-maitre du Dépt. des Travaux publics, Québec, joiner, Arago 241
 Fortier Joseph, cordonnier, shoe-maker, d'Iberville 26
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 512
 Fortier Joseph, corroyeur, currier, St Alexis 10
 Fortier Joseph, comptable, accountant, 3e rue Est 117, Limoilou
 Fortier Joseph, commis-épicer, grocer's clerk, Léonard 13
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Ste Rose 9, Limoilou
Fortier Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, St Louis 12, Téléphone 881—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 1439
 Fortier Josephat, menuisier, joiner, Jérôme 9
 Fortier Lauréat, charpentier, carpenter, Champlain 791
 Fortier Lauréat, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 172
 Fortier L. Emile, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 40
 Fortier Léo J., cuisinier, clerk, du Roi 150
 Fortier Louis, emp. chez Elz. Fortier & Cie, Arago 47
 Fortier Massue, dentiste, Ste Anne 40
 Fortier Mme Alfred, Richardson 113
 Fortier Mme Isaïe, Ste Cécile 116
 Fortier Mme veuve Damase, Dollard 103
 Fortier Mme veuve François-Xavier, Dorchester 116 et Richardson 271
 Fortier Mme veuve Isidore, perruquière, hair dresser, des Fossés 126
 Fortier Mme veuve Joseph, Durochers 14
 Fortier Mme veuve Joseph, Signai 104
 Fortier Mme veuve O. J. J., du Pont 85
 Fortier Mme veuve Pierre, Champlain 791
 Fortier Mme veuve Thomas, Franklin 157
 Fortier Mme veuve William, Richelieu 239
 Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard 103
 Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511-515, Tél. 2053—rés. St Joseph 307, Tél. 2064
 Fortier Nazaire, jnr, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 120
 Fortier Omer, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Limoilou
 Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8
 Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 802
 Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Fortier Pierre, charretier, cœrter, Champlain 501-503
 Fortier P. E., employé civil, civil service clerk, Dorchester 220
 Fortier P. W., de la maison P. T. Légaré, St-Valier 840. Téléphone 2443
 Fortier Roméo, comptable, accountant, St Dominique 123
 Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
 Fortier William, mécanicien, machinist, Jeanne d'Arc 49
 Fortin Adélarde, porteur de bière, beer driver, Arago 359
 Fortin Adélarde, commis, clerk, Bedard 157
 Fortin Alfred, boucher, butcher, Sauvageau 210
 Fortin A'phonse, cordonnier, shoemaker. Richardson 79
 Fortin Alphonse, tailleur en pelleterie, fur cutter, Tessier 39
 Fortin Auguste, clerck architecte, Fleurie 182
 Fortin Bénoni, mécanicien, machinist, Victoria 62
 Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 78
 Fortin Edmond, journalier, laborer, de la Reine 395
 Fortin Edouard, employé dépt de la Marine, Petit Champlain 58
 Fortin Edouard, tailleur en pelleterie, fur cutter, Montcalm 5
 Fortin Elzéar, journalier, laborer, 3e rue 75, Stadacona
 Fortin Ernest, typographe, typographer, Arago 217
 Fortin Eugène, rentier, gentleman, de l'Eglise 125
 Fortin Eudore, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 63
 Fortin Euloge, forgeron, blacksmith, St Valier 339
 Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
 Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
 Fortin George, peintre, painter, Rigauville 29
 Fortin George Ernest, commis-marchand, salesman, Bédard 75
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 123. Télé-
 phone 2480. Succursale : St Valier 744-746 et 748, Tél. 2332—Rés
 chemin Ste Foy 786. Telephone 1249
 Fortin Isaïe, journalier, laborer, Montmagny 44
 Fortin J. B., snr, journalier, laborer, 4e rue Est 119, Limoilou
 Fortin Jean-Baptiste, jnr, dentiste, dentist, 4e rue Est E 118, Limoilou
 Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin J. Eugène—successeur de Fortin & Bélanger — nouveautés, dry
 goods, St Joseph 137, rés. de l'Eglise 125. Téléphone 3603
 Fortin Jos. Edmond, avocat, de Molony & Fortin, advocate, Laliberté 27
 Fortin Joseph, rentier, gentleman, des Commissaires 152
 Fortin Joseph, boucher, butcher, Morin 102
 Fortin Joseph, peintre, painter, Bagot 49
 Fortin Joseph, porteur d'eau gazeuse, St Dominique 125
 Fortin Louis, Champlain 121
 Fortin Louis, commis, clerk, Fleurie 182
 Fortin Mathias, menuisier, joiner, Richardson 145
 Fortin Mlles Joséphine et Antoinette, Fleurie 182
 Fortin Mme Elzéar, modiste, dressmaker, 3e rue 75, Stadacona
 Fortin Mme veuve Aldéric, des Stigmates 131, Ville Montcalm
 Fortin Mme veuve Elie. Parent 44
 Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
 Fortin Mme veuve Frédéric, St Dominique 121
 Fortin Mme veuve Irénée. St Jean 63
 Fortin Mme veuve Isaïe, Signaï 53
 Fortin Mme veuve Jérémie, Boisseau 67
 Fortin Mme veuve Joseph, Durocher 14
 Fortin Mme veuve Octave, Henderson 24
 Fortin Mme veuve Pierre, Massue 84
 Fortin Mme veuve Pierre C., Bédard 77
 Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
 Fortin Napoléon, employé Dominion Arsenal, Durochers 201
 Fortin O., Frère, O. M. L., Massue 15

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.
GRAINES DE SEMENCE, FOIN, MOULÉE. Tel. Bell 1324

- Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 97
 Fortin Oscar, artiste, artist, des Fossés 88
 Fortin Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Reine 381
 Fortin Siméon, électricien, Fleurie 182
 Fortin Thomas, boucher, butcher, Dollard 18
 Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 205a
 Fortune Mme veuve H., Arago 21
 Fossey Fred, last maker, Richelieu 289
 Foster also Forster
 Foster Stanislas, bar tender, commis d'hôtel, Ste Marie 9
 Foster William, laborer, journalier, 4e rue 27, Limoilou
 Fotheringtram J. M., district engineer G. T. R., du Fort 5
 Fourncl Adélarde, cordonnier, shoe-maker, Rigauville 21
 Fournel Augustin, cordonnier, shoemaker, Chevière 28
 Fournel Augustin, cordonnier, shoemaker, Boisseau r 211
 Fournel George, corroyeur, currier, St Malo 50
 Fournel J. Arthur, entrepreneur plombier, master plumber, St Malo 10
 Fournel Joseph, cordonnier, shoemaker, De Varennes 42
 Fournel Mme veuve Philippe, St Malo 10
 Fournier Arthur, ouvrier en tabac, tobacoo worker, Kirouac 85
 Fournier Auguste, serrefrein, brakeman, Ste Marguerite 52
 Fournier Augustin, agent d'immeubles, real estate agent, du Roi 449
 Fournier Camille, soll. d'assurance, insurance canvasser, St Ambroise 14
 Fournier Charles, snr, employé Imperial Laundry, St Patrice 145
 Fournier Charles, jnr, gantier, glove-maker, des Commissaires 108
 Fournier Cléophas, ingénieur, engineer, Richardson 44
 Fournier Clovis, cordonnier shoemaker, Charest 159
 Fournier dit Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoe-maker, Ste Marguerite 83
 Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 90
 Fournier Donat, commis-marchand, salesman, Bédard 68
 Fournier Eugène, chauffeur, stoker, de la Reine 369
 Fournier Félix, journalier, laborer, Napoléon 204
 Fournier Henri, journalier, laborer, Ste Claire 1
 Fournier J.-B., magasin 2de main, second hand store, Côte d'Abraham 41
 Fournier Jean-Baptiste, rentier, gentleman, Châteauguay 130
 Fournier John, militaire, soldier, St Eustache 81
 Fournier Joseph, relieur, bookbinder, Fontaine 11
 Fournier L. A., tailleur de pierre, stone cutter, Grant 186
 Fournier Louis, snr, charpentier, carpenter, 4e rue 36, Stadacona
 Fournier Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, 4e rue 14, Stadacona
 Fournier Mlle Albina, femme de peine, charwoman, Sault-au-Matlot 47
 Fournier Mlle Cécile, d'Aiguillon 49
 Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
 Fournier Mlle Philomène, Richelieu 224
 Fournier Mlle Virginie, de Salaberry 84
 Fournier Mme Franklin, Laliberté r 156
 Fournier Mme veuve François-Xavier, de l'Eglise 23-25
 Fournier Mme veuve Honoré, St Réal 25
 Fournier Napoléon, contre maitre, foreman, de la Reine 398
 Fournier Octave, pension, boarding house, Sutherland 4
 Fournier Olivier, employé C. P. R., Falardeau 9
 Fournier Pierre, Ste Julie 66
 Fournier Pierre, cigarier, cigar maker, Durochers 85
 Fournier Siméon, charpentier, carpenter, lère avenue 37, Stadacona
 Fournier Thomas, charpentier, carpenter, 4e rue 48, Stadacona
 Fox Henry, night watchman, gardien de nuit, St Michel 24
 Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co., St Louis road. Telephone 378
 Fradette François, journalier, laborer, Champlain 744
 Fradette Joseph, découpeur, pinker, Arago r 325

PHARMACIE L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH

TELEPHONE 2483

Drogues et Produits chimiques purs; Médecines patentées; Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

- Fradette Joseph, journalier, laborer Parent 28
 Fradette Mme veuve Ambroise, Champlain 745
 Fradette Pierre, charretier, carter, Champlain 745
 Fradette Thomas, journalier, laborer, Champlain 876
Franciscains R^{cs}. PP.— Révd Père Alexandre Marie, supérieur, de l'Alverne 33, Ville Montcalm
 Francœur J. N., M.P.P. pour Lotbinière; avocat, advocate, de Francœur & Vien, St Pierre 72½, Tél 1063—pension du Palais 15
Francœur & Vien—*J. N. Francœur, LL. L., & Thomas A. Vien, B. A. ; LL. L.*—avocats, advocates, St Pierre 72½, Téléphone 1063. Bureau à Montmagny. Bureau, le soir, à Lauzon, Lévis. Téléphone Bell 229
 Francœur Ulderic, agent, St Jean 437
Frank & Bryce, Ltd—Twines, Threads, Boot and Shoe Laces, Haberdashery, etc., ficelles, fils, lacets de bottines, etc., J. M. Gillespie, Local Manager, St Valier 493. Phone 2515
 Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Hébert 27
 Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Laval 10
 Fraser Archibald R., accountant, comptable, St Peter 14
 Fraser Donald, collector Bank of Montreal, percepteur, Hébert 24
 Fraser F., garde-magasin, storeman, St Pierre 97
 Fraser F. Auguste, comptable, accountant, Richelieu 310
 Fraser Geo. F., assistant-gérant de La Compagnie Paquet Limitée, division du détail, côte Ste Geneviève 40
 Fraser H. G., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 310
 Fraser J. A., comptable, accountant, St Olivier 238½
 Fraser Jacques, rentier, gentleman, Chénier 62
 Fraser Kenneth G., civil service clerk, employé de l'Administration, Vauquelain 64, Ville Montcalm. Phone 727
 Fraser Mlle Caroline, couturière, seam-tress, Grant 85
 Fraser Mme veuve Ferdinand, d'Aiguillon 118
 Fraser Mrs widow John, Laval 6
 Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser William J., Insurance agent, agent d'assurance. Ocean Accident & Guarantee Corporation, Ltd, of London, Eng.; London & Lancashire Guarantee & Accident Co.; Sterling Accident & Guarantee Co. of Canada; General Fire Ass. Corporation, Ltd, of Perth, Scotland; United States Fidelity & Casualty Co., of Baltimore. General Broker, St Peter 132, Room 30-31, Phone 3059—res. Lachevotière 81, Phone 79
 Fraser William J. B., accountant, comptable, St Flavien 12
Fraternité des cordonniers-machinistes de Québec, George Marois, président, St Joseph 425. Téléphone 2491
Fraternité des Charpentiers-Menuisiers d'Amérique (730). Adélard Fleury, 134½ Ste Cécile, président; Alph. Renaud, 6 St Bonaventure, sec.-arch.; Omer Fleury, secrétaire, 130 St Cécile; Geo. Dumontier, 8 Signai, trésorier. Salles: St Joseph 250
 Frawley Charles, laborer, journalier, Champlain 537-539
 Frawley Edward, laborer, journalier, Champlain 537-539
 Frawley Patrick, constable Quebec Ferry, St Michael 42
 Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537-539
 Fréchette Alex., teneur de livres, bookkeeper, Q. Ry, des Stigmates 49, Ville Montcalm
 Fréchette Anthime, arrimeur, stevedore, Richelieu 112
 Fréchette Arthur P., commis à la Douane, Custom House clerk, St Olivier 185
 Fréchette Basile, charpentier, carpenter, St Olivier 68
Fréchette Chevalier O., Consul général des Etats-Unis de Colombie; consul du Portugal, d'Espagne et du Chili, Ste Julie 4
 Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89½

ROSARIO LACHANCE,**WATCHMAKER, JEWELLER and OPTICIAN**
TELEPHONE 2084**252 ST. JOSEPH STREET**

Fréchette Eusèbe, propriétaire de l'Hôtel St Malo, St Valier 1094½-1096½
Téléphone 2507

- Fréchette Flavien, commis, clerk, Ste Julie 4
Fréchette George, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 27
Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 264
Fréchette Joseph, charretier, carter, des Commissaires 31
Fréchette Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb r 339
Fréchette Joseph, journalier, laborer, Franklin 131
Fréchette Louis, journalier, laborer, Hermine 190
Fréchette Louis, Cul-de-Sac 12
Fréchette Michel, commis-marchand, salesman, Richelieu 112
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Fréchette Mesdemoiselles, Ste Julie 4
Fréchette Mme veuve François, garde-mala le, sicknurse, Franklin 253
Fréchette Mme veuve Louis Thomas, Hermine 87
Fréchette Mme veuve Napoléon, des Commissaires 109
Fréchetre Mme veuve U., d'Youville 18
Fréchette Napoleon, peintre, painter, de Tracy r 14
Fréchette Nazaire, préposé au bagage C. P. R., 5e Rue 95, Limoilou
Fréchette Odinat, conducteur C. P. R., conductor, Fleurie 76
Frédéric Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
Frédéric Arthur, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Claire 49
Frédéric Arthur, snr, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 103
Frédéric George, commis, clerk, de Tracy 11
Frédéric Joseph, agent de manufactures, manufacturers' agent, Richelieu 15
Frédéric Mme veuve R. C., des Zouaves 21
Frédéric Philéas J., comptable, accountant, des Stigmates 63, Ville Montcalm
Frédéric William, commis, clerk, Leonard 5
Frémont Charles, avocat, de Amyot & Frémont, St Louis 82
Frémont Mme veuve J. J. T., St Louis 82

French Consulate, Edouard Roumilhac, agent Consulaire, du Palais 48

French Lauréat, peintre, painter, Latourelle 44

French Mrs J., d'Aiguillon, 142½

French-Desprès, Mrs A., d'Aiguillon 142½

French Peter, advocate Registrar of the Admiralty Court, St-Louis 12. Tél. 1787—rés. d'Aiguillon 142½. Téléphone 1775

French Protestant Church, d'Youville 47

Frenette Adjudor, conducteur C.P.R., conductor, St Jean 302

Frenette Arthur, entrep. maçon, master mason, Cremazie 72, Ville Montcalm

Frenette E., briquetier, bricklayer, Cremazie 86, Ville Montcalm

Frenette Edouard, tanneur, tanner, Bayard 76

Frenette Edouard, employé Ross Rifle, Morin 60

Frenette Elzéar, peintre, painter, d'Aiguillon 99½

Frenette Eugène A., conducteur C.P.R., Richelieu 60

Frenette Eugène, O. S. C., Latourelle 47

Frenette Fabien, employé au Clarendon, Demers 48

Frenette François, commis, clerk, d'Aiguillon 150½

Frenette J.-C., fabricant de cire, wax manufacturer, St Valier 599

Frenette Jean-Baptiste, maçon, mason, Cremazie 52, Ville Montcalm

Frenette J.-Bte, emp. Hôpital de l'Immigration, Cremazie 100, Ville Montcalm

Frenette Joseph O. A., St Valier 599

Frenette L., plombier, plumber, Cremazie 50, rés. 78, Ville Montcalm

Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, O'Connell 12

Frenette Mme veuve Eugène, St Jean 302

Frenette Mme veuve Octave, Laliberté 9

Frenette Paul, commerçant, trader, Hermine 275

Frenette P. L., gérant, Singer Sewing Machines Co., succ. Haute Ville,
St Jean 99, Téléphone 158—rés. Racine 6

SPECIALITÉ pour Entrepreneurs et Contracteurs. Tôle galvanisée et ondulée (Mark Acorn).
Bardaux, lambris et plafonds métalliques. Dalles et dalots de toutes grandeurs.
Seul agent pour la latte Métallique **HERRINGBONE** et ciment à couverture **COLEBROOK**

Drink TONOMEAD the Ideal Tonic

M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Frenette Prosper, corroyeur, currier, Prince Edouard 260
 Frenière Alexandre, jnr, peintre, painter, Bagot 31
 Frenière Alexandre, snr, peintre décorateur, decorative painter, Bagot 31
 Frenière Mlle Suzanne, Morin 14
Freres des Ecoles Chretiennes . (voir *Ecoles*)
 Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval
 professor, Côte d'Abraham 67
 Frew Miss Margaret, des Remparts 47
 Fricault Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 72
 Fricot Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 94
 Fricot Napoléon, employé dépt de la Marine, Petit Champlain 89
 Fridhandler M., pedlar, colporteur, des Fossés 36
 Friendland B., pedlar, colporteur, des Fossés 34
 Frigault Mme veuve Louis, Duquesne 1½
 Frigon J. Arthur, employé C. P. R., Grant 3
Frigon Lucien, agent de manufactures, représentant Kilgour Bros., et
 J. Henry Peters & Co, Toronto; manufacturer's agent, du Pont 76. Tel.
 1491—rés. Garneau 12
Frigon Maurice, représentant Nerlich Co, Toronto, du Pont 76, Tele-
 phone 2428—rés Charlevoix 3, Tel. 3636
 Fritze Edward, machinist, mécanicien, 3e rue Est 95, Limoilou
 Frontenac Board and Livery Stables; P. Campbell, prop.; Frank Campbell,
 manager, Tél. 211. Office: St Louis 45-47
Frontenac Electric Laundry, E. A. Lothrop, manager, Crown 195-204
 Telephone 2409
Frontenac Photo Supply Co., Kodaks and outfits, Buade 19, Phone
 3100
Frost & Wood Co., Ltd, (The), of Smith's Falls, Ontario. Manufac-
 turers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments ara-
 toires.—J. S. Guérin, manager, St Paul 78 and St André 57. Phone 687
 Fry Edward C., of Henry Fry & Co, de Salaberry 82. Telephone 702
 Fry Ewart, clerk, commis, de Salaberry 82
 Fry George, clerk, commis, de Salaberry 82
 Fry Henry & Co—*Edward C. Fry*—ship brokers, general commission
 merchants, courtiers et marchands généraux, St Peter 61
 Fuchs Mlle Catherine, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 54
 Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54
Fugère & Frere — *P. E. & L. J. Fugère*—propriétaires Quebec Clothing
 Mfg. Co., Dorchester 180. Téléphone 2477
 Fugère L. J., de Quebec Clothing Mfg Co., des Grisons 14
 Fugère P. E., de Quebec Clothing Mfg Co., Dorchester 184
 Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Michael 62
 Fullerton John, Customs officer, Champlain
 Fullerton Mrs M. A., cigars, tabac et cigares, Mountain Hill 76-77
 Fullerton Robert, printer, imprimeur, Champlain 282
 Fullerton Robert, checker, Mountain Hill 76-78
 Furgusson W. B., engineer, ingénieur, 3e rue Ouest 51, Limoilou
 Furois Eugène, commis-acheteur, buying clerk, Beauport (Village)
 Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 168½
 Fusk Vincent, printer, imprimeur, Artillery 44½

G

- Gaboury Adélarde, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 42
 Gaboury Désiré, Vaudreuil 38
 Gaboury Edouard, de Edouard & Désiré Gaboury, St Valier 603
 Gaboury Edouard & Désiré, charrons, wheelwrights, St Valier 601

Châssis Bay, Escaliers, etc. Bay Windows Stairs, etc.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant Quebec.

- Gaboury L. Emile, commis-épiciier, grocer's clerk, St Joachim 101
Gaboury Leon, épiciier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 1107
 Gaboury Léo, pressier, pressman, Arago 172
 Gaboury Lucien, comptable, accountant, d'Aiguillon 164½
 Gaboury Mme veuve George, St Gabriel r 21
 Gaboury Mine veuve Olivier, Boulevard Langelier 42
 Gaboury Wilbrod, comptable, accountant, St Olivier 222
 Gaboury Octave, charretier, carter, Carillon 41
 Gadoury Frank, garde-moteur, motorman, Côte de la Nègresse 2
 Gadoury Frédéric, menuisier, joiner, Montmagny 44
 Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Signai 99
 Gagné Adélarde, monteur, laster, St Sauveur 10
 Gagné Alphonse, menuisier, joiner, Prince Edouard 224
 Gagné Antoine, maître charretier, master carter, Ste Madeleine 27
 Gagné Antonio, employé C. P. R., de la Reine 297
 Gagné Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Franklin 148
 Gagné Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 388
 Gagné Augustin, charpentier, carpenter, 4e avenue Est 26, Limoilou
 Gagné Célestin, Garneau 25
 Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160 et Kirouac 138
 Gagné Cyrille, typographe, typographer, Sauvageau 40
 Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Carillon 21
 Gagné Edouard J., gérant, manager, avenue des Erables 110
 Gagné E. C., révd., Hôpital Général, Boulevard Langelier 194
 Gagné & Falardeau, plombiers, plumbers, Chemin Ste Foy 667
 Gagné Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 66
 Gagné Ferdinand, manchonnier, furrier, Laliberté 25
 Gagné François, journalier, laborer, 2e rue Est 99, Limoilou
 Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, Laliberté 161
Gagné & Gagné—J. C. & Arthur—avocates, Côte de la Montagne 111, chambre 15. Téléphone 1890
 Gagné Gaudias, charretier, carter, 6e Avenue Est 23, Limoilou
 Gagné Gaudias, journalier, laborer, St Patrice 47
 Gagné Gédéon, capitaine, Côte d'Abraham 42
 Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile 61
 Gagné Jean, journalier, laborer, Cul-de-Sac 13
Gagné J. A., honorable, juge de la Cour Supérieur, Mont Carmel 18. Tél. 1353
 Gagné J. Art., avocat, advocate, de Gagné & Gagné, Mont Carmel 18. Tél. 1353
 Gagné J. C., avocat, advocate, de Gagné & Gagné, Mont Carmel 18. Tél. 1353
 Gagné J. M. L., comptable, accountant, Latourelle 163
 Gagné Joseph, commis-emballeur, packing clerk, Latourelle 130
 Gagné Joseph, de Gagné & Falardeau, Ste Marguerite 35, Ville Montcalm
 Gagné Louis, journalier, laborer, Champlain 675
 Gagné Ls-Michel, commis-marchand, salesman, Latourelle 163
 Gagné Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, St Gabriel 76
 Gagné Mme veuve Frs-Xavier, Prince-Edouard r 257
 Gagné Mme veuve Frs-Xavier, Châteauguay 219
 Gagné Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame-des-Ange 103
 Gagné Mme veuve Siméon, Richelieu 298
 Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
 Gagné Napoléon, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 219
 Gagné Narcisse, journalier, laborer, Colomb 175
 Gagné Nérée, employé commission du Havre, Hermine 44
 Gagné Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 158
 Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, Durochers 35-38
 Gagné Pierre, charretier, carter, Hermine 94½
 Gagné Pierre, police provinciale, Avenue Taschereau 90
 Gagné Raoul, charretier, carter, 2e Rue Est 23, Limoilou
 Gagné Rémi, journalier, laborer, Ste-Thérèse 3

Demandez la marque Alligator

pour vos

VALISES ET SACS



- Gagné S., journalier, laborer, Champlain 509
 Gagné Wilbrod, journalier, laborer, Ste Marguerite 216
 Gagné Wilf., prop. Montgomery Hotel, Champlain 72, rés. Petit Champlain 89
 Gagnier N. D., typographe, typographer, Côte de la Montagne 84
 Gagnon A., menuisier, joiner, Hébert 15
Gagnon A. & Cie, marchands de bicycles et d'automobiles, gasoline,
 huile, graisse et accessoires, du Pont 155-157 coin de la Reine 118
 Gagnon Adélaré, commis-marchand, salesman, du Roi 418
 Gagnon Adélaré, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 124
 Gagnon Adélaré, cordonnier, shoemaker, St Malo 43
 Gagnon Adolphe, bois, fire wood merchant, quai Rioux, rés. Collins 12
 Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
 Gagnon Albert, teneur de livres, bookkeeper, Parent 54
 Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
 Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
 Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
 Gagnon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Plessis 2
 Gagnon Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87
 Gagnon Alphonse, barbier, barber, Des Glacis 34
 Gagnon André, de A. Gagnon & Cie, 1ère Avenue 64, Limoilou
 Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, chemin Ste Foy 709. Téléphone 1468
 Gagnon Antonio, journalier, laborer, St Anselme 15
Gagnon Arthur, comptable aux Dépts de la Colonisation, des Mines et
 des Pêcheries et Travaux publics et du Travail, rés. Jeune Lorette
 Gagnon Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Grande Allée 257
 Gagnon Arthur, tailleur en pelleterie, fur cutter, Franklin 148
 Gagnon Arthur, snr, typographe, Crémazie 58, Ville Montcalm
 Gagnon Arthur, jnr, barbier, barber, Racine 11, rés Crémazie 58, V. Montcalm
 Gagnon Auguste, commerçant, trader, Massue 115
 Gagnon Charles, commis, clerk, Plessis 7
 Gagnon Charles, charretier, carter, St Valier 1253
 Gagnon Charles, gardien de nuit, night watchman, Richardson 14
 Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
 Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Plessis 6
Gagnon C. O., Mgr, prêtre domestique, ancien au nonier de l'Hospice St
 Charles, rue Gignac 14
 Gagnon David, cordonnier, shoemaker, Colomb 116
Gagnon David R., pharmacien et chimiste, chemist and druggist, St
 Pierre 28-30 et Laplace 7. Téléphone 1541
 Gagnon Elzéar, cordonnier, shoemaker, Marie-Louise 4
 Gagnon Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 19, Ville Montcalm
 Gagnon Elzéar, commis d'hôtel, bar tender, d'Aiguillon 111
Gagnon Elzéar, épicier. Vins, liqueurs, grains et provisions. Grocer,
 Wines, Liquors, Grain and Provisions, Dorchester 138-140
 Gagnon Ernest, avocat, fonctionnaire public, advocate, civil service clerk,
 d'Aiguillon 57½
 Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Hermine 79
Gagnon Ernest, F. R. S. C., Grande Allée 164
 Gagnon Eudore, emp. civil, civil service clerk, St Olivier 132
 Gagnon Eudore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 230½
 Gagnon Eugène, charretier, carter, Latourelle 168½
 Gagnon Eugène, tonnelier, St Pierre 98
 Gagnon Francis, cordonnier, shoemaker, Marie-Louise 16
 Gagnon Ferdinand, charretier, carter, Parent 106
 Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
 Gagnon François, cordonnier, shoemaker, du Pont 178
 Gagnon François, journalier, laborer, St Mathias 3
 Gagnon François, employé Bell Telephone, Crémazie 30, Ville Montcalm
 Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54

- Gagnon Francois, hôtel, Marché Finlay 35-37, rés. St Pierre 26
 Gagnon F.-X., commerçant, trader, d'Aiguillon 274
 Gagnon F.-X., menuisier, joiner, 2e rue Est 114, Limoilou
 Gagnon F.-X., commis-voyageur, traveller, Ste Marie 39, Ville Montcalm
Gagnon & Frère—*Antoine & Thomas Gagnon*—marchands de bois, de fer et de marine. Lumber, Iron and Marine Merchants ; scierie, Rivière Pentecôte. Bureau, St Paul 100. Tél. 1461
 Gagnon Gaudias, épicier, grocer, St Germain 109-111
 Gagnon Gédéon, ingénieur civil, civil engineer, Artillerie 87
 Gagnon George, charretier, carter, Champlain 472
 Gagnon George, commis-voyageur, commercial traveller, St Anselme 30
 Gagnon George, cordonnier, shoemaker, Bédard 140
 Gagnon George, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 102
 Gagnon George, corroyeur, currier, Richardson 238
 Gagnon George Edouard, snr, jardinier, gardener, Avenue du Sacré-Cœur 73
 Gagnon George H., jnr, jardinier, gardener, Avenue du Sacré-Cœur 25
 Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Flavien 8
 Gagnon Henri, St Flavien 8
 Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, 1ère Avenue 88, Limoilou
 Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
 Gagnon Honoré, Hospice St Antoine, St François 188
 Gagnon Irénée, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 186
 Gagnon Isidore, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 80
 Gagnon Israël Pierre, des Fossés 163
 Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Alexandre 24
 Gagnon J. A. M., avocat, advocate, Côte de la Montagne 60
 Gagnon J. Adhémar, de J. A. Gagnon & Frères, St Valier 218
 Gagnon J. Alphonse, commis-épicier, grocer's clerk, du Pont 79½
 Gagnon J. Arthur, asst. comptable, dépt de la Marine, St Cyrille 275, Ville Montcalm
Gagnon J. A. & Frères—*J. A., S. E. et P. E. Gagnon*—épiciers en gros, Wholesale Grocers : manufacturiers de biscuits. Spécialité : vinaigre et tabac canadien, St Valier 216-224. Téléphone 2486



J. E. GAGNON
OPTICIEN-SPECIALISTE

Optician and Manufacturer of Glass Grinder
 Pour l'examen fonctionnel de l'œil, comprenant l'acuité visuelle, la réfraction et le choix des lunettes

Spécialité : Fabrication des verres

Elève du premier Cours français de l'Institut d'Optique du Canada, 17 fév. 1869

160, Rue St-Jean **Tél. 868**

Résidence : Artillerie 85

- Gagnon J. B. O.**, marchand de bois de construction de toutes sortes lumber merchant, Prince Edouard coin du Pont 203, Tel. 2429—rés Scott 55 et Artillerie 151. Téléphone 1360
 Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, Court House emp., de la Reine 177
 Gagnon Joseph, boulanger, baker, Bagot 42
 Gagnon Joseph, clerc pharmacien, druggist's clerk, Collin 12
 Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100

Buvez le Tonique par excellence

TONOMEAD

M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

- Gagnon Joseph, commis, clerk, Notre Dame des Anges 189½
Gagnou Joseph, commis, clerk, Bédard 68
Gagnon Joseph, jnr, ingénieur, engineer, Colomb 118
Gagnon Joseph, snr, ingénieur, engineer, du Pont 198
Gagnon Joseph, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, St Olivier 224
Gagnon Joseph, typographe, typographer, Montcalm 53½
Gagnon Joseph-Oscar, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 156-158
Gagnon Joseph P. Eug., comptable, accountant, Ste Marguerite 55
Gagnon Jos.-Philemon, boucher et épicier, butcher an l grocer, de Ju non ville 3-5 et St-Ambroise 107-109
Gagnon Jules, journalier, laborer, Richardson 80
Gagnon Lauréat, facteur, letter carrier, St Sauveur 66
Gagnon Léon N., Des Stigmates 59, Ville Montcalm
Gagnon Louis, commis-épicier, grocer's clerk, Colomb 156-158
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
Gagnon Louis, charretier, carter, St François 15
Gagnon Louis, journalier, laborer, Bagot 131
Gagnon Louis, journalier, laborer, Parc St Valier
Gagnon L. Polydore, évaluateur, valuator, Fleurie 87
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Fleurie 122
Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
Gagnon Mlle Cécile, des Commissaires 211
Gagnon Mlle Eugénie, Ste Anne 32
Gagnon Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, des Fossés 243
Gagnon Mlle Joséphine, du Roi 37
Gagnon Mlle Rosalie, Ste Marguerite 67½
Gagnon Mme Joseph, couturière, seamstress, Montcalm 53½
Gagnon Mme veuve A. Z., Letellier r 16
Gagnon Mme veuve C. A. E., Richelieu 37
Gagnon Mme veuve Cyprien, nouveautés, dry goods, Ste Claire 8-10
Gagnon Mme veuve Edouard, Parent 54
Gagnon Mme veuve Elzéar, Dorchester 138-140
Gagnon Mme veuve Hubert, Colomb 308
Gagnon Mme veuve Isidore, Bédard 87
Gagnon Mme veuve J., Richardson 279
Gagnon Mme veuve J. E., St Cyrille 275, Ville Montcalm
Gagnon Mme veuve Joseph, St Olivier 132
Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 472
Gagnon Mme veuve Louis, Latourelle 8
Gagnon Mme veuve Napoléon, de Jumonville 38
Gagnon Mme veuve Philéas, Grande Allée 257
Gagnon Mme veuve Pierre, St Gabriel 33
Gagnon Mme veuve Siméon, femme de peine, charwoman, Sault au-Matlot 47
Gagnon Mme veuve Stanislas M., St Valier 220
Gagnon Mme veuve Téléphore, Franklin 79
Gagnon Mme veuve Thomas, Ste Cécile 78
Gagnon Moise, facteur, letter carrier, Richardson 363
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St-Valier 968
Gagnon Norbert, épicier, grocer, du Roi 304½
Gagnon Odilon, commerçant, trader, du Roi 214
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 92
Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, Bagot 82
Gagnon Onésime, monteur, laster, Parent 54
Gagnon Onésime, charretier, carter, St Ambroise 150
Gagnon Oscar N., gérant, Canada Life Assurance Co., St Pierre 132, rés. Grande Allée 306. Téléphone 1387
Gagnon Ovide, salle à manger, dining room, St Paul 303
Gagnon Paul, cordonnier, shoemaker, Massue 95

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
GRAINES DE SEMENCE, FOIN, MOULÉE
81, RUE DALHOUSIE TELEPHONE BELL 1342

Gagnon P. Emile, de J. A. Gagnon & Frères, St Valier 220
 Gagnon Paul, agent d'assurance, insurance agent, Bon Pasteur 16

Gagnon Philéas, conservateur des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, Palais de Justice, 12 St Louis, 4e étage, rés. Ste Julie 15

Gagnon Philippe, ingénieur, C. P. R., engineer, du Roi 190
 Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
 Gagnon Pierre, rentier, gentleman, St François 365
 Gagnon Réal, commerçant, trader, halle Champlain, res. d'Aiguillon 270
 Gagnon Reini, journalier, laborer, Champlain 690
 Gagnon S. Edouard, de J. A. Gagnon & Frères, du Roi 87
 Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156-158, rés. St Félix 34
 Gagnon Téléphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
 Gagnon Téléphore, charretier, carter, des Commissaires 119
 Gagnon Téléphore, journalier, laborer, 3e rue Est 75, Limoilou
 Gagnon Théodore, emp. chemin de fer, 4e rue Est 70, Limoilou
 Gagnon Théodore, épicier, grocer, Sauvageau 132-134

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and Upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge by yourself, *St Valier* 721-723, Téléphone 2319—rés. St Valier 719

Gagnon Thomas, de Gagnon & Frère, chemin Ste Foy 709. Tél. 1468
 Gagnon Thomas, gardien de la prison, gaol guard, Latourelle 107
 Gagnon Ulric, boulanger, baker, Hermine 102
 Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Prince Edouard 206
 Gagnon Victor, chauffeur, stoker, C. P. R., Richardson 17

Gagnon W., marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs et un assortiment d'épicerie des plus complets, etc., Artillerie 112—res. 113, Tel. 1102

Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, St Olivier 306½
 Gagnon Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 96
 Gagnon Wilfrid, commis d'hôtel, bar tender, Latourelle 169 coin Racine 13
 Gagnon William, professeur de musique, music teacher, Bedard 87
 Gagnon Zoël, hôtelier, hotel keeper, du Pont 118, rés. du Roi 118
 Gaildraud Jules, cuisinier, cook, St Valier 1101-1103½
 Gailloux Philéas, jr, employé chemin de fer, 3e rue Est 93, Limoilou
 Gailloux Philéas, snr, employé chemin de fer, 3e rue Est 91, Limoilou
 Galarneau voir aussi Galarneau
 Galarneau Achille, cordonnier, shoemaker, Franklin 223
 Galarneau Alfred, garde-magasin, storeman, du Roi 351
 Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
 Galarneau Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 172
 Galarneau Elie, gardien bâtisses de l'Immigration, caretaker, Dollard 33
 Galarneau Elzéar, tailleur, tailor, Hermine 221
 Galarneau Eugène, mécanicien, machinist, St Sauveur r 92
 Galarneau François, journalier, laborer, Champlain 468
 Galarneau F. X., cordonnier, shoemaker, St Luc 241
 Galarneau Joseph, tanneur, tanner, St Valier 500-504
 Galarneau Joseph, commis de bureau, office clerk, du Roi 351
 Galarneau Mlle, Desjardins 13
 Galarneau Mme veuve George, Colomb 15
 Galarneau Mme veuve George, Hermine 175
 Galarneau Mme veuve Omer, Arago 250
 Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
 Galarneau P. A., de J. H. Gignac, Ltée, rés. Sault Montmorency
 Gale's Auction Room, Montcalm Hall

PHARMACIE L. E. MARTEL, 91, St-Joseph, Québec.
 TELEPHONE 2483

Spécialité : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision et aux plus bas prix.

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée
 56 RUE DES FOSSÉS, ST-ROCH, QUÉBEC - Tel. 2115
 Demandez notre célèbre manteau à Gaz "GIGUERE", le meilleur sur le marché. Nos prix sont modérés.

SOUVENIRS DE QUEBEC

SOUVENIRS DE QUEBEC
Souvenirs " Spoon " in Sterling Silver, épingles, boutons à collet et à manchettes, etc
353, Rue St-Paul,
Quebec

HORLOGER, BIJOUTIER et OPTICIEN

SAMUEL BEDARD,

Gale Brothers — *Herbert & Benjamin Gale* — Manufacturers of fine shoes, manufacturiers de chaussures de luxe, St Valier 518-524 Phone 2780

Gale E. W. H., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, St Stanislas 29

Gale Ernest G., Dr., St Ursule 37. Telephone 610

Gale G. Goldsworthy, Dr., homeopathic physician and surgeon, médecin homéopathe et chirurgien, 37 Ursule Str. Telephone 610

Gale Georges, civil service clerk, fonctionnaire public, St John 119

Gale Herbert, of Gale Bros, d'Aiguillon 36. Phone 478

Gale H. J., Old Curiosity Shop and Dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27. Phone 160

Gale Joseph A., auctioneer, encanteur, Montcalm Hall, res. St Stanislas 27. Phone 160

Gale Thos., high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 676
Galibois François-Xavier, agent d'assurances, insurance agent, 6e Avenue Est 84, Limoilou

Galibois J. Eugène, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 179

Galibois J. P., commis-voyageur, traveller, 3e rue Est 48, Limoilou

Galibois Joseph Sève, garde-moteur, motorman, Carillon 67

Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 223

Galibois Robert, ingénieur, engineer, St-Valier 118

Galipeault Antonin, LL.L., M. P. P pour Bellechasse, avocat, de Choquette, Galipeault, St-Laurent & Laferté, Côte de la Montagne 105, Téléphone 2762 et 2763—rés. et bureau du soir, St Valier 638, Tel. 2549

Galipeault Omer, employé Q. Ry., Colomb 161

Gallagher F., specification clerk, Sault-au-Matelot 11

Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—res. Conroy 13a

Gallagher Mrs widow J., St Valier 978

Gamache A. L., tailleur, tailor, Ste-Hélène 100

Gamache Alfred, garde-moteur, motorman, St Valier 1027

Gamache Auguste, charretier, carter, Napoléon 162

Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111

Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221

Gamache Jean, marbrier, marble cutter, Tessier 32

Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 128

Gamache Jos. Philéas, manufacturier de poulies de bois, Boisseau 87

Gamache Jules, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 113

Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 24

Gamache Philippe, contremaitre Dept. de l'Aqueduc, St Sauveur 19

Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15

Gamache Thomas, menuisier, joiner, Bayard 100

Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Laliberté 36

Gamache Wilfrid, charretier, carter, des Commissaires r 1+7

Gaol (Quebec), Jos. Morin, Grande Allée 311. Telephone 1152

Garant Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 127

Garant Alphonse, commis, clerk, Fleurie 117

Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42

Garant François-Xavier, de F.-X. Garant & Cie, St Jean 17

Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 19

Garant George P., contre maître, foreman, Parent r 57

Garant Gilbert, doreur, gilder, St Ambroise 114

Garant Louis, tanneur, tanner, Aqueduc 98

Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45

Garant Mme veuve Eugène, O'Connell 18

Garant Mme veuve George, Boisseau 189

Garant Oliva, ingénieur, engineer, St Cyrille 66

Garant Ovila, tailleur en cuir, leather cutter, avenue Renaud 43

Garant Villebon, de Goulet & Garant, Fleurie 123

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
252, RUE ST-JOSEPH,
Téléphone 2084

Vente et réparations de MONTRES A PRECISION pour employés de chemins de fer ou autres desirant l'heure juste.

- Garceau Albert, conducteur C. P. R., conducteur, du Pont 38
 Garceau Charles B., ingénieur C. P. R., ingénieur, de la Reine 223
 Garceau Hormidas, cordonnier, shoemaker, d'Argenson 23
 Garde Jacques-Cartier—Quartiers: Bitisse Pa toine, St Joseph 256
 Gardner voir aussi Garner
 Gardner Mme veuve Charles, Richelieu 51
 Gardner N., dry goods, nouveautés, St Paul 109-111, res. du Roi 96
 Gareau Ovide, électricien, electrician, Ste Agnès 67
 Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, 2e rue 23, Stadacona
 Gariépy Edmond, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 151
 Gariépy Edouard, charretier, carter, des Commissaires 151
 Gariépy Jean, charretier, carter, Colomb 340
 Gariépy Joseph, employé Ross Rifle Factory, Laliberté 150
 Gariépy Joseph, cordonnier, shoemaker, 5e rue, Stadacona
 Gariépy Mme veuve J. A., Colomb 151
 Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
 Gariépy Wilfrid, charretier, carter, Colomb 340
 Garneau Adolphe, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 187
 Garneau Albert, teneur de livres, bookkeeper, Sous-le-Fort 50
 Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
 Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
 Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 228
 Garneau Arthur, peintre, painter, Chevalière 4
 Garneau Auguste, cotiseur, 5me rue 67, Limoilou
 Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
 Garneau Clément, horloger, watchmaker, Richardson 144
 Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
 Garneau Edouard B., Honorable, Conseiller Législatif, de Garneau Limitée, Grande Allée 102. Téléphone 1399
 Garneau Ed. L., voyageur de commerce, commercial traveller, Grande Allée 102
 Garneau Edgar, cordonnier, shoemaker, Morin 107
 Garneau Elie, menuisier, joiner, Chevalière 21
 Garneau Elzéar, capitaine, St Gabriel 26
 Garneau Emile, commis d'hôtel, bar tender, Notre-Dame 10
 Garneau Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 163
 Garneau Ernest, teneur de livres, bookkeeper, Côte de la Montagne 42
 Garneau Ferdinand, maçon, mason, Montcalm 150
 Garneau François, menuisier, joiner, St Ignace 102
 Garneau François-Xavier, de Garneau Limitée, Ste Famille 42
 Garneau Gaudias, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
 Garneau George, menuisier, joiner, Parent 100
 Garneau Gustave, mécanicien, machinist, St Patrice 132
 Garneau Henri, voyageur de commerce, commercial traveller, Ste Ursule 72
 Garneau Jacques, forgeron, blacksmith, Latourelle 96
 Garneau Jacques, charpentier, carpenter, Côte de la Montagne 72
 Garneau J. A., comptable, accountant, Latourelle 171
 Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12
 Garneau J. Lucien, agent d'assurance, insurance agent, Richardson 144
 Garneau J. O., barbier, barber, Kirouac 81
 Garneau Joseph, charpentier, carpenter, St Ignace 89
 Garneau Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Sault-au-Matelot 41
 Garneau Joseph, rentier, gentleman, Côte d'Abraham 61
 Garneau Joseph, embouteilleur, bottler, Kirouac 69
 Garneau Joseph, journalier, laborer, Little Champlain 24
Garneau George, Sir, de Garneau Limitée; président, de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, et membre de la Commission des Utilités publiques, Grande Allée 136. Téléphone 1119
 Garneau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 12

J. A. BERNARD
 21 ST. PETER STREET . . . PHONE 965

Sole agent for D. K. McLAREN, Limited.
 Genuine OAK TANNED LEATHER BELTING

Pour le Foie et les Rognons

Buvez . . .
 L'EAU MINÉRALE

"CLAIRE FONTAINE"

- Garneau J. P.**, libraire et marchand d'ornements d'église. Bookseller and Dealer in Church Ornaments. LIBRAIRIE DU CLERGÉ, de la Fabrique 6, Tél. 1240—Successeur de C. B. Lanctôt. rés. du Parloir 8, Tel. 943
- Garneau J. Rodolphe**, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer, wines and spirits, Notre-Dame 6, coin Sous-le-Fort 37, Téléphone 2276, rés. St Pierre 4
- Garneau Jules, plombier, plumber, St Olivier 302
- Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, Collins 3
- Garneau Limitée**—Hon. E. B. Garneau, président; Sir George Garneau, vice-président et secrétaire; L. N. Dorion, trésorier; F.-X. Garneau, A. J. Painchaud, E. L. Garneau, directeur, Négociants en gros. Wholesale Dry Goods Importers, Dalhousie 71-73. Téléphone 1297
- Garneau L. H.**, jnr, gérant Caisse d'Economie, succ. St Roch, St Cyrille 2, 8, Ville Montcalm
- Garneau L. Hector B., rentier, gentleman, Côte d'Abraham 6
- Garneau Louis, snr, menuisier, joiner, Ste Hélène 96
- Garneau Louis, cordonnier, shoemaker, 2e Avenue 23, Stadacona
- Garneau Louis, menuisier, joiner, Morin 165
- Garneau Maximilien, ouvrier en corset, stays worker, St François 257
- Garneau Milles, modistes, dressmakers, St Joachim r 79
- Garneau Mlle Joséphine, des Zouaves 11
- Garneau Mme B., prof. de musique, music teacher, Côte de la Montagne 22
- Garneau Mme veuve Boniface, St Olivier 311
- Garneau Mme veuve George, St Olivier 278
- Garneau Mme veuve J. A., Christie 5
- Garneau Mme veuve J. Israël, pension privée, private boarding house, Richardson 144
- Garneau Mme veuve L. H., St Olivier 187
- Garneau Mme veuve Pierre, Hermme 114
- Garneau Mme veuve Prudent, Christie 10
- Garneau N. & Cie**—F.-X. Petitclerc & Jules Garneau—AU BON MARCHÉ—nouveauautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; Dry Goods, Millinery and Fancy Goods, St-Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
- Garneau Napoléon, commis, clerk, avenue Leclerc 45, Domaine Lairet
- Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stone cutter, Ire rue 13, Domaine Lairet
- Garneau Nemèse, Honorable, Conseiller Législatif. Bureau: St Pierre 132, Téléphone 1639—rés. avenue St Denis 10
- Garneau Noël, peintre, painter, Latourelle 95
- Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
- Garneau Philbert, sellier, saddler, du Pont 146
- Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 21
- Garneau Pierre**, entrep. menuisier, master joiner, St Valier 812½, rés. 816, Téléphone 2610
- Garneau Pierre, voyageur européen, Hébert 9
- Garneau Siméon, agent, St Gabriel 26
- Garneau Wilfrid, peintre, painter, Richelieu 244
- Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Avenue des Erables 40
- Garner voir aussi Gardner
- Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
- Garner Johnny, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
- Garner Joseph, commis emballleur, packing clerk, du Roi 305
- Garns Emile, cordonnier, shoemaker, Victoria 76
- Garns Mme veuve James, Bagot r 94
- Garns William, typographe, typographer, Napoléon 66
- Garnwell William, designer, dessinateur, St Cyrille 75

Lattes-jalousie, tenonnées ou sans tenons. "Lattes-Jalousie," with or without tenons.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Garon J., abbé, aumônier du Bon Pasteur, Lachevrotière 64
 Garon Siméon, mécanicien, machinist, Napoléon 68
Garrison Club, Major W. H. Petry, sec.-treasurer, St Louis 97. Tel. 3161
 Gaspé & Baie des Chaleurs SS. Line, capt. P. Blouin, prop., Danbourges 18
 Gaspé SS. Line Co., Bouchard & Frères, Dalhousie 40
 Gaston M., pedlar, colporteur, Ste Marguerite 66½
 Gastonguay voir aussi Castonguay
 Gastonguay Charles, commis au New Victoria Hôtel, du Palais 45
 Gastonguay George, ancien marchand de farine, St François 94
 Gastonguay J. N., arpenteur géomètre et ingénieur civil, civil engineer, Avenue des Erables 50
 Gastonguay Joseph, tailleur, Ste Cécile r 126½
 Gastonguay Mme veuve David, St Cyrille 41
Gastonguay P. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon. Gradué de l'Université Laval, élève des hôpitaux de Paris, Berlin, Vienne et Londres. Spécialités: maladies des femmes et des enfants; heures de consultation 2 à 5 hrs p. m. et de 7 à 8 hrs p. m.: women's and children's diseases, Ste Ursule 41. Tel. 1881
 Gateley Miss Mary A., dressmaker, no liste, du Palais 10½
 Gateroom James, machinist, mécanicien, St Michael 59
 Gathrel John, laborer, journalier, Champlain 125
 Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 126
 Gaucher Arthur A., commis-marchand, salesman, des Prairies 63
 Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, des Prairies 135
 Gaudet Delphis, épicier et electricien Q. Ry., grocer, Victoria 19
 Gaudet Joseph, gantier, glove maker, 4ème Avenue Est 3, Limoilou
Gaudet Lieut.-Col. F. M., R. C. A., Superintendent Dominion Arsenal, McMahon street (Artillery Park). Téléphone 97
 Gaudreau Amédée, journalier, laborer, St François 51
 Gaudreau François, pilote, pilot, Laliberté 125
 Gaudreau Joseph, gardien de la paix, policeman, Richelieu 72
 Gaudreau Ls-Philippe, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 38
 Gaudreau Magloire, emp. Dept. de la Marine, Petit Champlain 101
 Gaudreau P., professeur, teacher, Conroy 32
Gaudreau S., (Dr), L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, Tel. 2030
 —rés. Ste Ursule 64, Tel. 1342
 Gaudreault Timothé, marchand, merchant, 3e rue Est 101, Limoilou
 Gaudry J. Marc, comptable, accountant, St Jean 197
Gaudry Léo, gérant The Standard Chemical Co Ltd, St Roch 92. Tel. 3320

Gaudry L. H. & Co. Ltd., L. H. Gaudry, prés.; Adj. Potvin, sec.-trés.; Chs A. Parent, Arthur Picard, Québec, Chs Donohue et J. R. Estey, Montréal. Matériaux pour constructions; fer, fonte, tuyaux de grès pour égouts et tuyaux de fonte pour aqueducs, etc, St Pierre 76, chambre 16. Téléphone 1388

- Gaudry L. H., de L. H. Gaudry & Co., Lt-1, St Jean 494. Téléphone 970
 Gaudry Mme veuve B. Tancrede, 4e Avenue Est 47, Limoilou
 Gaulin Adélar, tailleur, tailor, de la Reine 272
 Gaulin Antoine, tailleur, tailor, Latourelle 11
 Gaulin Edmond, jur, charretier, carter, de la Reine 193
 Gaulin Edmond, charretier, carter, Daulac 21
 Gaulin François-Xavier, tailleur, tailor, Latourelle 13
 Gaulin Jean, batelier, boatman, Letellier 23
 Gaulin Joseph, charretier, carter, de la Reine 427
 Gaulin Joseph, mouleur, moulder, Ste Hélène 75
 Gaulin Joseph, mécanicien, machinist, St Valier 551

**HARNAIS, COLLIERS,
 SELLES, LICOUS,
 Couvertes à Chevaux**



J. - B. BELANGER
 31, rue St-Joseph, Québec - Phone 2649

Si vous plaît, soyez mon client, pour vos Chaussures et Closes de Haute Marque.

- Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, des Fossès 79
 Gaulin Mlle Anastasie, Ste Hélène 37
 Gaulin Mlles, Ste Hélène 75
Gaulin & Morissette—*P. C. Gaulin & Geo. E. Morissette*—marchands-tailleurs; Merchant Tailors. Importateurs d'étoffes de manufactures anglaises et écossaises. Habillements faits sur commandes. Coupe garantie. Côte de la Montagne 38. Téléphone 955
 Gaulin P. C., de Gaulin & Morissette, Dolbeau 52, Ville Montcalm. Tél. 857.
 Gaulin Pierre, navigateur, sailor, Gosford 16
 Gaulin Urbain, journalier, laborer, Ste Marguerite 89
 Gault Bros & Co, Ltd, St Joseph 137
 Gaumond Alexandre, typographe, typographer, Turgeon 52
 Gaumond Alphonse, Custom House Appraiser, évaluateur, Ste Ursule 34, Téléphone 2860
 Gaumond Amédée, teneur de livres, bookkeeper, Sault-au-Matelot 41
 Gaumond Arthur A. A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Hélène 110
 Gaumond Emile, menuisier, joiner, Fleurie 41
 Gaumond Gustave, commis, clerk, Montcalm 183
 Gaumond Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 41
 Gaumond J. L., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 23
 Gaumond L. A., commis, clerk, 1ère avenue 75, Limoilou
 Gaumond Omer, journalier, laborer, 2e rue Est 86, Limoilou
 Gaumond Thomas, magasin, store, Ste Catherine 33
 Gauthier dit Devarences, voir Devarences dit Gauthier
 Gauthier Adélar, journalier, laborer, Arago 119½
 Gauthier Alfred, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Gauthier Co.—The Louis, manufacturiers de chaussures, manufacturers of fine boots and shoes; St Anselme 22 et Charest 166. Tel 2601
 Gauthier alias Girard Louis, percepteur, collector, de la Reine 424
 Gauthier Anthime, journalier, laborer, St Roch r 91
 Gauthier Antoine, jnr, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 28
 Gauthier Antoine, snr, charpentier, carpenter, de Jumonville 30
 Gauthier Camille, journalier, laborer, La Canardière
 Gauthier Charles, commis, clerk, St François 278
 Gauthier C. Eugène, secrétaire-trésorier de La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 296. Telephone 2662
 Gauthier Damase, contremaître, foreman, Avenue Parent 13
 Gauthier dit Devarences voir aussi Devarences
 Gauthier dit Devarences Jos., porteur de bière, beer driver, Arago 244½
 Gauthier Emile, Champlain 50
 Gauthier Fabien, journalier, laborer, Côte d'Abraham 15
 Gauthier François, charretier, carter, St Valier 202
Gauthier & Frère, La Compagnie—Jos. Gauthier, président; Ovide Gauthier, vice-président; C. Eug. Gauthier, secrétaire.—Peintres, décorateurs et vitriers, Painters, Decorators and Glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300 B. Succursale: St Joseph 402
 Gauthier George, journalier, laborer, Grant 182 et Prince Edouard 50
 Gauthier Herménegilde, journalier, laborer, Grant r 9
 Gauthier H. Eudore, de La Cie Gauthier & Frère, St François 414. Tel. 2329
 Gauthier J. D., teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 187
 Gauthier Jean, épiciier, grocer, Bayard 50
Gauthier Joseph, de La Compagnie Gauthier & Frère, St Joseph 290. Tél. 2300-A
 Gauthier Léon, abbé, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Gauthier L. O. Dr, Ancien chef de clinique du Dr Abadie à Paris. Spécialiste pour le traitement des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge; oculist and aurist. Heures de bureau: 2 à 5 p. m., 7 à 8 p. m., Bureau: St François 298, Téléphone 2101, res. du Roi 444
 Gauthier Louis, de The Louis Gauthier Co., de l'Eglise 85. Téléphone 2205

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 BATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,
 234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2543

- Gauthier Mlle Aglaée, professeur de musique, music teacher, pension Hôtel-Dieu du Précieux Sang, rue du Palais
- Gauthier Mlle Jeanne, Ste Cécile 102
- Gauthier Mme veuve Arthur, femme de peine, charwoman, Falardeau r 2
- Gauthier Mme veuve Damase, Notre-Dame des Anges 187
- Gauthier Napoléon, ingénieur, eng neer, 5e avenue Est 30, Limoilou
- Gauthier Narcisse, journalier, laborer, Signai 96
- Gauthier Octave, constable à La Cie Paquet Ltée, St Réal 15½
- Gauthier Ovide**, de La Compagnie Gauthier & Frère, St François 298. Tél. 2101
- Gauthier Philéas, tailleur en cuir et magasin, leather cutter, Chevière 51-53
- Gauthier Raoul, employé civil, civil service clerk, St François 300
- Gauthier Thomas, maison de pension, boarding house, St Paul 337
- Gauthier Victor, tailleur, tailor, Langelin 31
- Gauthier Victor, journalier, laborer, des Commissaires 169
- Gauvin Adélard, boucher, butcher, St Joachim 117
- Gauvin Adélard, charron, wheelwright, Parent 48
- Gauvin Alexandre, tailleur, tailor, St Olivier 289
- Gauvin Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Malo 66
- Gauvin Aurèle, emp. à l'ascenseur du Parlement, Marchand 29
- Gauvin Bénoni, employé civil, civil service clerk, St Patrick 150
- Gauvin Charles E., ingénieur civil et arpenteur géomètre, land surveyor and civil engineer, Indian Lorette
- Gauvin Cléophas, boucher, butcher, Richelieu 286
- Gauvin Ed., cordonnier, shoemaker, Cote du Passage 83 Lévis, rés. Morin 112
- Gauvin Edgar, forgeron, blacksmith, Cremazie 84, Ville Montcalm
- Gauvin Emésie, messenger, Hôtel de Ville, rue Desjardins
- Gauvin Ernest, facteur, letter carrier, Ste Agnès 61
- Gauvin Francis P.**, ameublements et ornements d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemins de croix, dorures, moulures, gravures, miroirs, encadrements, papeterie, librairie, statues en plâtre, etc., St Jean 322½, Tel. 1622—rés. Prévost 12½
- Gauvin Fortunat, commis-épiciier, grocer's clerk, Parent 60
- Gauvin Gédéon, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 281
- Gauvin Germain, menuisier, joiner, St-Olivier 316½
- Gauvin Henri, médecin vétérinaire et inspecteur pour le Dépt. de l'Agriculture, Ottawa, veterinary surgeon, Charlevoix 7. Téléphone 1247
- Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
- Gauvin J. Albert, comptable, accountant, des Remparts 29 Tél. 2922
- Gauvin J. A., teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame 3
- Gauvin J. E. & Frère**—*J. Eugène et J. D. Philémon Gauvin*—marchands de tabac, pipes, cigares et cigarettes importés et domestiques, journaux et livres. Spécialité réparation de pipes. Tobacconists, newspapers, &c., St Jean 76. Tel. 3278
- Gauvin J. Eugène, commis-marchand, salesman, Latourelle 177½
- Gauvin J. D. Philémon, de J. E. Gauvin & Frère, St Gabriel 21
- Gauvin J. Eugène, de J. E. Gauvin & Frère, St Patrice 150
- Gauvin J. Olivier, employé à la Comm. du Havre, Ste Hélène 27
- Gauvin Joseph, peintre, painter, Burton 22
- Gauvin Joseph, charretier, carter, Morin 107
- Gauvin Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 49
- Gauvin Joseph, forgeron, blacksmith, St Bernard 103
- Gauvin Jules, de L'Heureux & Gauvin, des Fossés 173 Téléphone 2008
- Gauvin L. Napoléon, de P. A. Alain, Scott 159
- Gauvin Ludger, comptable, accountant, Côte de la Montagne 40
- Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
- Gauvin Michel, gérant Geo. E. Amyot Brewing Co., Ltd., des Remparts 29
- Gauvin Mlle, commis, clerk, pension St Eustache 38
- Gauvin Milles, modistes, dressmakers, St Jean 346, rés. Richelieu 176

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Gauvin Mlle Julie, modiste, dressmaker, pension Hermine 73
 Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
 Gauvin Mme veuve Denis, St Patrice 153
 Gauvin Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 190
 Gauvin Napoléon, commis-voyageur, traveller, Avenue Parent 41
 Gauvin Odilon, menuisier, joiner, Aqueduc 5
 Gauvin Pamphile, plombier, plumber, St Valier 1133
 Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
 Gauvin Pierre, charron, wheelwright, St Valier 679
 Gauvin Pierre, garde-magasin, storeman, Richelieu 176
 Gauvin P. N., hôtelier, hotel-keeper, des Glacis 38-40, rés. St Joachim 1½
 Gauvin Roréo, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 4
 Gauvin S. & J. Eugène, épiciers, grocers, 2e Rue 19-21, Domaine Lairet
 Gauvin Samuel, commis, clerk, St Anselme 78
Gauvin Uldéric, commerçant de chevaux, horse trader; prop du "Marché d'Aiguillon", Boeuf, Mouton, Veau, Lard, Jambon, Saucisse, Saucisson, Beurre, Oeufs, fruits et légumes frais et en conserves, d'Aiguillon 78. Téléphone 579.—rés. 76
 Gauvin Wilbrod, menuisier, joiner, St Bernard 9
 Gauvin Wilfrid, garde magasin, storeman, St Bernard 88
Gauvin Zoël, marchand-épiciers, vins et liqueurs, gros et détail. Grocer, wines and spirits, wholesale & retail St-Paul 127. Téléphone 2641. Rés. 147½
 Gauvreau Adélar, confiseur, confectioner, Montcalm 67
Gauvreau Alexandre, échevin pour le quartier St Louis; notaire, de Gauvreau & Montreuil St Pierre 81, Tél. 958—rés. Ste Ursule 24, Tel. 973
 Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
 Gauvreau Alphonse, cordonnier, shoemaker, Boisseau 193
Gauvreau Antoine, Mgr, curé de St Roch, St Joseph 15S. Tél. 2237
Gauvreau, Beaudry & Cie—O. Ed. Gauvreau & Jos. E. Beaudry—importateurs de nouveautés, en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 48. Téléphone 1167
 Gauvreau C. L., révd., aumonier de la Congrégation N. D., St-Joseph 158
 Gauvreau Chs., commis de banque, bank clerk, Claire Fontaine 131
 Gauvreau Dollard, employé chez P. T. Légaré, Chénier 60
 Gauvreau Elzéar, jnr, instituteur, school teacher, Bayard 55
 Gauvreau Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau F. E. & Frère, chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 1137
 Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
 Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Dollard 13a et 17a
 Gauvreau Flavien, évaluateur, appraiser, Fleurie 69
 Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, pension St-Louis 38
 Gauvreau L. E., Dr, Institut vaccinogène, Claire Fontaine 131
 Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
 Gauvreau Lucien, sténographe, stenographer, St Michel 12
 Gauvreau M. Aurèle, commis, clerk, Charest 51
 Gauvreau Mlle Mary, Ste-Patrick 45
 Gauvreau Mme veuve Ferdinand, Arago 311
 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Hôtel-de-Ville
 Gauvreau N., conducteur de malles, mail conductor, Côte de la Montagne 94
 Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, Couillard 37
 Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Beaudry & Cie, St Jean 423
Gauvreau & Montreuil—Alex. Gauvreau & Y. Montreuil.—notaires, notaries, St Pierre 81, chambre 37. Téléphone 958
 Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. Fraser 99, Ville Montcalm

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
PRODUITS GÉNÉRAUX
 81, RUE DALHOUSIE TELEPHONE BELL 1324

- Gauvreau Pierre, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
 Gauvreau T. Elzéar, employé service civil, civil service clerk, St-Jean 475
 Gauvreau Théophile, journalier, laborer, des Commissaires 68
 Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, des Commissaires 64
 Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
 Gazell Harry, collector, perceuteur, Ste Madeleine 23
 Geffros Albert, forgeron, blacksmith, 2e Rue Est 33, Limoilou
 Geggie David H., Avenue Ste Geneviève 19. Telephone 104
 Geggie James, of Ross & Co., St Peter 92, res. Beauport
 Gelinas Adolphe, commis-voyageur, traveller, Rue St. Alb. rt 5, Limoilou
 Gelinas Napoléon, marchand de tabac, tobacconist, Ste Marie 5
 Gellas Cloris Auguste, mécanicien, machinist, St Amable 89
 Gelly Charles, du Pont 158
 Gelly Oscar, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 78
Gelly Emile, avocat, advocate, St Pierre 81, chambre 47, Tel. 397—res.
 Lévis. Tel. Bell 154—Tel. Bellechasse 243
 Gelly Evans, marchand de thé, tea merchant, St François 76
Gelly Ulric, Huissier et collecteur, Bailiff and collector. St Pierre 139—
 rés. du Pont 187
 Gemaiel Kahl, pedlar, colporteur, St Nicolas 16
 Gendreau Adélar, plombier, plumber, Châteauguay 183
 Gendreau Edouard, charretier, carter, La Canardière
 Gendreau Louis, St Jean 78
 Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Victoria 58
 Gendreau Pierre, couvreur, roofer, Avenue Bigaouette 89
 Gendron Alexandre, ingénieur C. P. R., Laberge 12
 Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, Laberge 25
Gendron Donat, capt 9e V. Q., représentant The W. R. Brock Co., Ltd.,
 Montréal, St. Joseph 94. Téléphone 2526—rés. St Jean 548. Tel. 1224
 Gendron Mme J. B. O., Ferland 13
 Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19-19½
 Généreux Alphonse, secrétaire de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur,
 Palais législatif
General Fire Ass. Corporation Ltd of Perth, Scotland, W. J.
 Fraser agent, St Peter 132. Phone 3059
 Généreux C. U., agent, St Cyrille 7
 Genest Adélar, mécanicien, machinist, Victoria 71
 Genest Albert, fonctionnaire public, civil clerk, Lee 1
 Genest Charles, conducteur d'expresses, express driver, O'Connell 22
 Genest Désiré, menuisier, joiner, Ste Cécile 53
 Genest Edmond, typographe, typographer, St Joachim 55
 Genest Edmond, facteur, letter carrier Belleau 19½
 Genest Edmond, cordonnier, shoemaker, Rigauville 8
Genest Edouard, surintendant du manège, Custodian of the Armory &
 Drill Hall, Grande Allée 101
 Genest Elzéar, employé civil, civil service clerk, St François 108
Genest Etienne, hôtelier, hotel keeper, St Jean 158, Téléphone 1428—res.
 des Glacis 36
 Genest Frédéric, journalier, laborer, Durochers 297
 Genest G. A., soll. d'assurances, ins. convasser, Dolbeau 13, Ville Montcalm
 Genest J. A., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 166
 Genest J. B. Albert, dessinateur, géomètre, Laliberté 180
 Genest Ismaël, mécanicien, machinist, Turgeon 57
 Genest Jean, commis, clerk, Des Fossés 181
 Genest Jean Baptiste, mécanicien, machinist, St Olivier 268
 Genest Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Richelieu 201
 Genest J. B. Z., pay clerk at Militia Office, d'Aiguillon 170
 Genest Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 91
 Genest Joseph, menuisier, joiner, Colomb 252

56, RUE DES FOSSÉS, ST-ROCH, QUÉBEC. - Tel. 2115

LA CIE P. P. GIGUÈRE Ltée

Plombiers, Gaziers, Appareils de Chauffage à l'eau chaude et vapeur,
 Lumière Electrique, Couverture Corniches. Nos prix sont modérés.

“ **FLEURETTE** ” est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec

Telephone 2483.

- Genest Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Richardson 339
Genest L. J. Alfred, propriétaire Club Commercial, des Fossés 266,
 Téléphone 2304—rés. de la Reine 287
 Genest Michel, charretier, carter, Hermine 58
 Genest Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, Hermine 58
 Genest Mlle Odile, modiste, dressmaker, de la Reine 343
 Genest Milles H. et Y., des Jardins 47
 Genest Rosario, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 524
 Genest Théophile, mécanicien, machinist, Châteauguay 95
 Genois voir aussi Janois
 Genois Alexandre, garde-moteur, motorman, t Olivier 327
 Genois Calixte, charretier, carter, du Roi 270
 Genois Elzéar, cordonnier, shoemaker, Victoria 131
 Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
 Genois Joseph, de T. Roberge & Cie, des Commissaires 107
 Genois Joseph, charretier, carter, Bédard 111
 Gentil Hilarion, journalier, laborer, Bouthillier 9
 Geoffrion Donat, asst.-secrétaire de Sir Lomer Gouin, pension, St Louis 38
 Geoffrion L. P., secr. particulier de Sir Lomer Gouin, pension St Jean 412½
Geoffrion & Turgeon—Donat Geoffrion—Ernest Turgeon—marchands
 de tabac, pipes, cigares, cigarettes, journaux et cartes postal, tobacco-
 conists, etc, St Jean 46½
 Geographical Society, rooms at City Hall. (See *Société Géographique*)
Germain Alphonse, caissier Cour Supérieure, cashier, pension du Pa-
 lais 58
 Germain Edmond, peintre, painter, St Bonaventure 25
Germain F.-X., gérant de la Singer Sewing Machine Co, Ste Hélène 106
 Germain Gaspard, restaurant, St Valier 453-455
 Germain Gaudias, charretier, carter, Montmagny 37
 Germain Hippolyte, corroyeur, currier, de la Reine 426½
 Germain J. P., forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 236½
 Germain Louis, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
 Germain Mlle Lenora, St Jean 405½
 Germain Mme veuve Augustin, St Ignace 64
 Germain Mme veuve François, Richardson 357
 Germain Mme veuve Lazare, Ste Hélène 248
 Germain Norbert, corroyeur, currier, Dorchester 27
 Germain Omer, gantier, glove maker, Richardson 357
 Germain Oscar, comptable, accountant, des Fossés 262
 Germain Théodule, corroyeur, currier, Dorchester 27
 Germain Victor, employé au Parlemert, Laval 16
 Gerrett Frank, civil service clerk, employé service civil, St Juli. 25
 Gervais dit Talbot, Mme veuve François-Xavier, du Roi 374
 Gervais Eugène, peintre, painter, Napoléon 70
 Gervais Isaac, couvreur, roofer, St Luc r 83
 Gervais Isaac, boucher, butcher, St Germain 37
 Gervais Jules, l'abbé, aumônier Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Ave. du S.-Cœur
Gervais L. B., marchand de pianos, machines à coudre, savons à toilette,
 pianos, sewing machines and toilet soap, Dorchester 57
 Gervais René, facteur, letter carrier, Richardson 170
 Getz L., marchand, marchand, des Fossés 23
 Ghent Mrs. William, Drolet 16
 Giard J. A., commis-voyageur, commercial traveller, des Stigmates 35,
 Ville Montcalm
 Giasson Achille, garde-moteur, motorman, Sauvageau 157
 Giasson Zéph., médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 9
 Gibault Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 83
 Gibault J. F., commis de banque, bank clerk, Lachevrotière 83
 Gibb Jean, Turgeon 31

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252, RUE ST-JOSEPH, Téléphone 2084

Visitez mon magasin pour l'achat de vos Cadeaux, vous en aurez à votre choix
 et à votre prix.

- Gibb Mme veuve Louis, St Simon 24
 Gibson L. F., accountant Bank of Montreal, comptable, St Cyrille 89
Gibson & Dobell—*G. F. Gibsons & Alfred Dobell*—advocates, avocats, St Peter 92 Phone 110
 Gibsons G. F., advocate, of Gibsons & Dobell, Ste Ursule 39
 Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, préfet du comté de Québec, rés. Ste Foy (paroisse)
 Gignac Adélar, fendeur de cuir, leather cleaver, Marie de l'Incarnation 101½
 Gignac Alphonse, cordonnier shoemaker, St Sauveur 126
 Gignac Arthur, de J. H. Gignac, Limitée, Richelieu 210
 Gignac Arthur, journalier, laborer, Boisseau 103
 Gignac Charles, monteur, laster, St Germain 122
 Gignac Delphis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 82
Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Bedard 56
 Gignac Edmond, megissier, tawer, 2e rue 17, Stadacona
 Gignac Elzéar, chauffeur, St Valier 1237
 Gignac Ferdinand, peintre-décorateur, decorative painter, St Luc 83
 Gignac François, journalier, laborer, Fleurie 167
 Gignac George, cordonnier, shoemaker, Morin 149
 Gignac Honoré, menuisier, joiner, Franklin 12
 Gignac Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, express driver, St Malo 89
Gignac J. H., de J. H. Gignac, Limitée, de la Couronne 142. Tel. 2267

GIGNAC, J. H. Limitée

**Marchands de bois, manufacturiers
 Et entrepreneurs généraux . . .**

Bureau : 142, rue de l'Église, St-Roch. Tels, 2263
 Office : 142, Church street, St. Roch. 2796

Planches, colombages, madriers, bois de charpente, bois scié sur dimensions en Epinette, Pin, Merisier, Chêne, Pitch Pine, Cèdre, Pin de la Colombie, etc.

Portes, Chassis, Persiennes, Jalousies, Bancs d'écoles, Bancs d'églises, ameublement de magasins, bureaux, banques, hôtels, etc. Menuiserie générale.

Lumber and timber of all kinds and dimensions, rough, sawn, dressed or cut to dimensions.

Sash, doors, Church and School seats, Store, Bank, Office and hotel fixtures, etc.

TIMMONS' } GINGER ALE, SODA WATER, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

J. A. BERNARD
 21, RUE ST-PIERRE . . . PHONE 965

Représentant de D. K. McLAREN, Ltd, les seuls grands fabricants de Courroies de Cuir ANGLAIS tannée à l'ECORCE de CHENE.

- Gignac J. O. C., marchand de bois, lumber merchant, Ste Hélène 62
 Gignac Joseph, corroyeur, currier, 3^a rue r 9, Stadacona
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Marie de l'Incarnation 102
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Hermine 203
 Gignac Joseph, journalier, laborer, Franklin 14
 Gignac Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 451
 Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 24
 Gignac Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 96
 Gignac Louis, commerçant et locataire du marché aux animaux, trader,
 Bayard 34
 Gignac Louis, journalier, snr, laborer, Napoléon 96
 Gignac Louis, menuisier, joiner, St Olivier 65
 Gignac Ludger, employé civil, civil service clerk, Lachevrotière 39
 Gignac Mme veuve Francois, Lévis 17
 Gignac Mme veuve Honoré, du Roi 449

Gignac Napoleon, — Marchand de bois mous et francs.
 Fabricants de Portes, Chassis, Persiennes, Comptoirs, etc. Propriétaire de scierie et d'une sècherie moderne. Propriétaire d'une VOIE D'ÉVITEMENT DU C. P. R., Lalemant 44-68, Tel. 2050 ; cour à bois, coin Caron et Prince Edouard.—rés. Lalement 27, Téléphone 2022. (Voir annonces, bas de pages)

- Gignac O., comptable, accountant, Dorchester 135
 Gignac Odilon, checker C. P. R., de l'Eglise 19
 Gignac Pierre, commerçant, trader, Kirouac 102
 Gignac Pierre, jnr, St Valier 532-534
 Gignac Théophile, commerçant, trader, Ste Thérèse 89
 Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 6, St Malo
 Gignac Théophile, snr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
 Giguère Adélar, tailleur en cuir, leather cutter, de Villiers 12
 Giguère Adélar, charretier, carter, Lalemant 6
 Giguère Adélar, boucher, butcher, Colomb 428
 Giguère Adolphe, jnr, charretier, carter, St Anselme 138
 Giguère Adolphe, snr, Lalemant 41
 Giguère Adolphe, telegraphiste, telegraph operator, du Roi 334
 Giguère Albert, comptable, accountant, du Roi 334
 Giguère Albert, conducteur d'expresse, express driver, Richardson 104
 Giguère Albert, porteur de pain, bread driver, Lalemant 43
 Giguère Alexandre, charretier, carter, Dollard 76
 Giguère Alfred, marchand de fruit, 8ème Avenue Est 63-65, Limoilou
Giguère Alphonse, plombier-ferblantier, couvreur et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à eau chaude et à la vapeur, plumber, du Roi 212, Téléphone 2690, rés. de l'Eglise 103
 Giguère Amédée, menuisier, joiner, 4e rue r 8, Limoilou
 Giguère Armand, mécanicien, machinist, St Anselme 59
 Giguère Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, 1re Avenue 71, Lim.
 Giguère C. Alfred, menuisier, joiner, Ste Cécile 58
 Giguère Clément, entrepreneur-menuisier, master joiner, Du Roi 75½
 Giguère Conroy, commis de banque, bank clerk, de la Reine 264
 Giguère Délivasse, charretier, carter, Dorchester r 197
 Giguère Edgar, plombier, plumber, Scott 27
 Giguère Edouard, commerçant de lard, pork dealer, Franklin 93
 Giguère Edouard, journalier, laborer, St Gabriel 32, St Malo
 Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
 Giguère Ernest, rentier, gentleman, Couillard 6
 Giguère François, agent, Fleurie 72

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec

- Giguère François, boucher, butcher, St Joachim 1½
 Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François-Xavier, comptable, chez J. B. O. Gagnon, accou-
 tant, St Dominique 21. Telephone 2431
 Giguère François-Xavier, plombier, plumber, St Joseph 26
 Giguère Gaudiose, menuisier, joiner, Richelieu 214a
 Giguère Henri, corroyeur, currier, Arago r 78
 Giguère Henri, journalier, laborer, Montcalm 80
 Giguère Hilarion, commis-marchand, salesman, Laberge 14
 Giguère Honoré, typographe et épiciier, grocer, St Olivier 328
 Giguère Isaïe, commis-épiciier, grocer's clerk, Napoléon 107½
 Giguère Isaïe, garde-magasin, storeman, de la Reine 387
 Giguère J. A., vice-président de la Cie P. P. Giguère, Ltée, St François 60
 Giguère J. Eugène, agent de billets, C. P. R., des Fossés 54
Giguère J. E., marchand de tabac, cigares, cigarettes et autres articles
 pour fumeurs; Dépôt de journaux. St Joseph 233. Tél phone 2953—
 rés. de l'Eglise 117
 Giguère Jean-B., mécanicien et scaphandrier, machinist and diver, St Jean 501
 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
 Giguère Joseph, médecin, St Joseph 416
 Giguère Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame des
 Anges 97
 Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
 Giguère Joseph, conducteur d'expresses, express driver, de la Reine r 385
 Giguère Joseph, journalier, laborer, 4e rue 10, Stadacona
 Giguère Joseph, plombier, plumber, St Joseph 26
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, St Félix 22
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, St Sauveur 37
 Giguère Joseph, médecin, physician, St Joseph 416
 Giguère Joseph, commis-voyageur, traveller, N. D. des Anges 97
 Giguère Joseph, jnr, charretier, carter, St-Sauveur 33
 Giguère Joseph, snr, charretier, carter, Lalemant 41
 Giguère Joseph, charretier, carter, St Mathias 13
 Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
 Giguère J. Lucien, de la Cie P. P. Giguère, Ltée, St François 47

Giguère—La Compagnie P. P., Ltee,

P. P. Giguère, président; J. A. Giguère, vice-président; J. L. Letarte, sec.-trésorier; ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils électriques et de fournaies à eau chaude et à vapeur; tinsmiths and dealers in tinware, gas fitters and roofers, des Fossés 52-56. Téléphone 2115 (voir annonces, côté de pages)

- Giguère Léon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 387
Giguère Louis, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur, tinsmith and dealer in tinware, gas fitter and roofer. Spécialité: poseur d'appareil d'éclairage au gaz, St Valier 938
 Giguère Louis, garde-magasin, storeman, St Gabriel 32, St-Malo
 Giguère Louis C., de L. C. Giguère & Cie, St Joseph 314
Giguère L. C. & Cie, quincaillerie, hardware. Appareils pour lumière électrique une spécialité. Electrical supplies. St Joseph 314½. Tél. 2280
 Giguère Ludger, garde-magasin, storeman, Ste Cécile 49
 Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 454½
 Giguère Mlle Alvine, St Luc 212
 Giguère Mlle Cédulie, des Fossés 54

VALISES, SACS DE VOYAGE, PORTEMANTEAUX

Lamontagne Limited.
 BALMORAL BLOCK
 NOTRE DAME ST WEST. MONTREAL CAN

- Giguère Mlle Marie M., modiste, dressmaker, de la Reine 385
 Giguère Mme Pierre, modiste, milliner, Sous-le-Fort 48, rés. 50
 Giguère Mme veuve Cyrille, St Valier 949
 Giguère Mme veuve David, Bagot 121
 Giguère Mme veuve Joseph, Avenue Taschereau 64
 Giguère Mme veuve Joseph, Richelieu 214a
 Giguère Mme veuve Louis, de la Couronne 136
 Giguère Mme veuve Martin, St Valier 488
 Giguère Mme veuve Philéas, du Roi 334
 Giguère Mme veuve Théophile, de la Reine 264
 Giguère Napoléon, barbier, barber, Ste Cécile 52
 Giguère Octave, Ste Cécile 134
 Giguère Odilon, plombier, plumber, Richardson 307
 Giguère Odilon, charretier, carter, Bayard 48
 Giguère Omer, commis d'hôtel, bar tender, Notre-Dame 13
 Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
 Giguère Oscar, de Renaud & Giguère, St Joseph 325½

Giguere P. H. & Cie, marchands-tailleurs et merceries, merchant tailors and haberdashers, De la Couronne 51.
 Téléphone 2791

- Giguère P. H., de P. H. Giguère & Cie, St-Ambroise 43
 Giguère Philéas, employé C. P. R., du Roi 334
 Giguère Pierre, Sous-le-Fort 50
 Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
 Giguère P. P., président de la Cie P. P. Giguère, Ltée, Desfossés 54
 Giguère Raymond, barbier, barber, du Pont 87
 Giguère Raoul, menuisier, joiner, des Fossés 37
 Giguère Raoul, charretier, carter, Dollard 73
 Giguère Roméo, comptable, accountant, Alfred 27
 Giguère Stanislas, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 83
 Giguère Victor, boucher, butcher, Ste Thérèse 145
 Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
 Giguère Wilfrid, commerçant, trader, Bayard 12
 Giguère Wilfrid, pressier, pressman, 4ème avenue Est 56, Limoilou
 Gilbert Adelard, garde-moteur, motorman, de la Reine 182
 Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
 Gilbert Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 151
 Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
 Gilbert Célestin, tourneur, turner, Chevière 36
 Gilbert Cyprien, journalier, laborer, St François 84
Gilbert Félix, gérant, manager, Caisse d'Economie de N. D. de Québec, succ. Limoilou, rés. 4e Avenue Est 58, Limoilou. Tel 2925
 Gilbert François, journalier, laborer, St Gabriel 2
 Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 138
 Gilbert George, commis d'hôtel, bar tender, Morin 28
 Gilbert George, cordonnier, shoemaker, Bagot 229
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, teacher, St Jean 334
 Gilbert Jean-Baptiste, commis, clerk, Boisseau 49
 Gilbert Jean-Baptiste, employé Ross Rifle, St Olivier 183
 Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 172

Gilbert J. & Cie, marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Jean 294. Téléphone 1564

Gilbert Joseph, emp. Chs Cloutier, d'Aiguillon 218

ARTHUR PAQUET, Manufacturier

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH

Spécialité : DIAMANTS .: .: Téléphone 2537

- Gilbert Joseph, peintre, painter, de Tracy 14
 Gilbert Joseph A., facteur carrier, St Patrice 120
 Gilbert Joseph, journalier, laborer, Bagot 211
 Gilbert Joseph, nouveautés, dry goods, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
Gilbert Jos. L., médecin-chirurgien, physician and surgeon; heures de bureau, 8 à 10 A. M., 1 à 3 P. M. et 6 à 8 P. M., St-Jean 427. Tél. 1423
 Gilbert Louis, menuisier, joiner, St Léon 70
 Gilbert Mlle Anna, d'Aiguillon 151
 Gilbert Mlle Emélie, St François 286
 Gilbert Mlle Odile, d'Aiguillon 151
 Gilbert Mme veuve Amable, St Patrice 120
 Gilbert Mme veuve Damase, Bagot 171
 Gilbert Mme veuve Joseph St Olivier 183
 Gilbert Mme veuve Omer, Sutherland r 2
Gilbert Nérée, marchand de charbon, bois et de pulpe, coal merchant, lumber & pulp wood, coin St-Pierre & St-André, Tél. 829—rés. avenue du Sacré-Cœur 13, Téléphone 3253
 Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
 Gilbert Paul, boucher, butcher, Ste Cécile r 36
 Gilbert Philéas, contremaitre, foreman, du Roi 282
 Gilbert Prisque, ancien laitier, Latourelle 2 coin Côte Ste Geneviève 16
 Gilbert Rosario, ingénieur-mécanicien, engine driver, Boisseau 57
 Gilbert Sifroi, messenger, messenger, St Olivier 66
 Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
 Giles W. T., purchasing agent, Q. Ry, L., H. & P. Co., Ltd., St John 140
 Giller Louis, magasin de chapeaux, St Jean 43, rés. Ste Angele 25½
Gillespie J. M., Local Manager for Frank & Bryce, Ltd, St Valier 493, Phone 2515—rés. Little River, Quebec
 Gilman Frank, pedlar, colporteur, des Fossés 47
 Gilmour Dudley r., of Anderson & Gilmour, Avenue St Denis 4
 Gilmour K. F., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 45
 Gilmour Mrs. J. D., Avenue St Denis 4
 Gilmour Patrick, farmer, fermier, St Valier 1301
 Gilpin John, laborer, journalier, St Olivier 120
 Gilpin Miss Jessie, Artillerie 35
 Gimaiél Georges, pedlar, colporteur, St Nicolas 16
 Gimaiél Kahil, pedlar, colporteur, St Nicolas 16
 Ginchereau voir aussi Jinchereau
 Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, St Anselme 50 Téléphone 2049
 Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, Fleurie 133
 Ginchereau J., garde-moteur, motorman, Ste Marguerite 234
 Ginchereau J. B., menuisier, joiner, du Roi 88
 Ginchereau Napoléon, commis-épiciier, grocer's clerk, du Roi 88
 Ginchereau Ulric, horloger, watchmaker, Ste Hélène 57
Gingras A. A. J., épiciier, en gros et en détail. Débit de tabac et dépositaire du thé *Salada*; Grocer, Wholesale and Retail. St Dominique 55-57 coin Ste Marguerite 36, Tél. 2225. Succursales: 3e rue Est 59, Limoilou, Tél. 2622; Crémazie 68, coin Bourlamaque, Ville Montcalm, Tél. 3588—rés. Ste Marguerite 38, Tél. 2223
 Gingras Abdon, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 85
 Gingras Adélar, soll. d'assurances, insurance con vasser, St Olivier 301½
 Gingras Adolphe, journalier, laborer, Vaudreuil 26
 Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
 Gingras Alfred, journalier, laborer, Montcalm 189
 Gingras Alfred, journalier, laborer, Vauban 5
 Gingras Alphonse, conducteur C.P.R., des Fossés 109
 Gingras Amédée, tailleur de pierre, stone cutter, St Alexis 9
 Gingras Antoine, tailleur, tailor, Bagot 115
 Gingras Apollinaire, fendeur de cuir, leather splitter, Morin 139

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 BATSSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,
 234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2543

Pour le Foie et les Rognons

Buvez . . .
 L'EAU MINERALE

"CLAIRE FONTAINE"

- Gingras Arthur, charretier, carter, St Ignace 34
 Gingras Arthur, conducteur d'express, express driver, Massue 62
 Gingras Arthur, menuisier, joiner, Arago 158½
 Gingras Arthur, typographe, Arago 133
 Gingras Arthur, pressier, pressman, St Ignace 89
 Gingras Arthur, maitre de poste de St-Jean-Baptiste, Post Master, St-Jean 257, rés. de Salaberry 52
 Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
 Gingras Basile, char entier, carpenter, Champlain Market Place 26
 Gingras Charles, boucher, butcher, 4e Rue Est E. 111, Limoilou
 Gingras Charles, journalier, laborer, Latourelle 1
 Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
 Gingras Charles, cordonnier shoemaker, St Raphaël 18
 Gingras Cyrille, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 146
 Gingras Cyrille, snr, manf. de chaussures, boot and shoe manuf., Colomb 148½
 Gingras Edmond, commerçant, trader, St Valier 797
 Gingras Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 203
 Gingras Edouard, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Massue 214
 Gingras Edouard, journalier, laborer, Ste Thérèse 89
 Gingras Edouard, charretier, carter, Carillon 68
 Gingras Edouard, Ste Anne 89
 Gingras Edouard, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 13
 Gingras Elzéar, monteur, laster, Boisseau 247
 Gingras Emile, marchand de glace, ice dealer, St Ignace 63
 Gingras Emile, menuisier, joiner, Morin 81
 Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 201
 Gingras Eugène, Ste Anne 117
 Gingras Eugène, épicier, grocer, Colomb 315 coin Bayard 179
 Gingras Ferdinand, plombier, plumber, d'Aiguillon 65, rés. St Augustin 36
 Gingras Fortunat, relieur, book-binder, St Valier 370
 Gingras Francis, journalier, laborer, Ste Agnès 91
 Gingras Francis, boucher, butcher, Hermine 255
 Gingras François, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Bagot 135-137
 Gingras François-Xavier, garde-magasin, storeman, Latourelle 95
 Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
 Gingras François-Xavier, ancien marchand, des Commissaires 27
 Gingras Gédéon, laitier, milkman, Latourelle 147
 Gingras Georges, employé à l'Hôtel-de-Ville
 Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 96
 Gingras Georges, emp. Ross Rifle, St Olivier 236
Gingras Guillaume, marchand-épicier, grocer. Agent de Maisons Européennes pour conserves alimentaires. Vins et Liqueurs. Foin, grains et provisions, du Roi 368. Téléphone 1355—rés. du Roi 308
 Gingras Hector, cordonnier, shoemaker, St Luc 232
 Gingras Henri, boucher, butcher, St Olivier 282
 Gingras Hildevert, charretier, carter, Latourelle 151
 Gingras Honoré, journalier, laborer, Ire rue Est r 15, Limoilou
 Gingras Honoré, tailleur, tailor, Artillerie 98
 Gingras J. Amédee, commis-marchand, salesman, Des Fossés 181
 Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
 Gingras Jean-Baptiste, journalier, laborer, Champlain 833
 Gingras Jean Baptiste, Richelieu 328½
 Gingras Jean-Bte, jnr, commis, clerk, Latourelle 195½
 Gingras Jean-Bte, tailleur en fourrures, fur cutter, Ste Claire 22
 Gingras Jean-Baptiste, snr, commis, clerk, Richelieu 228
 Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Benoit 100
 Gingras J. Mag., emp. de l'administration, civil service clerk, Richelieu 49

C. A. PARADIS,
 GRAINS, FARINE et PROVISIONS

NEGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

Tel. Bell 1324

- Gingras J. N.**, forgeron, blacksmith. Tout ordre exécuté sous le plus court délai. All orders promptly executed, Berthelot 29
- Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, Lévis
- Gingras Joseph, cordonnier et magasin, shoemaker and shop, St Valier 452
- Gingras Joseph, journalier, laborer, Champlain 870
- Gingras Joseph, journalier, laborer, St Olivier 343
- Gingras Joseph, cordonnier shoemaker, Bagot 156
- Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 128
- Gingras Joseph, fermier, farmer, che nin Ste Foy, Ville Montcalm
- Gingras Joseph, monteur, laster, St Benoit 1 1
- Gingras Joseph**, importateur de charbon, coal importer, St Paul 2, West India Wharf, Quai des Indes, Telephone 1100—rés. Ste Anne 117 Telephone 1643
- Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63
- Gingras Jules, directeur de fanfare, St Olivier 110 et Côte Ste Geneviève 24
- Gingras Jules, laitier, milkman, St Olivier 205
- Gingras Jules H., restaurant, Côte Ste Geneviève 13-17 et Ste Madeleine 35
- Gingras Lauréat, commis d'hôtel, bar tender, Ste Claire 17½
- Gingras Léon, Couillard 11
- Gingras Léonidas, agent à commission, commission agent, Caron 84
- Gingras Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb r 163
- Gingras L. Philippe, fabricant de l'Eau de Javelle, d'Aiguillon 134. Tél. 1844
- Gingras Ludger, typographe, typographer, Falardeau 24
- Gingras Mag., cordonnier, shoemaker, St Olivier 114, rés. St Augustin 57
- Gingras Magloire, boucher, butcher, St Olivier r 260
- Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure r 21
- Gingras Michel, constable spécial, Bayard 14
- Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Massue 52
- Gingras Mlle Eliza, institutrice, teacher, Laval 8
- Gingras Mlle Louise, Couillard 11
- Gingras Mlle Marie, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 27
- Gingras Mme veuve Charles, Kirouac 4
- Gingras Mme veuve Cyrille, St Olivier 301½
- Gingras Mme veuve Damase, Bayard 137
- Gingras Mme veuve François-Xavier, des Prairies 62
- Gingras Mme veuve Jean-Baptiste, D'Aiguillon 229
- Gingras Mme veuve Joseph, St Olivier 205
- Gingras Mme veuve Léon, St Valier 370
- Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
- Gingras Mme veuve Onésime, garde-malade, sick nurse, Drolet 2
- Gingras Mme veuve Théodule, Côte Ste Geneviève 27
- Gingras Napoléon, charretier, carter, des Commissaires 196
- Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signai 37
- Gingras Odilon, gardien de la paix, policeman, Latourelle 42
- Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Bayard 162
- Gingras Ph.**, photographe, photographer, St Joseph 241, Tel. 2324—rés. St Olivier 138
- Gingras Philéas, cordonnier, shoemaker, Dorchester 102
- Gingras Pierre, journalier, laborer, Champlain 687
- Gingras Victor, menuisier, joiner, Richelieu 94
- Gingras Uldéric, charcutier, ham curer, Rigauville 22
- Gingras Zéphirin**, jnr, marchand de viande; lard frais, bacon, jambon, lard salé, bœuf, mouton, veau, langues salées, sucre. Pork dealer &c. Etaux 19-20, Marché Berthelot, Tel. 1409—rés. Plessis 11
- Gingras Zéphirin, snr, boucher, butcher, Plessis 19
- Gingras Zéphirin, commis clerk, St Olivier 225
- Girard A., révérend, S. J., procureur, Dauphine 14
- Girard Adjutor, constable, 8e Avenue Est 130, Limhilon

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête, migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

GIR

- Girard Alexandre C., officier spécial et rédacteur en chef du *Journal de l'Agriculture*, St Amable 24
- Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 189
- Girard Anselme, tailleur de cuir, leather cutter, Ste Cécile 193½
- Girard Antoine, cocher, coachman, Ste Julie 40
- Girard Bernabé, journalier, laborer, Hermine 258
- Girard Célestin, journalier, laborer, Ste Cécile 193½
- Girard Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 287
- Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 175
- Girard Edouard, charretier, carter, St Olivier 258
- Girard Edouard, chauffeur, stoker, St Léon 38
- Girard George, cordonnier, shoemaker, St Malo 52
- Girard George, cordonnier, shoemaker, Massue 64
- Girard J. E., inspecteur des arpentages au ministère de Terres et Forêts, St Cyrille 128
- Girard J. P., comptable, accountant, La Canardière
- Girard Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 194
- Girard Joseph, menuisier, joiner, 4e rue 62, Stadacona
- Girard Joseph, snr, charretier, carter, St Olivier 258
- Girard Joseph, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 127½
- Girard Joseph, journalier, laborer, Lévis 15
Montcalm
- Girard L. J., commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 7
- Girard Louis, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Alverne 14, Ville
- Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
- Girard Louis, employé Dominion Arsenal, d'Aiguillon 91
- Girard Lucien, tourneur, turner, St Léon 38
- Girard Mlle Delphine, maison de pension, boarding house, Fleurie 134
- Girard Mme Edouard, modiste, dressmaker, St Léon 38
- Girard Mme veuve Anselme, Ste Cécile 83
- Girard Mme veuve Elzéar, Alfred 22
- Girard Napoléon, journalier, laborer, Bédard r 103
- Girard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 124
- Girard Napoléon, solliciteur d'assurance, Richelieu 79 r 1
- Girard Oliva, journalier, laborer, 6e rue 13, Stadacona
- Girard Onésime, pompier, fireman, St Amable 61
- Girard Onésime, garde-moteur, motorman, De Courcelles 31
- Girard Tancrede, charretier, carter, Dollard 82
- Girard Téléphore, bois de chauffage, fire wood, Marie de l'Incarnation 119, res. 100
- Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
- Girls' High School, St Augustin 136
- Giroux Alfred, charretier, carter, St Patrice 114
- Giroux Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 122
- Giroux Alfred P., commis-voyageur, commercial traveller, Sauvageau 216
- Giroux Alphonse, commis, clerk, Ste Catherine 1
- Giroux Anselme, cordonnier, shoemaker, Dorchester 98, rés. du Roi 347
- Giroux & Côte**—Edm. Giroux & Jos. Côte—agents d'assurance, Insurance agents. Feu, (fire): Sun Ins. Office; London Ass. Corporation; Alliance Ass. Co. Ltd.; Manitoba Ass. Co.; Yorkshire Ins. Co.; Canada Accident Ass. Co.; Plate-Glass, St Pierre 125. Téléphone 1497
- Giroux Charles, journalier, laborer, Ste Marguerite 71
- Giroux Cléophas, employé Transcontinental, Caron 69
- Giroux Edmond, de Giroux & Côté, St Pierre 125, rés. Beauport
- Giroux Edmond, remèdes patentés, patented remedies, St Valier 594-536
- Giroux Edmond, cordonnier, shoemaker, Morin r 2
- Giroux Edouard, charretier, carter, Gosford 17
- Giroux Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin r 2
- Giroux Edouard, jnr, batelier, boatman, Hermine 93

ROSARIO LACHANCE,**WATCHMAKER, JEWELLER and OPTICIAN**

TELEPHONE 2084

252 St. Joseph Street, Quebec.

- Giroux Eloi, briquetier, bricklayer, Côte d'Abraham 51
 Giroux Ernest, commis-marchand, salesman, Victoria 65
 Giroux Eugène, garde-moteur, motorman, St Luc 2
 Giroux Félix, épiciier, gardien au Parle-ment, grocer, Ste Thérèse 60
 Giroux Ferdinand, journalier laborer, Langevin 17
 Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Nelson 31
 Giroux Fortunat L., modeleur. pattern-maker, Boisseau 19
 Giroux Georges A., de la pharmacie V. Giroux, St Pierre 16, des Prairies 54
 Giroux J. B., pharmacien, des Stignates 37, Ville Montcalm
Giroux J. R., gérant pour le District de Québec, The Great West Life Ass. Co., et agent spécial, The Royal Ins. Co. et Queen Ins. Co., St Pierre 97. Tel. 1659—rés. d'Youville 18
 Giroux Joseph, entrepreneur-maçon, master mason, Bédard 144
 Giroux Joseph, tanneur, tanner, Durochers 200
 Giroux Jules A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 617
 Giroux Léon, presseur, ironner, du Roi 403
 Giroux Louis, commerçant, trader, Hermine 36
 Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31
 Giroux Louis, journalier, laborer, Déléigny 4
 Giroux Mlle Caroline, Bagot 114
 Giroux Mlle Délina, ouvrière en chaussures, Latourelle 180½
 Giroux Mlles Virginie et Adeline, du Roi 401
 Giroux Mme veuve Charles, des Fossés 55
 Giroux Mme veuve David, Bédard 146
 Giroux Mme veuve Edouard, Nelson 31
 Giroux Mme veuve Fabien, St Félix 27
 Giroux Mme veuve Jean Baptiste, Montcalm 194
 Giroux Mme veuve Joseph, Falardeau 9
 Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrice 88
 Giroux Mme veuve Pierre, Ste Marguerite 216
 Giroux Napoléon, marchand de fruits, fruit dealer, St Patrice 88
 Giroux Napoléon, menuisier, joiner, Hermine 24½
 Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 129
 Giroux Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 2
 Giroux Paul, emp. Ross Rifle Factory, Arago 325
 Giroux Samuel, charretier, carter, Richelieu 214½
Giroux Victor, chimiste et droguiste, gros et détail. Assortiment complet de produits chimiques, remèdes patentés, articles de toilettes, parfumeries et grains de semence, etc. Chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 16. Téléphone 1030—rés. St Jean 617
 Giroux Wilbrod, cocher, coachman, Claire Fontaine 11½
 Glackmeyer Mme veuve Edouard C., notaire, notary, Richelieu 284
 Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glass Frank, district agent Imperial Guarentee & Acc. Ins. Co. and city agent Canada Life Assurance Co., St Peter 132, Hochelaga Bank Building, room 12, Phone 244—rés. Sherbrooke 42, Ville Montcalm Tel. 197
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits "matelot"; Bakery, des Prairies 55-59; Office, St Peter 120; rés. des Prairies 53
 Gleason Francis, ship laborer, journalier, Mountain Hill 32
 Glode Frank, garde-moteur, motorman, Laberge 26
 Glode Joseph, gérant de La Cie Glode, Ltée, de la Reine 91
Glode, Ltée, La Cie., W. J. Carbray, président; Jos. Glode, gérant; F. X. Carrier, sec.-trés; Importateurs et marchands de charbon, matériaux de construction, etc.; Grant 190. Tel. 2663
Glover, Fry & Co—Richard Ackerman, Napoléon Brisson, Henry Smith & H. A. Hill—nouveauautés, dry goods, Fabrique 24-26. Phone 755
 Glover William, proprietor Glovers' Dyeing and Cleaning Works, St Eustache 4

Drink TONOMEAD the Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Glovers' Dyeing and Cleaning Works, W. Glover, proprietor, St Valier 393-395.
 Gobeil Albert D., commis-marchand, salesman, de la Reine 423
 Gobeil Alfred, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 262
 Gobeil Ernest, cordonnier-machiniste, shoemaker, Boisseau 31
 Gobeil Evariste, commis-marchand, salesman, St Olivier 92
 Gobeil F. X., commis, clerk, Daulac 10
 Gobeil Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Fleurie 40
 Gobeil Jean-Baptiste, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 123
 Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
 Gobeil Joseph A., commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 322
 Gobeil Léon, peintre, painter, Signai 57
 Gobeil Marcel, ouvrier en balais, broom maker, Avenue Bigaouette 71
 Gobeil Mme veuve Edouard, Prince Edouard 247
 Gobeil Mme veuve Marcel, Fleurie 40
 Gobeil Ovide, menuisier, joiner, Marie de l'Incarnation r 83
 Gobeil Paul, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 222a
 Gobeil Pierre, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 75
 Godbout Albert, abbé, vicaire à St-Jean Baptiste, St Jean 448
Godbout Alphonse A., comptable chez J. B. Laliberté, accountant, Arago 5
 Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, St Malo 7
 Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
 Godbout Antoine, menuisier, joiner, du Pont 175-177
 Godbout Antoine, cuisinier, cook, d'Iberville r 14
 Godbout Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 139½
 Godbout Arthur, hôtelier, hot.-keeper, du Roi 256-258, rés. Prince Edouard 328
 Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
 Godbout Gaudias, commis d'hôtel, bar tender, 1re Avenue 12, Stadacona
 Godbout Hector, typographe, typographer, St Olivier 118
 Godbout Jean, menuisier, joiner, St Germain r 38
 Godbout J. Arthur, commis marchand, Boulevard Langelier 137
 Godbout Joseph-Arthur, commis-marchand, salesman, Dorchester 149
 Godbout Joseph, commis, clerk, Notre-Dame 3
 Godbout J. L. A., de Barbeau & Godbout, Avenue Lamontagne 30, Domaine Lairet
 Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
 Godbout Louis, journalier, laborer, Carillon 60
 Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
 Godbout Maxime, maison de pension, boarding house, Champlain Market Place 10 et Sous le Fort 15
 Godbout Mlle C., maison de pension, bdg house, du Roi 258
 Godbout Mme veuve Jean, St Olivier 203
 Godbout Mme veuve Joseph, Franklin r 140
 Godbout Mme veuve L. B., couturière, seamstress, de la Couronne 136
 Godbout Mme veuve Théodore, Prince Edouard 315
 Godbout Moïse, pilote, pilot, 5e Rue 17, Limoilou
 Godbout Omer, commis, clerk, Notre Dame 5-7
 Godbout Ovide, emp, dépt de la Marine, 5e rue 48, Domaine Lairet
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Cul-dé-Sac 1-3 et Notre Dame 7, res. 5
 Godbout Théodore, de Maheux & Godbout, Prince Edouard 311
 Godbout Thomas, journalier, laborer, 5e Rue 44, Domaine Lairet
Godbout Ths Cléophas, marchand-épiciier, grocer. Assortiment général de poissons, légumes, fruits, etc, et de liqueurs de premier choix; fish, vegetables, etc., St Patrice 95-97
 Godfrey William, accordeur de piano, piano tuner, du Pont 164
 Godin Adjutor, charretier, carter, avenue Lesage 5
 Godin Albert, mécanicien, machinist, Tessier 32

Portes et châssis toujours en stock. Doors and Sashes always in stock.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Pour votre argent allez chercher la meilleure
 qualité de CHAUSSURES chez
J.-B. Belanger
 31, rue St-Joseph, Québec
 Phone 2649

- Godin Alfred, commis-marchand, salesman, St Jean 69
Godin & Delisle—*Célestin Godin & Delphis Delisle*—marbriers et tailleurs de pierre, Marble and Stone cutters. Épitaphes et monuments de tout genre et de tout prix; ouvrages de construction, etc., St Paul 428
 Godin Célestin, de Godin & Delisle, Dollard 29a
 Godin Emile, menuisier, joiner, Lachevrotière 40
 Godin Ferd., tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 1113
 Godin Hector, contremaître, foreman, de Varennes 45½
 Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
 Godin Joseph, charretier, carter, Avenue Lesage 4
 Godin Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Fleurie 150
 Godin Joseph, journalier, laborer, Bagot 203
 Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
 Godin Louis, colporteur, pedlar, Bedard 171
 Godin Mesdemoiselles, modistes, dressmakers, Victoria 8
 Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Bédard 171
 Godin Mme veuve François, Massue 181
 Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
 Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
 Godin Wilbrod, tailleur de pierre, store cutter, Latourelle 230
 ☞ Godreau voir Goudreau
 Goldberg Lewis, merchant, marchand, St Dominique 73½
 Goldberg R., pedlar, colporteur, des Prairies 109
 Goldenberg M. R., St Nicolas 24
Gold Ring Mfg Co (The), Manufacturiers de jones, bagues, chaînes, médaillons, etc; graveurs, argenteurs et doreurs; manufacturers of rings, etc, St Nicolas 46. Telephone 1716
 Gonthier Édouard, commis-épiciier, grocer's clerk, 4e Rue Est E. 96, Limoilou
 Good John, sergeant R. C. R., Avenue Maisonneuve 14
 Good Robert, R. C. G. A., St Patrick 151½
 Goodday Horatio G., Maple Avenue 129. Telephone 145
 Goodday H. Richardson, of H. R. Goodday & Co., Grande Allée 278. Tel. 542
Goodday H. R. & Co.—*H. Richardson Goodday & Hubert C. Foy*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 2
 Goodday William A., Maple Avenue 129. Telephone 145
 Goodman B., pedlar, colporteur, St Dominique 39
 Goodman D., marchand, merchant, St Joseph 115, res. des Fossés 18
 Goodnoh E. H., employed Ross Rifle, des Stigmates 125, Ville Montcalm
Good Shepherd Convent. Lachevrotière 64-76. Telephone 886
 Gordan Mrs J., Lachevrotière 87
 Gore George, farmer, fermier, La Canardièrre
 Gore Mrs widow John G., Fleurie 10
 Gore Robt. J., employed Holt, Renfrew & Co's, Chemin Ste Foy 793
 Gore Thomas, mason, maçon, Conroy 4
 Goretzky Miss, boards Hebert 25-27
 Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 64
 Gormley Miss Catherine, dressmaker, modiste, Richelieu 45
 Goss J., laborer, journalier, Champlain 344
 Gosselin Achille, typographe, typographer, Garneau 36
 Gosselin Alfred, commis, clerk, Sauvageau 49
 Gosselin Amable, menuisier, joiner, Ste Thérèse 21
Gosselin Amédée, révd, recteur de l'Université Laval, Québec
 Gosselin Arthur, tailleur, tailor, St François 394
 Gosselin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 426½
 Gosselin Charles, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
 Gosselin Cyrille, employé Ross Rifle Factory, Jérôme 29
 Gosselin Edmond, contremaître, foreman, des Commissaires 118
 Gosselin Eudore, commis, clerk, 3e rue Est 65½, Limoilou
 Gosselin Félix, calfat, caulker, de Tracy r 14

NOUS FABRIQUONS LES
 PLUS **HARNAIS** DU
 BEAUX PAYS

Saumontagne Limitée.
 BLOC BALMORAL
 RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can

- Gosselin F.-David, conducteur de malles, mail conductor, Hermine 95
 Gosselin Francis, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Gosselin François-Xavier, épicier, grocer, de la Couronne 115, Telephone 2668—rés. Richardson 212
 Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 279
 Gosselin Frank, barbier, barber, St Valier 1096
 Gosselin Hector, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 5
 Gosselin J. A., commis-épicier, grocers's clerk, Châteauguay 12
 Gosselin J. J., barbier, barber, Notre-Dame 9 coin Sous-le-Fort 33, rés. Côte de la Montagne 42
 Gosselin Jean, barbier, barber, de la Couronne 90, rés. de la Reine 416
Gosselin Georges, barbier, barber, Champlain 60
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 61, Téléphone 1261—rés. Avenue St Denis 28
 Gosselin Jean Baptiste, boulanger, baker, St Léon 15
 Gosselin Jean Baptiste, charron, wheelwright, St Valier 605-637
 Gosselin Jean-Baptiste, peintre, painter, Alfred 33
 Gosselin Jean-Baptiste, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 217
 Gosselin J. H. Napoléon, tailleur, tailor, Massue 195½
Gosselin Joseph, échevin pour le quartier St Sauveur; médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 699. Téléphone 2393
 Gosselin Joseph, employé civil, civil service clerk, Châteauguay 59
 Gosselin Joseph, tailleur de cuir, leather cutter, St-François 238
 Gosselin Joseph, commis-épicier, grocer's clerk, Jérôme 23
 Gosselin Joseph, charretier, carter, de la Reine 159
 Gosselin Joseph, épicier, grocer, St Sauveur 41-43
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, des Commissaires 150
 Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
 Gosselin Joseph, employé C. P. R., Laliberté 157
 Gosselin Jos. Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, côte d'Abraham 172
 Gosselin Jos. Arthur, comptable et dessinateur, accountant and draughtsman, St-Olivier 217
 Gosselin Mlle Rose Emma, 3e rue Est 65½, Limoilou
Gosselin Maurice, propriétaire Transcontinental Restaurant, Marche Finlay 39-41, Téléphone 1660—rés. 13½
 Gosselin Mme Elzéar, St-Jean 483
 Gosselin Mme Téléphore, modiste, milliner, Sous-le-Fort 36
 Gosselin Mme veuve Anselme, Côte de la Montagne 30
 Gosselin Mme veuve Félix, Prince-Edouard 292
 Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 150
 Gosselin Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 28
 Gosselin Mme veuve Joseph, Petit Champlain 30
 Gosselin Mme veuve Joseph, Côte de la Montagne 42
 Gosselin Mme veuve Stanislas, St-Valier 19
 Gosselin Moïse, électricien, St Olivier 139
 Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Châteauguay 84
 Gosselin Napoléon, de Pérusse & Gosselin, Châteauguay 173
 Gosselin Narcisse, barbier, barber, rés. Alfred r 43
 Gosselin Octave, contre-maitre, foreman, St-Valier 372
 Gosselin Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, St-Ambroise 106
 Gosselin Paul, employé . ell Telephone Co., St-Réal 61
 Gosselin P. Philéas, nouveautés, dry goods, St Joseph 17, rés. 2ème rue Est 66, Limoilou
 Gosselin Pierre, barbier, barber, Arago 266
 Gosselin Pierre, barbier, barber, St-Anselme 25
 Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, Avenue St-Denis 28
 Gosselin Pierre-O., électricien, electrician, des Fossés 193
 Gosselin Stanislas, commis-voyageur, commercial traveller, St-Luc 46
 Gosselin Téléphore, capitaine, Notre-Dame 10

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, Rue St-Joseph, St-Roch, - - **Téléphone 2537**

- Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St-Valier 975
 Gossling Thomas, laborer, journalier, Champlain r 277
 Goudreau Alphée, batelier, boatman, Lale nant r 11
 Goudreau Augustin, serrefrein C. P. R., brakesman, Châteauguay 56
 Goudreau Gaspard, journalier, laborer, Boulevard Langelier 134
 Goudreau George, journalier, laborer, Fleurie 28
 Goudreau Napoléon, corroyeur, currier, Massue 36
 Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Rigauville 15
Goudreau L., représentant John B. Caverhill & Co., Montréal, St Joseph 72. Téléphone 2478
 Gouédard Mme veuve Pierre, Prince-Edouard r 243
 Gouge Joseph, menuisier, joiner, St-Patrice 98
 Gouge Mme veuve David, St Réal 7
 Gouge Mme veuve Pierre, St-Patrice 67
 Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12
 Gouge Pierre, photographe, photographer, St-Olivier 121½
 Gough Mrs widow Thomas, Crémazie 39, Ville Montcalm
Gouin Honorable Sir Lomer, premier ministre de la Province de Québec et Procureur-Général, Mont Carmel 16. Téléphone 817
 Gouin Mme veuve Charles, Côte d'Abraham 45½
 Goulet Achille, instituteur, teacher, Richardson 209
 Goulet Alphonse, journalier, laborer, Prince-Edouard 298½
 Goulet Alphonse, journalier, laborer, St-Valier 275
 Goulet Amédée, conducteur d'expresse, express conductor, Charest 16
 Goulet Armand, monteur, laster, Ste-Claire 31
 Goulet Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 161
 Goulet Charles, ancien cordonnier, Hospice St-Antoine, St-François 188
 Goulet Cléophas, journalier, laborer, Ramsay 23
 Goulet David, menuisier, joiner, Laliberté 142
 Goulet Edmond, employé Q. Ry, de la Reine 124
 Goulet Edouard, menuisier, joiner, Montcalm 122
 Goulet Edouard, gardien de la paix, policeman, St Ignace 55
 Goulet Epiphane, journalier, laborer, St-Valier 169
 Goulet Florido, commis-marchand, salesman, de Jumonville 27
 Goulet Frs-Xavier, snr, charpentier, carpenter, 4e rue 41, Stadacona
 Goulet Frs-Xavier, jnr, journalier, laborer, 4e rue 41 Stadacona
Goulet & Garant—Onésime Goulet & Villebon Garant—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 573-479. Téléphone 2372
 Goulet George, cordonnier, shoemaker, 2e Rue 22, Domaine Lairet
 Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 216½
 Goulet Jean, rentier, Hospice St-Antoine, St-François 188
Goulet J. O., prop. American Store, St Joseph 374, rés. St François 240
Goulet Joseph, libraire, marchand de tabac, parfumerie, médecine, fan-
 Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 10
 t isie, bijouterie, stationer, St-Joseph 377, Tél. 2886,—rés. 377½
 Goulet Jules, cordonnier, shoemaker, Victoria 161
 Goulet Lactance, charron, wheelwright, du Roi 338
 Goulet Laurent, journalier, laborer, St-Bernard 91
 Goulet Léon, ancien charpentier, de Jumonville 27
 Goulet Louis, navigateur, sailor, Caron 115
 Goulet Louis, journalier, laborer, Ramsay 23
 Goulet L. P., inspecteur d'écoles, school inspector, Latourelle 73
 Goulet Mlle Adeline, mo-liste, dressmaker, Victoria 81
 Goulet Mme veuve Jean, Daulac 20
 Goulet Mme veuve Pierre, Latourelle 180
Goulet Onésime, échevin pour le quartier Jacques-Cartier; de Goulet & Garant, St-Joseph 310. Téléphone 2142
 Goulet Théodore, menuisier, joiner, Dorchester 147

Order **TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Telephone 685 } From your Grocer.

GOU

L'Annuaire 544 Alphabétique

- Goulet Théophile, cordonnier, shoemaker, St-Ignace 11
 Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33
 Goulet Thomas, snr, journalier, laborer, Victoria 161
 Goulet Thomas, mégissier, tawer, Victoria 167
 Goupil Alfred, commis, clerk, St-François 114
 Goupil E., forgeron, blacksmith, St-François 114
 Goupil Eudoge, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 95
 Goupil Jos. Philodore, forgeron, blacksmith, Latourelle 146
 Goupil W., menuisier, joiner, St Valier 249
 Gourdeau Alexandre, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 243
 Gourdeau Alp, assistant-gérant Caisse d'Economie, Mont Carmel 23
Gourdeau Auguste, fabricant de toupets, perruques de ville et de théâtre. Célèbre teinture "Augusta" et lotion "La sans Rival" contre la chute des cheveux, du Pont 151. Tél. 3619
 Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 2, coin Lacroix 7
Gourdeau F. de B., courtier en grain et farine. Agent de The Hudson's Bay Co., St Pierre 61, rés. Mont Carmel 23
 Gourdeau Gaston, comptable, accountant, Mont Carmel 23
 Gourdeau Godefroi, Mont Carmel 23
 Gourdeau J. L., voyageur de commerce, commercial traveller, rés. d'été, Ste Pétronille I. O.
 Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, des Commissaires 143
 Gourdeau Napoléon, corroyeur, currier, Massue 36
 Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, Arago 160
 Gourdeau Raoul, commis de banque, bank clerk, Mont Carmel 23
 Gourdeau Victor, gantier, glove maker, des Commissaires 182
Government Departments— See pages 9-15
Government Immigration Office, Dr J. P. Lavoie, Agent, Louise Embankment. Telephone 461
Government Steamers Office, T. Beland, Manager, Champlain 101-103. Telephone 66
 Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
 Gow John A., DeSalabery 11
 Gowen Mrs E., St Stanislas 12
 Gowen Mrs widow Hammond, Fraser 94, Ville Montcalm
 Granary Mrs widow T., St Michael 33
 Granary Patrick, carter, charretier, St Eustache 84
 Granby Rubber Co, Lous Beaubien, représentant, St Dominique 124
 Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 440
 Grandbois Mme veuve Adolphe, 3e rue Est 104, Limoilou
 Grandfils J. B., révérend, O. M. I., Massue 15
 Grand Trunk Pacific Railway, J. M. Fotheringham, District Engineer, Du Fort 5. Phone 1908
Grand Trunk Railway System, R. P. Smallhorne, agent, St Paul 5. Telephone 12
Grand Trunk Railway System, George H. Stott, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets. Telephone 967
 Grand Trunk Railway System, George Shipman, Agent, Dalhousie 4
 Grant Charles E., clerk, commis, St Julia 10
 Grant Francis J., caretaker, Quebec Skating Rink, gardien, Grande Allée 43
 Grant James W., boulanger, baker, Ste Marguerite, 25 Ville Montcalm
 Grant Mrs. Alexander, d'Artigny 44
 Grantham C. C., conductor Q. Ry, d'Aiguillon 97½
 Grantham Auguste, commis, clerk, d'Aiguillon 97½
 Grantham Ths. Edgar, employed at Q. Ry, 3e rue Est 89, Limoilou
 Gravel Achille, émouleur, grinder, Sauvageau 193
 Gravel Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 254
 Gravel Adjutor, journalier, laborer, 5e rue Est E 118, Limoilou
 Gravel Arthur, garde-moteur, motorman, Latourelle 126

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS

GRAINS, FARINE ET PROVISIONS

81, RUE DALHOUSIE

TELEPHONE BELL 1324

- Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
 Gravel Cléophas, mégis-ier, tawer, 4e rue 69, Stadacona
 Gravel Edouard, menuisier, joiner, des Commissaires 221
 Gravel Elie, journalier, laborer, d'Aiguillon 156½
 Gravel Gaudiose, électricien, Kirouac 40
 Gravel George, boulanger, baker, des Fossés 255
 Gravel George, charpentier, carpenter, Ste Cécile 33
 Gravel Herménégilde, menuisier, joiner, Laliberté 142
 Gravel Ignace, emp Ross Rifle Factory, St Eustache 83
 Gravel J. A., commis, clerk, St Germain 92
 Gravel Joseph, de Jobidon & Gravel, 5e rue 69, Limoilou
 Gravel Joseph, ancien pilote, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
 Gravel J. P. A., avocat, advocate, St-Pierre 56, res St-Ro nuald
 Gravel L. P., comptable, accountant, du Roi 332
 Gravel Louis, journalier, laborer, Fleurie 17
 Gravel Mlle Alma, d'Aiguillon 37
 Gravel Mlle Alexandrine, modiste, dressmaker, Richelieu 89
 Gravel Mme veuve Alexandre, Richelieu 89
 Gravel Mme veuve Calixte, de la Reine 136
 Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Napoléon 209
 Gravel Pierre, menuisier, joiner, de la Reine 283
 Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
 Gravel Siméon, journalier, laborer, 2e rue 27, Stadacona
 Gravel Thomas, contre-maitre à la Corporation, Ste Cécile 43½
 Gravel Thomas, journalier, laborer, Ste-Cécile 23
 Gravel Wilfrid, soll. d'assurances, insurance canvasser, Victoria 29
 Gray John, employed Chronicle Printing Co., Ste Ursule 12
 Gray Thomas, ancien épicier, St Anselme 99
Great North Western Telegraph Co, Edwin Pope, Manager, gérant.
 Head office: 83 St Peter and Sault-au-Matlot 40, Telephones 89 and 91.
 Branch offices: G. T. Ry Ticket Office, St Louis 32, St John 148, Du
 Pont 86; Parliament House, Q. & L. St John Ry Station, I. C. R.
 Office, Q. Ry L. H. & P. Co. Ltd. Station
Great West Life Assurance Co. (The) J. R. Giroux, agent du district
 de Québec, St Pierre 97. Tel. 1659
 Green Charles, clerk, commis, St Jean 561
 Green Miss Helen, St Valier 402
 Green Mrs widow James H., St John 561
 Green Peter, clerk, commis, Ste Hélène 59
Green S. T., Post Office Inspector, inspecteur des Postes, Buade 3.
 Tél. 869—rés Grande Allée 177
Greenshields Limited, Montreal, Wholesale Dry Goods, no iveautés en
 gros, J. L. Bertrand, représentant, St Joseph 68. Téléphone 3177
 Greffard Joseph, menuisier, joiner, Jeanne d'Arc 9, Ville Montcalm
 Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue du Sacré Cœur 17
 Greffard Philéas, conducteur Q. Ry, St Olivier 259½
 Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—Aimé Talbot, greffier,
 clerk, Palais de Justice, St Louis 12
 Greffier des conseils de conciliation et d'arbitrage, Félix Marois, Palais Lé-
 gislatif, Québec
 Grégoire Albert, commis, clerk, St Valier 1057
 Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 266
 Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, du Pont 159
 Grégoire Auguste, chauffeur, stoker, Dollard 93
 Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
 Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, Dollard 93
 Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancerelats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-enflammable et non poison pour le monde.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée
 56, RUE DES FOSSES, ST-ROCH, QUÉBEC - Tel. 2115

Nous nous occupons spécialement de la réinstallation des fils de la lumière électrique selon les règles de "La Canadian Fire Underwriters' Ass." Nos prix sont satisfaisants.

Montres, chaînes, épingle surmontées de perles, bracelets surmontés de camées, de perles, d'amis ou de brillants, chaînettes de cou surmontées de perles, de rubis ou de saphirs, etc., etc.

GRE*L'Annuaire 546 Alphabétique*

Grégoire George, employé de douane, St-Valier 934

Grégoire J. E., épicié, vins et liqueurs, farine, grains et provisions, thé, café, beurre, fruits et poissons de lère qualité, grocer, tea and coffee, du Pont 128, Tél. 1144—rés. De la Reine 130

Grégoire Jos. Elz., agent, 6e Avenue Est 8, Limoilou

Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059

Grégoire Mlle B., du Pont 159

Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires, boiler-maker, Champlain 780

Gregory John U., Avenue Ste Geneviève 43. Tél. 221

Greig R. A., teller Quebec Bank, St Roch's Branch, St Louis 55

Greig Robert D., cashier, caissier, boards St Louis 53-55

GRENIER A., épicié et marchand de vins, grocer and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Télép. 1141—rés. St Stanislas 20

Grenier Albert, boucher, butcher, Latourelle 93

Grenier Albert, du Club de billards Québec, St Joachim 63

Grenier Alexandre, capitaine 9e Voltigeurs; propriétaire Quebec Glove Leather Mfg, Arago 316-318, Téléphone 2021—res. Scott 7)

Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 150

Grenier Alphonse, menuisier, joiner, Dorchester 61

Grenier Arthur, cordonnier, shoemaker, des Récollets 8

Grenier Arthur, journaliste, laborer, Dorchester 6

Grenier Charles, notaire, notary; secrétaire de la Fabrique St Roch, bureau, Notre-Dame-des-Anges 47, Téléphone 2299—rés. 45

Grenier David, journaliste, laborer, 1re avenue 84, Limoilou

Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Chénier 52

Grenier Edouard, plâtrier, plasterer, Chevière 43

Grenier Edouard, maçon en brique, bricklayer, Latourelle 21)

Grenier François-Xavier, épicié, grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152

Grenier George, hôtelier, hotel-keeper, Henderson 40-42. Tél. 399

Grenier George, commis de bureau, office clerk, de la Reine 426½

Grenier George, sergent de police, sergeant of police, Grant 140

Grenier George, charretier, carter, St Roch 71½

Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteurs, évaluateurs, rés. Richardson 190**Grenier G. R. & Cie**, encanteurs, évaluateurs et agents généraux; auctioneers, valuers and general agents, coin de la Couronne et Richardson. Téléphone 2216**Grenier Gustave**, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Berthelot 89. Téléphone 1022

Grenier Honoré, étudiant en droit, student, St Jean 433

Grenier Henri, du Club de billard de Québec, Garneau 2½

Grenier J. A., caissier Cour de Circuit, cashier, St Jean 515

Grenier J. Adolphe, de Boivin & Grenier, et de St Lawrence Vinegar Mfg Co., St Gabriel 13

Grenier J. B., plongeur, diver, St Jean 501

Grenier Joseph, menuisier, joiner, Morin r 160

Grenier Joseph, barbier, barber, de Villiers 40

Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 500

Grenier Joseph, garde-magasin, storeman, Richardson 155

Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 88

Grenier Joseph, de A. Grenier, St Stanislas 16

Grenier Joseph Jules, agent d'assurance, insurance agent, de Villiers 23

Grenier Jules, marchand de glace, ice dealer, Champlain 852

Grenier Lorenzo, conducteur de malles, mail conductor, St Réal 67

Grenier Leon, garde-moteur, motorman, Colomb 300

ROSARIO LACHANCE,**252, Rue St-Joseph**

TELEPHONE 2084

C'est la meilleure place pour avoir une MONTRE qui vous donnera satisfaction.

- Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256
Grenier Louis-Philippe, avocat, advocate, St Pierre 122, pension
 Hôtel Victoria
 Grenier Médéric, employé Dominion Coal, Place d'Orléans 7
 Grenier Mlle Délima, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 194
 Grenier Mlles Georgiana et Marie, couturières, seamstresses, Victoria 28
 Grenier Mme veuve Edmond, de la Reine 258
 Grenier Mme veuve Eut., Crémazie 74, Ville Montcalm
 Grenier Mme veuve Georges, St Val 67
 Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 433
 Grenier Mme veuve Thomas, Notre Dame des Anges 45
 Grenier Napoléon, commis, clerk, Scott 140
 Grenier Napoléon, journalier, laborer, Jérôme 71
 Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Levis 11a
 Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 74
 Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 20
 Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 45
 Grenier Odilon, commis-voyageur, commercial traveller, Victoria 38
 Grenier Ovide, gardien de nuit, night watchman, de la Reine 354
 Grenier Ovide, garde-magasin, storeman, de la Reine 195
 Grenier Philippe, monteur, laster, d'Iberville 28
 Grenier Philippe, journalier, laborer, St Nicolas 28
 Grenier Pierre, contremaitre, foreman, *The Morning Chronicle*, Scott 70
 Grenier R. & Cie, comptables et agents à commission, accountant and
 commission merchant, Richelieu 330½
 Grenier Rosaire, de R. Grenier & Cie, Richelieu 330½
 Grenier Thomas, agent des passagers I. C. R., passengers' agent, Crémazie 74,
 Ville Montcalm
 Grenier Ulric, commis d'hôtel, bar tender, Avenue Parent 21½
 Grenier Ulric, peintre, painter, Signai 110
 Grenier Victorien, abbé, vicaire à Jacques Cartier, St Joseph 350
 Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, St Pierre 98
 Grenon Abraham, journalier, laborer, du Roi 35
 Grenon Arthur, journalier, laborer, Sault-au-Matlot 59
 Grenon Eugène, forgeron, blacksmith, Richelieu 258
 Grenon Eusèbe, journalier, laborer, Ancien Chantier 1½
 Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, rue Guyart et coin Marie
 de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162-1164
 Grenon Michel, commis d'hôtel, bar tender, d'Aiguillon 251
 Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 251
 Grenon Mme veuve Prudent, Richelieu 256
 Grenon Mme veuve Roger, modiste, dressmaker, Bon-Pasteur 20
 Grenon Silfrid, forgeron, blacksmith, St Roch 71
Griffin C. J., of Victoria Steam Laundry and Dye Works, Tessier 27,
 Telephone 2570—res. St Valier 823
 Griffin Daniel, jnr, clerk, commis, Avenue des Erables 195
 Griffin Frank, clerk, commis, Grande Allée 246
 Griffin M. F., commercial agent, St Valier 799
 Griffin Miss, trained-nurse, garde-malade diplômée, Champlain 678-680
 Griffin Mrs widow Peter, Champlain 678-680
 Griffin Thomas, jnr, conductor Q. Ry, conducteur, St Ambroise 76
 Griffin Thomas, snr, employed City Corporation, St Valier 815
 Griffith William A., St John 620
 Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. 90
Grogan Stephen P., manager, St Maurice Lumber Co., St Peter 81,
 rooms 44-45, Phone 3186—res. St Roch 31, Phone 2550
 Grondin Adjutor, garde-magasin, storeman, Bagot r 126
 Grondin G., pension privée, private boarding house, des Jardins 40

" Claire Fontaine Mineral Water "
For Kidneys and Bladder

- Grondin G. A.**, débit de tabac. Imported Goods in Tobaccos. Cigars and Pipes. High Class Goods only, Tobacconist. Buade 57-61. Tel. 872
- Grondin L. E.**, représentant Hodgson, Sumner & Co., Limited, Montréal, du Pont 79. Tél. 3544.—Rés. St Louis 38, Tél. 1356
- Grondin Octave, journalier, laborer, St Amable 18
- Grondin Simeon E.**, médecin-chirurgien; professeur à l'Université Laval. Spécialiste pour accouchements et maladies des femmes; physician and surgeon. Bureau et rés. Ste Ursule 45. Téléphone 1017
- Grosleau Damase, journalier, laborer, Kirouac 227
- Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
- Grosleau Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Germain 150
- GrosLouis Moïse, charretier, carter, Ste Marguerite 83
- GrosLouis Paul, écurie de louage, livery stable, Boulevard Langelier 97-99
- GrosLouis Tancrede, facteur, letter carrier, Colbert 27
- Groves Mrs widow Edward, O'Connell 20
- Guardian Ass. Co., Ltd., of London, England**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 1175
- ☞ Guay, voir aussi Guey
- Guay Adélar, cordonnier, shoemaker, Victoria 57
- Guay Alexis, snr, charron, wheelwright, de la Reine 338
- Guay Alphonse, commis, clerk, Richardson 150
- Guay Alphonse, conducteur Q. Ry, conductor, 4e rue 25, Stadacona
- Guay Bénoni, rentier, gentleman, Hermine r 93
- Guay Charles, journalier, laborer, St Ambroise 54
- Guay Edmond, journalier, laborer, Daulac 26
- Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 88
- Guay Elzéar, fermier, farmer, La Canardière
- Guay Elzéar, pompier, fireman, Châteauguay 39
- Guay François, émouleur, saw filer, Du Pont 196
- Guay François-Xavier, peintre, painter, Avenue Parent 29
- Guay George, tanneur, tanner, Montmagny 22
- Guay H. D., agent, Latourelle 16
- Guay & Hudon—*Rodolphe Guay & J. A. Hudon*—avocats, advocats, St Pierre 75
- Guay J. Alfred**, librairie française. Marchand de tabac, pipes, cigares, cigarettes. Papeterie, journaux et cartes postales. Tobacco dealer, pipes, cigars, cigarettes; newspaper depot and postal cards, St Joseph 283-283½, Téléphone 2647. Succursale St Jean 212, Téléphone 3130; L. P. Lavergne, gérant. Magasin de gros, Notre-Dame des Anges 90—rés. de l'Eglise 94
- Guay J. F.**, ingénieur civil, et ingénieur en chef Quebec & Saguenay Railway, civil engineer, Côte de la Montagne 111, chambre 25, Tel. 1905—rés. St Amable 71, Tel. 1353
- Guay J. & Fils—*Les Jos. Guay***—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs, tanners, curriers and leather merchants, De Courcelles 10, coin Marie de l'Incarnation. Tel. 2302
- Guay Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 219
- Guay Jos. Omer, teneur de livres, bookkeeper, St Bernard 91
- Guay J. R., commis voyageur, commercial traveller, St Jean 527
- Guay L. E., horloger, watchmaker, du Pont 148
- Guay Louis, facteur, letter carrier, St Valier 942
- Guay Louis-Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15
- Guay Médéric, mégissier, tawer, 3e rue Est 119, Limoilou
- Guay Mme veuve Abraham, Turgeon 51
- Guay Mme veuve Désiré, Richardson 150
- Guay Mme veuve Joseph, Prince-Edouard 127
- Guay Mme veuve Joseph, Fleurie 127
- Guay Mme veuve Onésime, Bagot 121
- Guay Mme veuve Théophile, St Dominique 137

Portes, Châssis, Jalousies, Persiennes. Doors, Sashes and Blinds.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Guay Nazaire, conducteur C. P. R., conductor, du Pont 109
 Guay P. Edgar, premier commis à la Douane, Chief clerk, Caston House,
 Avenue des Erables 118, Ville Montcalm
 Guay Philippe, ingénieur, C. P. R., engineer, Grant 3
 Guay Philippe, employé Bell Telephone, St-Malo 69
 Guay Pierre, commerçant, trader, de l'Eglise 94
 Guay Rodolphe, avocat, de Guay & Hudon, Richardson 150
 Guay Wilfrid, tailleur, tailor, Latourelle 98
 Guénard Joseph, journalier, laborer, Richardson 247
 Guénard Mme veuve Samuel, Latourelle 137
 Guenette Adélard, commis-marchand, salesman, Sutherland 5
 Guenette Joseph cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
 Guenette Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Napoléon 203
 Guenette Octave, cordonnier, shoemaker, Napoléon 221
 Guérard Achille, Champlain 38
 Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, St Germain 117
 Guérard Adélard, menuisier, joiner, Napoléon 154
 Guérard Alexandre, charpentier, carpenter, des Commissaires 164
 Guérard Cyrille, employé chez Boswell Bros, de Jumonville 15
 Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42
 Guérard J. A., de J. A. Guérard & Cie, St-Valier 1065
 Guérard J. A. & Cie, entrepreneurs-menuisiers, master joiners, St Valier
 10594
 Guérard Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Turgeon 48
Guérard Joseph, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de
 l'Eglise 73. Téléphone 2253
 Guérard Joseph, corroyeur, currier, Montcalm 194
 Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 187
 Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
 Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
 Guérard Mme veuve Charles, Richardson 296
 Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 117
 Guérard Mme veuve Louis, ébéniste, cabinet maker, Sault-au-Matlot 25-29
 Guérard Napoléon, commis-emballeur, packing clerk, Napoléon 164
 Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matlot 91
 Guérard Onésime, mégissier, tawer, de Jumonville 17
 Guérard Philéas, charpentier, carpenter, St Valier 261
 Guérard Pierre, charretier, carter, Arago 230
 Guérard Raoul, mécanicien, machinist, Bagot 23
 Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 178
Guerin J. S., manager Frost & Wood Co., Ltd, St Paul 78, Téléphone 687
 res. Charlevoix 18, Téléphone 2931
 Guérette Alphonse, gérant, manager, Ste Angèle 28
 Guérin Bénoni, laitier, milkman, 6e rue 10, Stadacona
 Guérin F.-Xavier, garçon de table, waiter, Notre-Dame 44
 Guérin Victor Adj., journalier, laborer, St Anselme 126
 Guérin Mme Victor-Adjutor, St-Anselme 126
 Guertin rev. Arthur, O. M. I., Massue 15
 Guey voir aussi Guay
 Guey John, laborer, journalier, St Réal r 37
 Guignard Eugène, commis, clerk, St Valier 1249
 Guignard Louis, cordonnier et maitre de poste, shoemaker and post master,
 St Valier 1249
Guilbault, Desparois & Garneau, Montréal, chapeliers et manchonniers
 en gros, wholesale hatters and furriers, P. A. Lapierre, représentant,
 St Joseph 68. Téléphone 2089
Guilbault A. Charles, ex assistant-greffier de l'Assemblée Législative,
 Assistant clerk of Legislative Assembly, Richelieu 99

HIGH GRADE HARNESS *Lamontagne Limited*
 MANUFACTURERS  **NOTRE DAME ST WEST MONTREAL CAN**

J. - B. BELANGER
 31, rue St-Joseph, Québec - Phone 2649

Nos prix sont intéressants dans les Chaussures et Claque. Les familles devraient en profiter.

- Guilbault Antoine, agent, St James 20, rés. Hotel Clarendon
 Guilbault Arthur, charretier, carter, pension Latourelle 228
 Guilbault Emile, contremaitre, foreman, Bedard 13
 Guilbault Emmanuel, cordonnier, shoe naker, Avenue Renaud 141
 Guilbault Eugène, menuisier, joiner, Ste Marie 35
 Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, des Commissaires 173
 Guilbault Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Mathias 30
 Guilbault Joseph, journalier, laborer, de la Reine 11
 Guilbault Joseph, conducteur Q. Ry, conductor, Richelieu 342
 Guilbault Mme veuve Napoléon, Talon 25
 Guillot Adélar, cordonnier, shoemaker, 5e Avenue Est 34, Limoilou
 Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141
 Guillot George, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 160
 Guillot Hector, briquetier, bricklayer, 1ere Avenue 86, Limoilou
 Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
 Guillot Jean, St Valier 213
 Guillot Mlle L., modiste, milliner, St Joseph 267, rés. du Roi 352
 Guillot Mme veuve Georges, du Roi 352
 Guillot Mme veuve Joseph, Prince Edouard 119
Guillot W. J., échevin pour le quartier St Roch; agent de manufactures, manufacturers' agent, St Joseph 195, Tél. 1970—rés. de la Couronne 201
 Guilmain Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Tessier 16
 Guilmain Mme veuve François-Xavier, Morin 25
 Guilmet Alphonse, ingénieur, G. N. Ry, engineer, 1re Avenue 89, Limoilou
 Guilmet Aristide, employé Q. Ry, de la Reine 210
 Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
 Guilmet Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bayard 105
 Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Prince Edouard 233½
 Guilmet Joseph, agent, St Joseph 313½
 Guilmet Joseph, journalier, laborer, Massue 54
 Guilmet Mme veuve Auguste, du Roi 432
 Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
 Guilmette F., agent, St Réal 41
 Guilmette Mlle E., Côte d'Abraham 93
 Guilmette Mme Joseph, mo liste, dressmaker, St Joseph 313½
 Guilmette Nazaire, journalier, laborer, Demers r 13
 Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, Charlesbourg
 Guimond Léandre, électricien, electrician, 4e rue Est E. 80, Limoilou
 Guimont Achille, menuisier, joiner, Jérôme 47
 Guimont Eugène, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40
 Guimont J. Albert, comptable, accountant, St Valier 892
 Guimont Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Valier 892
 Guimont Mlle Clémentine, Dollard 9a
 Guimont Napoléon, employé C. P. R., des Prairies 88
 Gunn Francis, of Gunn Co, Norwegian Consul, Mountain Hill 48
 Gunn F. Co, coal merchants, charbon, Mountain Hill 48
 Gunn W. P., of F. Gunn Co., Mountain Hill 48
 Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, D'Aiguillon 253
Gunner Joseph R., propriétaire Vendôme Café, St Joseph 43½, Tel. 2352—rés. du Roi 92
 Gunner William, commis d'hôtel, bar tender, St François 62
 Gunnip James, laborer, journalier, Champlain 550
 Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 546
 Gurry James, insurance agent, agent d'assurance, St Eustache 8
 Gurry Mrs widow James, St Eustache 8
 Guy J. A., commis-épiciier, grocer's clerk, Rioux 3
 Guy Joseph, plombier, plumber, Laliberté 140
Guy J. P., La Valère Guy, gérant. Epicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154 et Rioux 1. Téléphone 1159

ARTHUR PAQUET, Manufacturier
 67, RUE SAINT JOSEPH, SAINT-ROCH
Spécialité : DIAMANTS .: .: Téléphone 2537

Guy J. O., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 267
 Guy Louis Philippe, des Prairies 85
 Guy Louis Valère, gérant de J. P. Guy, St Valier 140
 Guy Mme veuve J. P., St Paul 154

H

Haas J. G., hotel-keeper, hôtelier, Ste Anne 55-57
 Haberlin John, printer, imprimeur, Champlain 459
 Haberlin Mrs Nicholas, Champlain 453
 Haberlin William, carter, charretier, Champlain 453
 Hackett Capt. Michael John, of Wm. Hackett & Sons, St Flavien 28. Tél. 301
 Hackett Mrs William, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
 Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63

Hackett William Joseph, of Wm. Hackett & Sons and Manager
 Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd, St Paul 6. Phone
 380—res. St Paul 207. Phone 300

Hackett William & Sons—M. J. & W. J. Hackett—Tug Owners and Builders.
 Prince of Wales and St André 3 (Custom House Square). Phone 594

Haefliger Hermann, horloger, watchmaker, boards Hébert 25-27

Hagans M., Q. M. S. L., St Olivier 324

Haggie John, pompier, fireman, Ste Catherine 8

Hains Albert, corroyeur, currier, Morin 166

Hains Herménégilde, garde-magasin, storeman, Couillard 37

Haints Gaudias, charretier, carter, de la Reine 217

Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83,
 rés. des Carrières 50

Hall Frank S., agent, St Peter 125

Hall A. H., Veterinary Surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill
 University. Private boarding stables. Office hours : 8 to 10 a. m., 1 to
 2½ p. m., 6 to 8 p. m. Res. and Stables, St Aun 109, Telephone 334

Hall Mrs widow George B., Grande Allée 86

Hall P. W., Ste Anne 113

Hall Willie, civil s. clerk, emp. de l'administration, Laporte 12

Hall W. W., chief Veterinary Inspector for the City, inspecteurvétéri-
 naire de la Cité ; livery stables, écuries de louage, des Glacis 32, rés.
 D'Aiguillon 17

Hall Wm. C. J., Supt. of Forest Protection and Laurentides National Park,
 surintendant de la Protection des Forêts et du Parc National Lauren-
 tides, Laporte 12

Hallé Etienne, commis, clerk, St Valier 564

Hallé François, contremaitre, foreman Dominion Arsenal, Artillery Park,
 McMahon street

Hallé Joseph, mécanicien, machinist, de la Reine 195

Hallé Joseph Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, Parent 114

Hallett William, R. C. G. A., Artillerie 56½

Halligan Mrs widow Patrick, Drolet 20

Halpin James, bar tender, commis d'hôtel, d'Aiguillon 109

Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 115

Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 300½

Hamel Antonio, soll. d'assurance, insurance canvasser, des Commissaires 94

Hamel Arthur tailleur, tailor, Montcalm 111

Hamel Arthur, pompier, fireman, Ste Thérèse 63

Hamel Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 253

Hamel Augustin, journalier, laborer, Boisseau r 203

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 BATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,

234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2553

TIMMONS' } GINGER ALE, SODA WATER, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

- Hamel Auguste C., Dr.**, M. D. L., médecin-chirurgien et professeur d'histologie et de bactériologie à l'Université Laval, physician and surgeon, bacteriological and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste-Anne 128. Tel. 996
- Hamel & Bédard**—*J. Arthur Bédard*—Marchands-épiciers, grocers. Assortiment complet et varié pouvant satisfaire la pratique la plus exigeante. Spécialités, thé et café. Vins et liqueurs les plus recherchés; St Valier 728. Tel. 2531
- Hamel Charles, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
- Hamel C. N.**, Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire; C. R., avocat, ad vocate, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, St Pierre 75, Tél. 1370—rés Charlesbourg. Tel. 2705-5
- Hamel C. P., peintre, painter, Richelieu 171
Hamel Daniel, cordonnier, shoemaker, Ste Marie 25, Ville Montcalm
Hamel dit Launière Arthur J., commis, clerk, Ste Marguerite 183
Hamel Edmond, copiste, Hamel 7
Hamel Edouard, forgeron, blacksmith, Ste Thérèse 108
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Hamel Ernest, agent, St Joseph 115
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, et fonctionnaire public, chemin Ste Foy 697. Ville Montcalm
Hamel Fidèle, cordonnier, shoemaker, St Malo 37
Hamel François, charretier, carter, St Valier 225
Hamel F. X., teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 156
- Hamel G. E.**, épicier, vins et liqueurs, foin, grains et provisions, grocer, St Valier 912-914. Téléphone 2846
- Hamel J. Alfred, commis-emballeur, packing clerk, St Valier 424
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
Hamel Jean-Baptiste, épicier, grocer, Kirouac 106
Hamel J. Hector, photographe, Morin 45, rés. Sauvageau 42
Hamel J. O. D., boucher, butcher, St Olivier 117—rés. 109
Hamel Joseph, commis, clerk, Bédard 31
Hamel Joseph, pompier, fireman, Bagot 125
Hamel Joseph, journalier, laborer, De Courcelles 7
Hamel Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 32
Hamel Joseph, pompier, fireman, Messue 240
Hamel Joseph C., ancien marchand, Lachevrotière 10
Hamel Joseph Charles, charretier, carter, Vaudreuil 9
Hamel Lomer, commis Bureau du Shérif, clerk, pension Grande Allée 110
Hamel Louis, teneur de livres, bookkeeper, Chemin de Charlebourg
Hamel Louis, contremaitre, foreman, 3e Rue Ouest 98, Limoilou
Hamel Louis Elie, ancien forgeron, Bedard 14
Hamel Michel, journalier, laborer, Sauvageau 218
Hamel Michel, laitier, milkman, Dollard 81
Hamel Moise, mécanicien, machinist, de la Reine 345
Hamel Moise, charretier, carter, Avenue Bourlamaque 56, Ville Montcalm
Hamel Moise, mécanicien, machinist, de la Reine 345
Hamel Mme Prudent, Ste Cécile 61
Hamel Mme veuve Charles, modiste, dressmaker, Richelieu 224
Hamel Mme veuve Ernest, modiste, dressmaker, St-François 14
Hamel Mme veuve Henri, D'Auteuil 75
Hamel Mme veuve Herménégilde, Latourelle 184½
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75
Hamel Mme veuve Joseph, Lacroix 13
Hamel Mme veuve Siméon, Lévis 16

C. A. PARADIS,
PRODUITS GÉNÉRAUX.

NEGOCIANT EN GROS
18, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

Telephone Bell 1324

- Hamel Mme veuve Siméon, St Bernard 59
 Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75
 Hamel Narcisse, charron, wheelwright, Morin 137
 Hamel Narcisse, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Chenier 28
 Hamel Ovide, agent commercial Berthelot 27½
 Hamel Phidélime, cordonnier, shoemaker, St Malo 37
 Hamel Philéas, charretier, carter, Bayard 175
 Hamel Philippe, député chef de la brigade du feu, des Fossès 225
Hamel Philippe, chirurgien, dentiste, surgeon dentist, bureau coin des rues St Jean et Ste Angèle 22. Téléphone 1722
 Hamel Pierre, jar linier, gardener, St Sauveur 13
 Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 94
 Hamel Robert O., boucher, butcher, St Valier 1217
Hamel Stanislas, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie. Spécialités : Thés, cafés, vins et liqueurs. Conserve en boîtes pour partis de chasse et de pêche, d'Aiguillon 106 coin Côte Ste Geneviève, Tél. 1418—rés. d'Aiguillon 104
Hamel Théo., courtier, broker, Dalhousie 75, Tél. 849—rés. Indian, Lorette
 Hamel T. J., télégraphiste, telegraph operator, du Pont 86
 Hamel Thomas Et., Mgr M. A., membre de la Société Royale du Canada.—Séminaire de Québec
 Hamel Victor, monteur, laster, St Valier 960
 Hamelin Mme veuve, Ste Julie 43
 Hamelin J. R. L., révérend, Hôpital Général, Boulevard Langelier 194
 Hamelin Wilfrid A., articles de fantaisie, fancy goods, St Joseph 300, rés. 290
 Hamilton Gavin, engineer, ingénieur, St Julia 51
Hamilton James W., manager Union Bank, Des Grisons 12. Tel. 212
Hamilton John, office, St Peter 56, room 36. res. des Carrières 48. Telephone 167
 Hamlyn Henry, butcher, boucher, St Bernard 41
 Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183-185
 Handley Charles, employé C. P. R., St Julia 58
 Handley Charles, St Valier 253
 Handley Henry, employed water works Dept., St Eustache 62
 Handley John, laborer, journalier, St Eustache 69
 Hanley Emile, journalier, laborer, 4e rue Est 125, Limoilou
 Hanley Gaudiose, ébéniste, cabinetmaker, 3e Rue Est 157, Limoilou
 Hanley Henry, pork dealer, comm. de lard, des Commissaires 79
 Hanley Jean, cigarier, cigar maker, 6e Avenue Est 24, Limoilou
Hanley John, Revd. C. S. S. R., Rector of Redemptorist Fathers, St Stanislas 7
 Hanley Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 315
 Hanley Mme veuve Honoré, 4e rue Est 130, Limoilou
 Hanley Mrs James, Avenue Renaud 80
 Hanley Téléphore, journalier, laborer, 2e rue Est 66, Limoilou
 Hanningham George, employé C. P. R. Garneau 20
 Hannon Henry, employed Examining Warehouse, St Joseph 289½
 Hannon John, laborer, journalier, des Prairies 52
 Hannon Martin, St Olivier 82½
 Hanrahan J. A., clerk, commis, St Antoine 2½
 Hanrahan N. J., custom broker, St Antoine 2½
 Hanrahan Patrick, foreman, contremaître, St Antoine 2½
Hansen A. K. & Co., coal pulp wood and lumber merchant, charbon, bois de pulpe et marchand de bois, St Peter, 82. Telephone 36 2
 Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., St John 541. Tel. 358
 Hanson Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
 Hanson Oscar, O. S. C., d'Auteuil 16

“ **ANTITUSSINE** ” Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite ; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

ARTICLES DE PIÈTE

Chapelets en nacre de perle et en cristal de roche, montés en or ou en argent
livres de prières, croix, etc., etc.

SAMUEL BEDARD, Jr

Horloger, Bijoutier et Opticien

353, RUE ST-PAUL, - - Quebec.

- Hansen W. employed Dominion Arsenal, des Prairies 87
Harbour Frank, baker, boulanger, Latourelle 199
Harbour John, snr, book binder, relieur, Fleurie 11
Harbour John, jnr, book binder, relieur, Fleurie 36
Hardie Miss Mary, Ste Anne 125
Harding George, motorman, garde-moteur, Ramsay 21
Harding Jack, Ramsay 19
Harding John, laborer, journalier, Ramsay 19
Harding Robt. J., foreman, contre-maitre, du Roi 111
Harding William J., night watchman, gardien de nuit, St Olivier 381
Harding Mrs widow Wm, Ramsay 19

Hardy Alexandre, courtier d'immeubles, d'annonces et agent général à commission. Real estate, advertising and general commission merchant. Administrateur de l'Agence Foncière des Fermes Canadiennes". Manager for "Canadian Realty Agency", St Pierre 132, chambre 19, Tel. 934—rés. Lachevrotière 43, Téléphone 1004

- Hardy F. A., bank clerk, commis de banque, St Julia 48
Hardy Alphonse, charron-voiturier, wheelwright, Claire Fontaine 9
Hardy Arthur, commis, clerk, Massue 38-40
Hardy François, commis, clerk, St Olivier 156
Hardy Gustave, mécanicien, machinist, 2e rue Est 47, Limoilou
Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Richelieu 368
Hardy Léon, négociant, Ste Famille 11
Hardy L. P. commis-voyageur, traweller, 3e Rue Ouest 80, Limoilou
Hardy Mme veuve Charles, Claire Fontaine 9
Hardy Mme veuve J. O., de la Reine 62
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Mme veuve Rosaire, Richelieu 296
Hardy Omer, commis quincailleur, hardware clerk, Claire Fontaine 9
Hardy Wilfrid, solliciteur d'assurance, insurance camasser, de la Reine 62
Hargadon Mrs Patrick, St Paul 69 and Sous-le-Cap 47
Harkin James L., commerc. traveller, voyageur de commerce, St Amable 15
Harif Fakie, sewer, couturier, Place d'Orléans 11

Harney Thomas, acting Supervisor of Cullers, Sault-au-Matelot 11, res. Lachevrotière 22

- Harpe Mme veuve A. S., confiserie, confectionery, des Fossés 133
Harpe Mme veuve Edouard, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., Aberdeen 3, Richmond Square
Harris Mrs widow Hermine, O'Connell 42
Harris William, shoemaker, cordonnier, des Commissaires 35
Harrower A. F. T., electrician inspector, Ursuline Lane 4

Harrower J. T. & Co., Manufacturers' agents. L. C. Smith Type-writers, Typewriter Supplies, Mimeograph Supplies. Office furniture, Loose leaf systems and Stationery, Public stenographers bureau, St James 9 Phone 3305

- Harrower J. T., jnr, of J. T. Harrower & Co., Ursuline Lane 4. Tel. 1677
Hartin H., commercial traveller, commis-voyageur, d'Youville 18
Hartley Robert, plumber, plombier, Scott 67
Harvey Benjamin, ingénieur, engineer, 3e rue 22, Stadacona
Harvey Daniel, porter Victoria Hotel, Châteauguay 131
Harvey Elie, journalier, laborer, St François r 108
Harvey Germain, St-François r 108
Harvey G. H., A. R. C. O., organist, Mastai
Harvey George, laborer, journalier, Jeanne d'Arc 87, Ville Montcalm
Harvey George, emp. chez Boswell Bros, 3e Rue Est 137½
Harvey Marcel, journalier, laborer, 10e avenue Est 25, Limoilou
Harvey Nazaire, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 20, Stadacona

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison.

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE SAINT-JOSEPH,

Téléphone 2084

- Harvey Philippe, navigateur, sailor, St Dominique 96
 Haverson Arthur, laborer, journalier, Henderson 36
 Harwood Chs. De V., accountant Quebec Bk, St Roch's Branch, des Jardins 22
 Hatch Andrew, Superintendent Quebec Water Works, St Cyrille 43
 Hatch John T., pattern maker, Jeanne d'Arc 23, Ville Montcalm
 Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road
 Haugh see Hough
 Havard Albert, commis, clerk, Boisseau 85
 Havard Joseph, journalier, laborer, St Malo 14
 Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 95
 Hawey Jean-Baptiste, gerant Club National Durochers 121
 Hawey Ovide, journalier, laborer, Joliette 16
 Hawey Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 93
 Hawkins Alexandre, journalier laborer, Jérôme 80
 Hawkins Fred (Mrs), marble cutter, marbrier, St Eustache 28
 Hawkins John, laborer, journalier, Jérôme 78
 Hawkins Mrs widow Fred, of Fred Hawkins, d'Aiguillon 22
 Hawkins W. G., carter, charretier, d'Aiguillon 22
 Hawkins W. J., marble cutter, marbrier, Artillerie 45
 Hawrisen R. P., custom officer, Grande Allée 170
 Hay Archibald W., of Mahony & Hay, Artillery 28
 Hay Market, St Paul 391
 Hay Mrs widow James, St Patrick 30
 Hayden voir Heyden
 Hayden James, ship laborer, journalier de navires, St Augustin 146½
 Hayes James, carter, charretier, St Amable 67, corner Lachevrotière 81
 Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
 Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
 Hayfield Alfred, cabinetmaker, ébéniste, St Pierre 28
 Hayfield Mme veuve Joseph, Notre Dame 36-38
 Hayfield William, grocer, épiciier, Ste Marguerite 60-62 and Grant 63
Hazel James, brass founder and manufacturer of brass signs, fondeur en cuivre et manufacturier d'enseignes en cuivre, Grant 128-130. Phone 2541
 Hazel Thomas, journalier, laborer, des Prairies 124
Headquarters Restaurant, Ernest Côté, proprietor, lunch room, day and night, St Peter St. Téléphone 1097
 Healey see also Ely
 Healey (the) Misses, St Ann 18
 Healey Walter M., city express, Arago 7
 Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 354
 Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande Allée 82, Phone 49—res. 84
 Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 12
 Hébert Adrien, épiciier, grocer, Aqueduc 99, res. Bagot 220
 Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Simon 24
 Hébert François, épiciier, grocer, St Germain 189-191
 Hébert François, journalier, laborer, Boisseau 170
 Hébert Frank, Chemin St Foy, Ville Montcalm
 Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
 Hébert Geo., organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, Claire Fontaine 5
 Hébert Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 289
 Hébert J. A., organisateur, "Les Prévoyants du Canada", Jeanne d'Arc 10, Ville Montcalm
 Hébert Joseph, ouvrier en corsets, stays worker, St Germain 27
 Hébert Joseph, confiseur, confectionner, Charest 195
 Hébert Joseph, épiciier, grocer, Hermine 199, rés. St Germain 147
 Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 76
 Hébert Mlle H., de l'Alverne 42, Ville Montcalm

BUVEZ LE TONIQUE PAR EXCELLENCE TONOMEAD

M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

SILVEROID RUBBER ROOFING is the best roofing Known under British Flag. For particulars call to J. A. BERNARD

Office: 21 ST-PETER ST., Phone 965:
 Warehouse 7 to 11, N. D. Square.

- Hébert Mlle L., magasin, shop, St Paul 217-219
 Hébert Mme F.-X., surveillante des bâtisses du Parl^{ment}, Grande Allée 64
 Hébert Mme Ignace, Parent 38
 Hébert Mme Joseph, Kirouac 60
 Hébert Mme veuve Louis, Durochers 124-126
 Hébert Mme veuve Téléphone, d'Aiguillon 50½
 Hébert Paul, de St-Lawrence Glove Works, St-Patrice 42
 Hees Geo. H., Son & Co., St-Joseph 68
 Hénault Mme veuve L. N., des Fossés 114
 Henchey John, foreman, contremaitre, St Julia 50
 Henchey Michael, night clerk Frontenac, St Patrick 85
 Henchey's Hotel, Mme veuve Ulric Germain, propriétaire, Ste Anne 34
 Henderson see also Anderson
 Henderson Edouard, journalier, laborer, St Bernard 5
 Henderson George, cashier, C. N. Q. Ry, d'Artigny 40
 Henderson G. H., insurance clerk, commis d'assurance, boards St Cyrille 87
Henderson H., agent Dominion Express Co., St Peter 87, Phone 39—rés. des Zouaves 8
 Henderson Miss M., d'Artigny 70
Henderson Walter H., representing Allans, Rae & Co, d'Artigny 70
 Henley Albert, plombier, plumber, 4e avenue Est 79, Limoilou
 Henley James, ancien charretier, Hospice St Antoine, St François 188
 Hennessy James, fireman, pompier, Champlain 677
 Hennessy Michael, messenger, Quebec Bank, messenger, St Joseph 187
 Hennessy Thomas, clerk, commis, Champlain 677
 Henri Mlle Marie, professeur de français, french professor, Ste Hélène 61
 Henry F. & Cie, encadreur, framemakers, St Joseph 89
 Henry Francis, de F. Henry & Cie, St Joseph 89
 Henry Gabriel, ingénieur civil, f. public, civil service clerk, d'Artigny 55
 Henry John, ouvrier en fourrures, fur dresser, de la Couronne 187
 Henry Joseph, pressier, pressman, O'Connell 40
 Henry Mlle Mary, modiste, dressmaker, St Jean 487
Herbert T. C., manager E. P. Charlton & Co., St Joseph 149-151, Tel. 2414, boards Ste Ursule 72; in summer, "Château Bel-Air" Island of Orleans
 Herman Edward, coachman, cocher, St Gabriel 14
 Héroux J. Omer, de Poitras & Héroux, du Roi 432
 Herring Ernest, coachman, cocher, Champlain 408
 Herskovitz Chs, marchand, merchant, Des Fossés 8
 Herskovitz Sam, marchand, marchand, St Valier 759, rés. des Fossés 8
 Hertzberg Frank, grocer, épiciier, des Fossés 16 18
 Hervieux Almanzar, cordonnier, shoemaker, St Valier 544
 Hervieux George, journalier, laborer, Kirouac 151
 Hervieux Josaphat, cordonnier, shoemaker, Montmagny 15
 Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colbert 3
 Hervieux Rodolphe, cordonnier, shoemaker, Montmagny 15
 Hervieux Tél., calfat, caulker, Dalhousie 84, rés. St Mathias 12
 Herzberg I., merchant, St Nicolas 47-49
 Hethrington Miss Catherine, school teacher, institutrice, St Patrick 32
 Hethrington Major Thomas S., manager, gérant, St John 366
Hethrington Thomas, Bread and Biscuit Baker, boulanger et fabricant de biscuits; Model Baking and Biscuit factory. Factory: d'Aiguillon 121-125; Office: St John 364, Telephone 136
 Hewitt Edward, machinist, mécanicien, St Eustache 85
 Hewitt James, messenger Union Bank, St Eustache 58½
 Heyden see Hayden
 Heyden A. J., clerk, Q. Ry., commis, Conroy 55
 Heyden George, landing Master of Immigration, Conroy 55
 Higgins Henry, jr, express driver, conducteur d'expresse, Artillerie 111
 Higgins Henry, snr, employed Militia dept, St Michel 63

Assemblage général.

General wood scarfing.

NAPOLEON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

J. - B. BELANGER
31, rue St-Joseph, Québec . . . Phone 2649

Le magasin le plus a la mode pour Chaussures de Toilette et de Travail.

- High School of Quebec**, T. Ainslie Young, Rector, Avenue St Denis 30 (see page 65)
- Hill Miss H. A., board Garden 40
- Hill James, employed Ross Rifle Factory, St Gabriel 98
- Hill J. K., de la Fabrique 2
- Hill John, caretaker, gardien, 11e Avenue Est 230, Limoilou
- Hill Manufacturing Co.**, (The)—*S. H. Hill, manager*—Trunks and packing cases a speciality, St Valier 60-66. Telephone 494
- Hill, Shuldham S. C., Fleet Paymaster, Royal Navy, Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate. Phone 144
- Hill S. H.**, manager of The Hill Manufacturing Co, Fabrique 2, Phone 144
- Hillier Edwin, accountant, Price, Brothers & Co., comptable, La Canardière
- Hinds W. G.**, Manager, Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Mont Carmel 24. Phone 303
- Hoad A. J., sergeant, O. M. S., O. M. C., armorer, armurier, St Jean 192
- Hoare Edward A., civil engineer, St Foy Road 626
- Hochu Alfred, journalier, laborer, 4e rue 48½, Stadacona
- Hochu Mme veuve Arthur, 4e rue 48½, Stadacona
- Hodgson Charles, laborer, journalier, Champlain 366
- Hodgson, Sumner & Co., Limited**, Importers of Dry Goods, Small wares and Fancy goods, wholesale, L. E. Grondin, représentant, du Pont 79. Telephone 3544
- Hodgkins C. M., last maker, Ste Hélène 233, res. St Cyrille 85
- Hodiesne G., abbé, préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 58-64
- Hogan Edward, poster, afficheur, St Patrick 28
- Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 93-95
- Hogan Mrs widow William, Champlain 379
- Hogan Patrick**, Fruit, Vegetables, Poultry and Game, fish, of all kinds, &c., Oysters, Wholesale and Retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., gros et détail, Montcalm Market, Stalls 5-13. Telep. 191—res St Louis 74
- Hogan P. J.**, manager The United Shoe Machinery Co. of Canada, St Valier 492-494, rés. Vauguelain 69, Ville Montcalm. Téléphone 3630
- Hogan Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 257
- Holden P. J.**, Ice dealer, marchand de glace, Champlain 555. Tél. 454
- Holiwell Mrs C., stationer, papetier, Buade 17, res. Buade 15
- Holliday Bros.—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 101
- Holliday James, of Holliday Bros, Grande Allée 127
- Holliday John T., of Holliday Bros, Maple Avenue 194
- Holliday Mrs John, Maple Avenue 33
- Holloway Frank**, Insurance Agent, agent d'assurance. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; Lloyd's Plate Glass Ins. Co., of New York; London & Lancashire Life Ins. Co.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburgh, Scotland Employees Liability Ass. Corporation; St Peter 56, Phone 38—res. Avenue Ste Geneviève 30. Phone 725
- Holloway Mrs widow Edward, Avenue Ste Geneviève 29
- Holt John H.**, of Holt, Renfrew & Co., Ltd, Buade 35-45, res. Grande Allée 185. Telephone 657
- Holt, Renfrew & Co., Ltd.**—Hatters and furriers. Furriers to Queen Alexandra. Chapeliers et manchonniers. Buade 35-45. Tel. 10½
- Holtby Albert, foreman, contremaitre, 3e rue Est 23, Limoilou
- Holtby Alexander, machinist, mécanicien, 3e rue Est 96, Limoilou
- Home F. J., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 342
- Home Mrs W., Grande Allée 342
- Home W. A., accountant, comptable, Grande Allée 338
- Hong Lee, laundry, buanderie, Ste Claire 26
- Hong Yung laundry, buanderie, St-Jean 73
- Hong Kong Lunch Room, St John 171 and d'Youville 24

HORSE SUIT
— AND —
HOLLY WHIPS

Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, CAN.

- Hone Jules, jr.**, City Passenger and Steamship Agent, Canadian Pacific Railway. Offices: St. John 30, corner Palace Hill, Phone 94, and Dalhousie 46, Phones 626 and 278. Private Office: Phone 387—res. "Pré Vert," St Foy road 854
- Hookes A. E.**, lumber merchant, marchand de bois, St François 33-42, rés. St Dominique 85
- Hôpital civique, des Prairies 18. Téléphone 2107
- Hôpital des Immigrés, Petite Rivière, Tel 2592
- Hôpital Général de Québec, Rêvde Mère St Ignace de Lovola, supérieure; rêvde Mère St Joseph, secrétaire; Rêvde Mère St-François d'Assise, dépositaire; Drs Marois et Catellier, médecins de la maison; Richard LaRue, procureur; Rév. Alex. Lepage, aumônier.—Boulevard Langelier 194.
- Hôpital St Luc, rue Ste Ur u'le 32
- Hopkins F. H. & Co.**, Mining Railway. Municipal and contractor's suppl'es. Quebec branch. J. Allan Ritchie, representing, Dalhousie 83. Phone 1886
- Horan William, freight agent Q. & O. Nav. Co., Elgin 2
- Hospice de la Miséricorde, Rvde Sœur Ste-Antoinette, supérieure; abbé Stan. A. Lortie, chapelain; Dr Grondin. Couillard 12-14.
- Hospice St Antoine**—(Refuge des vieillards.)—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction de M. le curé de St Roch.—RR. MM. T. E. Beaulieu, Cyp. Larrivée, St François 188
- Hospice St Charles**, (Ecole de réforme et d'industrie).—Rêvde Sr Ste Herménégilde, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; abbé J. A. Poulin, aumônier, Gignac 14
- Hospice des Révérendes Sœurs de la Charité**, Revde Sr Ste Théodore, dépositaire, St Olivier 1
- Hospice St Vincent de Paul—Œuvre de la Crèche—Rêvde Mère Marie de Ste Clémence, supérieure; abbé Eugène Miller, chapelain, chemin Ste Foy
- Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18. Tel 2107
- Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
- Hossack G. & C.**, grocers and wine merchants, épiciers et marchands de vins. Fishing orders attended to. Garden 19 corner St Ann 44-46, opposite English Cathedral. Téléphone 77
- Hôtel Bertin**, Ls Bertin, propriétaire, de la Couronne 122-128, et de la Reine 231-233. Téléphone 3292
- Hôtel Blanchard**, Jos. Cloutier, propriétaire. carré Notre-Dame 2-5-7. Téléphone 1704
- Hotel Canada**, Thos. Bréard, prop. Henderson 12. Téléphone 3598
- Hôtel Charendon**, J. T. Bégin, prop., des Jardins coin Ste Anne, (vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville). Téléphone 1706
- Hôtel Commercial**, J. C. Bélanger, propriétaire. Liqueurs de choix, gros et détail. Coin des rues St Valier et Boulevard Langelier—Ancien poste Elz. Savard. Téléphone 2049
- Hôtel de Lotbinière**, F. X. Soucy, prop., place Marché Champlain 4-6
- Hôtel du Parc Victoria, Geo. Trudel, Avenue Parent
- Hôtel-Dieu du Précieux Sang**, Rvde Sœur Saint-Eugène, supérieure: Drs Ahern, Catellier, Marois, Grondin et Simard, chirurgiens; Drs Turcot, Brochu, Rousseau et Mathieu, médecins-visiteurs; Dr N. A. Dussault, oculiste et auriste; Dr Chs Verge, chef du service d'électrothérapie; Dr R. Fortier, département des enfants; Dr Arthur Vallée, laboratoires; Drs A. Larochelle et H. Sirois, internes en chirurgie; Dr Odilon Leclerc, interne en médecine; Dr C. Dagneau, assistant du Dr Ahern; Dr Albert Paquet, assistant du Dr Marois; Dr Jos. Dobbin, assistant du Dr Fortier; l'abbé A. Faucher, aumônier. Du Palais 11. Téléph. 1018
- Hotel New Victoria**, Henri Fontaine, proprietor, du Palais (Palace Street) 32-46. Phone 482

ARTHUR PAQUET, Manufacturier

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH

Spécialité: DIAMANTS ∴ ∴ Téléphone 2537

- Hôtel King Edward**, Ed. Lapointe, propriétaire. Prix spécial pour les voyageurs, conventions, excursionnistes et touristes. Des Jardins 9-11. Tél. 1647
- Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur**, Mère St-Louis, supérieure; Sœur Ste Gertrude, dépositaire; M. l'abbé Jules Gervais, aumônier; Drs W. A. Verge, A. Hamel, V. Martin, A. E. Bédard, médecins-visiteurs. Avenue du Sacré-Cœur. Téléphone 2007
- Hôtel St Louis**, P. K. Hunt, propriétaire, St Louis 31-33½. Tél. 1705
- Hôtel St Malo**, Eusèbe Fréchette propriétaire, St Valier 1094½-1096½. Téléphone 2507
- Hôtel St Michel**, Pierre Dupuis dit St Michel, jnr, prop., Durochers 32-34 et Ste Thérèse 2. Téléphone 2520
- Hôtel Terminus**, H. Bernier, propriétaire, St André 193-197. Tél. 1084
- Houde Adjutor, plombier, plumber, Dorchester 2, rés. Latourelle 158½
- Houde Alfred, ingénieur, engineer, St-Gabriel 25
- Houde Alphonse, commis voyageur, commercial traveller, de Varennes 2
- Houde Arthur, commis-marchand, salesman, Ste-Famille 21
- Houde (The) B. Co., Ltd.**, Manufacturers et importateurs de tabacs, Manufacturers and Importers of Tobaccos; manufacture. Factory, Richelieu 189-197 and Colomb 75. Ste Claire 42-46. Tél. 1233
- Houde dit Desrochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73
- Houde Edouard, ébéniste, cabinet maker, Parent 8
- Houde Elzéar, relieur, book-binder, avenue Lamontagne 36, Domaine Lairet
- Houde Ernest, charretier, carter, Boisseau 193
- Houde F. F., assistant-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 81, rés. Dolbeau 18, ville Montcalm
- Houde Gaudias, journalier, laborer, Châteauguay 142
- Houde Honoré**, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Prix très modérés. Conditions libérales. St Jean 370, rés. Côte Ste Geneviève 79
- Houde J. Alédor, plombier, plumber, 4e Avenue Est 91, Limoilou
- Houde Jean-Baptiste, contremaitre, foreman, Richelieu 186
- Houde Jules, comptable, accountant, Richelieu 92
- Houde Mlle Geor., épicerie, grocery, O'Connell 52, rés. Côte Ste Geneviève 79
- Houde Mme veuve Nazaire, Richelieu 92
- Houde Moïse, tanneur, tanner, Lévis 10
- Houde Omer, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 103
- Hough Samuel, commis emballer, packer, Beauport
- Houghton Mrs. widow Thomas, St Jean 201
- Houghton Thomas Middleton, assistant clerk Police Court, St John 201½
- Houghton Walter, of W. P. B. Brennan & W. Houghton, St Eustache 42
- Houle John, emp. Ross Rifle, O'Connell 43
- Houle Mme veuve Victor, O'Connell 43
- Houliston J., Major, R. C. E., St Louis 21
- Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
- Howe Mrs widow Miles, Champlain 423
- Howland John, foreman, contremaitre, Léonard 10
- Huard Albert, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 248
- Huard Alfred, mécanicien, machinist, 6e avenue Est 19, Limoilou
- Huard Alphonse**, notaire, liquidateur de faillite et commissaire de la Cour Supérieure, notary, St François 244. Téléphone 2113
- Huard Georges, boucher, butcher, St Bonaventure 5
- Huard Henri, menuisier, joiner, Ste Marguerite 166
- Huard Joseph, écuries de louage, livery stable, St Joseph 248
- Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
- Huard Joseph, ouvrier en corsets, stays worker, Ste Hélène 156
- Huard Lionel, ingénieur, C. P. R. engineer, de la Reine 326
- Huard Olivier, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 248
- Huard Théophile, typographe, typographer, Richelieu 272

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 ATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,

234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

Telephone 2543

Drink TONOMEAD the Ideal Tonic

M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Huard V.-A.**, révérend, directeur de la *Semaine Religieuse* et du *Naturaliste canadien*, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 1519
- Huard Zoël, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
- Hubert B. Alfred, solliciteur d'assurances, assurances canvasser, St Jean 29
- Hubert Pierre, architecte, Côte d'Abraham 80
- Huck Joseph, Government employée, Champlain 324-326
- Huck Michael, G. T. R. night watchman, Champlain 324-326
- Hudon Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 16
- Hudon Arthur, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 93
- Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396, pension St Eustache 33
- Hudon Démétrius, menuisier, joiner, 4e rue Est E, 76 Limoilou
- Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, 1re rue Est 27, Limoilou
- Hudon Emile, conducteur de malles, mail conductor, St Cyrille 277, Ville Montcalm
- Hudon J. A., avocat et fonctionnaire public, de l'Eglise 126. Tel. 2387
- Hudon J. A. A., bijoutier, jeweller, Avenue des Erables 92
- Hudon J. Oscar, commis-marchand, salesman, La Canardière
- Hudon L. A., Major, d'Aiguillon 63
- Hudon L. Denis, Lt.-Col., agent d'assurance, insurance agent, Ste Julie 37
- Hudon M.**, (successeur de P. F. Réaume), quincaillier, hardware, Du Pont 101-103, Tel. 2287—rés. St François 98
- Hudon Mlle Léda, St-Olivier 86
- Hudon Mme veuve Joseph, Ste Hélène 21
- Hudon Mme veuve Maxime, Charest 184-186
- Hudson's Bay Co.**, F. de B. Gourdeau, agent, St Peter 61
- Hudson Olivier, professeur de musique, music teacher, du Pont 57
- Hudson Richard, gentleman, rentier, de la Reine 96
- Huestis H. E., asst. engineer Transcontinental, Ste Ursule 70
- Hugh A. Ellis, Revd, Baptist Church, Lachevrotière 57
- Hughes John, ship laborer, journalier de navires, St Paul 185
- Hughes Mrs John, St Michael 22
- Hughes Wm., gardener, jardinier, Dolbeau 84, Ville Montcalm
- Hughes Mrs widow Patrick, Artillery 19
- Hughes Mrs widow. Market 6
- Hughes S., gardener, jardinier, Ste Foy road (south side)
- Hun Jim, Chinese and Japanese Goods, St John 46
- Hun Jim, Canton café, St John 46
- Hull Mrs widow, H., Couillard 40½
- Humphrey H., draughtsman, dessinateur, du Fort 5
- Humphrey John, employé Allans, Rae & Co., Champlain 227
- Hunault Mme veuve Honoré, Berthelot 31
- Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, D'Auteuil 49
- Hunt Edouard**, comptable et agent spécial, Royal Victoria Life Ins. Co., accountant, St Jean 410½. Téléphone 3399.
- Hunt Herbert F., Mont-Carmel 21
- Hunt John, farmer, cultivateur, Ste Foy road (south side)
- Hunt Joseph**, Marchand de tabac et seul agent du Tabac canadien de choix, le "Pageant" et d'autres marques de tabac étranger. Importateur de cigares et de tabacs. Tobacconist and sole agent for "Landy's" tobaccos, St Jean 276. Téléphone 3299—rés. 278
- Hunt Miss Caroline C., avenue Ste Geneviève 34
- Hunt P. K.**, proprietor St Louis Hotel, Haldimand 6
- Hnnt, Western Son, insurance agent, St Antoine 20
- Hunter Andrew, laborer, journalier, 4e rue 17, Limoilou
- Hunter Miss Rebecca, St Bernard 29
- Hunter Mrs H. C., matron, Women's Christian Ass., St Ann 125
- Hunter Richard, soldier, Marie de l'Incarnation 134
- Hunter Robert, provincial police, St Ignace 43
- Huot** (voir St Laurent)

C. A. PARADIS,

NEGOCIANT EN GROS
81, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

GRAINES DE SEMENCE, FOIN, MOULÉE.

Tel. Bell 1324

- Huot A., plombier, plumber, Place Marché Champlain 38, rés. St Valier 1091
 Huot A. Léonce, comptable de la Cie Paquet Ltée, div. du détail, accountant, Richardson 37
 Huot Aimé, menuisier, joiner, St Germain 121
 Huot Albert, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
 Huot Alphonse, journalier, laborer, St Joseph 20
 Huot Charles, artiste peintre, Ste Famille 17
 Huot Charles, charretier, carter, Alfred 26
 Huot Edgar, conducteur Q. Ry, conductor, St Olivier 227
 Huot Elzéar, commis-épiciier, grocer's clerk, Richelieu 271
 Huot Emile, comptable, accountant, Dorchester 160
Huot Emile, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité: Etoffes provenant des manufactures anglaises et écossaises, des dernières nouveautés. St Jean 109—rés. d'Aiguillon 272
 Huot F. X., contremaître, foreman, 4e Avenue Est, Limoilou
 Huot Edouard, commis de banque, bank clerk, St Eustache 85
 Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot Gaspard, maison de chemiserie, bonneterie, ganterie, cravates, chapeaux et casquettes, parapluies, etc., pour hommes et garçons. Mens and Boys Furnishings, St Jean 106. Téléphone 1664—résidence d'été, Indian Lorette
 Huot George, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 85
 Huot J. Albert, mécanicien, machinist, Ste Agnès 16
 Huot J. Edmond, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 165
 Huot Joseph, employé chemin de fer, 2me rue Est 93, Limoilou
 Huot Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 132
 Huot Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 181
 Huot Lauréat, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 231
 Huot Lazare, ancien mécanicien, machinist, St Jean 390
 Huot Louis, bourreur en voitures, carriage upholsterer, Leonard 10
 Huot Louis, employé Club de la Garnison, Voltigeur 27
 Huot Louis, empl. chemin de fer, railway employee, 4e rue Est 115, Limoilou
 Huot Louis Joseph, rentier, gentleman, St Valier 1267
 Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
 Huot Mlle Alice, pension Hébért 27
 Huot Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 390
 Huot Mme veuve Charles, Alfred 26
 Huot Mme veuve Emmanuel, des Fossés 265
 Huot Mme veuve Jean-Baptiste, Racine 6
 Huot Mme veuve Philéas, Prince Edouard 119
 Huot Mme veuve Siméon, St Joseph 20
 Huot Narcisse, charretier, carter, Châteauguay 102
 Huot Raoul, conducteur Q. Ry, St Olivier 227
 Huot Théodule, snr, plâtrier, plasterer, Colomb 216
 Huot Théodule, jr, plâtrier, plasterer, Ste Marguerite 98
 Huot Théophile, sacristain, sexton, St Jean 7
 Huot Victor, peintre, painter, Victoria 43
 Hupé Emmanuel, agent, de la Reine 223
 Hupé Frs-Xavier, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 281
 Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
 Hupé Joseph, commis, clerk, Moirin 112
 Hupé Mme veuve Joseph, de la Reine 99
 Hupé Mme veuve Michel, Fleurie 198
 Hurlay Charley, Water Works employee, Côte Ste Geneviève 68
 Hurley Mrs widow John, Bon Pasteur 12
 Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6
Hurteau C. A., gérant C. W. Lindsay, Ltd, St Cyrille 5
 Hutchison Alfred, de Lavigneur & Hutchison, St Cyrille 136. Téléphone 370
Hutchinson F. L., manager, gérant, Château Frontenac

PHARMACIE L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH
 TELEPHONE 2483

Drogues et Produits chimiques purs; Médecines patentées; Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée
 56, RUE DES FOSSÉS, ST-ROCH, QUEBEC - Tel. 2115

Nous avons constamment en magasin la célèbre lampe "TUNGSTEN", depuis 16 chandelles à 100 chandelles. Demandez nos prix avant de placer votre commande.

Hutchison Wm, piano tuner, accordeur de pianos, Côte Ste Geneviève 42½
 Hutchison William, plaster, plâtrier, 5e rue 57, Limoilou
 Hutchison Wm. J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, de la Reine 190
 Huxlay G., R. C. G. A., St Amable 13
 Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Maple Ave 171
 Hynds Michael John, bookkeeper, G. T. Ry, teneur de livres, St Julia 46
 Hynds Miss Bridget, St Julia 46
 Hynes Thomas, laborer, journalier, Artillery 10½



Ievers Dr Henry, St Olivier 16
 Ievers Edward, insurance clerk, commis d'assurance, St Olivier 16
 Ievers Mrs Henry W., St Olivier 16
 Imlah Major W., St Pierre de Charlesbourg
 Immigration Buildings, Princess Louise Embankment. Telephone 462
 Imperial Guarantee and Accident Ass Co., (the), Frank Glass, district agent,
 St Peter 132, room 15

Imperial Bank of Canada, Head Office : Toronto
 Geo. Wilson, manager, St Peter 83, Phone 456., Upper Town Branch
 A. C. Smith, manager, St John 5. Phone 3667 (see advt.)

Imperial Oil Co., Limited, (The), John Laird, manager, gérant, St
 James 26. Telephone 520
 Imperial Fur Mfg Co (the) Importers & exporters of furs, St Roch 59. Télép.
 2777

Imperial Steam Laundry, Bath 4-8; Office : St Valier 52-56. Phone 95

Imprimerie Edge, G. B. Edge, propriétaire, St Joseph 2-4.
 Téléphone 3531

Imprimerie H. Chassé, de la Fabrique 30
 Independent Order of Odd Fellows,—Albion No 2,—Britannia No 4,—Iona
 No 11,—Maple Leaf Encampment No 6,—Mercantile No 37,—Ber-
 wick 139. Rooms Garden Str. 51

Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—
 Come Rinfret, District Inspector; D. Arcand, Collector; J. H. Cahill,
 Alexandre Larue, J. H. Patry, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J.
 LeMoine, O. Bourget, Albert Duchaine, Geo. Mulrooney, R. Timmons,
 E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte Beaulieu, C. A. Mercier, A. Parent,
 O. Corriveau, C. Bernier, Wilfrid Poitras, E. Guay, J. E. Martineau

Inland Seamen's Union, Whitehall, N. Y., M. J. L. Bertrand, agent
 St Pierre 135. Tel. 1306

Inspecteur de cuir, leather inspector, Geo. Roy, St Cynille 280, Ville Moa-
 calm

Inspecteur de peaux. Louis Blais, Arago 8

Inspecteur des Manufactures, P. J. Jobin, Grande Allée 64

Inspection des poids et mesures, Inspector of Weights and Measures,
 Chs E. Roy, inspecteur; L. J. Bourget, J. Bte Petit, A. Guay, Jos. W.
 LeBel, F. H. Préfontaine, Chs Knowles, Benoni Gauvin, Arthur B. Cald-
 well, J. Fabien Bujeaud. Champlain 24

Inspection des denrées alimentaires, (Bureau), E. Béland,
 inspecteur, Sault au Matelot 17

Inspection des établissements industriels et des édifices publics, P. J. Jobin
 et Félix Marois, inspecteurs, Bâtisses du Parlement, Grande Allée 64.
 Tel. 3507

Pour vos TROUBLES DE LA VUE allez chez
ROSARIO LACHANCE, 252, Rue St-Joseph
 ET VOUS AUREZ SATISFACTION. Téléphone 2084

- Inspection du Gaz et de Lumiere electrique**—Major Nazaire LeVasseur, inspecteur, Sault-au-Matlot 17
- Institut Canadien de Québec**—M. Ferdinand Roy, président-actif; Dr Arthur Simard, H. Edm. Dupré, vice-présidents; Aimé Dion, trésorier; Aimé Marchand, asst.-trésorier; J. G. Couture, sec.-archiviste; Rod. Guay et Théod. Dubé, asst.-sec.-arch.; J. A. Rémillard, sec.-corresp.; Geo. Bellerive et E. T. Paquet, asst.-sec.-corresp.; Jos. Sirois, bibliothécaire; Dr Edm. Casgrain, curateur du musée. Adresse: Hôtel de de Ville
- Institut de Tempérance, St Valier 854
- International Association of Machinists No 604. Salles, d'Aiguillon 87
- Intercolonial Coal Mining Co.**—Arthur E. Scott, agent, St Peter, 85. Phone 544
- Intercolonial Railway**—*Quebec Office*: John Matthews, City freight Agent, Dalhousie 8; S. J. Nestor, City Ticket Agent, 7 du Fort, Phone 530, and Dalhousie 8, Phone 99
- International Correspondence Schools, Scranton, Pa.,** (The) —J. B. Churchill, Div. Supt; J. H. Tardif, representative — 200 Scholarships in Engineering, Commercial Subjects, Law, Textiles and Chemistry, English, French, German and Spanish Languages. St John 39. Phone 511
- International Harvester Co. of America,** E. Latour, représentant, St Paul 418. Tel. 1667
- I. O. G. T., Berwick Lodge No 139. Meets every Thursday night Y. M. C. A.
- I. O. G. T., Guardian Star Lodge, Mets every Saturday afternoon Y. M. C. A.
- Iron & Cable Co.,** Bossé & Banks, représentants, St Paul 39. Tél. 3033
- Irvine Miss E. A., Ramparts 19
- Irvine Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59
- Isabelle Auguste, journalier, laborer, Ste Thérèse 125
- Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12½
- Isabelle Jules, journalier, laborer, Napoléon 214
- Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 134
- Isabelle René, peintre, painter, Bagot 26
- Issa Magib, pedlar, colporteur, St Nicolas 34
- Ives Michael, Lachevrotière 87½
- Ivey, The John D. Ivey Co. Ltd,** Toronto, Quebec, Montreal, Ottawa and Winnipeg. Importateurs en gros d'articles de modes et de fantaisies. Wholesale importers of millinery and fancy dry goods. E. Delage, jnr, manager, gérant, du Pont 76-80. Téléphone 2038

J

- Jack William, motorman, garde-moteur, Côte d'Abraham 71
- Jackson Adrien, pompier, fireman, St Patrick 38
- Jackson Allison M., emp. at *Quebec Chronicle*, 11e Avenue Est 88, Limoilou
- Jackson Edouard E. F., typographe, typographer, Artillerie 22
- Jackson George, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
- Jackson George, Marine Reporter, *Quebec Chronicle*, Dauphine 40
- Jackson John T., Conroy 23
- Jackson Joseph, plombier, plumber, St Patrice 16
- Jackson Mme veuve Edouard, St Patrice 8
- Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
- Jackson Mme veuve Joseph, Boisseau 189
- Jackson Mme veuve Onésiphore, Ste Julie 12
- Jackson Philippe, journalier, laborer, Bagot 134
- Jackson Omer, de Blouin & Jackson, Bagot 134
- Jackson W., Dr, Vauguelain 59, Ville Montcalm
- Jacob François, capitaine, station du feu No 8, Massue 240

Drink "**LIMLITHA**" a Replica of Champagne
Sole Patentees **M. TIMMONS & SON**

- Jacob Joseph, garde-moteur, motorman, St Olivier 362
Jacot Emile—Jules O. Jacot—horloger, opticien, graveur et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 95. Tel. 2042
 Jacot Jules O., de Emile Jacot, St Joseph 95
 Jacquemart A., ingénieur civil, St Cyrille 283, Ville Montcalm
 Jacques A. J., of Wm. Jacques & Sons, St Louis road 446, Ville Montcalm
 Jacques Alfred, teneur de livres, bookkeeper, 1re Avenue 49, Limoilou
 Jacques-Cardier Clothing Mfg Co.—J. B. DeBonville, Eudore Desrosiers, Joseph Simard, Nap. Beaumont & Arthur Devarennes—Chenier 12
 Jacques Augustin, ébéniste, cabinet-maker, Napoléon 8
 Jacques David, jnr, menuisier, joiner, St Bonaventure r 77 et Montmagny 45
 Jacques David, snr, menuisier, joiner, St Valier 1169—1171
 Jacques Edouard, journalier, laborer, Napoléon 208
Jacques & Fils—La Cie J. H.—J. H. & J. A. Jacques—cuir et harnais, leather and harness merchants, St Pierre 47—49. Téléphone 1170
 Jacques Hector, cordonnier, shoemaker, Chateauguy 14
 Jacques Herménégilde, journalier, laborer, Parent 34
 Jacques J. Alphonse, de La Cie J. H. Jacques & Fils, Notre-Dame 17
 Jacques Jean, menuisier, joiner, Bayard, 179½
 Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Thérèse 68
 Jacques J. H., de La Cie J. H. Jacques & Fils, Charlesbourg Ouest
 Jacques Joseph, charretier, carter, Avenue Renaud 52
 Jacques Joseph, commis-emballeur, packing clerk, Prince Edouard 211
 Jacques Joseph, journalier, laborer, Colbert 9
 Jacques Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
 Jacques Joseph, journalier, laborer, Boisseau 170
 Jacques Joseph T., commis-voyageur, commercial traveller, Jérôme 38½
Jacques L. Cyrius, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Joseph 240, Tél. 2714—rés Boulevard Langelier 85, Tél. 2527
 Jacques Louis Napoléon, jnr, charretier, carter, St Bernard 37
 Jacques Magioire, jnr, menuisier, joiner, avenue Taschereau 99
 Jacques Mme veuve Jean-Baptiste, de la Reine 234
 Jacques Mme veuve Omer, modiste, milliner, St Joseph 410, rés. Boulevard Langelier 147
 Jacques Mrs widow William, St Louis road 442, Ville Montcalm
Jacques Napoleon F., marchand-tailleur; chemises, cravates, gants, chapeaux et casquettes pour hommes et garçons. Merchant tailor; Mens' and Boys' furnishings, St Joseph 199, Tél. 2679; après le 1er janvier, St-Joseph 132.—rés. du Roi 180
 Jacques Nazaire P., commis-marchand, salesman, Richardson 223
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Place Marché Champlain 30, Telephone 1158—rés. des Fossés 197
 Jacques Omer, menuisier, joiner, Marie de l'Incarnation 108
 Jacques Siméon, menuisier, joiner, Aqueduc 213
Jacques William & Sons—Wm C. & A. J. Jacques—Boot and Shoe Makers, marchands de chaussures. Fabrique 42½. Phone 427
 Jacques W. C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 338, Ville Montcalm
 Jacques Mme veuve A., garde-malade, sick-nurse, d'Auteuil 37
 Jalbert Alfred, barbier, barber, St Pierre 112
 Jalbert Emile, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Grant 149
 Jalbert Emile, snr, porteur d'eau gazeuse, Grant 149
 Jalbert Fortunat, commis, clerk, St Olivier 69½
 Jalbert George, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Valier 122
Jalbert H. E., marchand à commission, sucre, provisions, graines de semence, blé d'inde. Représentant Jos. Ward & Co, de Montréal, Desfossés 229
 Jalbert Joseph, journalier, laborer, Fleurie 101
 Jalbert Mlle Marie, femme de peine, charwoman, St Olivier 68

Voie d'évitement et Sécherie moderne.

C. P. R. Siding and Dry Kiln.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Jalbert Wilbrod, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Jean 15

James Charles, engineer R. C. A., St John 12

☞ Jannois voir aussi Genois

Jannois Elie, employé de La Cie Paquet Ltée, Ste Cécile 179

Jannois Jean, cordonnier, shoemaker, Morin 29

Jannois Jean-Bte, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 177

Jannois Joseph, journalier, laborer, du Roi r 220

Jannois Joseph, garde-magasin, storeman, Notre Dame des Angas 41

Jannois Mme A., Ste Cécile 374

Janvier Alfred, menuisier, joiner, 3e rue 43, Stadacona

Janvier Alphonse, charretier, carter, 2e rue 33, Stadacona

Janvier Alphonse, menuisier, joiner, 3e rue 41½, Stadacona

Janvier dit Bouchard Napoléon, boucher, butcher, Smith 45

Janvier Mme veuve Jean, 3e rue 63, Stadacona

Janvier Modeste, charretier, carter, Montcalm 3

Jarnac Jean, ancien charpentier, Hospice St Antoine, St François 188

☞ Jaulin voir aussi Jolin

Jaulin S. & Cie, herboristes, St Luc 208

Jaulin Stanislas, de S. Jaulin & Cie, St Luc 208

Jean Cléophas, journalier, laborer, 7e Avenue Est 12, Limoilou

Jean Gédéon, émouleur, saw filer, Massue 171

Jean E. L., commis-épiciier, grocer's clerk, St Antoine 14-16

Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 41

Jean Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148

Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 169

Jean P. Aug., fermier de l'Action Sociale, Ste Madeleine 8

Jeffery Alfred, chaloupier, Marché Finlay 5

Jeffery André, journalier, laborer, Lütle Champlain 66

Jeffery George, jr., chaloupier, boatman, Champlain, Market Place 26

Jeffery George, snr., boatman, batelier, Champlain Market Place 26

Jeffery Hale's Hospital—Governors: John T. Ross, President; W. A. Marsh, Secretary; John Hamilton, Treasurer; C. P. Champion, J. H. Holt, G. H. Thomson, Col. Turnbull, William Shaw — Miss G. M. Molony, (Lady Supt.)—St Cyrille Str.

Jennings Ritchie, employé at Château Frontenac, du Roi 435

Jesuits' Residence, R. P. A. D. Turgeon, S. J., superior, Dauphine 14, Telephone 1182

Jette Sir L. A., Juge de la Cour Supérieure, d'Auteuil 71. Tél. 3269

Jewell Alfred, sergeant R. C. G. A., Lachevrotière r 12

Jewell David, broker, courtier, St Peter 69½, rés. Hébert 11½

Jewell Thomas, O. S. C., Artillery 138

Jewell William, painter, peintre, Artillery 140

Jewish Synagogue, Ste Marguerite 19-23 and des Fossès 51

☞ Jinchereau voir aussi Ginchereau

Jinchereau Albert J., Dr., ex-assistant des services opthalmologiques de l'Hôpital Rothschild et des Quinze-Vingts de Paris; et des services oto-rhino-laryngologiques Lubet-Barbon et Lermoyez de l'Hôpital St Antoine de Paris. Spécialiste: Maladies des Yeux, Nez, Gorge, Oreilles. Bureau et rés. St Joseph 259. Téléphone 3061

Jinchereau Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Richardson 383

Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 340

Jinchereau Joseph A., commis, clerk, Richardson 325

Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325. Telephone 2298

Jinchereau & Lamonde—J. B. Jinchereau & P. A. Lamonde—Entrepreneurs généraux, gen. contractors, Richardson 325 et St François 52

Jinchereau Octave, menuisier, joiner, de la Reine 347

Jinchereau Pierre A., maçon, mason, Richardson 331

Joannette Edmond, sellier, saddler, 4e rue Est 117, Limoilou

Ask for Alligator Brand

TRUNKS and BAGS

At Your Dealer



- Joannette Jacques, commis, clerk, 11e avenue Est 7, Limoilou
 Joannette Joseph, cordonnier, shoemaker, St-Gabriel 16, St Malo
 Jobidon Adolphe, de Jobidon & Gravel, 5e Rue 71, Limoilou
 Jobidon Albert, menuisier, joiner, 4e Rue Est, E. 88 Limoilou
 Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, 5e rue 65, Limoilou
 Jobidon Pierre, arpenteur, land surveyor, pension St Jean 47
 Jobidon P. L., ingénieur civil, pension, St-Jean 47
 Jobin Adolphe, voyageur de commerce, commercial traveller, Avenue Bour-
 lamaque 8, Ville Montcalm
Jobin Albert, échevin pour le quartier St-Roch; médecin et chirurgien,
 physician and surgeon, Spécialité : Maladies des enfants, Caron 44
 Téléphone 2289
 Jobin Albert, charretier, carter, Franklin 208
 Jobin Albert, commerçant de lard, pork dealer, Victoria 140
 Jobin Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 131
 Jobin Alphonse, fruits, St Paul 389, rés. Richardson 337
 Jobin Alphonse, confiseur, confectioneer, des Récollets 3½
 Jobin Arthur, comptable, accountant, Ste Foy 849
 Jobin Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 30
 Jobin Arthur, tailleur en pelleterie, fur cutter, de la Reine 302
 Jobin & Caron— *Valmore Jobin & Alfred Caron*—peintres, painters, Grant 83
 Jobin Charles, cordonnier shoemaker, Franklin 106
 Jobin Charles, ancien forgeron, Côte Ste Geneviève 64
 Jobin Charles, tonnelier, cooper, Carillon 71
Jobin Chrysandre, entrepreneur-menuisier, master-joiner; tout ouvrage
 exécuté avec soin et diligence à des prix modérés, Latourelle 168a.
 Téléphone 2401, rés. Racine 3, Tél. 1821
 Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
 Jobin Edmond, contre maître, foreman, St Bernard 100
 Jobin Edouard, contre maître, foreman, Durochers 205
 Jobin Edouard, messenger, messenger, Charest 190
 Jobin Edouard, journalier, laborer, St Anselme 13
 Jobin Elzéar, confiseur, confectioneer, St-Luc 146
Jobin Elie, de Jobin & Rochette et représentant The Berlin Rubber
 Mfg Co., Ltd, St Joseph 323½, Tel. 2046—en été, Ange Gardien
 Jobin Emile, abbé, St Olivier 30
 Jobin Ephrem, boucher, butcher, Durocher 132, rés St Valier 490
 Jobin Ernest, journalier, laborer, Scott 149
 Jobin Eugène, cultivateur, farmer, Chemin Ste Foy 849
 Jobin Eugène, mécanicien, machinist, Avenue Parent 31
 Jobin Eugène, gardien de la paix, policeman, Chevière 38
 Jobin F. E., marchand général, St Valier 1168-1170, rés 1223
 Jobin François-X., snr, commerçant, trader, Victoria 140
 Jobin François-Xavier, boucher, butcher, 3e rue 24, Stadacona
 Jobin François-Xavier, jnr, commerçant de lard, pork dealer, rés. Victoria 139
 Jobin Gaudias, laitier, milkman, St Bonaventure 30
 Jobin Gaudias, commis, clerk, Kirouac 58
 Jobin Gaudias, commis épiciier, grocer's clerk, Victoria 84
 Jobin George, de la Couronne 47
 Jobin George, cordonnier, shoemaker, Signai 51
Jobin George, marchand de fruits, fruit dealer. Bonbons, tabac,
 cigares, cigarettes, journaux. Salle de rafraichissements, St Joseph
 390-392
 Jobin Harry, pressier, pressman, du Roi 368
 Jobin Hector, plombier, plumber, de Jobin & Paquet, St Augustin 9
 Jobin Hilaire, commis d'hôtel, bar tender, des Commissaires 231
 Jobin Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Montcalm 53½
 Jobin Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, express driver, St François 304
 Jobin J. Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 184½

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, Rue St-Joseph, St-Roch, - - Téléphone 2537.

Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
 Jobin J. T., mécanicien, machinist, Conroy 10
 Jobin John, agent de *L'Événement*, Bedard 87½
 Jobin Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 16½
 Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 316½
 Jobin Joseph, journalier, laborer, Avenue Tourangeau 8
 Jobin Joseph, charretier, carter, St Valier 1146
 Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
 Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
 Jobin Jo-eoph E., commerçant de fruits, fruit dealer, rés. Victoria 140
 Jobin Lévi, snr, charretier, carter, St Olivier 225
 Jobin Louis, gardien de nuit, night watchman, Arago 118
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Dorchester 177-179
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Jobin M. Arthur, agent de *La Patrie*, Montréal, Des Prairies 127
 Jobin Mlle Alice, St Olivier 30
 Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99
 Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 299
 Jobin Mme veuve Jérémie, Prince Edouard 220
 Jobin Mme veuve Napoléon, Napoléon 91
 Jobin Mme veuve Narcisse, Sauvageau 98
 Jobin Mme veuve Odias, Grande Allée 257
 Jobin Napoléon, menuisier, joiner, St-Bernard 22
 Jobin Omer, bourreur, upholsterer, Dorchester 90

Jobin & Paquet, *Hector Jobin & E. Paquet*—ferblantiers,
 plombiers. Chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur; éclai-
 rage au gaz et à l'électricité une spécialité; plumbers and tinsmiths.
 Hot water and steam heating; Gas and electric light a speciality,
 Côte d'Abraham 72-78. Tel. 1089

Jobin Pierre, commis-voyageur, traveller, Caron 82
 Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 30½
 Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foy 849, Ville Montcalm
 Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 177½
 Jobin Pierre pompier, fireman, Boisseau 67
 Jobin Pierre, journalier, laborer, Ste Cécile r 36
Jobin P. J., inspecteur des établissements industriels et des édifices pu-
 blics, inspector of industrial establishments and public buildings—
 Scott 116
 Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175
 Jobin Raoul, cordonnier, shoemaker, Carillon 17-19
Jobin & Rochette—*Elie Jobin*—fabricants de chaussures, boot and shoe
 manufacturers, Colomb 35. Téléphone 2048
Jobin Théophile J., fermier de *L'Événement*, du Roi 368
 Jobin Valmare, de Jobin & Caron 4e Rue 15, Limoilou
 Jobin Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 98
 Jobin William, journalier, laborer, avenue Taschereau 54
 Johnston Daniel, express driver, conducteur d'express, St Patrick 37
 Johnston E. A., bank clerk, commis de banque, St Julia 71
 Johnston Edward W., piano tuner, accordeur de piano, St Julia 71
 Johnston Frank, employed Q. Ry, St Julia 71
Jonhston J. A., physician and surgeon, médecin chirurgien, d'Auteuil 77,
 Phone 336, Esplanade, res. Grande Allée 135
 Johnston J. M., city auditor, auditor de la cité, D'Auteuil 27
 Johnston Peter, Avenue St Denis 26
 Johnston W. W., contracting agent C. N. Q. & Q. & L. St. John Rys, Avenue
 St Demis 26

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN,
 BATAISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH, Limitée,

234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

Telephone 2543

Buvez le Tonique
 par excellence **TONOMEAD**
 M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Québec

W. BOUCHARD & Cie, Portes, Chassis, Persiennes, Bois de construction de toutes sortes.
Téléphone 1578 93, RUE DE LA REINE, Québec Rés. Téléphone 3478

JOL

L'Annuaire 568 Alphabétique

Jolicœur Alfred L., pharmacien-chimiste. Propriétaire de la Pharmacie Centrale. Spécialité: Prescriptions. Assortiment complet de bandages herniaires, bandes abdominales et suspensoirs. Les bandes herniaires sont ajustées par un pharmacien expérimenté. Dépositaire de produits français. Chemist and druggist. Depository of french products. Trusses for hernia. Rue St-Jean 338 coin Côte Ste Geneviève. Téléphone 1592.—rés. St Jean 507, Tel 2707

Jolicœur Arthur, commis, clerk, Turgeon 42

Jolicœur Emile, pharmacien, druggist, d'Aiguillon 75

Jolicœur Evariste, employé transcontinental, St Louis 70

Jolicœur François, emp. Q. & Lac St Jean, Richardson 17

Jolicœur G. William, Coroner, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Louis 70. Téléphone 1285

Jolicœur J. H., commis-marchand, salesman, Arago 164

Jolicœur J. Napoléon, facteur, letter carrier, Artillery 130

Jolicœur Mlle Mathilda, Garneau 20

Jolicœur Mme veuve George, Arago 164

Jolicœur Mme veuve Philippe J., Ste Famille 20

Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, du Roi 307

Jolicœur Moïse, facteur, letter carrier, Charest 110

Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, St Pierre 81, chambre 27. Téléphone 1570—rés. Avenue des Erables 30, Téléphone 1915

Jolicœur Valmarre, mécanicien-dentiste, Charest 150

Jolin voir aussi Jaulin

Jolin Edmond, forgeron, blacksmith, Fleurie 210

Jolin François, employé dépt. de l'Aqueduc, Hermine 214

Jolin François, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15

Jolin Joseph, cuisinier, cook, Avenue Bigaouette 91

Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17

Jolivet Anthime, charretier, carter, Caron 109

Jolivet Mme, Haldimand 11

Jolivet Vital, menuisier, joiner, Arago 353

Joly David, cordonnier, shoemaker, Bayard 74

Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Des Grisons 10

Joly de Lotbinière Mrs widow H. G., des Grisons 10

Joly Gaudias, cordonnier, shoemaker, Franklin 147

Joly Mme veuve François-Xavier, Boisseau 112

Joly Oscar, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 78

Joly Xavier, calfat, caulker, Morin 178

Joncas C. E., épiciér, grocer, Ste Marie 23-27

Joncas Edmond, capitain, captain, du Roi 184

Joncas Emile F., commis au Dépt du Rev. de la Province, pens. Ste Anne 34

Joncas Etienne, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 11

Joncas Etienne, snr, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 15

Joncas L. Z., Maire de Beauport, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, rés. Beauport.

Joncas Mme Louis, Morin 103

Joncas Mme veuve L. Z., St-Jean 367

Jones Albert, carpenter, charpentier, St Augustin 88

Jones C. J., account. Bank of British North of America, bds Clarendon Hotel

Jones G. E. Allen, Lt. Col., advocate, avocat, St Peter 92, res. Hébert 11

Jones J. A., employed Ross Rifle, St Michael 72

Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, d'Auteuil 41

Jones (the) Misses, Avenue Ste Geneviève 17

Jones Mrs widow Patrick, St Michael 72

Jones Thomas, laborer, journalier, Champlain 315

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
GRAINES DE SEMENCE, FOIN, MOULÉE
81, RUE DALHOUSIE TELEPHONE BELL 1324

- Jones William, steward, Citadel Hill (east side)
Jordan J. A., journalist and correspondent, Richelieu 182. Phone 124
 Jordan W., sergeant. St Amable 10
Joseph Andrew C., commission merchant. Estate and general agent, Hochelaga Bank Building, St Peter 132, room 11, Phone 3524. Consul for Belgium in Quebec, res. Grande Allée 115. Téléphone 201
 Joseph Montefiore, of Joseph & Co, Grande Allée 113. Telephone 718
Joseph & Co—*Montefiore Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
 Joseph Nicolas, journalier, laborer, Morin 2014
 Joubert Joseph, sellier, saddlar, Latourelle 197
 Joubert Louis, tailleur, tailor, Henderson 48, rés. Latourelle 155
 Joubert Philippe, charretier, carter, Latourelle 155
 Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100, en été, Metgermette, Beauce
 Jourdain Pierre, journalier, laborer, Champlain 671
 Journault Jos. Philippe, journalier, laborer, de la Reine 395
 Jouvain Pierre Zéphirin, Hospice St Antoine, St François 188
 Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, Richardson 258
 Jouvin Siméon, maçon, mason, Ste Thérèse 82
 Joyce Miss Maggie, Ste Marie 31, Ville Montcalm
 Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 364
 Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
 Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 318
 Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314
 Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
 Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 164
 Judge E. H., accountant, comptable, Park Avenue 91, Ville Montcalm
 Judge F. O., Secretary Treasurer of The Manicouagan and English Bay Export Co., St Peter 138, res. St John 592
 Judin F. A., emp. Ross Rifle, d'Aiguillon 6
 Julien Alexis, ancien surveillant de l'Aqueduc, 6e avenue Est 10, Limoilou
 Julien Alp., journalier, laborer, Dollard 96
 Julien Antonio, corroyeur, currier, Talon 13
 Julien Arthur, barbier, barber, Ste Claire 41, rés. 43
 Julien Arthur, commis d'hôtel, bar tender, des Fossés 262
 Julien Edgar, plombier, plumber, de la Reine 78
 Julien Edmond, tanneur, tanner, 3e rue Est 70-72, rés. 2e rue Est 77, Limoilou
 Julien Edmond, conducteur d'express, express driver, du Roi 386
 Julien Elz., jnr, péager, St Louis toll gate keeper, Grande Allée 314
 Julien Elz., snr, péager, St Foye toll gate keeper, Grande Allée 314
 Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
 Julien Ernest, commis, clerk, St François 246
 Julien Esdras, contre-maitre à la Commission du Havre, St Augustin 3
 Julien Eugene, de Julien & Vézina, St Valier 1232
 Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
 Julien Gaudias, employé chez Z. Paquet, Ste Marguerite 99
 Julien Gaudias, conducteur d'express, express driver, Montcalm 53½
 Julien George, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 162
 Julien Herménégilde, menuisier, joiner, 4e rue Est 49, Limoilou
 Julien Honoré, mesureur de bois, culler, Richelieu 71
 Julien Jean, mécanicien, machinist, Ste Julie 29
 Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
 Julien Joseph, commerçant, trader, Dollard r 94-96
 Julien Joseph, corroyeur, currier, Talon 15
 Julien Joseph, boucher, butcher, St Joseph 353-355
 Julien Joseph, charretier, carter, 3e rue 11, Stadacona
 Julien Joseph, commerçant, trader, Durochers 53

PHARMACIE L. E. MARTEL, 91, St-Joseph, Québec.
 TELEPHONE 2483

Spécialité : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision et aux plus bas prix.

Julien Joseph, jnr, monteur, laster, Bayard 124
 Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 10
 Julien Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Victoria 119-121
 Julien Joseph Arthur, St Valier 1309
 Julien Louis, contremaitre corroyeur, currier, St Bonaventure 77
 Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 184
 Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
 Julien Louis, charretier, carter, 3e rue 13, Stadacona
 Julien Lucien, employé Dominion Arsenal, St François 246
 Julien Mlle Elma, magasin, shop, St Valier 1309
 Julien Mme veuve Jacques, des Commissaires r 191
 Julien Mme veuve Jean, Richardson 272
 Julien Mme veuve Joseph, charcuterie, sausagemaker, St Joseph 353-355
 Julien Mme veuve Louis, Ste Hélène 172
 Julien Mme veuve Napoléon, des Fossés 262
 Julien Mme veuve Paul, St Anselme 19-21
 Julien Mme veuve Philéas, St François 246
 Julien Napoléon, corroyeur, currier, 6e avenue Est 17, Li noilou
 Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1015
 Julien Prosper, commerçant, trader, St Raphaël 18
 Julien René, commis, clerk, St François 246
 Julien Stephen, épicier, grocer, Champlain 741
 Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 124, rés. Richardson 272

Julien & Vézina—Eugène Julien & Napoléon Vézina—Grain, voitures, centrifuges, harnais, instruments aratoires, engrais chimique, poudre de condition " Empire ". St Valier 1228-1232, Telephone 2032

Juneau Albert, commis-marchand, salesman, Claire-Fontaine 29
 Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
 Juneau Chrysanthé, commis-marchand, salesman, du Roi 178
 Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
 Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 232
 Juneau Edouard, peintre, painter, Boisseau 260
 Juneau Ernest, peintre, painter, Boisseau 91
 Juneau Ernest, laitier, milkman, pension d'Aiguillon 216
 Juneau E. Victor, commis-épicier, grocer's clerk, Napoléon r 35
 Juneau Eusèbe, journalier, laborer, Richardson 405
 Juneau F.-X., menuisier, joiner, St Bernard 60
 Juneau Isidore, ingénieur C. P. R., engineer, des Commissaires 1004
Juneau J. A., marchand de chaussures, boots and shoes, Hermine 24, Téléphone 2654—rés. Signai 30

Juneau J. Aug., peintre, painter, Claire-Fontaine 29
 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon, master mason, Scott 52
 Juneau Joseph, menuisier, joiner, Ste Agnès 29
 Juneau Joseph Victor, messenger de l'Orateur, messenger, Scott 98
 Juneau Mlle Emma, modiste, dressmaker, Signai 28
 Juneau Mlle Louise, St Simon 22
 Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 22
 Juneau Mme veuve Augustin, Prévost 2
 Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
 Juneau Mme veuve Elzéar, d'Aiguillon 214
 Juneau Mme veuve F. X., St Bernard 60
 Juneau Mme veuve Isidore, Aqueduc 19
 Juneau Mme veuve Onésime, de Varennes 52
 Juneau P. F., cordonnier, shoemaker, Signai 28
 Juneau Philippe, commis-marchand, salesman, Latourelle 202

ROSARIO LACHANCE,WATCHMAKER, JEWELLER and OPTICIAN
TELEPHONE 2084**252 ST. JOSEPH STREET**

K

- Kaine James, stevedore, arrimeur, St Joachim 11
Kaine John C., Hon., M. P. P. for Quebec West; lumber merchant, marchand de bois, Mountain Hill 111, Room 20, Phone 403—Res. Ste Ursule 5
 Kane Daniel, stevedore, arrimeur, d'Aiguillon 44
 Kane Hugh, clerk, commis, Champlain 527
 Kane James, laborer, journalier, Champlain 527
 Kane James, machinist, mécanicien, St Michael 30
 Kane John, longshoreman, ouvrier de navires, St James 20
 Kane Miss Mary Ann, St James 20
 Kane Mrs J. R., St John 44
 Kane P. J., laborer, journalier, Champlain 527
 Karlissen Oskar, emp. Ross Rifle Factory, Scott 24½
 Kardonsky Moses, pedlar, colporteur, Henderson 64
 Kapuste Abraham, tailor, tailleur, St Joseph 29½
 Kavanagh, see also Cavanagh
 Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Joachim 70
 Kavanagh Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Joachim 70
 Keating Benjamin, plombier, plumber, Henderson 54
 Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
 Keating James, laborer, journalier, de la Reine 72
 Keating Thomas, leather finisher, finisseur de cuir, St François 392
 Kehoe Daniel, janitor, Victoria School, St Eustache 54
Kell H. G., Temperance grocer. A choice assortment of family groceries. Also fish, fruit and vegetables, etc., St Augustin 80, res. St Patrick 57. Telephone 791
 Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Augustin 82
 Kell Th. W., chief electrician, inspecteur C. F. U. Ass., St Foy Road 824
 Kelly Henry, commercial traveller, commis-voyageur, St Eustache 77
 Kelly James, Dauphine 6
 Kelly James, Commercial Hotel, Little Champlain 59
 Kelly John, master joiner, maître menuisier, St Eustache 103
 Kelly John, laborer, journalier, King 52
 Kelly John, employed Quebec Gas, Claire Fontaine 23
 Kelly Joseph, express driver, conducteur d'express, Ferland 15
 Kelly Joseph J., commercial traveller, commis-voyageur, d'Youville 43
 Kelly Miss A., Richelieu 68
 Kelly Mme veuve William, Hermine 14
 Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62
 Kelly Mrs widow James, hotelkeeper, hôtellerie, Champlain 44-46
 Kelly Mrs widow Patrick, dressmaker, modiste, St Jean 384
 Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 448-450
 Kelly Patrick, culler, mesureur de bois, d'Youville 43
 Kelly Richard, baker, boulanger, St Paul 316, rés. Ramsay 5
 Kelly William, laborer, journalier, Richardson 53
 Kelly William J., Champlain 448-450
 Kelly William, jardinier, gardener, St Eustache 58
 Kennedy Daniel, boiler maker, ouvrier en bouilloires, Grant 122
 Kennedy D. P., engineer, ingénieur, Lachevrotière 25
 Kennedy Ferd., coachman, cocher, Lachevrotière 90
 Kennedy Har., commission merchant, Mountain Hill 153, res. d'Auteuil 43
 Kennedy John, machinist, mécanicien, Christie 4
 Kennedy Joseph, joiner, menuisier, St Olivier 90
 Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 384-388
 Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
 Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26



J. A. BERNARD
 21, rue ST-PIERRE, Phone 965

SPECIALITÉ pour Entrepreneurs et Contracteurs. Tôle galvanisée et ondulée (Mark Acorn). Bardeaux, lambris et plafonds métalliques. Dalles et dalots de toutes grandeurs. Seul agent pour la latte Métallique HERRINGBONE et ciment à couverture COLEBROOK)

Pour le Foie et les Rognons

Buvez ...
 L'EAU MINÉRALE

"CLAIRE FONTAINE"

- Kennedy Mrs William, St Paul 115
 Kennedy Mrs widow Oliver, Richelieu 42
 Kennedy Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 358
 Kennedy Samuel H., photographer, photographe, du Palais 23
 Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
 Kennedy William, shipper cotton mills, Conroy 25
 Kenny John, laborer, journalier, Champlain 260
 Kenny Justin, machinist, mécanicien, Champlain 325
 Kenny Michael, stevedore, arimeur, Champlain 325
 Kenny Miss Kate, Côte de la Canoterie 8
Kent House. J. W. Baker, manager, Montmorency Falls. Telephone 2244
Kent Photo Studio (Registered) — Developing and printing photo supplies & Souvenirs. P. Bilaudeau, prop., Kent House, St Louis 23. Téléphone 1848
 Kerouack voir aussi Kirouac
 Kerouack D., teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 233
 Kerr Alexander, engineer, ingénieur, St Michel 41
 Kerr James, plumber, plombier, St Eustache 50
 Kerr Miss Alice, stenographer, sténographe, St Michel 41
 Kerrigan William, laborer, journalier, Petit Champlain 87
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 16
 Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, St Louis Hotel, res. d'Auteuil 25
 Kerwin Michael, clerk, com nis, St Louis 31-33½
 Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, Parent 52
 Kilgour Bros, Toronto, Lucien Frigon, représentant, du Pont 76, Tel. 1491
 Kindelan F. E., post office clerk, commis b. de poste, Sault au Matelot 53
 Kindellan Thos. J., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 59b
King Brothers Ltd.—*Charles King*—W. S. Thomas, vice-president and general manager, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mining Lands Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, room 31, Union Bank Building. Telephone 714
King Edward Hotel, Edouard Lapointe, prop.—Special rates for commercial travellers. Conventions, Excursions and Tourists, 9-11 Garden street (Opposite City Hall). Telephone 1647
 King Miss E., boards at Chateau Frontenac
 King Revd Ernest A. W., M. A., Rector of St Peter's Church, and Rural Dean of Quebec, St John 575
 King Revd E. P. H., Baptist Church, McMahon 1
 Kingsland W. A., auditor C. N. Q. Ry, St Flavien 10
King's Printer's Office, Ls. V. Filteau, King's Printer, Grande Allée 64
 Kingstone H. D., manager Royal Securities Corporation, Ltd, St Peter cl, res. St Augustin 130
 Kingwell John, R. C. R., Old Court House, res. St Michel 33
 Kinnear Mrs A., Conroy 28
 Kipling Mrs widow John, St Roch 17
 Kippan John D., St Louis 75
 Kippan S. H., clerk, commis, St Louis 75
 Kirk Hall (St Andrew Church), Miss M. Donaghen, caretaker, St Stanislas 45
 Kirkpatrick Mrs widow F., Grande Allée 300
 Kirkwood Alexander, clerk, commis, Artillery 38
 Kirouac voir aussi Kerouac
 Kirouac Alphonse, journalier, laborer, St Gabriel 18½
 Kirouac C. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 839
 Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
 Kirouac Ernest, gérant de J. A. Kirouac & Cie, St François 143
 Kirouac Eusébe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—*Cyrille Kirouac*,—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 1129

Tournage, Découpage, etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 846
Kirouac J. A. & Cie, libraires et importateurs de fantaisies et de jouets, gros et détail, booksellers and importers of fancy goods, wholesale and retail, de la Fabrique 34-36. Téléphone 1850
 Kirouac J. Arthur, de J. A. Kirouac & Cie, des Prairies 100
 Kirouac Jérémie, gardien, caretaker, Sutherland 8
 Kirouac Joseph, magasin seconde main, second hand store, Montcalm 193
 Kirouac Joseph, comptable, accountant, des Fossés 165
 Kirouac Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 182
 Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Nap. G. & Cie, marchands de farine, flour merchants, St Pierre 125, chambre 19. Téléphone 1067
 Kirouac Nap. G., de Nap. G. Kirouac & Cie, chemin Ste Foy 704. Tél. 1023
Kirouac P. Eugène, épicier et quincaillier, grains, thés, café, fer, peinture, huile, etc., grocer, hardware, flour, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Telephone 2484
 Klineberg N., merchant, des Fos-ès 20, rés. St-Joseph 285
 Kliner E., trader, commerçant Henderson 62
 Knight Charles J., civil service clerk, employé civil. Prévost 14½
 Knight Harry, pay-master Q R L & P Co Ltd., Avenue Maisonneuve 14
Knights of Columbus—Quebec Council 446—Oscar Morin G. K.; L. N. Dorion, Financial Secretary—Meet 2nd and 4th Munday of each month in their building, Grande Allée 73. Rooms open daily from 10.00 a. m. to 11.00 p. m
 Knight H J., carter, charretier, Lachevrotière 8
 Knight Percy, clerk, commis, Prévost 14½
 Knowles Charles, asst. inspector Weights & Measures, Artillerie 28
 Knowles C. H., machinist, mécanicien, Artillerie 30
Knowles & O'Neil—S. C. Knowles & T. B. O'Neil—lumber merchants, marchands de bois de construction, St Peter 132, rooms 3-4. Tél. 539
 Knox Francis, clerk Examining Warehouse, d'Aiguillon 260
 Knox R., manager Quebec Cartage & Transfer Co, Ltd, bds St Ann 18
 Knox Sewell J., employed Ross Rifle Factory, St Michael 66
 Koenig Chs Co., contractors, Dalhousie 85
 Koenig Charles, of Chs. Koenig Co., d'Artigny 34
 Koenig Van L. J., stenographer, sténographe, St-Louis 12
 Kronekon Fred., employed Ross Rifle, Artillerie 7

ESTABLISHED IN 1857

CARL KUHRING

MERCHANT TAILOR

CLOTHIER AND GENERAL OUTFITTER
SPECIALITY IN CIVIL AND MILITARY TAILORING
LATEST DESIGNS IN TWEEDS, WORSTED, OVERCOATS,
COATINGS, Etc.

48-50, GARNEAU St

Kuhring Capt. James, Garneau 48
 Kulka H. D., fur cutter, tailleur en fourrures, St Cyrille 33

Moulure préparée sur commande et en stock. Mouldings a speciality.

NAPOLEON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

J. - B. BELANGER
 31, rue St-Joseph, Québec - Phone 2649

S'il vous plaît, soyez mon client, pour vos Chaussures et Closes de Haute Marque.

L

Labadie Adémard, Champlain 713

Labadie C. A., ingénieur civil, St-Joachim 76

La Banque d'Hochelaga—Bureau-chef, Montréal—H. N. Boire, gérant, St Pierre 132. Téléphone 1429—W. Robert, gérant, succ. St Roch St Joseph 197. Tél. 2530

La Banque Nationale—Directeurs : R. Audette, président; l'hon. Alex. Chauveau, vice-président; J.-B. Laliberté, Victor Châteaufort, Naz. Fortier, Victor Lemieux, Chs Petitgrew.

Bureau central : N. Lavoie, gérant général, Tél. 3675

Eug. G. Audet, Jos. S. Blais, inspecteurs; St. Geo. Morency, Roland Dion, assistants-inspecteurs; M. A. Labrecque, comptable en chef. Tél. 3445

Bureau de Québec : 77 rue St Pierre—P. G. Lafrance, gérant; J. F. Dorval, comptable. Tél. 1337

Succursale rue St Jean : 204 rue St Jean — E. F. Boisseau, gérant; Geo. Reinhardt, comptable. Tél. 984

Succursale St Roch : 228 rue St Joseph—Ls. Drouin, gérant; E. St Hilaire, comptable. Tél. 2242

Succursale Lévis : 47 Côte du Passage — Nap. Lavoie jr, gérant, Tél. National 117 (Voir annonce)

La Banque Provinciale—Bureaux : Beauport Village, Henri Delâge, N. P., gérant. Téléphone 2634h

Labarre François, journalier, laborer, Arago 51

Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253

Labarre Joseph, pompier, fireman, St Joseph 20

Labbé Adélar, monteur, laster, des Récollets 10

Labbé Adhémar, conducteur Q. Ry, conductor, St Olivier 75

Labbé Alfred, mouleur, moulder, Avenue Taschereau 88

Labbé Amable, peintre, painter, St Valier 920

Labbé Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, Ste Agnès 32

Labbé François, journalier, laborer, des Commissaires r 191

Labbé John, conducteur d'expresse, express driver, des Anges 5

Labbé Joseph, pension Hospice St Antoine, St François 188

Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33

Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 151

Labbé Joseph, journalier, laborer, Franklin 13

Labbé Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 73

Labbé Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Bédard 20

Labbé Joseph, jnr, cigarier, cigar maker, Bedard 20

Labbé Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Chateauguay 245

Labbé Michel, gardien de prison, goal guard, Conroy 48

Labbé Mlle Délina, des Commissaires 100

Labbé Mme veuve Alexandre, Rigauville 33

Labbé Mme veuve François, Sault au Matelot 47

Labbé Mme veuve F. X., Chateauguay 149

Labbé Mme veuve Isidore, des Anges 5

Labbé Pierre, pension Hospice St Antoine, St François 188

Labbé Pierre, journalier, laborer, Champlain 695

Labbé Siméon, journalier, laborer, Franklin 17

Labbé Siméon, boulanger, baker, Franklin 29

Laberge Alexandre, journalier, laborer, Artillerie 14

Laberge Alphonse, de la Brasserie de Beauport, rés. Beauport

Laberge Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 45

Laberge Amédée, tailleur, tailor, Colomb 145

Laberge Arthur, charretier, carter, Latourelle 86

Laberge C. J., employé au Transcontinental, St Valier 628

ARTHUR PAQUET, Manufacturier

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH

Spécialité : DIAMANTS .: .: Téléphone 2537

- Laberge Elzéar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
- Laberge E. J., chancelier et asst-secrétaire de l'Archidiocèse ; aumônier des Ursulines, Archevêché
- Laberge François, plombier, plumber, Montcalm 15
- Laberge George, rentier, gentleman, Richardson 57
- Laberge Jean, navigateur sailor, Massue 163
- Laberge Joseph, menuisier, joiner, Montcalm 110
- Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
- Laberge Léonidas, rentier, gentleman, Prince Edouard 241
- Laberge Mlle Philomène, Dauphine 18
- Laberge Mme veuve Charles, Sauvageau 79
- Laberge Mme veuve Edouard, Latourelle 212
- Laberge Mme veuve François, Montcalm 15
- Laberge Mme veuve Jean, épicerie, grocery, Victoria 84, rés. Kirouac 58
- Laberge Narcisse, rentier, gentleman, du Pont 139-141
- Laberge Octave, boucher, butcher, chemin Ste Foy 663, rés Demers 76
- Laberge Octave, boucher, butcher, Richardson 3
- Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53
- Laberge Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 36
- Labonté Adjutor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona
- Labonté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 23, St Malo
- Labonté Octave, journalier, laborer, Victoria 156
- Labor & Trade Unions (see page 62)
- Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Prince Edouard 208
- Labranche Albert, menuisier, joiner, Rigauville 6
- Labranche Delphis, laitier, milkman, 4e avenue Est 77, Limoilou
- Labranche Hubert, journalier, laborer, de Varennes 20
- Labranche Louis, menuisier, joiner, 4e avenue Est 77, Limoilou
- Labranche Louis, snr laitier, milkman, 3e rue Est 92, Limoilou
- Labranche Mme veuve Joseph, Avenue Parent 31
- Labranche Mme veuve Louis, St Nicolas 34
- Labranche Ph., solliciteur d'assurance, Jeanne d'Arc 10, Ville Montcalm
- Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Limoilou
- Labrecque Alphonse, journalier, laborer, Scott 24
- Labrecque & Arel—*Pierre Labrecque & Adolphe Arel*—repasseurs de peaux et teinturiers, fur dressers and dyers, St Félix 15
- Labrecque Arthur, journalier, laborer, 3e Rue r 1½, Stadacona
- Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 8
- Labrecque C. Auguste, commis-marchand, salesman, Latourelle 183
- Labrecque Charles, journalier, laborer, Morin 62
- Labrecque Cyrias, charretier, carter, Ste Marguerite 88
- Labrecque Cyrille, journalier, laborer, du Roi 285
- Labrecque Cyrille, jnr, couvreur, roofer, Sauvageau 53
- Labrecque Cyrille menuisier, joiner, St-Malo 45
- Labrecque Edouard, pressier, pressman, St Valier 317
- Labrecque Edouard, menuisier, joiner, 3e Rue Est 41, Limoilou
- Labrecque Elzéar, employé Téléphone Bell, Napoléon 137
- Labrecque Elzéar, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
- Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, du Pont 158½
- Labrecque Eusèbe, emp. R. & O. Nav. Co., St-Bernard 82
- Labrecque François**, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 507-509, Telephone 2062—rés. St Valier 505
- Labrecque François, menuisier, joiner, Franklin 21
- Labrecque Gaudias, commis-épicier, grocer's clerk, Prince Edouard 107
- Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Laliberté 175
- Labrecque Hubert, ancien laitier, 3e rue Est 41, Limoilou
- Labrecque Isidore, snr, barbier, barber, St Joachim 81
- Labrecque Isidore**, jnr, barbier, barber, St Pierre 24, rés 36½

LA C^{ie} IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 BATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,
 234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2543

Pour le Foie et les Rognons

Buvez ...
L'EAU MINERALE

"CLAIRE FONTAINE"

LaBrecque Horace J., inspecteur et agent spécial The Canadian Railway Accident Ins. Co, bureau, St Pierre 72, Tél. 1175. Rés. des Jardins 47

Labrecque J. Adolphe, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 163

Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 38

Labrecque Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 158

Labrecque Jos. E., communs-marchand, salesman, des Commissaires 47

Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Chevreière 12

Labrecque Joseph, cuisinier, cook, St Charles 15½

Labrecque Joseph, mécanicien, machinist, Hébert 23

Labrecque Limitée—L. E.—L. E. Labrecque, président ; L. Z. Joncas, vice-président ; A. Gosselin, sec.-trésorier —Marchands de fournitures pour plomberie et d'appareils à eau chaude; agents de Pedlar People Co., tole pour lambris et à plafond, lattes métalliques. Du Pont 127. Téléphone 1621

Labrecque L. E., de L. E. Labrecque Limitée, St Jean 197

Labrecque Léonidas, tailleur en pelleterie, fur cutter, des Commissaires 199

Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148

Labrecque L. P., importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — pension Hôtel Victoria

Labrecque M. A., comptable, bureau-chef Banque Nationale, Artillerie 99

Labrecque Mlle Délima, Morin 62

Labrecque Mlle Marie-Louise, magasin, shop, St-Valier 88

Labrecque Mme Marie Louise, Ste Cécile 95

Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569

Labrecque Mme veuve C. O., Latourelle 183

Labrecque Mme veuve Pierre, Durocher 118

Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19. Limoilou

Labrecque Philéas, plombier, plumber, des Co nmissaires 173½

Labrecque Pierre, employé civil, Ferland 26

Labrecque Roméo, conducteur Q. Ry, Latourelle 183

Labrecque Xavier, peintre, painter, Dollard 84

Labrèqne Chs, avocat, advocate, de Patry & Labrèqne, Buade 20. Tel. 1237

Labrèqne Adolphe, B. L., LL. L., de Labrèqne, Bélanger & Labrèqne, commissaire de la Cour Supérieure district de Québec, St Cyrille 68

Labrèqne, Belanger & Labrèqne — Cyprien Labrèqne, P. E. Emile Bélanger, Adolphe et Ernest Labrèqne — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Tél 1237

Labreque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique N.-D. de Québec, et de Labrèqne, Bélanger & Labrèqne, Buade 18, rés. 20

Labrèqne Ernest, de Labrèqne, Bélanger & Labrèqne, La Canar lière

Labrèqne Henri, étudiant en pharmacie, Buade 20

Labrie E., agent, St Pierre 131

Labrie F. X., commis-voyageur, commercial traveller, St Ronuald

Labrie J. O., teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 33

Labrie Joseph, marchand de peaux, hide merchant, St Valier 473 475, Tél. 1617—rés. Arago 35, Tél. 2458

Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42

Labrie Mme veuve Amédée, Ste Hélène 222

Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 149

La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec (voir page 428)

La Caisse d'Epargne du Bureau de Poste — Coin des rues Buade et du Fort

La Caisse des Familles—Révd F.-X. Laplante, chapelain; Elzéar Turgeon, président ; L. J. Bérubé, vice-président ; J. B. Gosselin, secrétaire ; J. B. Bélanger, trésorier ; Dr N. A. Desjardins, médecin en chef ; Dr Léon Côté, médecin réviseur ; G. J. Tessier, administrateur, St Jean 328, Téléphone 2488

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS

PRODUITS GÉNÉRAUX

81, RUE DALHOUSIE

TELEPHONE BELL 1324

LA CAISSE DES FAMILLES

Est la plus avantageuse et la plus sûre

DE TOUTES LES

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS

Pour renseignements, s'adresser aux agents autorisés ou à

M. L'ADMINISTRATEUR au

SIEGE PRINCIPAL

La seule association de secours mutuels offrant une garantie complète à ses membres, parce qu'elle est la seule qui ait adopté les taux de cotisations établis par le gouvernement. Les sociétés offrant l'assurance à des taux plus bas, ne donnent pas de garanties de stabilité permanente, à moins d'augmenter le taux de leurs cotisations par les anciens et les nouveaux membres.

Les taux de LA CAISSE DES FAMILLES sont proportionnés aux risques assumés.

Elle donne des avantages supérieurs et des bénéfices variés.

Bureaux : RUE ST-JEAN 328

- La Caisse Populaire de St Malo, J. P. Cantin, secrétaire, St Valier 1119
 Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, Richardson 386
 Lacasse Antonio, opticien, de la Fabrique 40, rés. Chemin Ste Foy 791
 Lacasse Arthur, commis-épiciers, grocers' clerk, Ste Claire 7
 Lacasse Arthur A., commis-voyager, commercial traveller, Latourelle 140
 Lacasse Cyrille, barbier, barber, Octave 42
 Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
 Lacasse Eugène, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 397-399
 Lacasse Joseph, cordonnier, shoemaker, St-Sauveur 170
 Lacasse Joseph, émouleur, saw filer, Ste-Marie 20½
 Lacasse Joseph, commis-épicier, grocer's clerk, Latourelle 30
 Lacasse J. C. F., opticien, de la Fabrique 40, rés. Avenue des Erables 59
 Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
 Lacasse Mme veuve Albert, de l'Eglise 119
 Lacasse Mme veuve Téléphore, St-Cyrille 131
 Lacasse Omer, tailleur, tailor, Latourelle 97
 Lacasse P. C., opticien, optician, de la Fabrique 40, rés. chemin Ste Foy 812
 Lacasse Victor, employé Cie de lumière électrique, Grant 177
 Lacasse Victor, épicier, grocer, Ste Claire 7, rés. Ste Cécile 51½
 Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
 Lachaine Fénélon, employé civil, civil service clerk, Côte Ste Geneviève 4
 Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
Lachance & Ahern—Arthur Lachance, C. R., M. P. & M. Jos. Ahern—
 avocats, advocates, côte de la Montagne 111 (chambre 1-2). Telep. 1430
 Lachance Adélar, chauffeur d'automobile, Prince Edouard 233½
 Lachance Adélar, journalier, laborer, St-Valier 976
 Lachance Adélar, charretier, carter, 4e Avenue Est r 105, Limoilou
 Lachance Adjutor, cordonnier, shoemaker, Napoléon 24
 Lachance Adjutor, conducteur d'expresso, 5e Rue 3, Limoilou
 Lachance Adjutor, snr, pilote, pilot, St Gabriel 12

" FLEURETTE " est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec Telephone 2483.

56, RUE DES FOSSÉS, ST-ROCH, QUÉBEC - - Tel. 2115

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée

Plombiers, Gaziers, Appareils de Chauffage à l'eau chaude et vapeur,
 Lumière Electrique, Couverture Corniches. Nos prix sont modérés.

Une attention toute particulière est donnée aux commandes reçues
par la maille. Spécialité : MONTRES JONCS, BAGUES
QUEBEC.

353, RUE SAINT-PAUL,
HORLOGER, BIJOUTIER ET OPTICIEN

SAMUEL BEDARD,

LAC

L'Annuaire 578 Alphabétique

- Lachance Adjutor, jnr, mécanicien, machinist, d'Artigny 9
- Lachance Adolphe, commis, clerk, 3e rue Est 71, Limoilou
- Lachance A. G., imprimeur, Bedard 143, rés. de Villiers 44
- Lachance Alexandre, journalier, laborer, Alfred r 32
- Lachance Alfred, jnr, ingénieur-mécanicien, Côte d'Abraham 49½
- Lachance Alfred, snr, ingénieur-mécanicien, St Jean 39
- Lachance Alp., commis-voyageur, traveller, Sault-au-Matelot 77 et Sous le Cap 61
- Lachance Ant., conducteur de malles, St Paul 73 et Sous-le-Cap 45
- Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 394
- Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
- Lachance Arthur, C. R., M. P.** pour Québec-Centre; de Lachance & Ahern, Côte de la Montagne III, Tél. 1430—Rés. d'Aiguillon 77-79. Téléphone 1015
- Lachance Arthur, inspecteur de la Manufacturers Insurance Co., Villa de l'Alverne, Ville Montcalm
- Lachance Arthur, 5e avenue Est 24, Limoilou
- Lachance Arthur, employé C. P. R., des Commissaires 157
- Lachance Arthur, plombier, plumber, du Roi 286
- Lachance Arthur, plombier, plumber, St François 394
- Lachance Arthur, porteur de bière, beer driver, 5e rue 6, Stadacona
- Lachance Arthur Ed., commis-marchand, salesman, des Commissaires 157
- Lachance A. Ulric, commis-épiciier, grocer's clerk, St Joseph 419
- Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
- Lachance Cléophas, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 21, St Malo
- Lachance Cléophas, menuisier, joiner, du Pont 166
- Lachance E. A.,** (Mme E. A. Lachance), horloger-bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, D'Aiguillon 246
- Lachance Edmond, couvreur, roofer, Richelieu 336½
- Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
- Lachance Elzéar, cigarier, cigarmaker, Napoléon 182
- Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Richardson 294
- Lachance Elzéar, peintre, painter, Massue 126
- Lachance Emile, embouteilleur, bottler, Richardson 359
- Lachance Eugène, clerc-pharmacien, d'Aiguillon 192
- Lachance Eugène, commis, clerk, Grant 95
- Lachance Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 216
- Lachance Eusebe, conducteur de malles, mail conductor, Kirouac 128-130
- Lachance Félix, ancien ingénieur, engineer, 5e rue 12, Limoilou
- Lachance Ferdinand, snr, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 107
- Lachance Ferdinand, laitier, milkman, du Roi 355
- Lachance Ferdinand, H. C. S. et C. C. S., Châteauguay 130
- Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
- Lachance François, journalier, laborer, 3e rue Ouest 86, Limoilou
- Lachance François-Arthur, journalier, laborer, du Roi 285
- Lachance François-Xavier, boulanger, baker, Napoléon 184
- Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 43
- Lachance François-Xavier, journalier, laborer, Duquesne 32
- Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 97
- Lachance François-Xavier, épiciier, grocer, Bayard 183-185-189
- Lachance Gabriel, médecin et chirurgien, Dorchester 147
- Lachance Gabriel, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Montcalm 45
- Lachance Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 108
- Lachance Gaudias, menuisier, joiner, Arago 268
- Lachance Gaudias, charpentier, carpenter, du Roi r 348
- Lachance Gaudias, menuisier, joiner, 5eme avenue Est 18, Limoilou
- Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
- Lachance Georges, cordonnier, shoemaker, Parent 12
- Lachance Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Des Zouaves 2

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH,

Téléphone 2084

Le plus grand assortiment de MONTRES et BIJOUTERIES de la ville.

- Lachance Hector, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 42
 Lachance Henri, commis, clerk, du Roi 339
 Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 23, Limoilou
 Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Rigauville 9
 Lachance J. Alphonse, pilote, pilot, du Roi 360
 Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, Jérôme 17
 Lachance Jean, Champlain 687
 Lachance Jean, charpentier, carpenter, des Commissaires 135
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 541
 Lachance Jean Achille, commis, clerk, Artillerie 122
 Lachance Jean-Baptiste, ancien menuisier, pension Hospice St Antoine
 Lachance Jean-Baptiste, mégissier, tawer, Bayard 179½
 Lachance J. E., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Duquesne 9
 Lachance J. Emélio, marchand de charbon, coal merchant, Massue 120
Lachance J. Eugène, pilote et Agent d'assurance. Représentant Equitable Life Assurance Society; La Provinciale, assurance contre le feu; Dominion Fire Ins. of Toronto, La Prévoyance, The general Animals Ins Co'y of Canada, La Cie Générale d'Ass. contre la mortalité du bétail et des chevaux. Pilot and Insurance Agent, St Pierre 131, Tel. 3012—res. des Zouaves 2, Tel. 775
 Lachance J. Ernest, de la Cie G. Simard, du Roi 344
 Lachance J. Gaudias, commis-marchand, salesman, Dorchester 175
Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec of the Manufacturers Life Ins. Co., St Pierre 133. Tel. 703—res. "Villa de l'Alverne", rue Sherbrooke 1, Ville Montcalm. Tél. 1438
Lachance J. L., de J. L. Lachance Ltée, St Jean 368. Tel. 2863

Lachance J. L., Ltée, Matériaux de construction: Acier ciment, plâtre, Rock wall, tôle ouvragée, latte métallique, (expanded metal), mosaïques et tuiles à parquet, briques à trottoir de toutes sortes, briques blanches, briques à feu, tuyaux de grès, clôtures en broches etc. Spécialité: Contracteurs pour système de drainage et d'aqueduc St Paul 253. Tel. 3107

- Lachance J. L., comptable, accountant, St-Germain 51
 Lachance Jos. Honoré, ancien manufacturier, Berthelot 83. Téléphone 1217
 Lachance Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 104
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 84
 Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
 Lachance Joseph, peintre, painter, St Germain 139
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Durocher 112
 Lachance Joseph, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 56
 Lachance Joseph, ingénieur, engineer, 7e avenue Est 10, Limoilou
 Lachance Joseph, mouleur, moulder, Ancien Chantier 14
 Lachance Joseph, pompier, fireman, Boisseau 67
 Lachance Joseph, boucher, butcher, Colomb 301
 Lachance Joseph, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Lachance Joseph, huissier Corporation de Québec, St Luc 53
 Lachance Joseph, journalier, laborer, Fontaine 16
 Lachance Joseph-Ajutor, mécanicien, machinist, des Prairies 122
 Lachance Jules, pilote, Conroy 34
 Lachance Lauréat, teneur de livres, bookkeeper, Chateauguay 186
 Lachance Léonard, voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 395
Lachance Louis, prop. du Restaurant St André, St André 95 coin Rioux 7, rés. St Paul 221
 Lachance Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 57
 Lachance Louis, ingénieur, engineer, 10e Avenue Est 26, Limoilou

Drink **"LIMLITHA"** a Replica of Champagne
 Sole Patentees **M. TIMMONS & SON**

- Lachance Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 281
 Lachance Louis, maçon, mason, St Patrice r 12½
 Lachance Lucien, pilote, pilot, Dorchester 168
 Lachance Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 155
 Lachance M. G., farine préparée, self raising flour, St François 372
 Lachance Mlle Hélène, institutrice, teacher, Kirouac 128-132
 Lachance Mlle Joséphine, du Roi 285
 Lachance Mme G., lingerie, seamstress, St Joseph 384
 Lachance Mme veuve Adjutor, Caron 75
 Lachance Mme veuve Chrysostôme, de la Reine 269
 Lachance Mme veuve E. A. bijouterie, jewellery, d'Aiguillon 246
 Lachance Mme veuve F. X., 5e rue 26, Limoilou
 Lachance Mme veuve George, couturière, seamstress, St Patrice 82 et St Simon 14
 Lachance Mme veuve Henri, Champlain 880
 Lachance Mme veuve Hubert, Laberge 13
 Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 40
 Lachance Mme veuve Mathias, du Pont 176
 Lachance Mme veuve Narcisse, St Valier 1018
 Lachance Mme veuve Nazaire, Kirouac 128-130
 Lachance Mme veuve Norbert, Lasalle 11
 Lachance Mme veuve Numa, Côte Ste Geneviève 72
 Lachance Mme veuve Onésime, du Roi 172
 Lachance Mme veuve Pierre, Bédard 141
 Lachance Mme veuve Pierre, Ste Thérèse 40
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
 Lachance Napoléon, mécanicien, machinist, St Valier 237
 Lachance Nazaire, journalier, laborer, La Canardière
Lachance Nazaire, jr, gérant Caisse d'Economie N.-D. de Québec, St Pierre 53, rés. d'été: Ste Pétronille, I. O.
 Lachance Numa, épicier, grocer, Sauvageau 184-186
 Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, Laliberté 128-130, rés. Richardson 89
 Lachance Oscar, conducteur, conductor, Q. Ry, St Olivier 73-75
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 442
 Lachance P. Cléophas, de Lachance & Tanguay, St Valier 10 0
 Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 137-139, rés. Sous-le-Cap 17
 Lachance Pierre, jr, journalier, laborer, Champlain 749
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Chevrrière 44
 Lachance Pierre, plombier, plumber, St Sauveur 76
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Champlain 757

Lachance Rosario, horloger, bijoutier et opticien, jeweller, watchmaker and optician. Le magasin d'orfèvrerie le mieux assorti de la ville. Spécialités : les verres les plus fins que la science a pu produire pour la conservation et la protection de la vue. Ouvrage de première classe. St Joseph 252, Téléphone 2084—rés. Arago 151 (Voir annonces, bas de pages)

- Lachance Salomon, ingénieur, engineer, St Malo 31
 Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm r 51
 Lachance Séraphin, menuisier, joiner, 3e rue Est 3, Limoilou
 Lachance & Tanguay—P. Cléophas Lachance & Louis Tanguay—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Avenue Bigouette 70-90
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Chaussures et Ctiagues. Nos prix ne souffrent pas la compétition.

- Lachance Thomas, journalier, laborer, Grant 186
 Lachance Wilfrid, manchonnier, St Honoré 15, Limoilou
 Lachance Wilfrid, tailleur en pelleterie, fur cutter, des Commissaires 156
Lachevrotière F. C., pharmacien, chimist. Prescriptions ; médecines brevetées, parfumeries, articles de toilette, etc, St Jean 224. Téléphone 1930
 Lacker D., merchant, marchand, Ste Marguerite 94
 Lacker Joseph, merchant, marchand, Ste Marguerite 94
 Lacombe Arthur, charretier, carter, des Prairies 120
 Lacombe David, boucher, butcher, St Malo 51
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, St Olivier 201
 Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22
 Lacombe Jean-Baptiste, boucher, butcher, St Valier 10094
 Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, 6e Avenue Est 75, Limoilou
 Lacombe Mme, Little Champlain 55
 Lacombe Mile Catherine, St Olivier 227
 Lacombe Napoléon, ferblantier-plombier, tinsmith, St Augustin 20
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Gabriel 28
 Lacombe Victor, cordonnier, shoemaker, Arago r 335

La Compagnie Artistique de Québec, Ltée—Achille Dugal, président ; Chs N. Paradis, vice-président ; J. P. Béland, sec.-trésorier et gérant—peintres-décorateurs, vitriers, tapissiers et encadreurs, painters, decorators, glaziers and framemakers, St Joseph 454. Téléphone 3178

LA COMPAGNIE DU BON-TON

Confection de l'Article-Vêtement pour Femmes et Enfants. Du Fabricant au Consommateur.

421-423, RUE ST-JOSEPH

Vente par malle seulement—Demandez notre Catalogue.



- La Compagnie de Laiterie St-Laurent**, Ernest L. Côté, agent. Assortiment complet de Pasteuriseurs, acidimètres, engins, barattes, malaxeurs et toutes fournitures de beurreries et fromageries. Agence générale des célèbres écraimeuses "U. S.", "Simplex" et "Lanz" Ramsay 11. Téléphone 3386.
 La Compagnie de Métabetchouan.—L. Terreau, président ; J. E. Caron, M. P. P., secrétaire-trésorier ; Directeurs : Ignace Bilodeau, Emile Morissette, Valère Gosselin, G. E. Tanguay, F. X. Drolet
 La Compagnie des Chapeaux de Dames, St Joseph 414
 La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi—Hon. Némèse Garneau, président, St Pierre 132, chambre 7
La Compagnie Olympia de Québec, Ltée, Dr J. E. Parent, président ; Arthur Paquet, vice-président ; J. H. Paquet, directeur-gérant ; Dr A. Potvin et P. W. Dugal, directeurs.—Elz. L'Heureux, gerant, St-Jean 29. Tel. 3413
 La Compagnie de Pulpe d'Alma, Georges Lefavre, sec.-gérant, St-Pierre 125, chambres 9-10
 La Compagnie des terrains d'Orsainville, Eugène Leclerc, président et gérant. St Pierre 88

A COMPLETE VARIETY
of
STABLE SUPPLIES



La Compagnie Paquet Limitee, Division du Détail. Magasins à Rayons, de 165 à 173, rue St-Joseph, St-Roch. Téléphone 2623, échange privée en connection avec tous les rayons. — **Departmental Stores**, from 165 to 173, St-Joseph Str, St Roch. Phone 2623, private exchange in connection with all the Departments. — **Division du gros**, Pointe-aux-Lièvres. Téléphone 2194, échange privée en connection avec tous les départements. Pelleteries, Gants et Chapeaux, en gros seulement. Hare Point. Telephone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Hats, Wholesale only.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario — R. Forget, M.P., président; W. Wainright, vice-président—Directeurs: A. Haig Sims, hon. E. B. Casgrain, Geo. Caverhill, sir H. M. Pellatt, C. O. Paradis, hon. E. B. Garneau, W. Hansen, H. Markland Molson, C. J. Smith, gérant-général, Montréal. — Québec: M. P. Connolly, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay, Dalhousie 48

La Compagnie du Parc Maufils, St Joseph 124½. Telephone 1887
 La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secrétaire-trésorier, St Paul 273

La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Sault-au-Matelot 21

La Compagnie Immobilière Champlain, Ltee, Jos. Gauthier président; L. T. Beaudoin, vice-président; C. J. Laberge, secrétaire; Ad. Trudel, gérant et trésorier, St Joseph 234. Téléphone 2543

La Compagnie Vigie—Président, P. J. Paradis; vice-président, Ulric Barthe; secrétaire-trésorier, Sam. Desrochers. Collins 8. Tel. 1889

La Corporation de Quebec, Nap. Drouin, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L.-Lafrance, trésorier

La Corporation des Pilotes, Raymond Baquet, président; Joseph Pouliot, Emile Couillard, Eugène Anttil, Alphonse Pouliot, Chs.-A. Raymond, directeurs; F. X. Dion, secrétaire-trésorier; Ph. La non-tagne, assistant-secrétaire. Sous-le-Fort 2

- Lacoulaine Hippolyte, navigateur, 4e rue 21, Limoilou
- Lacouture George, horloger, watchmaker, de la Reine 209
- Lacroix Aimé, commis-marchand, salesman, Hermine 177
- Lacroix Albert, solliciteur d'assurance, St Malo 13
- Lacroix Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Morin 117
- Lacroix Charles, sellier, saddler, St Valier 967
- Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 104
- Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Massue 70
- Lacroix Elzéar, barbier, barber, des Fossés 167, rés. 1re Avenue 66, Limoilou
- Lacroix François-Xavier, jnr, commis, clerk, Carillon 45
- Lacroix François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
- Lacroix J. Albert, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, St Léon 7
- Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, St Bonaventure 68
- Lacroix J. L. D., magasin, shop, St Valier 983-985
- Lacroix Joseph, charretier, carter, St Léon 34
- Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Couronne 173
- Lacroix Jos. W., commis-voyageur, traveller, 1re Avenue 73, Limoilou
- Lacroix Joseph Olivier, commis-voyageur commercial traveller, Morin 96
- Lacroix Malcolm, typographe, typographer, avenue du Sacré Cœur 23
- Lacroix Mlle A., de Salaberry 78½
- Lacroix Mlle Exilda, modiste, dressmaker, Massue 70
- Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
- Lacroix Mme veuve Edouard, Ste Ursule 40

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL
 67, Rue St-Joseph, St-Roch, - - Téléphone 2537

- Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
 Lacroix Mme veuve Félix, débit de tabac, tabacconist, St Valier 766
 Lacroix Mme veuve Georges, Châteauguay 58
 Lacroix O., agent d'immeubles, real estate agent, Côte de la Montagne 111, rés. Avenue des Erables 122
 Lacroix Odilon, conducteur d'express, express driver, O'Connell 38
Lacroix Ozias, épicier, vins et liqueurs, thé, café, fruits et légumes, grocer, St Joseph 19, Téléphone 2504—rés. 17½
 Lacroix S. C., évaluateur Dépt. des Douanes, appraisier Cust om House, Avenue des Erables 122
 Lacroix Wincelas, rentier, gentleman, des Fossés 167-169
"L'Action Sociale" — L'Action Sociale, Limitée, prop., Ste Anne 103. Administration: Téléphone 3131. — Rédaction: Téléphones 3132 et 3105
L'Action Sociale Catholique—Siège social: Québec, Ste Anne 101
 L'Action Sociale Catholique—(Secrétariat des Œuvres de)—J. M. Amedée Denault, chef du Secrétariat, Ste Anne 101
 L'Action Sociale, Limitée—Chs Grenier, secrétaire-trésorier, Ste Anne 103
 Ladies Protestant Home (The), Grande Allée 275
 La Douane (The Custom House), St André 4
Laferté Hector, avocat, de Choquette, Galipeault, St-Laurent & Laferté, côte de la Montagne 105. Rés. et bureau du soir, St Joseph 130
La Fanfare Lambillotte—C. G. Plamondon, président, 32 rue de la Fabrique; Joseph Duchesneau, vice-président; Octave Côté, secrétaire, St Luc 125; P. Moisan, asst.-secrétaire; M. Langlais, trésorier, Durochers 117; Jos Boutet, asst.-trésorier; A. Laroche, bibliothécaire; L. Giroux, asst.-bibliothécaire; J. E. Emond, A. Guirard, membres adjoints
 Laflamme Alphonse, boulanger, baker, N.-D. des Anges 51
 Laflamme André, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Laflamme Cyrille, rentier, gentleman, St Joseph 257
 Laflamme Emile, peintre décorateur, decorative painter, Parent r 14
 Laflamme Ernest, cordonnier-machiniste, shoemaker, Ste Thérèse 77
 Laflamme Eugène O., l'abbé, secrétaire de l'Archidiocèse, Archevêché, rue Port Dauphin
 Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 20
 Laflamme Hormidas, tourneur, turner, St Olivier 105
 Laflamme J. A. K., de Laflamme & Proulx, Garneau 34, rés. Lévis
 Laflamme J. L. K., journaliste, directeur de la "Revue Franco-Américaine," St-Jean 425. Téléphone 3321
 Laflamme J. O., photographe, St Joseph 305
 Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 120
 Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 38
 Laflamme Léon, corroyeur, currier, Ste Agnès 70
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada;—Adresse: Université Laval, Québec
 Laflamme Mesdemoiselles, Ste-Thérèse 155½
 Laflamme Mme veuve François-Xavier, St Joseph 257
 Laflamme Mme veuve Joseph, Signai 74
 Laflamme Napoléon, emp. Bell Telephone, Notre-Dame des Anges 112
 Laflamme Oscar, photographe, Signai 74
 Laflamme P. François-Xavier, boulanger, baker, Caron 80

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 BATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,
 234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2543

TIMMONS' } GINGER ALE, SODA WATER, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

Lafamme & Proulx—*J. A. K. Lafamme & A. Proulx*—imprimeurs
 printers. Garneau 34. Téléphone 1602

Lafamme Wilfrid, contremaître, foreman, Signai 49

Lafleur Alphonse, boucher, butcher, Franklin 93

Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 42

Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159

Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu 72½

Lafleur Mme veuve Georges, Christie 2

Lafond Alphonse, contremaître, foreman, Léonard 20

Lafond Arthur, charretier, carter, Smith 23

Lafond Joseph, employé civil, civil service clerk, Berthelot r 12

Lafond Napoléon, agent Rock City Tobacco Co., Smith 8

Lafond Odias, menuisier, joiner, du Pont 185

Lafontaine Joseph O., mégissier, tawer, Parent 77

Lafontaine Mme veuve Angeline, Chenier 15

Laforce Arthur, de H. Laforce & Frère, Scott 64

Laforce H. & Frère—*Horace & Arthur*—marbriers et tailleurs de pierre,
 marble and stone cutters. Epitaphes et monuments funéraires. Saint-
 Joseph 308½

Laforce Horace, de H. Laforce & Frère, Plessis 5

Laforce Mme veuve Antoine, Drolet 2

Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 12

Laforce Mme veuve Pierre, du Roi 148

Laforge Donat, employé chez J. A. Paquet, St-Valier 97?

Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285-285½

Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143

Laforme Mme veuve Joseph, Grant 143

Laforte Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 76

Laforte Edouard, marchand de chaussures, boot & shoe merchant, St-
 Joseph coin St-Valier 702-704, Tel. 2381—rés. Charest 153

Laforte Mme veuve Napoléon, Carillon 77

Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 199

Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, St Pierre 38

Laframboise W. & Cie, confiserie et sucrerie, confectionery, St Pierre
 38. Téléphone 1086

Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798

Lafrance Alphonse, garde-moteur, motorman, St Olivier 315

Lafrance Ambroise A. (Mme veuve Ambroise A.), orfèvre, doreur et
 argenteur, silver and goldsmith, Laval 14

Lafrance Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 426

Lafrance Arthur, de A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 69, Limoilou

Lafrance Arthur, journalier, laborer, St-Alphonse 7

Lafrance Arthur, jnr, peintre, painter, Charest 194

Lafrance Charles, orfèvre, jeweller, Laval 14

Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 92, Te 1502. rés. Ave.
 des Erables 179

Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville,
 Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91

Lafrance dit Lévesque Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30

Lafrance dit Pinel, Clovis, journalier, laborer, Ste-Cécile 33

Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53

Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Déléigny 35

Lafrance Elzéar, journalier, laborer, St Valier r 256

Lafrance Ernest, épicié et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et
 conserves alimentaires, vins et liqueurs. Spécialité: Seal Ship Oyster,
 St Jean 272, Téléphone 1241—rés. St Jean 354

Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25

Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, St Alexis 16

Lafrance François-Xavier, Scott 108

C. A. PARADIS,
 GRAINS, FARINE et PROVISIONS

NEGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

Tel. Bell 1324

- Lafrance François-Xavier, télégraphiste, telegraph operator, Talon r 5
 Lafrance Gaspard A. L., employé civil, "Villa Montcalm", St Ambroise (Jeune Lorette)
 Lafrance Gaudias, employé La Cie Paquet Ltée, Dorchester 187
 Lafrance Georges, employé civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 82
 Lafrance Georges, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance Georges A., relieur, book-binder, côte d'Abraham 30
 Lafrance Jos. Ant., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 78½
 Lafrance Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 18
 Lafrance Joseph, orfèvre, jeweller, Laval 14
 Lafrance Joseph, charretier, carter, avenue Taschereau 118½
 Lafrance Joseph, plombier, plumber, Scott 68
 Lafrance L., commis de banque, bank clerk, St Jean 546
 Lafrance Louis, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 24
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
 Lafrance Mlle D., modiste, dressmaker, St Augustin 49
 Lafrance Mlle Dométhilde, modiste et manchonnière, dressmaker and furrier, St Olivier 281
 Lafrance Mlle J., modiste, milliner, St Joseph 237
 Lafrance Mme F. X., femme de peine, charwoman, St-Valier 167
 Lafrance Mme veuve Ambroise, Laval 14
 Lafrance Mme veuve Georges A., du Palais 15
 Lafrance Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 27
 Lafrance Ovide, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance Paul, barbier, barber, Dorchester 88
 Lafrance P. Arthur, agent de manufactures, manufacturers' agent Richelieu 143
 Lafrance Philéas, gardien de la paix, policeman, St Valier 1029
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 362
Lafrance Pierre G., gérant de La Banque Nationale, manager, St Pierre 77, rés. St Jean 546. Téléphone 1056
 Lafrance P. J. B., soll. d'assurance, ins. canvasser, 3e Avenue 26, Stadacona
 Lafrance Roméo, employé C. P. R., Charest 194
Lafrance T., High Class Tailor, Gents furnishings and hatter.- Marchand-tailleur, mercerie et chapelier, Buade 11. Téléphone 3369
 Lafrance Victor, relieur, book-binder, Garneau 46, rés. St Jean 528
 Lafrance Wilfrid, commis-marchand, salesman, St Germain 106
 Lafrance Zéphirin, commis, clerk, Grant 97
 Lafrenière J. A., asst-gérant Banque d'Hochelaga, Lévis
 Lagacé Albert, gantier et magasin, glove-maker and shop, Montcalm 172 et St Sauveur 90
 Lagacé François, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 139½
 Lagacé George, cordonnier, shoemaker, du Roi 426
 Lagacé George, cordonnier-machiniste, shoemaker, Signal 63
 Lagacé Israël, employé Dominion Arsenal, Massue 209
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 50
 Lagacé Jean-Baptiste, employé civil, civil service clerk, St Ignace 39
 Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209
 Lagacé Joseph Adjudor, commis, clerk, Massue 209
 Lagacé Jules, cordonnier, shoemaker, Bayard 140
 Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Cul-de-Sac 13
 Lagacé Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 149
 Lagacé Mme veuve François, St Jean 243
 Lagacé Mme veuve William, Napoléon 57
 Lagacé Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 249
 Lagacé Onés., gardien Bell Telephone, Crémazie 60, Ville Montcalm
 Lagacé Philéas, contremaître, foreman, Richardson 251
 Lagacé Théodore, mécanicien, chemin Ste Foy r 830, Ville Montcalm

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête, migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

LA CIE P. P. CIGUERE Ltée
 56, RUE DES FOSSÉS, ST-ROCH, QUEBEC - Tel. 2115

Nous pouvons vous fournir à des prix défiant toute concurrence, les Bains, Lavoirs, Water Closets, Eviers et tout ce qui concerne la Plomberie, Chauffage, Gaz et Lumière Electrique. Nos prix sont modérés.

- Lagacé William, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 134
 Lagarde Alexandre, commis-voyageur, commercial traveller, St Joachim 45
 Lagallais Miss Mary, matrone, remale Orphan Asylum, Grande Allée 225
La Garde Indépendante Champlain—Quartiers généraux, 193-195—
 197 rue Fleurie. — *Conseil de Régie*: L. Picard, président; J. O. Parent, vice-président; J.-E. Renaud, secrétaire-archiviste; H. Clavet, asst-secrétaire-archiviste; H. Grosleau, secrétaire-correspondant; L. Gaboury, trésorier; E. Julien, asst-trésorier; L. Ripp et A. Aubé, membres adjoints, représentant la fanfare.
Partie militaire: Mgr Antoine Gauvreau, col.-aumônier; L. Picard, Lt-Col., J. T. St Pierre, inspecteur général; commandant, J. O. Parent; capitaine J. E. Marier; lieutenants, J. Renaud et Art. Parent
L'Agence foncière des fermes Canadiennes, Alex Hardy, agent, St Pierre 132. Téléphone 934
 La Garde Jacques-Cartier, salle Patoine, rue St Joseph
Laget A., marchand de vins et de liqueurs, conserves alimentaires, etc. wines dealer, St-Joseph 24-28.
 Lagueux George, employé chez Ls. Lagueux, Richardson 25
 Lagueux L. A., marchand de bois, wood dealer, du Roi 10-18, rés. Fleurie 60
Lagueux Louis, snr, marchand de bois de construction, lumber merchant, du Roi 10 à 18, Téléphone 2700—rés. des Fossés 69
 Lagueux Odina, charron, wheelwright, Côte d'Abraham 105
 Lagueux Ouida, commis, clerk, Latourelle 73½
 Lagueux P. A., agent, du Roi 148
 Lagueux Thomas, charretier, carter, Colomb 380
 Lahoud Jabour B., colporteur, pedlar, 2e rue Est 51-53, Limoilou
 Lainé Albert, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 245
 Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 228
 Lainé Joseph, gardien de la paix, policeman, Marie-Louise 32
 Lainé Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 90
 Lainé Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 195
 Lainé Mme veuve Léon, d'Aiguillon 82
 Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
 Lainé Omer, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 467
Laird John, agent The Imperial Oil Co., St James 26, res. des Ramparts 15. Telephone 508
 Laird Joseph U., Mont Carmel 12
 Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
 Lairette Jean, cordonnier-monteur, 1re Avenue 16, Stadacona
 La Jamaica Cigar Factory, Notre-Dame des Anges 171-173
 Lajeunesse Célestin, rentier, gentleman, Bedard 94
 Lajeunesse Damase, menuisier, joiner, Arago 296
 Lajeunesse Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Ambroise 50
Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques. Hardware, oil, etc., St Valier 773, Tel 2583—rés. Bedard 92
 Lajeunesse Joseph, épiciier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteaugay 86
 Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 659
 Lajeunesse Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Agnès 78
 Lajeunesse Joseph, commerçant, et magasin, trader and shop, 4e avenue Est 32-24. Limoilou
 Lajeunesse Lauréat, ferblantier, tinsmith, St Luc 102
 Lajeunesse Mlle Eugénie, Colonib 209
 Lajeunesse Mme veuve Joseph, Victoria 88
 Lajeunesse Mme veuve Napoléon, Victoria 111
 Lajeunesse Napoléon, auditeur de la Cie Paquet Limitée, Sauvageau 163
 Lajeunesse Napoléon, tailleur, tailor, Ste Agnès 80
 Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, St Anselme 50
 Lajeunesse Pamphile, ouvrier en pelleterie, fur dresser, Victoria 113

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH,

Téléphone 2084

Vente et réparations de MONTRES A PRECISION pour employés de chemins de fer ou autres desirant l'heure juste.

Lajeunesse Paul, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Luc 100
 Lake Edward Sanatorium Association—Président, Honble R. Turner ; Vice-Président, J. T. Ross ; J. H. Holt, F. W. Ross, W. M. Dobell, Rev. F. Scott, A. B. Whitehead, C. E. A. Boswell, W. H. Wiggs ; Secretary-Treasurer, Major K. Gilmour ; Medical Supt., Dr W. E. Ainley ; Lady Supt., Miss Dodd.

Laliberté Albert, ramoneur, chimney sweeper, Colomb 213
 Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
 Laliberté Alex. J., teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 61
 Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 89
 Laliberté Delphis, commis-marchand, salesman, Latourelle 191
Laliberté Edmond, de la maison J. B. Laliberté, Charlevoix 31. Téléphone 1760

Laliberté Edouard, sergent d'Armes, Assemblée Législative; résidence Palais Législatif, porte de l'Orateur, rue St Eustache

Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
 Laliberté Emile, garde-magasin, storeman, Montcalm 61
 Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 339
 Laliberté F., magasin, shop, Sous le-Fort 17
Laliberté J. André, marchand-tailleur, merchant tailor. Marchandises de choix ; coupe et fini garantis, St Joseph 278, rés. côte d'Abraham 126
 Laliberté J. A., commis de banque, bank clerk, Richelieu 214
 Laliberté J. A., plombier, plumber, St-Simon 1

Laliberte Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes ; Hatter, Furrier and Dealer in Indian works ; Président de la Commission du Havre, St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberte Jean-Bte, jnr, de la maison J.-B. Laliberté, Avenue des Erables 135

Laliberte Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, Tél. 2435—rés. Jérôme 41

Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Eustache 68-70
 Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, St Gabriel 75
 Laliberté Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Ste Catherine 32
 Laliberté Joseph Léger, tanneur, tanner, Colomb 213
 Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
 Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
 Laliberté Louis Philippe, comptable, accountant, Richardson 384
 Laliberté Médéric, commis-marchand, salesman, 5e rue 13, Limoilou
 Laliberté Mlle S., commis, clerk, Côte Ste Geneviève 2
 Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
 Laliberté Mme veuve François-Xavier, Montcalm 61
 Laliberté Mme veuve Joseph, Côte Ste Geneviève 2
 Laliberté Mme veuve Philéas, Colomb 209
 Laliberté Napoléon, garde-magasin, storeman, Latourelle 189
 Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 274
 Laliberté Pierre, journalier, laborer, Nelson 27
 Laliberté Pierre, maître-chantre à l'église Jacq.-Cartier, Côte d'Abraham 126
 Laliberté Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Colomb 25

"La Libre Parole", publié par la Société de Publication "La Libre Parole", René Leduc, éditeur-propriétaire, du Pont 85. Tél. 2685

Lalonde Louis, couvreur, roofer, Ste Cécile 37
 Lalonde Mme veuve Jean-Bte, modiste, dressmaker, St Valier 236
 Lalonde Olivier, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, St Olivier 151
 Lamarche Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 4, Limoilou
 Lamarre Jules, journalier, laborer, Ramsay r 23
 Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122

Drink TONOMEAD the Ideal Tonic

M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

J. A. BERNARD
 21, RUE ST-PIERRE . . . PHONE 965

Représentant de D. K. McLAREN, Ltd, les seuls grands fabricants de
 Courroies de Cuir ANGLAIS tannée à l'ECORCE de CHENE.

Stone and Sand Merchant.
7 Ramsay Str. - Phone 3248
ELZEAR VERRAULT

- Lambert Albert, beulanger, baker, 1ère Avenue 24, Stadacona
Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation r 83
Lambert George, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 124
Lambert J. Noé, boulanger, baker, 3e rue 45-47, Stadacona
Lambert J. Odilon, horloger, watchmaker, pension des Fossés 267
Lambert L., ancien hôtelier, Artillerie 131
Lambert Louis, emp. chemin de fer, 2e Rue Est, 123, Limoilou
Lambert Louis, employé chemin de fer, 8e Avenue Est 19, Limoilou
Lambert Mlle Clara, Montcalm 42
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, St Olivier 77
Lambert Mme veuve Ferdinand, du Pont 185
Lambert Mme veuve George, Kirouac 124
Lambert Omer, boulanger, baker, 2e rue 32, Stadacona
Lambton W., manager Dominion Coal, St Julia 32
Lamonde Albert, menuisier, joiner, Market 5
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, Sauvageau 43½
Lamonde George, menuisier, joiner, Ste Agnès 33
Lamonde Joseph, jardinier, gardener, St Germain 162
Lamonde P. Albert, entrepreneur-menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
Lamontagne Adjutor, comptable, accountant, Caron 98
Lamontagne Albert, bourreur, upholsterer, 3e rue Est 51, Limoilou
Lamontagne Albert, électricien, electrician, Charest 89
Lamontagne Alfred, marchand de cuir et barbier, leather merchant and barber, St Jude 10
Lamontagne Alfred, cordonnier, shoemaker, Turgeon 30
Lamontagne Alphonse, navigateur et maison de pension, sailor and boarding house, St Paul 75, et Sous-le Cap 43
Lamontagne C. A., ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 266
Lamontagne & Cie—Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, du Roi 143
Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Limoilou
Lamontagne David, monteur, laster, Parc St Valier
Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est 129, Limoilou
Lamontagne Edouard, ancien charretier, carter, 4e rue Est 106, Limoilou
Lamontagne Eugène, de Eugène Lamontagne & Jos. Samson, échevin pour le quartier de Limoilou, Dalhousie 85, Tel. 3595—Rés. Villa Lai Domaine Lairat, Tel. 2729
Lamontagne Eug. & Jos. Samson, agents d'immeubles, real estate agents, propriétaires du Domaine Lairat, du Parc Quebec, Parc St Valier et de Petite Rivière Lumber Co., Dalhousie 85. Téléphone 3595
Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223
Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 343
Lamontagne Eustache, Arago 123
Lamontagne Francois, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 320
Lamontagne Gaudiose, ingénieur, C. P. R., engineer, de la Reine 341
Lamontagne George, snr, de George Lamontagne & Cie, St Valier 221
Lamontagne George & Cie, horlogers, watchmakers, St Paul 349
Lamontagne Hector, comptable, accountant, des Commissaires 25
Lamontagne Honoré, conducteur de malles, Ste Madeleine 28
Lamontagne Honoré, journalier, laborer, 3e rue Est 163, Limoilou
Lamontagne Honoré, plombier, plumber, de l'Eglise 136
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Turgeon 44
Lamontagne Isaac, journalier, laborer, 3e rue Est 157, Limoilou
Lamontagne J. A., commis-épicer, grocer's clerk, Richardson 330
Lamontagne J. Adélar, de Lamontagne & Racine, de la Couronne 152

Bois débité, blanchi, embouté,
baguété, etc.

Wood split tongued and
grooved, beaded, etc.

NAPOLEON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec

Pour votre argent allez chercher la meilleure
qualité de CHAUSSURES chez

J.-B. Belanger

31, rue St-Joseph, Québec
Phone 2649

- Lamontagne Jean-Baptiste, comptable, accountant, Charest 47
 Lamontagne J. E., contremaitre, foreman, 8e avenue Est 75, Limoilou
 Lamontagne Joseph, bourreur, upholsterer, des Co nmissaires 93
 Lamontagne Joseph, emp. s. civil, civil s. clerk, 3e rue Est 153, Limoilou
 Lamontagne Joseph, cocher, coachman, du Roi 153
 Lamontagne Joseph, chauffeur, C. P. R., stoker, de la Couronne 138
 Lamontagne Jules, menuisier, joiner, Charest 153
 Lamontagne Léandre, commis, clerk, Ste Marguerite 196
 Lamontagne L. Rom., commis, clerk, Ste Famille 34
 Lamontagne Mlle E., modiste, dressmaker, du Roi 314
 Lamontagne Mlle Mathilda, St Joseph 260
 Lamontagne Mme J., maison de pension, bdg house, St François 58
 Lamontagne Mme Joseph, Dorchester 298
 Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
 Lamontagne Mme veuve Honoré, Ste-Cécile 86
 Lamontagne Mme veuve Théophile, McMahon 2
 Lamontagne Narcisse, épiciier, grocer, Sauvageau 74
 Lamontagne Narcisse, St Joseph 260
 Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372, rés. 374
Lamontagne Philibert, asst-secrétaire de la Corporation des Pilotes,
 percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, sec. gé-
 rant de la Caisse populaire de Québec et sec.-trésorier de la Société
 des Artisans Canadiens-Français, Succursale St Jean-Baptiste, St
 Olivier 170
 Lamontagne Philippe, navigateur, sailor, Little Champlain 87
Lamontagne & Racine—*J. Adélar d Lamontagne & Louis Racine*—
 Fabricants de contre-forts, talons, fausses semelles et fournitures de
 chaussures. Manufacturers of Stiffeners, Heels, Insoles and boot and
 shoe furniture, Prince Edouard 185. Tel. 2688
 Lamontagne Romuald, typographe, typographer, Ste Famille 34
 Lamontagne Siméon, cocher, coachman, Sutherland 25
 Lamothe Eugène, boulanger, baker, Dollard 47
 Lamothe Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 276
 Lamothe George, agent commercial, St Augustin 118
 Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Morin 160
 Lamothe J. E., écurie de louage, livery stable, de la Reine 276
 Lamothe Joseph, pompier, fireman Latourelle 125
 Lamothe Ludger, employé Bell Telephone, St François 401
 Lamothe Mlle Emma, St Augustin 118
 Lamothe Mme Joseph, couturière, seanstress, St Valier 396 r 4
 Lamothe Napoléon, boulanger, baker, Arago 95
 Lamothe Napoléon, boulanger, baker, 3e rue Est 25, Limoilou
 Lampson Frederick, major, advocate, Grande Allée 281
 Lanchon Peter, engineer, ingénieur, St Eustache 67
Lanctot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi,
 Assistant Attorney-General and Law Clerk, Haldimand 9. Tel. 1079
 Landers J. E., Osteopathic physician, St Louis 48
 Landrigan Mrs widow Daniel, Lachevrotière r 27
 Landrieu Raoul, inspecteur au Transcontinental, D'Youville 18
 Landry Alphonse, cordonnier, shoemaker, Morin 155
 Landry Alfred, cuisinier, cook, St Valier 82
 Landry Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 22
 Landry George, snr, St Gabriel 20
 Landry George, jnr, photographe, photographer, St Gabriel 20
 Landry J.-Baptiste, commis, clerk, Prince-Édouard 85
 Landry J. M., St Anne 135
 Landry Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 199
 Landry Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse r 63
 Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114

BOYS' and GIRLS'
Combined
RIDING SADDLES

Lamontagne Limited.
 BLMORAL BLOCK
 NOTRE DAME ST WEST MONTREAL CAN

- Landry Mme veuve David, Prince Edouard 85
 Landay Mme veuve Ernest, St Anne 135
 Landry Moïse, commis voyageur, commercial traveller, du Roi 192
 Landry Louis Philippe, honorable, sénateur, Simard 4
 Landry Octave, cordonnier, shoemaker, Richardson 99
 Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
 Landwith Henry, St John 267
Lane & Cantin — J. A. Lane & P. Cantin—avocats, advocates St Pierre 81, chambre 46. Téléphone 964
 Lane J. A., L. L. L., avocat, de Lane & Cantin, rés. St François 202. Tél. 2508
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
 Lane Thomas, plumber, plombier, Conroy 21
 Lane William, gas fitter, poseur d'app. à gaz, Drolet 16
Langelier Charles, honorable, Juge des Sessions de la Paix, Judge of the Sessions of the Peace, Téléphone 907—rés. Avenue Taché, Téléphone 966
Langelier François, Sir, C. R., LL. D., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Grande Allée 217. Téléphone 1028
Langelier Gustave, assistant-surintendant des gardes-forestiers, propriétaire de la Ferme Stadacona, St Félix du Cap Rouge
 Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
 Langevin Antoine, journalier, laborer, 8me Avenue Est 61, Limoilou
 Langevin Antoine, menuisier, joiner, St François 141
 Langevin Edgar, commis-marchand, salesman, du Roi 352
 Langevin Hector J., de Delisle & Langevin, St François 139
 Langevin Léonidas, commis, clerk, Charest 167
 Langevin Ls-Ph., comptable, accountant, Charest 119½
 Langevin Mlle Philomène, St Valier 806
 Langevin Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, St François 141
 Langhen voir Lenghen
 Langlais Alfred, plombier, plumber, Sauvageau 66
 Langlais Alphonse, révd, Supérieur des RR. PP. Dominisçais, Grande Allée 301
 Langlais Alphonse, maçon, mason, Dorchester 212
 Langlais Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 141
 Langlais Elzéar, charretier, carter, du Roi 422
 Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175-1177
 Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 380½
 Langlais George, ingénieur Q. & L. St Jean, 3e rue Est 76. Limoilou
 Langlais George, agent, Bayard 52
 Langlais Ignace, charretier, carter, Laberge 19
Langlais & Fils, La Compagnie J. A.— J. B. A. Thivierge, gérant. Libraires-éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, and publishers. Importers of church Bells and ornaments, papers and stationery, St Joseph 177. Tél. 2834
 Langlais J. F., garde-maga-in, storeman, Arago 15
 Langlais Mathias, maçon, mason, 1re Avenue 2. Stadacona
 Langlais Michel, cordonnier, shoemaker, Durochers 117
 Langlais Mile Hélène, Richardson 250
 Langlais Mme veuve Alfred, Franklin 74
 Langlais Mme veuve Antoine, Franklin 28-30
 Langlais Mme veuve Georges, 3e Rue Est 74. Limoilou
 Langlais Mme veuve J. A., St Joseph 175
 Langlais Napoléon, commis quincaillier, hardware clerk, côte d'Abraham 154
Langlais Roméo, avocat, de Turgeon, Roy, Langlais, & Morin, St Pierre 81, Tel. 1473—rés. St Olivier 25, Téléphone 818
 Langley Joseph, waiter, garçon de table, O'Connell 37

ARTHUR PAQUET, Manufacturier
 67, RUE SAINT JOSEPH, SAINT-ROCH
Spécialité : DIAMANTS .: .: Téléphone 2537

- Langlois Achille, tailleur en pelleterie, fur cutter, Colomb 109
 Langlois Adélard, menuisier, joiner, Ste Thérèse 135
Langlois Adélard, horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller and optician. Assortiment complet de montres, horloges, bagues, joncs, etc., dans les dessins les plus nouveaux et à des prix modérés. St Jean 234—rés St Augustin 62
 Langlois Adjutor, conducteur Q. Ry, Montcalm 156½
 Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer, Ste Thérèse 93
 Langlois Albert, cordonnier machiniste, shoemaker, Franklin 99
 Langlois Albert J., comptable, accountant, St Ignace 103
 Langlois Alexandre, Ste Thérèse 93
 Langlois Alfred, tanneur, tanner, Arago 134
 Langlois Alphonse, journalier, laborer, Dollard 111
 Langlois Antoine, tabac et journaux, news depot, Côte de la Montagne 24-26
 Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac r 36
 Langlois Antoine, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 220
 Langlois Antoine, corroyeur, currier, St-Agnès 14
Langlois Arthur, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Chargé du dispensaire de l'Hôtel Dieu, bureau St Jean 7, Téléphone 1151—rés. Charlevoix 27, Téléphone 3265—rés d'été, Indian Lorette
 Langlois Arthur, conducteur Q. Ry, conductor, d'Aiguillon 218
Langlois Arthur, marchand-tailleur, merchant tailor. Etoffes des plus nouveaux et de première qualité. Coupe garantie. Des Fossés 159, rés St Valier 320
 Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
 Langlois C. F., commis, clerk, St Foy road 840, Ville Montcalm
 Langlois C. F., ex-Impr. de la Reine, Morrin College Court 4, Ste Anne 124
 Langlois Charles, rentier, gentleman, d'Artigny 52
 Langlois Charles, pompier, fireman, Durochers 174
 Langlois Charles, couturier, sewer, Bédard 9
 Langlois Charles J. P., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 212
 Langlois Cyrille, Ste Cécile 51½
 Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
 Langlois Delphis, électricien, electrician, 4e rue Est 78, Limoilou
 Langlois Edgar, libraire, stationner, St-Jean 42, rés. St Valier 280½
 Langlois Elzéar, cordonnier et épiciier, shoemaker and grocer, Dollard 27
 Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Couillard 13
 Langlois Ernest, porteur de bière, beer driver, Corinne 11
 Langlois Eudore, teneur de livres, bookkeeper, Scott 59
 Langlois Eudore, commis-emballeur, packer, Marie de l'Incarnation 75
 Langlois Eudore, pilote, pilot, Boisseau 41
 Langlois François, laitier, milkman, Bayard 18
 Langlois François-Xavier, serrefrein C. P. R., brakeman, Parke 11
 Langlois Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bédard 118
 Langlois Gédéon, pressier, pressman, Ste Marie 31
 Langlois George E., tailleur, tailor, Côte Ste Geneviève 4½
 Langlois Gilbert, peintre, painter, Marie-Louise 4
 Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
 Langlois J. E., horloger, watchmaker, Ste Thérèse 93
 Langlois Jean, couvreur, roofer, St Joseph 315½
 Langlois Jean-Baptiste, épiciier, grocer, Scott 38, rés 36
 Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, St-Olivier 207
 Langlois Jean Baptiste, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 67
 Langlois Jean-Baptiste, comptable, accountant, Fleury 138
 Langlois Joseph, commis-marchand, salesman, St Ambrose 102
 Langlois Joseph, contremaitre, foreman, Franklin 99
 Langlois Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 184
 Langlois Joseph, employé Commission du Havre, St Patrice 29
 Langlois Joseph, plombier, plumber, Ste Thérèse 137

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 BATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,
 234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2553

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Telephone 685 } From your Grocer.

Order

- Langlois Joseph, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 158
Langlois Joseph Alp., M. P. P. pour St Sauveur; cordonnier, shoemaker, St Valier 1263
 Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Bedard 110. Tel. 2041
 Langlois J. N., de J. S. Langlois & Cie, Châteauguay 53
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boots and shoes manufacturers, de Courcelles 6. Tel. 2070
 Langlois Léger, agent, Laval 20
 Langlois Léonidas, marchand, merchant, Montcalm 48
 Langlois Louis, ingénieur, engineer Richardson 59-63
 Langlois Mathias, laitier, et épicier, milkman and grocer, St Luc 65, rés 61
 Langlois Mlle Adéline, contremaitre, foreman, Franklin 99
 Langlois Mlles C. J. & E., St Joseph 357
 Langlois Mlle Malvina, magasin, shop, Aqeduc 13-15
 Langlois Mlles, modistes, dressmakers, St Patrick 86
 Langlois Mme A., modiste, dress maker, d'Aiguillon 83
 Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493
 Langlois Mme veuve Arthur, couturière, seamstress, Richelieu 228
 Langlois Mme veuve Clément, Richelieu 286
 Langlois Mme veuve Jean, Hermine 180
 Langlois Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222
 Langlois Mme veuve Louis, Bedard 68
 Langlois Mme veuve Pierre, Fleurie 138
 Langlois Mme veuve Pierre, Petit Champlain 8
 Langlois Mrs. widow C. B., St Foy road 840, Ville Montcalm
 Langlois Napoléon, C., employé bureau de poste, p. office clerk, Ste Cécile 51½
 Langlois Omer, cordonnier machiniste, shoemaker, Franklin 99
Langlois & Paradis—C. A. Langlois & E. Paradis—épiciers en gros, thé, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, teas, coffees, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-12, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 864
 Langlois Peter W., advocate, avocat, St Peter 78, res. St Foy road 840
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Hermine 180
 Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
 Langlois Raoul, fruits, St Valier 408-410, rés. 412
 Langlois S. Napoléon, corroyeur, carrier, St Valier 420
 Langlois Théodore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
 Langlois Wilfrid, charretier, carter, Châteauguay 230
 Langlois Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, des Récollets 14
 Langlois William, boucher, butcher, St Augustin 60
 Langlois William, pilote, pilot, Prince Edouard 239
 Languedoc Jos., officier de douane, Custom House Officer, Notre-Dame 13
 Lannen Walter T., chief messenger, Lieutenant-Governor's office, messenger en chef, Scott 37
- L'Annuaire des Adresses de Québec et Lévis**, Boulanger & Marcotte, éditeurs-propriétaires, St Pierre 82. Téléphone 1290
 Lanouette Arthur, comptable, accountant, St-Valier 1094
 Lanouette Jules, voyageur de commerce, commercial traveller, Richelieu 282
 Lanouette Louis, commis à la douane, Custom House Clerk, Richelieu 282
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., échevin pour le quartier du Palais: chirurgien-dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Tél. 1050
 Lantier Mme veuve E., Hamel 3
 Lapaix Alexandre, forgeron, blacksmith, 4e rue 19, Limoilou
 Laperrière Adélar, journalier, laborer, 3e rue r 17, Stadacona
 Laperrière Alexandre, journalier, laborer, avenue Renaud 51
 Laperrière Alfred, charretier, carter, St Olivier 270
 Laperrière Edmond, charretier, carter, Grant 77
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 176

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
GRAINS, FARINE ET PROVISIONS
81, RUE DALHOUSIE **TELEPHONE BELL 1324**

- Laperrière George, journalier, laborer, St Gabriel 26, St Malo
 Laperrière Isidore, menuisier, joiner, St Olivier 293
 Laperrière J. A., mécanicien, machinist, Ste Marie 1
 Laperrière J. A., tailleur, tailor, Notre-Dame 11
 Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 722
 Laperrière Joseph, peintre, painter, Ste Marie 15
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 11
 Laperrière Joseph, journalier, laborer, Latourelle 225
 Laperrière Joseph, charretier, carter, Ste Marie 15
 Laperrière Joseph, charron, wheelwright, Latourelle 19
 Laperrière Joseph, journalier, laborer, Champlain 404
 Laperrière Joseph O., employé civil, civil service clerk, St Augustin 90
 Laperrière Mlle Marie, modiste, de l'Alverne 42 Ville, Montcalm
 Laperrière Mlle V., St Olivier 140
 Laperrière Mme veuve Charles, Richelieu 169
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, Burton 14-16
 Laperrière Nérée, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 78
 Laperrière Ulric, charretier, carter, Latourelle 227
 Lapierre Arthur, menuisier, joiner, Chateauguay 82
 Lapierre Eugène, journalier, laborer, Chateauguay 73
 Lapierre Eugène, comptables accountant, Dorchester 127
 Lapierre Hervé, commis, clerk, Dorchester 127
 Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, St Olivier 303
 Lapierre Mme veuve Téléphore, Dorchester 197
 Lapierre Napoléon, menuisier, joiner, Ste Cécile 88

Lapierre P. Alph., représentant Guilbault, Desparois & Garneau, St Joseph 68, Tél. 2809—rés. Dorchester 127, Tél. 2808

- Laplaine Honoré, sellier, saddler, Boisseau 5
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 154
 Laplante Arthur, journalier, laborer, Avenue Renaud 50
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
 Laplante Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 207
 Laplante Henry, conducteur, Q. Ry, Richelieu 313
 Laplante Joseph, marchand, 1re Avenue 18, Stadacona
 Laplante Lauréat, peintre, painter, de Tracy 20
 Laplante Mlle M., sténographe, pension Hébert 27
 Laplante Mesdemoiselles, du Roi 286
 Laplante Mme veuve Joseph, de Tracy 22
 Laplante Mme veuve Louis, St François 149
 Laplante Mme veuve Louis, peusion privée, private bdg house, Victoria 152
 Laplante Ovide, cordonnier, shoemaker, Falardeau 28
 Laplante Ozéa, menuisier, joiner, Massue 234
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
 Laplante Philippe, employé au Séminaire, Avenue Renaud 73
 Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
 Lapointe Albert, plombier, plumber, 6ème avenue Est 48-52, Limoilou
 Lapointe Alphonse, cordonnier, shoemaker, Morin 136
 Lapointe Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 44
 Lapointe Amédée, menuisier, joiner, Arago 198
 Lapointe Amédée, employé civil, service clerk, St Valier 643
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
 Lapointe Arthur, garde-moteur, motorman, de la Reine 360
 Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers r 221
 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
 Lapointe Charles, menuisier, joiner, Sauvageau 182
 Lapointe Damase, commis, clerk, 4e Avenue Est 17, Limoilou
 Lapointe Donat, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 48

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancrelats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-enflammable et non poison pour le monde.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée
 56, RUE DES FOSSES, ST-ROCH, QUEBEC - Tel. 2115

Nous nous occupons spécialement de la réinstallation des fils de la lumière électrique selon les règles de "La Canadian Fire Underwriters' Ass."
 Nos prix sont satisfaisants.

Montres, chaînes, épingles surmontées de perles, bracelets surmontés de camées, de perles, d'amisits ou de brillants, chaînettes de cou surmontées de perles, de rubis ou de saphirs, etc., etc.

LAP

Lapointe Edouard, propriétaire du **King Edward Hotel**, des Jardins 9-11. Tel. 1647

Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin 136

Lapointe Elzéar, collecteur, de la Couronne 121½

Lapointe Elzébert, porteur de bière, beer driver 5e avenue Est 9, Limoilou

Lapointe Ernest, commis, clerk, Richardson 324

Lapointe Ernest, plombier plumber, Notre-Dame des Anges 109

Lapointe Euchariste, cuisinier, cook, St Nicolas 20

Lapointe Eugène, épicier, grocer, Kirouac 98-100

Lapointe Eugène, menuisier, joiner, Durochers 158

Lapointe Florian, employé Dominion Arsenal, St Anselme 107

Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120

Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Couronne 121

Lapointe George, commis épicier, grocer's clerk, 4e Rue 21, Limoilou

Lapointe George, comptable, accountant, 3e Rue 2, Domaine Lairet

Lapointe Hector, épicier, grocer, St Sauveur 45-47

Lapointe Henri, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 107

Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac r 82

Lapointe J. A., de J. A. Lapointe & Cie, St Jean 226

Lapointe J. A. & Cie, perruquiers-coiffeurs et manicures, hair dressers and wigmakers, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery &c., St Jean 238, Tél. 1701 et St Joseph 193, Tél. 2644,

Lapointe Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Ambroise 48

Lapointe Jean-Baptiste, marchand tailleur et de mercerie, merchant tailor. Toujours en magasin tweed anglais, écossais et canadien. Aussi un assortiment des dernières nouveautés en chemises, cols, cravates, mouchoirs, camisoles, caleçons, etc. Sauvageau 17-19

Lapointe Jérôme, St Jean 226

Lapointe J. Ferdinand, quincaillier, hardware, Durochers 24

Lapointe J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53

Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 258

Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Sauvageau 157½

Lapointe Joseph E., comptable, accountant, Notre-Dame des Anges 107

Lapointe & Lapointe—Gabriel & Célestin Lapointe—quincailliers. Assortiment complet de ferronneries, ferblanteries, poêles, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie; hardware, stoves and tinware, de la Couronne 100 coin du Roi (vis-à-vis le marché St-Roch) Tel. 2367

Lapointe Louis, barbier, barber, d'Aiguillon 247

Lapointe Louis, serrefrein, brakesman I. C. R., Du Roi 447

Lapointe Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Durochers 160-162

Lapointe Louis, snr, emp. chemin de fer, 3e rue Est 125, Limoilou

Lapointe Louis N., jnr, emp. chemin de fer, 3e rue Est 127, Limoilou

Lapointe Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Falardeau 35

Lapointe Mlles Léa et Elise, couturières, seamstresses, Massue 110

Lapointe Mme Mary, Ste Cécile 101

Lapointe Mme veuve Didace, Du Pont 86

Lapointe Mme veuve Gabriel, Colomb 85

Lapointe Mme veuve Jean, de la Reine 62

Lapointe Mme veuve Jean-Bte, ladies and children's underwear, St Jean 120

Lapointe Mme veuve Joseph, manchonnière, furrier, St Valier 409

Lapointe Mme veuve Joseph, Bédard 67

Lapointe Mme veuve L. Arthur, des Fossés 87

Lapointe Mme veuve Octave, d'Aiguillon 247

Lapointe Napoléon, charretier, carter, Chevière 27

Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90

Lapointe Nazaire, cordonnier, shoemaker, Napoléon 151

Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, de l'Eglise 114

Lapointe Onésiphore, garçon de table, waiter, Ste Cécile 207

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH,

Téléphone 2084

Visitez mon magasin pour l'achat de vos Cadeaux, vous en aurez a votre choix et a votre prix.

EDMOND HARDY

38, RUE NOTRE-DAME OUEST
MONTREAL

[PRES DE L'EGLISE NOTRE-DAME]



LE MAGASIN

D'INSTRUMENTS DE FANFARES

D'HARMONIE, de SYMPHONIE
ET DE MUSIQUE EN FEUILLES

LE PLUS COMPLET DE MONTREAL.

CORNETS si-b \$8.00, \$10.00, \$12.00, Etc.

CLARINETTES \$14.00, \$18.00, \$25.00, Etc.

VIOLONS \$3.00, \$4.00, \$5.00, \$10.00, Etc.

VIOLONCELLES, CONTREBASSES A CORDES
MANDOLINES, BANJOS ET GUITARES

MUSIQUE RELIGIEUSE

MESSES, MOTETS, CANTIQUES, Etc., Etc.
MUSIQUE POUR ORGUE ET HARMONIUM.

RÉPERTOIRE POUR

PENSIONNATS et MAISONS d'EDUCATION

MÉTRONOMES MAÉTZEL de Fabrication Française

Cordes Harmoniques pour Violon et pour tous les Instruments à Cordes.
Pupitres en Fer Verris et Nickelés.



EDMOND
Hardy

38, Rue Notre-Dame Ouest
MONTREAL

TELEPHONE BELL MAIN 2466

REPARATION D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE TOUTES SORTES.

Envoi sur demande du catalogue de musique vocale et instrumentale.

LA PRESSE

MONTREAL

Est le grand journal des familles, et le plus intéressant du Canada.

¶ Ses nouvelles, ses feuilletons, et toutes ses autres matières à lire sont si variées, si intéressantes, que son arrivée est attendue avec le plus grand plaisir, tous les jours.

La circulation de "LA PRESSE" est la plus grande du Canada, sans exception.

Abonnement spécial pour Québec.... 30cts. par mois.

H. B. CHARUEST, Agent

Bureau et Résidence: 5ème Rue 30, Bloc Dorion, LIMOULOU

LA COMPAGNIE DE PHOTOGRAVURE "LA PRESSE"

51, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL



**GRAVURES
DE QUALITÉ**

NOS ILLUSTRATIONS
sont de première classe.

GRAVURES DE CATALOGUES
notre spécialité.

ILLUSTRATIONS d'ANNONCES
du meilleur style.

Toute commande exécutée
promptement.

PRIX MODÉRÉS.

- Lapointe Paul, forgeron, blacksmith, Laliberté 155
 Lapointe Philéas, journalier, laborer, Champlain 746
 Lapointe R., commis de banque, bank clerk, Richardson 175
 Lapointe Roméo, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 127
 Lapointe Thomas, journalier, laborer, Ire Rue Est 50, Limoilou
 Lapointe Stanislas, tailleur, tailor, Kirouac 206
 Lapointe Wilbrod, peintre, painter, St Benoît 99
 Lapointe William, contre maitre, fore man, Aqueduc 3a
 Laporte Alphonse, Arago 108
 Laporte Mlle Clarisse, Arago 108
 Laporte Rosario, journalier, laborer, Parke 10
Laprairie Bricks Co., Ltd., Banks & Bossé, représentants, St Paul 39, Telephone 3033
La Presse Associee du Canada, T. LeVasseur, correspondant à Québec, rue St Paul 39, Tél. 589, et d'Auteuil 47, Tél. 1494
"La Presse", Montréal—H. B. Charuest, agent, 5e Rue 30, Limoilou; Gilbert LaRue, correspondant, Du Pont 6. Téléphone 2494
La Presse Associée de la Province du Canada—Président honoraire, l'hon. P. A. Choquette, sénateur; Président, M. Ulric Barthe; vice-présidents, L. J. Tarte, Dr F. X. J. Dorion; secrétaire-trésorier, Georges Morisset; asst-sec. trésorier, Oswald Mayrand, Montréal.—Directeurs: H. d'Hellencourt, D. Watson, René LeLuc, Charles Robillard (Montréal), Omer Chapat (Sherbrooke), D. Butler.
 Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19½
 Laprise Gaudias, cordonnier, shoemaker, de Villiers 20
 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy 9
 Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph 55½
 Laprise Joseph, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Durochers 22
 Laprise Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 235
 Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, du Pont 192
 Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin r 63
 Laprise Paul, commis-marchand, sales man, Laliberté 59
 Laprise Thomas, commis-épiciier, grocer's clerk, St Mathias 71
 La Propagande des bons livres, Philippe Masson, représentant, St Valier 803
 Laquère Albert, emp. Ross Rifle Factory, Latourelle 236
 Larcher Elzéar, jnr, menuisier, joiner, St Valier 1237
 Larcher Elzéar, journalier, laborer, St Valier 1237
 Larcher Elzéar, snr, charpentier carpenter, St Valier 1245
La Revue Franco-Américaine, J. L. K. Lafontaine, directeur; J. A. Lefebvre, administrateur; St-Jean 425. Téléphones 3321 et 1837
 Larichelière Arthur, commis, clerk, St François 366
 Larivée Emile, menuisier, joiner, 10e Avenue Est 30½, Limoilou
 Larivée Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Kirouac 75
 Larivée J. P. A., commis de banque, bank clerk, Christie 8
 Larivée Mlle Philomène, femme de peine, charwoman, Parc St Valier
 Larrivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine, St François 188
 Larivière Alfred, snr, charpentier, carpenter, Bagot 128
 Larivière Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 123
 Larivière George, charretier, carter, Hermine 73
 Larivière Mme veuve Frédéric, O'Connell 4
 Larivière Omer, cordonnier, shoemaker, Rigauville 24
 Larivière Théophile, menuisier, joiner, Rigauville 17
 Larkin John, R. C. G. A., St Patrick r 106
 Laroche Adolphe, journalier, laborer, Parke 10
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 393
 Laroche Alphonse, domestique, servant, du Pont 29
 Laroche Alphonse, rentier gentleman, Dorchester 118-12)
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 304
 Laroche Arthur, tailleur, tailor, Franklin 211

" Claire Fontaine Mineral Water "
For Kidneys and Bladder

J. A. BERNARD
 21 ST. PETER Street, Phone 965

Sole Agent in Canada for the Famous SILVEROID RUBBER ROOFING, made in one, two and three Piles. Always a large stock on hand.

- Laroche Cléophas, snr, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80
 Laroche Cléophas, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 38
La Roche & Co—Wm. H. La Roche—chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
 Laroche Eugène, cocher, coachman, Artillerie 24
 Laroche Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Her.nine 114
 Laroche Ferdinand, menuisier, joiner, Parent 9
 Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
 Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prévost 10
 Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
 Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 9
 Laroche Gaudias, repasseur de peaux, furs dresser, Arago 364
 Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
 Laroche Henri, voyageur de commerce, commercial traveller, d'Aiguillon 61
 Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, St Olivier 204
Laroche John I., Pharmacie Centrale de Saint-Sauveur, chimiste et droguiste. Branch Office, Canadian Express Co. and G. N. W. Telegraph Co., St Valier 733. Téléphone 2035—rés. 735
 Laroche Joseph, charretier, carter, St Ignace 10J
 Laroche Joseph, commis, clerk, Kirouac 7
 Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 64
 Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Limoilou
 Laroche Joseph, journalier, laborer, 2e rue 11, Stadacona
 Laroche Joseph, monteur, laster, Ste Cécile 120
 Laroche Léger, laitier, milkman, Dollard 98
 Laroche Louis, ramoneur, chimney-sweeper, Massue 199
 Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
 Laroche Marc, repasseur de peaux, fur dresser, Châteauguay 152
 Laroche Mlle Paméla, Hermine 114
 Laroche Mme veuve Isaïe, Bedard r 168
 Laroche Mme veuve Napoléon, Arago 232
 Laroche Mme veuve Pierre, Châteauguay 150
 Laroche Mme veuve Rémi, Franklin 211
 Laroche Napoléon, peintre, painter, 3e rue Est 46, Limoilou
 Laroche Philémon, corroyeur, currier, St Germain 171½
La Roche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 81, rés. d'Aiguillon 184. Téléphone 1452
 La Roche William H., of La Roche & Co., Ste Famille 50
 Laroche Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Colomb 432
 La Roche W. P., pharmacien, druggist, d'Aiguillon 198
 Larochelle Albert, cordonnier, shoemaker, Kirouac 59½
 Larochelle Alfred, boucher, butcher, Alley 23
 Larochelle Arsène, commis, clerk, de l'Église 7
 Larochelle Arthur, commis, clerk, St Joseph 389
Larochelle E. A., caissier Confederation Life Association of Toronto, St-Jean 413. Téléphone 2828
 Larochelle Edmond, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 44
 Larochelle Emile, comptable, accountant, des Prairies 145
 Larochelle Emile, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 413
 Larochelle Ernest, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 145
 Larochelle Georges, snr, commis-voyageur, com. traveller des Prairies 149
 Larochelle Georges, jnr, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 149
 Larochelle Herménégilde E., fendeur de cuir, leather splitter, Arago 189
 Larochelle Hervé, mécanicien, Ross Rifle machinist, d'Aiguillon 251
 Larochelle Jean, employé au Séminaire, St Jean 164
 Larochelle Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 195
Larochelle Joseph E., marchand de meubles, furniture store. Spécia-

Châssis Bay, Escaliers, etc.

Bay Windows Stairs, etc.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant Quebec.

- lités: ouvrages sur commande. Pose de tapis et prélat. Matelats neufs et refaits. St Jean 219. Tel. 1549. rés. 164
- Larochelle J. E. H., de J. H. Larochelle, Picher & Cie, St Joseph 387
- Larochelle, Picher & Cie**—J. H. Larochelle, Edouard Picher & J. E. H. Larochelle—maufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valer 533. Téléphone 2243
- Larochelle J. H., de J. H. Larochelle, Picher & Cie, de la Reine 162. Tél. 2002
- Larochelle Jos., paie-maitre, paymaster Dominion Arsenal, St Jean 219
- Larochelle Louis, journalier, laborer, Franklin 109
- Larochelle L. P., agent de *La Patrie*, district de Québec, d'Aiguillon 105
- Larochelle Mme veuve A., d'Aiguillon 140
- Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
- Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
- Larochelle Mme veuve Jean, femme de peine, charwoman, D'Iberville r 14
- Larochelle Napoléon, charretier, carter, Napoléon 235
- Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 197
- Larochelle Simon, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 135
- Larocque Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est r 18, Limoilou
- Larose Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 181
- Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
- Larose Arthur, boucher, butcher, Morin 143
- Larose Arthur, locataire de la pesée à foin, St Paul 391, rés. Franklin 161
- Larose Charles, menuisier, joiner, Bon Pasteur 22
- Larose Cyrille, jnr, barbier, barber, St Valier 944, rés. Dollard 27a
- Larose Cyrille, snr, barbier, barber, Montmagny 38
- Larose David, maçon, mason, Richelieu 388
- Larose dit Belleau, Mme veuve Louis, Sauvageau 73
- Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 20
- Larose Eugène, barbier et maison de pension, barber and boarding house, des Fossés 267
- Larose François, cordonnier, shoemaker, Boisseau 196
- Larose Félix, charretier carter, Artillerie 29
- Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
- Larose Honoré, commerçant, trader, Boisseau 203
- Larose Jacques, ingénieur, engineer, St Amable 61
- Larose Joseph, employé Bell Téléphone, 2e avenue 35, Limoilou
- Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 199
- LaRose Joseph, typographe, pension des Fossés 267
- Larose Louis, journalier, laborer, Boisseau 207
- Larose Louis, électricien, electrician, St Michel 18
- Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 203
- Larose Mlle A., modiste, dressmaker, Arago 337
- Larose Mlle Amanda, Berthelot 18
- Larose Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Artillerie 20
- Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
- LaRose Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, Bédard 72
- Larose Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Petit Champlain 12
- LaRose Mme veuve O. E., des Fossés 103
- Larose Mme veuve Prime, Franklin 161-163
- Larose P.**, imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
- Larose Wilfrid, commis, clerk, Artillerie 32
- Larouche Arthur, employé chez J. A. Paquet Ltée, Avenue Renaud 131
- Larouche Boniface, peintre, painter, des Prairies 116
- Larouche Mme veuve Euchariste, de la Reine 369
- LaRue A., rév. P., S. J., Notre-Dame du Chemin, chemin St-Foye, 723, Ville Montcalm
- LaRue Achille, avocat, député greffier de la Cour de Circuit, St Louis 12, rés. Avenue des Erables 55

**HARNESS, COLLARS,
SADDLES,
HORSE BLANKETS**



- Larue Adjutor, tail. de pierre et épicier, stone cutter and grocer, Victoria 33-35
 LaRue Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 19
 Larue Alfred, employé au Dépt des Travaux publics, du Roi 318
 Larue Amédée, restaurant, de la Couronne 84-86, rés. Notre Dame des Anges 185
 LaRue Arthur, employé civil, civil service clerk, St Amable 26
 Larue Barthélemi, garde-prison, goal guard, des Stigmates 69, Ville Montcaln
LaRue Félix A., notaire, de LaRue & Delegrave; agent des seigneuries et domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, Cook 2, Tel. 981—rés. Ste Ursule 17, Tel. 1969
LaRue & Delagrave—Félix Larue & Charles Delagrave—notaires, notaries, agent d'immeubles, real estate agent, Cook 2. Tel. 981
LaRue Gilbert, correspondant de "La Presse", du Pont 6. Tel. 2494
LaRue J. Arthur, comptable, auditeur, fidé-commissis, administrateur, percepteur et syndic, accountant, St Pierre 132, Tel. 3497—rés. St Jean 602, Tél. 1969
LaRue J. L., avocat, advocate, Cook 2, Téléphone 1912—rés. Ste Ursule 31, Téléphone 962
LaRue J. L. & Phon. J. E. LaRue, avocats, advocates, Cook 2. Téléphone 1912
LaRue Jules E., honorable, juge de la Cour Supérieure, Ste Ursule 31. Téléphone 962
LaRue & LaRue—W. Richard LaRue & S. Jules LaRue—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ste Anne 28. Tel. 1190
 LaRue Léonidas, boucher, butcher, Massue 200
 LaRue L. J. H., assistant inspecteur des Postes, Deputy Post Office Inspector, d'Aiguillon 152
 LaRue Luc, abbé, vicaire à la Basilique, Buade 16
 LaRue Mlle Alphonsine, Bagot 58
 LaRue Mlle Blanche, pension St Louis 43
 LaRue Mlle Léda, pension Hôpital Général
 LaRue Mme veuve, Little Champlain 76
 LaRue Mme veuve Alfred P., Avenue Ste Gensviève 39
 LaRue Mme veuve Samuel, St Jean 118
 LaRue Mme veuve V. Wincelas, Couillard 40
LaRue Robert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Famille 7. Téléphone 949
 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
LaRue S. Jules, B. A., LL.L., de LaRue & LaRue, res. Ste Anne 30
 LaRue Thomas, laitier, milkman, 3e rue Est 84, Limoilou
LaRue Win., avocat, advocate, St Pierre 88. Tel. 1405. Bureau du soir. 3e rue Est 89, Limoilou, rés, Couillard 40, Tel. 3622.
LaRue W. Richard, B.L., LL.L., de LaRue & LaRue, commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Couillard 38.
 Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68
La Semaine Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire; T. LeVasseur, rédacteur; St James 6. Téléphone 1344
"La Semaine Religieuse", rév. V.-A. Huard, directeur, Archevêché de Québec
 La Société de Colonisation St-Jean-Baptiste de St-Sauveur de Québec, D. J. Marsan, président; Jos. Lachance, sec.-arch.; Tels. Poitras, trésorier. — Salles: Victoria 25½
La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; L. P. Sirois, vice-président; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier.
La Société d'Economie sociale et politique de Québec—Patrons: Sir L. A. Jetté et Mgr L. N. Bégin; président d'honneur, le Recteur de l'Université Laval; secrétaire général, Joseph Sirois. Le siège social de la Société est à l'Université Laval.

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, Rue St-Joseph, St-Roch, - - **Téléphone 2537**

La Société du parler français au Canada.—Siège social: Université Laval.—Adj. Rivard, secrétaire; l'abbé S.-A. Lortie, archiviste

La Société Littéraire et Historique de Québec.—(voir Literary and Historical Society)

La Société Symphonique de Québec.—Président, M. W. T. Davies, vice-président, M. J. A. Nicole; Secrétaire-Correspondant, M. J. A. Gauvin; Secrétaire-Archiviste, M. R. Vézina; Trésorier, M. J. A. Bouchard; Bibliothécaire, M. H. Courchesne; Assistant-Bibliothécaire, M. Art. Vézina; MM. L. A. Carrier, M. P., Dr. A. Le-nieux, Théo. 'houinard, membres adjoints; Directeur-Musical, M. Jos. Vézina; M. J. A. Gilbert, Concert-Meister.

Latouche Alphonse, journalier, laborer, Dorchester 19
 Latouche J. A., comptable, accountant, St Joseph 372
 Latouche Octave, journalier, laborer, de la Reine 214

Latour Edouard, représentant International Harvester & Co, St Paul 418, Téléphone 1667—rés. St Valier 244, Téléphone 3519

La Traverse de Lévis, Limitée—Geo. Demers, président; Jos. Gosselin, vice-président; Dr J. F. Demers, gérant; Alp. Bernier, aviseur légal; G. S. Marceau, directeur, Dalhousie 20

Latulippe A., plombier, plumber, Napoléon 8
 Latulippe Achille, gérant chez Chas Beaulieu, Morin 82
 Latulippe Amédée, maçon en briques, bricklayer, Bagot 118
 Latulippe Emile, ancien charretier, Hermine 151
 Latulippe Emile, maçon, mason, Bédard 157
 Latulippe Ernest, boulanger, baker, Morin 82
 Latulippe Gaudias, commis, clerk, 3e rue Est 106, Limoilou
 Latulippe Israël, maçon, mason, Bédard 155

Latulippe J. A. Geo., représentant de D. W. Stroul & Sons, Montréal, du Roi 222½

Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
 Latulippe Joseph, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 68

Latulippe Jos. P., marchand de thés et cafés avec présents.—Vaisselle, granite, ferblanterie et poterie, de la Couronne 67-69, coin Notre-Dame-des-Anges 1-3. Téléphone 2323—rés. De la Couronne 67

Latulippe Jos., commis-voyageur, traveller, des Commissaires 202
 Latulippe Louis, journalier, laborer, 4e rue 31, Stadacona
 Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Limoilou
 Latulippe Louis, snr, journalier, laborer, 3e Rue 41, Stadacona
 Latulippe Louis, journalier, laborer, 5e rue 48, Domaine Lairet
 Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69
 Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Marie de l'Incarnation 96
 Latulippe Octave, jnr, menuisier, joiner, 3e rue Est 106, Limoilou
 Latulippe Octave, snr, menuisier, joiner, 3e rue Est 112, Limoilou
 Latulippe Odilon, journalier, laborer 4e rue 37, Domaine Lairet
 Latulippe P., ingénieur, ingineer, Sous-le-Cap 11
 Latulippe Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 90
 Latulippe Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot r 84

La Tuque Restaurant, Pierre Allaire, propriétaire, Notre-Dame des Anges 15-17. Téléphone 2577

L'Auditorium de Québec, St Jean 144
 Launay Léon, capitaine, 2e Rue Est 31, Limoilou
 Launière Joseph, ancien gardien à la Cour, du Roi 266
 Launière François, meunier, millwright, Hermine 8
 Laurencelle Philippe, ancien menuisier, Hospice St Antoine, St François 188
 Laurent dit Lortie, Albert, portier, Hospice St Antoine, St François 188

**TIMMONS' } GINGER ALE, SODA WATER, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported**

- Laurent Arthur, agent, Fleurie 109, rés. 113
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
 Laurent P. M., agent général, St Joseph 108, rés. St François 356
 Laurie Alexander, agent, d'Artigny 37
 Laurie Archibald, advocate, avocat, St Peter 81, room 32—res. Morrin College Court 3, St Ann 124
 Laurie Charles E., gentleman, rentier, Maple Avenue 175
 Laurie Dr James, St Foy road 811, Ville Montcalm
 Laurie Frank C., snr, St John 600. Telephone 2335
 Laurie Frank C., jnr, St John 600 “
 Laurie Mrs widow Duncan, Grande Allée 69
 Laurie W. P., gentleman, rentier, St Louis Road, Ville Montcalm
 Laurin L. N., Lt. Col. 87ième Régiment, employé de douane, Custom House chief landing waiter, de Salaberry 13
 Laurin Mlle Amérilda. St Valier 926
 Lauzier Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, St François 350
 Lauzier Emile, typographe, typographe, Boisseau 67
 Lauzier Eugène, employé civil, de l'Eglise 122
 Lauzier Joseph, comptable, accountant, de l'Eglise 122
 Lauzon Joseph, confiseur, confectioneer, du Roi 352
 Lauzon Ludger, révd, O. M. I., Massue 15
Laval University, L'abbé A. E. Gosselin, Rector, des Remparts 1.
 Telephone 98 (see page 64)
 Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau, Principal, St Foy road
 Lavallée voir Levallée
 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
 Lavallée E. N., commis-voyageur, traveller, de l'Alverne 16, Ville Montcalm
 Lavallée George, charretier, carter, Boisseau 221
 Lavallée James, messenger, messenger, Artillerie 69
 Lavallée Mlle W., pension Hôpital-Dieu, rue du Palais
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
 Lavallée Mme veuve Joseph, Massue 280
 Lavallée P. A., maison de pension, boarding house, Bath 11
 Lavallièrre George, employé Ross Rifle, Châteauguay 109
 Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
 Laveau Charles, agent, Notre-Dame des Anges 197
 Laveau C. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 314
 Laveau Victor, tailleur, tailor, Arago 49½
 Laverdière Arthur, menuisier, joiner, Scott 18
 Laverdière Edouard, emp. Dominion Ar-enal St Bonaventure, 28
 Laverdière Ernest, tailleur, tailor, Boisseau 127
 Laverdière Joseph, journalier laborer, Kirouac r 229
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 94
 Laverdière Mme veuve Damase, St Flavien 30
 Laverdière Mme veuve Jean-Baptiste, St Bonaventure 61
 Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 61
 Laverdière Phydime, menuisier, joiner, St Olivier 297
 Laverdière Thomas, teneur de livres, bookkeeper, Ste Agnès 88
 Lavergne Armand, M. P. P. pour Montmagny; avocat, de Bédard, Chaloult, Lavergne & Prévost, Avenue des Érables 162. Tél. 3615
 Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne J. E., représentant Debenhams (Canada) Ltd, St Joseph 70,
 Téléphone 2584—rés. Scott 161, Téléphone 3090
 Lavergne E. V., abbé, vicaire à St Malo, rue Marie de l'Incarnation
 Lavergne Mme veuve Auguste, Richelieu 129
 Lavergne Ls Philippe, gérant, manager, succ. J. Alf. Guay, Latourelle 242
“La Vérité”, Paul Tardivel, directeur-gérant, chemin Ste Foy 671,
 Ville Montcalm

C. A. PARADIS,
PRODUITS GÉNÉRAUX.

NEGOCIANT EN GROS
 18, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

Telephone Bell 1324

- Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 335
 Lavertu Joseph, charretier, carter, St Olivier 358
 Lavery Joseph I., de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 69
 Téléphone 1078
 Lavie Charles, des Jardins 22
"La Vigie". La Compagnie Vigie, propriétaire, Collins 8. Tél. 1819
 Lavigne Anthime, plombier, plumber, 2e rue Est 84, Limoilou
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, etc, St Jean 93-95, Téléphone 1012—rés. d'Aiguillon 25
 Lavigne F. X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 84, Limoilou
 Lavigueur Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21
 Lavigueur Camille, menuisier, joiner, Ste Agnès 86
 Lavigueur Edouard, barbier, barber, du Pont 145
 Lavigueur Edouard, Durochers 179
 Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 15
 Lavigueur George, commis-voyageur, commercial traveller, Arago 33
 Lavigueur George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 280
Lavigueur Henri E., échevin pour le quartier St Jean; de Lavigueur & Hutchison, St Jean 610. Tél. 824
Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81-85, Tél. 891.
 Succursale: St Joseph 54, Téléphone 2579
 Lavigueur Jacques, commis, clerk, Durochers 95
 Lavigueur Joseph, collecteur, collector, St Bernard 76
 Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21
 Lavigueur Mme veuve George, St Luc 198
 Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21
 Lavigueur Victor, clichéur, stereotyper, Durocher 85
 Lavoie A., journalier, laborer, St Gabriel 59
 Lavoie Abel, employé service civil, civil service clerk, Caron 83
 Lavoie Adélar, électricien, electrician, Charest 181
 Lavoie Alexandre, employé Ross Rifle, Dégigny 13
 Lavoie Antonin, barbier, barber, des Commissaires r 41
 Lavoie Archange, mouleur, moulder, Ancien Chantier 7
 Lavoie Athanase, ingénieur C. P. R., de l'Eglise 123
 Lavoie Charles, jnr, artiste, de la Reine 132-134
 Lavoie Charles, snr, employé à la douane, de la Reine 132-134
Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section est et ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
Lavoie & Dion—*Félix E. Lavoie & Edgar Dion*—marchands de thés, cafés, en gros; tea and coffee, wholesale, St Paul 76, bloc Renaud. Téléphone 1195
 Lavoie Edmond, commerçant, de lard, pork dealer, Scott 23
 Lavoie Elzéar, employé de chemin de fer, 3e rue Est 173, Limoilou
 Lavoie Etienne, ancien cultivateur, Richardson 151
 Lavoie Félix E., de Lavoie & Dion, St Jean 342
 Lavoie Ferdinand, Petit Champlain 8
 Lavoie George N., pianos, St Joseph 345, rés. 365
 Lavoie Hippolyte, St Jean 56
 Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Richardson 344
 Lavoie J. C., sergent instructeur, Avenue Bourlamaque 20, Ville Montcalm
 Lavoie Joseph, charretier, carter, Richardson 155
 Lavoie Joseph, domestique, servant, St Olivier 342
 Lavoie Joseph, garde-magasin, storeman, Ancien Chantier 11
 Lavoie Joseph, journalier, laborer, Fontaine 12

" ANTITUSSINE " Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.
DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

56, RUE DES FOSSES, ST-ROCH, QUEBEC. - Tel. 2115
LA CIE P. P. GIGUERE Ltée
 Entrepreneurs Généraux. Estimation pour constructions de bâtisses
 fournie gratuitement sur application. Nos prix sont modérés.

LAV

- Lavoie Joseph, plombier, plumber, St François 10
- Lavoie J. P., Dr.**, agent du bureau de l'émigration de la Puissance du Canada, Ste Ursule 1, Tél. 1998
- Lavoie, La Cie d'Electricité, Louis Lavoie, propriétaire, de la Reine 134½
- Lavoie Louis, de la Cie Lavoie d'Electricité, St François 386
- Lavoie Mlle Adèle, modiste, dressmaker, de l'Eglise 123
- Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Prince Edouard 215
- Lavoie Mme Etienne, modiste, dressmaker, Richardson 151
- Lavoie Mme veuve Alphonse, St Paul 210
- Lavoie Mme veuve Charles, Bédard 8
- Lavoie Napoléon**, gérant général de la Banque Nationale, general manager, Mont Carmel 25. Tél. 1070.
- Lavoie Odilon, charretier, carter, Arago 86
- Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
- Lavoie Pierre, employé C. P. R., Laliberté 172
- Lavoie Robert, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
- Lavoie Thomas, charretier, carter, des Commissaires 86
- Lavoie Ulric, employé service civil, civil service clerk, Tourangeur 16
- Lawlor John, laborer, journalier, St Peter 92
- Lawlor John, Revd, C. S. R., St Stanislas 7
- Lawlor Timothy, checker, Prince Edouard 261
- Lawrence F., telegraph operator, télégraphiste, pension Hôtel Blanchard
- Lawrence John, telegraph operator, télégraphiste, St Augustin 86
- Lawrence Laurence, gardener, jardinier, d'Artigny 61
- Lawrence Mrs widow J. B., St John 559
- Lawrence Thomas**, accountant, comptable, St Foy road 688
- Lawson Lawrence, employed Chateau Frontenac, Champlain 26
- Lawson Mrs widow Robert, St Patrick 52
- Lax Harry, salesman, commis-marchand, Richardson 40½
- Lax Jacob, salesman, commis-marchand, Richardson 40½
- Lax Max, commis-marchand, salesman, Richardson 40½
- Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St-Paul 133-135, rés. 125
- Lazarovictz S. B., grocer, épicier, des Fossés 42
- Leach G., Champlain 277
- Learmonth Alexander J., St Dominique 81
- Learmonth Miss Isabella, St Jean 203
- Learmonth William, stenographer and civil service clerk, fonctionnaire public, Jeanne d'Arc 64, Ville Montcalm
- Lebeau A. J., pasteur de l'église Baptiste Canadienne-Française, d'Youville 45
- Lebel Achille, garde-magasin, storeman, Artillerie 122
- Lebel Adéland, forgeron, blacksmith, Sutherland 25
- Lebel Alexis, commis, clerk, St Réal 47
- Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e avenue 22, Stadacona
- Lebel E. A.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, de Quebec Ry, Light, Heat & Power Co., Ltd, et du C. P. Ry, division de Quebec. Commanding officer of the Field Ambulance VII, de la Couronne 107-109. Téléphone 2385
- Lebel Elzéar, soll. d'assurances, ins. canvasser, Victoria 91
- Lebel E. Lucien, représentant Wm Croft & Sons, St Jean 34
- Lebel George**, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Téléphone 2385—rés. St Félix 4, Lévis
- Lebel Jean, barbier, barber, 4e rue 48, Stadacona
- Lebel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 151
- Lebel Joseph, journalier, laborer, 3e rue r 65, Stadacona
- Lebel Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Ste Famille 19

ROSARIO LACHANCE,**252, Rue St-Joseph**
TELEPHONE 2084

C'est la meilleure place pour avoir une MONTRE qui vous donnera satisfaction

- Lebel Louis, snr, journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
 Lebel Louis, jnr, journalier, laborer, 3e rue 69, Stadacona
 Lebel Oscar, charretier, carter, Charest 30
 Lebel P. A., employé chez Z. Paquet, Fleurie 132
 Lebel Silfrid, commis, clerk, Napoléon 86-88
 Lebel Silfrid, barbier, barber, Boisseau 25
 Lebel Téléphore, cordonnier, shoemaker, 4e rue 27, Stadacona
 Lebel Thadée, photographe, photographer, Ste Julie 12
 Lebel Théophile, épicier, grocer, Napoléon 86-88
 Lebel W. Alfred, 3e rue Est 25, Limoilou
 Leblanc Cyprien, navigateur, sailor Cul-de-Sac 5
 Leblanc Ferdinand, employé C. P. R., chemin Charlesbourg, Domaine Lairet
 Leblanc Guillaume, ingénieur, C. P. R., engineer, de la Couronne 185
 Leblanc Jos., télégraphiste, telegraph operator C. P. R., des Commissaires 71
 Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, du Pont 77½
 Leblanc Théophile, préposé au bagage, C. P. R., St Valier 300
 Leblond Alfred, de Leblond & Frères, St François 400
 Leblond Alphonse, charretier, carter, Bagot 236
 Leblond Eusèbe, charretier, carter, de la Reine 371
 Leblond & Freres, commerçants, traders, Marché Champlain 60-63
 Leblond Léonidas, commis d'hôtel, bar tender, Joliette 19
 Leblond Magloire, inspecteur, Bell Telephone, Lalemant 13
 Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona
 Leblond Napoléon, menuisier, joiner, avenue Parent 31
 Leblond Norbert, laitier, milkman, Carillon 38
 Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 371
 Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 105
 LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspébiac—Hon. Richard Turner, president.
 Fish and oils. Poissons et huiles. St Paul 44
 LeBron J. W., commis, clerk, St Jean 17
 Lebrun Eugène, employé Chateau Frontenac, Montmagny 46
 Lebrun Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 147½
 Lebrun Onésime, assistant-trésorier Q. H. C., Richardson 106
 Lecavallier Séraphin, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
 Lechasseur Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 210
 Lechasseur Cyrille, Alfred 23
 Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Charest 22
 Lechasseur Mme veuve Odilon, d'Aiguillon 210
 Lechasseur Omer, commis-marchand, salesman, Notre Dame des Anges 53
Leclerc A. & Cie—A. Leclerc—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph, 243. Tél. 2348
 Leclerc Adjudor, boulanger, baker, St Sauveur 23
 Leclerc Adolphe, embouteilleur, bottler, 4e rue Ouest 4, Limoilou
 Leclerc Aldéric, journalier, laborer, Prince Edouard 229
 Leclerc Alexis, charretier, carter, Châteauguay 178
 Leclerc Alfred, de A. Leclerc & Cie, St Joseph 241
 Leclerc Alfred, maître chantré, St Malo 100
 Leclerc Alphonse, charretier, carter, Ste Agnès 61
 Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
 Leclerc Amédée, journalier, laborer, St Roch 71½
Leclerc Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788
 Téléphone 2749, pension des Fossés 112
 Leclerc Arthur, commis, clerk, Déligny 36
 Leclerc Arthur, corroyeur, currier, St Malo 100
 Leclerc Aurèle, des Fossés 139
 Leclerc Barthélémi, de B. Leclerc & Cie, Richelieu 300
 Leclerc B. & Cie, forgerons, blacksmiths, St Valier 364

J. A. BERNARD
 21 ST. PETER STREET . . . PHONE 965

Sole agent for D. K. McLaren, Limited
 Genuine OAK TANNED LEATHER BELTING

BUVEZ LE TONIQUE PAR EXCELLENCE TONOMEAD
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

- Leclerc B. E.**, représentant Farrell, Belisle Co., St Joseph 94, Telephone 2194—pension des Fossés 112
 Leclerc Cyrenus, tailleur en cuir, leather cutter, St Malo 10)
 Leclerc Cyrille, teneur de livres, bookkeeper, St Agnès 9
Leclerc Edmond, dépôt de journaux, tabac, cigares, cigarettes, biscuits, librairies, bimbeloterie, articles de fantaisie de toutes sortes, gros et détail. Newspapers depot and tobacconist St Valier 987-989
 Leclerc Ernest, gérant, 1re Avenue 36, Limoilou
 Leclerc Euchariste, emp. chez Boswell Bros, 4e Avenue Est 12, Limoilou
 Leclerc Eugène, ingénieur C. P. R., engineer, Leonard 14
Leclerc Eugène, M. P. P. pour Québec Centre; agent d'assurances: Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng.; Quebec Fire Ins. Co., St Pierre 88, Telephone 1254—rés. d'Aiguillon 202, Tél. 1256—rés. d'été: Villa Lairet, St Roch Nord, Tél. 2729
Leclerc & Fils—Mastai Leclerc—marchands-quincailliers; granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, etc. Hardware merchants, granite, and tinware, etc., St Joseph 375. Tel. 2673
 Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
 Leclerc François, sculpteur, sculptor, Carillon 73
 Leclerc Gaudiose, tailleur en pelleteries, furs cutter, Artillerie 3
 Leclerc H., agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 245
 Leclerc J. A., commis pharmacien, drug clerk, St Michel 93
 Leclerc J. Arthur, H. C. S., Côte de la Montagne 72, rés. Commerciale 15, Lévis
 Leclerc J. L., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 164
 Leclerc Joseph, journalier, laborer, 1re avenue 78, Limoilou
 Leclerc Joseph, jr, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 743
 Leclerc J. O., barbier, barber, St Valier 1093
 Leclerc J. Oscar, couvreur, roofer, Dollard 24
 Leclerc Joseph, contre-maitre menuisier, foreman joiner, Caron 81
 Leclerc Joseph, journalier, laborer, des Fossés 139
 Leclerc Joseph, mesureur de bois, culler, des Fossés 180
 Leclerc Joseph, snr, commis, clerk, St Valier 743
 Leclerc Joseph Jacques, corroyeur, currier, St Germain 75
 Leclerc Lauréat, boulanger, baker, Colomb 296
 Leclerc Laurence, garde-magasin, storeman, Bagot 107
 Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 383
 Leclerc Léon, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—Mme veuve Alphonse Letellier—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 806
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit notary, St Joseph 245, rés. 247. Téléphone 2290
 Leclerc Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 743
 Leclerc Louis, charretier, carter, avenue Renaud 145
 Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Jean 239, rés. St Michel 11
Leclerc Ls. A., gérant, Quebec Bank, succursales, St Jean et St Sauveur, en été, Isle d'Orléans
 Leclerc Mastai, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½
 Leclerc Mlle Edèse, St François 286
 Leclerc Mlle Hermine, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
 Leclerc Mlle Marie, du Pont 37
 Leclerc Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, du Pont 167
 Leclerc Mme veuve J. Emile, pension privée, private bdg., des Jardins 47
 Leclerc Mme veuve Joseph, St Valier 743
 Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173
 Leclerc Mme veuve Nérée, des Fossés 139
 Leclerc Mme veuve Philippe, de la Reine 411
 Leclerc Mme veuve Théodore, Sauvageau 43
 Leclerc Napoléon, tailleur en fourrures, fur cutter, Caron 108

Marchand de bois durs et mous.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Leclerc Napoléon**, tanneur, tanner, Desfossés 48
Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, Signai 102½
Leclerc Octave B., commis, clerk, Ste Claire 17½
Leclerc Odilon, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Spécialiste pour les maladies du cœur, de l'estomac, des poumons, des intestins et nerveuses. St Joseph 379. Téléphone 2394
Leclerc Ovila, journalier, laborer, Dorchester r 179
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Agnès 9
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Sauvazeau 44
Leclerc P. Rosario, comptable, accountant, pension des Fossés 267
Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc Silva, sacristain, et m. de vaiselle, sexton, ruelle Notre-Dame 12-14
Leclerc Siméon, commis-emballleur, packing clerk, St Olivier 259
Leclerc Theodore, agent général Québec Fire Ins. Co., et du Département français de la Confederation Life Association, Canada Accident Co'y et London Lancashire, Plate Glass, et représentant des Prévoyants du Canada: St Joseph 240, Telephone 2725; 3e Rue Est 34. Limoilou, rés. Sauvazeau 43, Téléphone 2612
Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122
Leclerc Wilfrid, électricien, electrician, St Valier 381
L'Economique, J. A. Ferland, prop. Manufacturier de costumes, jupes et manteaux; Ladies Cloak, Shirt & Blouse Manufacturer, St François 327. Telephone 2789
Lecours Arsène, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 214
Lecours Maxime, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 267
Lecours Napoléon, ingénieur, engineer, Prince Edouard 259
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
 Ledden see Leyden
Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76½
Ledoux Adélar, employé service civil, civil service clerk. Franklin 75
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier et magasin. shoemaker, Arago 216-218
Ledoux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Franklin 31
Ledoux Eugène, cordonnier, shoemaker, Kirouac 235
Ledoux Louis, cordonnier-machiniste, shoemaker, Franklin 77
Ledoux Mme veuve Alphonse, Franklin 31
Ledreney Eugène, menuisier, joiner, Ste Marguerite 85
Ledroit & Frère—*Joseph Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matlot 9. Téléphone 1215
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Famille 24
Ledroit Mme veuve Théophile A., Garneau 10
Leduc Louis, capitaine, Park Avenue 109
Leduc René, éditeur-propriétaire de *La Libre Parole*, du Pont 22
Lee F. S., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 43
Lee Gordon, emp. Ross Rifle Factory, St Cyrille 126
Lee William, civil and military tailor, clothier and draper, marchand tailleur et drapier, St John 344, res. St Cyrille 9. Telephone 53
Lefaiivre Edouard, commis de banque, bank clerk, Chemin Ste Foye 684
Lefaiivre George, snr, de Lefaiivre & Lefaiivre, et secrétaire-trésorier de Ville-Montcalm, rés. Chemin Ste Foy 684. Téléphone 1068
Lefaiivre Joseph, télégraphiste, telegr. operator, 5e rue 42. Domaine Lairet
Lefaiivre J. Geo., secrétaire de, secretary of, La Société de Construction Permanente de Québec et sec.-trés. de l'Association des constructeurs de Québec, St Jean 23, res. St Jean 522. Tel. 1900
Lefaiivre R.-Ernest, de Lefaiivre & Lefaiivre, d'Aiguillon 149½
Lefaiivre & Lefaiivre—*Georges et R. Ernest Lefaiivre*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, St Pierre 125, chambres 9-10
Lefaiivre Mlle (Ginevra), chemin Ste Foy 684
Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3me rue 52, Stadacona

31, rue St-Joseph, Québec
Phone 2649

J.-B. BELANGER

Le magasin le plus à la mode pour Chaussures de Toilette et de Travail.

**Travelling Bags,
Trunks,
LEATHER GOODS**



- Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Bagot 76
 Lefebvre dit Boulanger Mme veuve Napoléon, Hermine 259
 Lefebvre dit Boulanger Onésime, boucher, butcher, Ste Thérèse 84
 Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, de l'Eglise 34b
 Lefebvre François, commis voyageur, commercial traveller, de la Reine 331

Lefebvre J. A., marbrier et tailleur de pierre. Monuments, épitaphes en tous genres et de tout prix.

	Marble and stone cutter,
	St François coin St Dominique 106,
	Tél. 2448. Rés. St Olivier 206½

- Lefebvre J. Alph., secrétaire du Bureau des chemins de fer, dépt. des Travaux Publics, St Jean 425. Telephone 3221
 Lefebvre J. E., commis, clerk, Richardson 147
 Lefebvre Jean, boucher, butcher, Ste Agnès 23
 Lefebvre Jérôme, menuisier, joiner, 1re rue Est 35, Limoilou
 Lefebvre Joseph, couvreur, roofer, 1ère avenue 18, Stadacona
 Lefebvre Joseph, typographe, St Marguerite 37
 Lefebvre Lauréat, tailleur en pelleterie, fur cutter, Boulevard Langelier 19
 Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 121
 Lefebvre Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 88
 Lefebvre Louis, journalier, laborer, Richelieu 36
 Lefebvre Louis Gonzague, navigateur, sailor, Burton 9
 Lefebvre Louis-T., teneur de livres, bookkeeper, Scott 31½
 Lefebvre Ls Alph., voyag. de commerce, commercial traveller, Richelieu 218
 Lefebvre Mlle Philomène, de Varennes 42
 Lefebvre Mlle A. M., caissière The Royal Victoria Life Ins. Co., du Palais 10¾
 Lefebvre Mme E., du Palais 10¾
 Lefebvre Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, d'Artigny 50
 Lefebvre Odina, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 44
 Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 260
 Lefebvre Onésime, boucher, butcher, St Germain 138
 Lefebvre Paul, de la fanfare d'état, Artillerie 119
 Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
 Lefebvre P. S., teneur de livres, bookkeeper, pension des Fossés 267
 Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 262
 Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72
 Lefebvre Valère, commis marchand, salesman, de la Reine 331
 Lefebvre Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Michel 79
 Lefebvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
 Lefebvre E. H., marc. à commission, commission merchant, d'Aiguillon 62
 Lefebvre Faudier, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 62
 Lefrançois Alphonse, maçon, mason, Richelieu 79
Lefrançois F. Charles, ancien épiciier, St Valier 207
 Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Limoilou
Lefrançois Joseph, jnr, marchand de bois de construction, de chauffage et de charbon, lumber, fire wood and coal merchant, St Paul 388, Tél. 2467, Prince Edouard 38, Telephone 2293—rés. du Roi 79
 Lefrançois Mlle Marie-Louise, Fleurie 99
 Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, inspecteur du cadastre de la Province et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, du Roi 187
 Lefrançois Octave, organiste, Laliberté 21
Lefrançois Pierre, marchand de bois de chauffage et de charbon, fire wood and coal merchant, Jacques-Cartier 24-26, Telephone 2538—rés. Chemin de Charlebourg, Domaine Lairat
 Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, land surveyor, Laliberté 21

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL
67, Rue St-Joseph, St-Roch, Téléphone 2537.

LA Cie IMMOBILIERE CHAMPLAIN, Limitée,
 PATISSE DE LA BANQUE NATIONALE, SAINT-ROCH,
 234, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
 Telephone 2543

- Lefrançois Siméon, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 207
 Légaré Albert H., teneur de livres, bookkeeper, Côte Ste-Geneviève 4½
 Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
 Légaré Alexandre, de Alex. Légaré & Fils, St Jean 518
 Légaré Alexandre & Fils, Marché Champlain
 Légaré Alfred, boucher, butcher, Montmagny 35
 Légaré Alfred, menuisier, joiner, Smith 20
 Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 15, rés. 13
 Légaré Alphonse, menuisier, joiner, Victoria 148
 Légaré Alphonse, laitier, milkman, St Luc 167
 Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1
 Légaré Alphonse, épicier, grocer, Desjardins 17
 Légaré Charles, journalier, laborer, St Germain 119
 Légaré Charles, journalier, laborer, Charest 14
 Légaré Edgar, peintre, painter, Côte d'Abraham 31
 Légaré Elie, de la Couronne 45
 Légaré Emile, employé Q. & L. St-Jean, St François 78
 Légaré Ernest, agent, Ste Thérèse 9
 Légaré Etienne, facteur, letter carrier, Notre Dame des Anges 193
 Légaré Henri, de Alexandre Légaré & Fils, St-Jean 504
 Légaré Ignace, peintre, painter, Ste Thérèse 9
 Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
 Légaré J. Alfred, commis Cour du Recorder, clerk, Ste Marie 31
 Légaré Joseph, charretier, carter, de la Reine 89
 Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 28
 Légaré Joseph, employé Bell Telephone Co, Boisseau 109
 Légaré Joseph, comptable, accountant, Nelson 37
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Montcalm 146
 Légaré Joseph, magasin, store, des Stigmates 114, rés. 112, Ville Montcalm
 Légaré Léo, commis-voyageur de la maison P. T. Légaré, commercial traveller,
 De Salaberry 10
 Légaré Lionel, charretier, carter, Morin r 228
 Légaré Louis, charretier, carter, Châteauguay r 224
 Légaré Louis, ouvrier en tabac, tobacco worker, N.-D. des Anges 117
 Légaré Mlle Florentine, modiste, dressmaker, St Olivier 176
 Légaré Mlle Virg., lainage, woolen goods, etc., de la Couronne 45
 Légaré Mme veuve Arthur, Avenue des Erables 63
 Légaré Mme veuve Charles, Richelieu 72 73
 Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
 Légaré Mme veuve Joseph, du Porche 15
 Légaré Mme veuve Joseph, Kirouac 176
 Légaré Mme veuve Louis, des Stigmates 112, Ville Montcalm
 Légaré Napoléon, charretier, carter, Smith 29
 Légaré Orphir, de Orphir Légaré & Cie, Massue 234
Légaré Orphir & Cie, entrepreneurs-menuisiers, master joiners, Massue
 232. Tél. 2616
 Légaré Pamphile, inspect. Caisse d'Economie, inspector, pension St Louis 38
 Légaré Philippe, journalier, laborer, Boisseau 109
 Légaré P. T., de P. T. Légaré, St Valier 1185. Tél. 2372

Legare P. T.—P. T. Légaré, J. H. Fortier, Léo Légaré & P. W.
 Fortier—Manufacturier et importateur de voitures, wagons, harnais,
 orgues, pianos, machines agricoles, moulins à coudre, machines à tri-
 coter, coffres-forts, centrifuges, engrais chimiques; poêles, clôture en
 broche et clôture ornementale, etc., etc., 273 à 287 rue St Paul, et
 32-34-36- rue St Valier. Téléphone 612 et 613

**Buvez le Tonique
 par excellence**

TONOMEAD

M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

- Légaré Perre, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 125
Légaré Pierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bédard 164
Légaré Pierre, gardien de nuit et maison de pension, de l'Eglise 127
Légaré William, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Chenier 14
Legault H. N., révd, O. M. I., supérieur et curé de Saint-Sauveur, Massue 15. Téléphone 2012
Legendre Alfred, comptable, accountant, Fleurie 180
Legendre & Frères—Lazare, Arthur & Joseph Legendre—Marchands de nouveautés, chapeliers et manchonniers; dry goods merchants, furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036
Legendre Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Scott 163
Lefebvre Horace, surintendant de The Prudential Ins. Co of America, Côte de la Montagne 111, Tel. 1759 — rés. 1re Avenue 83, Limoilou, Tel. 1947
Legendre Joseph, de Legendre & Frères, St Olivier 197
Legendre Lazare, de Legendre & Frères, St Cyrille 138, coin de Salaberry 19
Legendre Ls-Alfred, ingénieur, engineer, Ruelle Notre-Dame 9½
Legendre Mme veuve Napoleon, Ste Famille 18
Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Couillard 22
Leger Joseph, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 279
Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, Hon. P. Pelletier, speaker; L. G. Desjardins, greffier, clerk, Palais Législatif
Legislative Council, Robert Campbell, greffier, clerk, Palais Législatif
Legrand Alb., de Eastern Financial & Promoting, St Joseph 111, rés. du Pont 6
Legros Jean, jnr., journalier, laborer, Bayard 206
Legros Jean, snr, commerçant, trader, Hermine 245
Leibovitch L., baker, boulanger, St Dominique 65
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Avenue Bigaouette 61
Lelacheur James, sellier, saddler, du Roi 277
Lelarge Madame Ernest, propriétaire du Restaurant "Cordon Bleu," St Joseph 44½, Téléphone 3325—rés. St Joseph 42
Lelièvre Adelard, journalier, laborer, St Félix 12
Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 38
Lelièvre François, asst-contremaître de la voirie, Signai 53
Lelièvre George, charretier, carter, St Valier 362
Lelièvre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, d'Artigny 29
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Durocher 188
Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Rigauville 11
Lelièvre Joseph, agréteur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Jules, employé Ross Rifle, Bayard 118
Lelièvre Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 305
Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
Lelièvre Louis, menuisier, joiner, Carillon 79
Lelièvre Louis, snr, menuisier, joiner, Franklin 10½
Lelièvre Mlle épicerie, grocery, Parent 88
Lelièvre Mme veuve Napoléon, Massue 204
Lelièvre Mme veuve N. C., Richelieu 51
Lelièvre Philéas, menuisier, joiner, Rigauville 11
Lelièvre Téléphore, menuisier, joiner, Chevière 20
Lelièvre Victor, révérend, O. M. I., Massue 15
Lelièvre William, menuisier, joiner, Bayard 44
Leloup A., fabricant de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, des Commissaires 106, Téléphone 2473—rés. St Cyrille 100
Lemaitre Albert, journalier, laborer, 3e rue Ouest 55, Limoilou
Lemay Adolphe, journalier, laborer, St Bonaventure 27
Lemay Alexandre, ingénieur, engineer, St Anable 61
Lemay Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 186
Lemay Félix, journalier, laborer, St Bonaventure 27

C. A. PARADIS,

NEGOCIANT EN GROS
81, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

GRAINES DE SEMENCE, FOIN, MOULÉE.

Tel. Bell 1324

- Lemay George, mécanicien, machinist, St Anselme 45
 Lemay J. L., révd. vicaire à la Basilique, Buade 16
 Lemay Joseph, employé Q. Gas, St Bonaventure r 26
 Lemay Louis, plombier, plumber, St Valier 419
 Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
 Lemay Mme Philéas, 4e Rue r 68, Stadacona
 Lemay Mme veuve Henri, St François 356
 Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Parent 8
 Lemay Napoléon, ingénieur, engineer, Dorchester 12
 Lemay Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426½
 Lemay Pamphile, homme de lettres, Côte d'Abraham 118
Lemay Rene P., architecte, architect, d'Aiguillon 17½-21, rés. 19. Télé phone 1684
 Lemay Roméo, pompier, fireman, Richardson 264
 Lemelin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Massue r 261
 Lemelin François, charretier, carter, St Patrice 139
 Lemelin Jean-Bte, calfat, caulker, Napoléon 226
 Lemelin Joseph, menuisier, joiner, Charest 87
 Lemelin Joseph, journalier, laborer, St Anselme 132
 Lemelin Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Kirouac 19
 Lemelin Joseph, plombier, plumber, St Jean 519
 Lemelin Louis, employé Ross Rifle, Crémazie 64, Ville Montcalm
 Lemelin Mme veuve Arthur, St Jean 519
 Lemelin Mme veuve Joseph, Ire Avenue 3, Limoilou
 Lemelin Mme veuve Pierre, Jérôme r 40
 Lemelin Phidime, tisserand, weaver, Avenue Taschereau 50
 Lemelin Napoléon, menuisier, joiner, St Anselme 101
 Lemelin Pierre, jnr, charretier, carter, Drolet 9
 Lemelin Pierre, snr, fermier, farmer, St-Jean 519
 Lemesurier Henry J., of J. Lemesurier & Sons, Ste Ursule 72
Lemesurier J. & Sons—Henry & Wm. J. Lemesurier—manufacturers of tobacco, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 227-237; office: 227. Also proprietors of Eagle Tobacco Works, St Paul 227. Telep. 330
 Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
 Lemieux Adélar, employé Q. Ry, Avenue des Erables 7
 Lemieux Adolphe, commis, clerk, Hamel 3
 Lemieux Albert, comptable, accountant, pension St Jean 115
Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste Anne 67½, Tel. 1670—rés. Ste Anne 67
 Lemieux Alf., commis-marchand, salesman, Ave Lamontagne 32, Domaine Lairet
 Lemieux Alphonse, mécanicien, machinist, du Roi 391
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, 3e rue Est r 147, Limoilou
 Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Boisseau r 35
 Lemieux Arthur, commis chez Renaud & Cie, Notre-Dame des Anges 189
 Lemieux David, journalier, laborer, O'Connell 44
 Lemieux E. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 413
 Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 64, rés. N.-D. des Anges 59
 Lemieux Edmond, mécanicien, machinist, Sous le Cap 29
 Lemieux Edouard, employé Bell Telephone, Marie de l'Incarnation 80
 Lemieux Elzéar, conducteur C. P. R., St-Dominique 96
 Lemieux Emile, commis, clerk, Avenue des Erables 7
 Lemieux Emile, barbier, barber, Franklin 112
 Lemieux Ernest, ingénieur, engineer, des Commissaires 163
Lemieux F.-X., honorable, juge de la Cour Supérieure, St Louis 12, rés St Ursule 77
 Lemieux F. X., secrétaire particulier de l'hon. Jules Allard, St Cyrille 98
 Lemieux Georges, menuisier, joiner, Fleurie 146
 Lemieux Henri, de Samson & Filion, Charlevoix 25. Tel. 911

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée
 56, RUE DES FOSSES, ST-ROCH, QUÉBEC . . Tel. 2115

Nous avons constamment en magasin la célèbre lampe "TUNGSTEN" depuis 16 chandelles à 100 chandelles. Demandez nos prix avant de placer votre commande.

PHARMACIE L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH

TELEPHONE 2483

Drogues et Produits chimiques purs; Médecines patentées; Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

- Lemieux Henri, commis, clerk, d'Aiguillon 26
 Lemieux Henri, journalier, laborer, Bouthillier 7
Lemieux Jean, représentant The D. McCall Co., Ltd, Toronto, St Joseph 58, Tél. 2322—rés. Scott 6½. Téléphone 1793
 Lemieux Jean-Bte, fonct. public, c. s. clerk, Avenue des Erables 7. Tel. 841
 Lemieux Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 214
Lemieux J. F., nouveautés en gros, wholesale dry goods, St Joseph 41. Téléphone 2266—rés. Grande Allée 128. Téléphone 1977
Lemieux J. F., gérant de la Banque des Marchands (succursale), St Joseph 401, rés. Boulevard Langelier 141
 Lemieux Joliet, employé Transcontinental, St Jean 115
 Lemieux Joseph, électricien, Ste Julie 34
 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 142
 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hamel 5
 Lemieux Joseph R., commis-voyageur, Lafontaine 14, Ville Montcalm
 Lemieux Léon, gardien de nuit, night watchman, O'Connell 27
 Lemieux Lucien, employé de l'administration, civil service clerk, St Jean 115
Lemieux Louis N., L.C.D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Membre du bureau des Gouverneurs des Chirurgiens-dentistes de la Province de Québec. Bureau et résidence, Ste Ursule 18. Téléphone 1132
Lemieux M. A., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 10, Tel. 3388—rés. St Valier 315, Téléphone 2573
 Lemieux Mlle Victoria, modiste, dressmaker, Signai 10
 Lemieux Mme C. E., inspectrice des établissements industriels, Fabrique 2
 Lemieux Mme veuve Octave, Avenue des Erables 7
 Lemieux Mme veuve Odule, Côte de la Montagne 84
 Lemieux Mme veuve P., des Stigmates 111, Ville Montcalm
Lemieux Mrs Thomas—fleuriste, florist. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and Wreat made to order, St Stanislas 26, Téléphone 236—Crescent Rooming House, St. Ann 34-36—rés. Haldimand 11
 Lemieux Napoléon, charretier, carter, Prince Edouard 222
Lemieux N. & Fils—Victor & Jos. E. Lemieux—quincaillerie, hardware St Pierre 80. Téléphone 1209
 Lemieux Paul, commis, clerk, Hamel 3
 Lemieux Roméo, conducteur, Q. & L. St-Jean, 1re rue Est 41. Limoilou
 Lemieux Téléphore, ancien relieur, du Pont 34
 Lemieux Théo., gardien du cimetière St Sauveur, caretaker, rue St Valier
 Lemieux Théodore, couvreur, roofer, Avenue Taschereau 25
 Lemieux Thomas Léon, asst huissier-audiencier Haldimand 11
 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3
 Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
 Lemire Paul, employé de chemin de fer, 6e avenue Est 6, Limoilou
 Lemoine Arthur, employé chez A. G. Rollit, Hébert 14
 Lemoine Chs E., arpenteur, land surveyor, de LeMoine, Piton & Cie, Côte de la Montagne 111, chambres 28-29, rés. Cliff View Place 4½
 Lemoine Edmond, artiste peintre, des Remparts 21
 LeMoine Edouard, des Remparts 21
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Tél. 1341
 Lemoine Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 26
 LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 5
 LeMoine Louis Alex., comptable, accountant, de Salaberry 57
 LeMoine Mme veuve Darley, Hébert 14
 LeMoine René, de la maison Jean-Bte Renaud & Cie, Des Remparts 49
 LeMoine Sir James M., Spencer Grange, St Louis road
LeMoine, Piton & Co—C. E. LeMoine, E. H. N. Piton & A. H. Bailargeon—arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyors and civil engineers, Bloc Morin, chambres 28 et 29, Côte de la Montagne 111. Téléphone 3621

ROSARIO LACHANCE,**WATCHMAKER, JEWELLER and OPTICIAN**

TELEPHONE 2084

252 St. Joseph Street, Quebec.

- Le National**, magasin de chaussures, L. F. Falardeau, propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338
 "Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, l'abbé V.-A. Huard, archevêché de Québec
 Lehenan Miss Nora, St Stanislas 12
 Lenghen voir Langhen
Lenghan C. & Fils, ferblantiers, plombiers et couvreurs; marchands de poêles, poêles de cuisine, fournaies, etc., tinsmiths, plumbers, roofers and stove merchants, Ste Claire 57-59. Téléphone 1090
Lenghan Cléophas, jur, écurie de louage et pension pour chevaux, livery stables, St Gabriel 68, Tél. 1553—rés. Ste Claire 59
 Lenghan Cleophas, snr, de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
 Leniepte Camile, cuisinier, cook, McMahon 13
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124
Lennon E. M. & Co—Ed. M. Lennon—flour, grain and provision; farine, etc., Prince of Wales 6. Téléphone 769
Leofred A., gradué de Laval et du McGill, ingénieur civil, civil engineer, St Jean 39. Tél. 545—rés. Chemin St Foy
Leonard Bernard, painter and decorator, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 29½—rés. Grande Allée 65, Telephone 249
 Leonard B. J., of Leonard Brothers, Grande Allée 65
Leonard Brothers—John Kerwin & Bernard James Leonard—propriétaires Quebec Shoe Store, St John 24. Telephone 331
 Leonard Didier, mécanicien, machinist, Jérôme 30
 Leonard E. R. D., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 65
 Leonard Geo. J. A., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 65
 Leonard John K., of Leonard Bros, Grande Allée 65
 Leonard Miss Louisa, Cook 12
 Leonard Wm H., artist, and of B. Leonard, St John 53, res. Grande Allée 65
 Legage Albert, teneur de livres, bookkeeper, de Courcelles 7
 Legage Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Valier 304
 Legage Alexandre, abbé, aumônier de l'Hôpital Général, Boulevard Lan-gelier 194
 Legage Alonzo, ingénieur Q. et L. St J., St Valier 323
 Legage Anselme, jnr, commis-emballeur, packing clerk, St Luc 38

Lepage—La Cie C. H. Lepage, Limitee,
 manufacturiers de poêles, ranges, machines à travailler le bois,
 pétrin mécanique, engin à gazoline stationnaire et marin, etc.,
 Ste Thérèse 153. Téléphone 2712 (voir annonce dernier couvert)

- Lepage C. H.**, de La Cie C. H. Lepage, Limitée, Montmagny 18
 Lepage C. J., ancien employé du C. P. R., St Valier 190
 Lepage David, facteur, letter carrier, St Ignace 32
 Lepage Eudore, charcutier, ham curer, Châteauguay 105
 Lepage J. O., commis-marchand, salesman, pension des Fossés 267
 Lepage Mme veuve Anselme, St Ignace 32
 Lepage Mme veuve J. A., des Commissaires 82
 Lepage Mme veuve Joseph, Ste Thérèse 127
 Lepage Wenceslas, cordonnier, shoemaker, des Récollets 5
 Lepage Wilfrid, menuisier, joiner, Aqueduc 60
Le Patronage, révd P. P. G. Debeauquesne, supérieur, Côte d'Abraham 64. Telephone 1476
 Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye 707
 Lépinay Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St Cyrille 129
 Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 24

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Lépine Albert, forgeron, blacksmith, Richelieu 93
 Lépine Albert, charretier, carter, Latourelle 8
Lépine Albert J., gérant, manager, The Ware Co. of Canada, Ltd, St Michel 53
 Lépine Albert P., employé G. T. R., Artillerie 94
 Lépine dit Moret Henri, employé Ross Rifle Factory, Napoléon 12
 Lépine Elzéar, journalier, laborer, des Commissaires 211
 Lépine Eugène, plâtrier, plâsterer, Avenue du Sacré Cœur 25
Lépine G. Adélaïde, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. 269
Lépine Germain, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Telephone 2119
 Lépine George, messenger, messenger, St Joachim 57
 Lépine Hector, journalier, laborer, De Varennes 18
 Lépine Jean-Baptiste, mécanicien, machiniste, Parent 84
 Lépine Louis Jean-Bte, commis, clerk, Ste Agnès
 Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
 Lépine Mlle Céline, couturière, seamstress, Bédard 89
 Lépine Mlle Eliza, Richelieu 93
 Lépine Mme veuve Félix, Prince Edouard 233½
 Lépine Mme veuve Jean-Baptiste, Morin 68
 Lépine Mme veuve Jean-Baptiste, Duquesne r 24
 Lépine Mme veuve Pierre, Artillerie 94
 Lépine Philéas, porteur de pain, bread driver, Parke 11
 Lépine Philippe, journalier, laborer, St Valier 1016
 Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
 Lépine Pierre Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118-120
 Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
 Lepire François, journalier, laborer, Arago 355
 Lepire Jean, charretier, carter, St Bernard 98
 Lepire Jean, porteur de pain, bread driver, Laberge 21
 Lepire J. A., comptable, accountant, des Fossés 20
 Lepire Jean-Baptiste, journalier, laborer, Chenier 34
 Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
 Lepire Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 10, St Malo
 Lepire Mme veuve George, St Flavien 26
 Lerner Leon, marchand, marchand, du Roi 107
Le Royal Restaurant, Antoine Masson, prop., Place Jacques-Cartier 17. Téléphone 2273
 Lesage Antoni, gérant et sec.-trés. Les Prévoyants du Canada, Belvédère (côté Ouest) Ville Montcalm
Lesage J. A., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker. Chaussures des plus élégantes pour femmes, hommes et enfants. Réparations de chaussures. Une visite est sollicitée, St Jean 187, res. d'Aiguillon 100
 LeSage J. S., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 23
 LeSage Mlles, Avenue Ste Geneviève 23
 Lesaulnier dit Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 146
 LeSauteur E., comptable, comptable, d'Aiguillon 164
 Lescarbot Frank, commis, clerk, St Germain 110
 Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir page 497)
 Les Gardiens Royaux (Royal Guardians), Loge Champlain No. 38—P. Albert Boulet, président; J. O. N. Tanguay, secrétaire-trésorier, des Jardins 51
"Le Soleil", La Cie de publication *Le Soleil* propriétaire; L. d'Hellen-court, rédacteur en chef; Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 1314
 Lespérance D. O., de McDonald, Lespérance & Cie, St Pierre 132, chambre 20—rés. St Augustin 116. Téléphone 711
 Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22

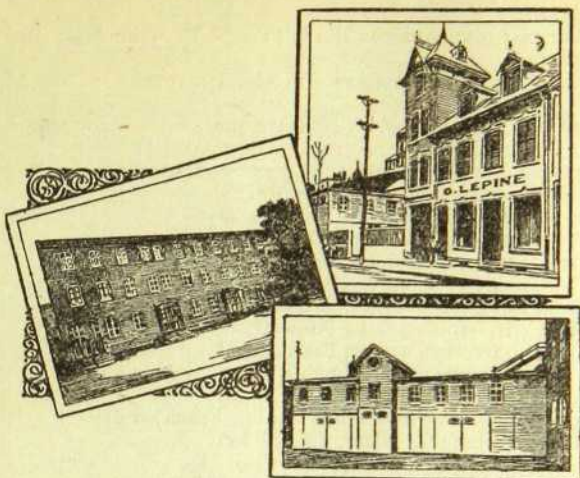
Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

N A P O L E O N G I G N A C

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec



— TELEPHONE 2119 —

GERMAIN LEPINE

ENTREPRENEUR DE
POMPES FUNEBRES

Tient constamment en magasin :

Un assortiment complet et varié de
CERCUEILS en FER et en BOIS de
toutes grandeurs.


Spécialité : EMBAUMEMENT DES CORPS

281-283, RUE ST-VALIER, ST-ROCH

- Les Prévoyants du Canada** — Hon. N. Garneau, C. L., président; V. Chateauvert, vice-prés. A. Lesage, gérant et sec.-trés., St Pierre 139. Tel. 3674
- Les Pères Blancs (missionnaires d'Afrique) R. P. J. Forbes, supérieur, des Remparts 37
- Les RR. PP. de Ste Croix, maison d'étude, Université Laval, Ste Famille r 23
- Les Religieuses Missionnaires, N.-D. d'Afrique (sœurs blanches), Révde Mère Marie du Crucifix, supérieure, des Remparts 41
- Les Révérendes Sœurs de l'Espérance, garde-malades, St Jean 469
- Lessard Adélar, charretier, carter, du Roi 287
- Lessard Albert, charretier, carter, Victoria 59½
- Lessard Alfred, journalier, laborer, Daulac 20
- Lessard Alfred, cordonnier, shoemaker, Smith r 51
- Lessard Alfred, charretier, carter, 6e rue Est 45, Limoilou
- Lessard Alfred, jnr, capitaine, des Fossés 213
- Lessard Alfred, snr, capitaine, du Pont 60½
- Lessard Alfred, charretier, carter, Franklin 21
- Lessard Alphonse**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436
- Lessard Arthur, commis d'hôtel, bar tender, Franklin 21
- Lessard Arthur, boulanger, baker, du Roi 366
- Lessard Auguste, ingénieur, engineer, du Roi 54
- Lessard Augustin, journalier, laborer, Grant 184
- Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107½
- Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Prince Edouard 256
- Lessard David, journalier, laborer, Parc St Valier
- Lessard Désiré, commerçant de bois, wood dealer, Victoria 61
- Lessard Elzéar**, manufacturier et marchand de fourrures, manufacturer and fur merchant. Réparations de toutes sortes; ouvrage garanti et prix modérés. Richardson 401, Tél. 2643—rés. 407
- Lessard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 29½
- Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
- Lessard Elzéar, magasin d'occasion, 2d hand store, St Joseph 32
- Lessard Francis, journalier, laborer, Grant 184
- Lessard François, corroyeur, currier, Napoléon 4
- Lessard François, corroyeur, currier, Sauvageau 30
- Lessard François, charretier, carter, Châteauguay 13
- Lessard François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 115
- Lessard F.-X., forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 74, rés. St François 134
- Lessard Georges, journalier, laborer, Lacroix 14
- Lessard Hippolyte, journalier, laborer, du Roi 138
- Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Napoléon 230
- Lessard Jean-Baptiste, messenger, messenger, d'Aiguillon 84
- Lessard John, employé Transcontinental, de la Couronne 203
- Lessard Joseph, commis d'hôtel, bar tender, Bagot 136
- Lessard Joseph, cocher, coachman, Colomb 1.3
- Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 27
- Lessard Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 3i
- Lessard Joseph, mégissier, tawer, du Roi 400
- Lessard Joseph, plombier, plumber, Falardeau 12
- Lessard Joseph, snr, ingénieur, engineer, Langevin 31
- Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 77
- Lessard Joseph Arthur, entrepreneur-menuisier, master joiner, St Jean 253
- Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138½
- Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 32, Stadacona
- Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
- Lessard Mlle C., du Palais 10½

LADIES' and GENTLEMEN'S
Riding Saddles

Sauvageau Limited
 BALSORAL BLOCK
 NOTRE DAME ST WEST, MONTREAL, CAN.

- Lessard Louis**, cordages et machineries de seconde main, ship chandler and second hand machinery, St Paul 166-168 et St André 117, Tel. 1507,—rés. St Joseph 11
- Lessard Mlle, blanchisseuse, laundress, Fleurie 198
- Lessard Mlles Mélanie & Georgiana, couturières, seamstresses, de la Reine 151
- Lessard Mme veuve Charles, Laberge 6
- Lessard Mme veuve François-Xavier, Colomb r 229
- Lessard Mme veuve Georges, Fleurie 47
- Lessard Mme veuve Joseph, de la Reine 384
- Lessard Mme veuve Louis, Prince Edouard 48
- Lessard Mme veuve Théophile, des Commissaires 189
- Lessard Napoléon, menuisier, joiner, 4e Rue 32, Limoilou
- Lessard Narcisse, journalier, laborer, Laliberté 156
- Lessard Omer, employé au Transcontinental, Laliberté 114
- Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 64
- Lessard Oscar, commis, clerk, Sauvageau 64
- Lessard Oscar, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 17
- Lessard Philéas, mouleur, moulder, Richardson 126
- Lessard Téléphore, comptable, accountant, Fleurie 70½
- Lessard Wilbrod, cordonnier, shoemaker, La Canardière
- Lessard Wilfrid, barbier, barber, de la Couronne 125, rés. Ste Marguerite 75
- Les Ursulines de Québec**, Donnacona 18, Téléphone 1188, et du Parloir 2-6
- Letarte Adutor, peintre, painter, Kirouac 40
- Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
- Letarte Gaudias, journalier, laborer, Colomb 246
- Letarte Gaudias, peintre, painter, Prevost 15
- Letarte Jacques, commis, clerk, d'Aiguillon 206½
- Letarte Joseph, boucher, butcher, Bédard 78
- Letarte Joseph, snr, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
- Letarte Joseph, jnr, journalier, laborer, Plessis 20
- Letarte Joseph, journalier, laborer, 4e Rue r 14, Stadacona
- Letarte Joseph Laurent, sec.-trés. de la Cie P. P. Giguère, Ltée, du Roi 85
- Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Buade 33
- Letarte L. N., conducteur I. C. R. conductor, Avenue Parent 29
- Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265
- Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267
- Letarte Ludger, journalier, laborer, Arago 303
- Letarte Mlle Joséphine, Massue 110
- Letarte Mme veuve Arthur, épicerie, grocery, St Luc 148-150
- Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
- Letarte Mme veuve François, Prevost 15
- Letarte Mme veuve Jean-Baptiste Ste Hélène 139
- Letarte Mme veuve Léon, modiste, milliner, St Joseph 333½
- Letarte Mme veuve Victor, de Tracy 10
- Letarte Napoléon, journalier, laborer, Sutherland 3
- Letarte Paul, sergent de la paix, sergeant of police, St-Réal 27
- Letarte Philippe, journalier, laborer, Richardson 16
- Letarte Pierre, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, des Prairies 127 ½
- Letarte Victor, capitaine, Station du feu No 4, St Paul 383
- Letarte William, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Thérèse 23
-  Létéau voir Linteau
- Letellier Alexandre, Ste Hélène 9
- Letellier Alphonse, commis, clerk, Ste Famille 2
- Letellier Alphonse, journalier, laborer, St Ignace 62
- Letellier Alyre, commis, clerk, Ste Famille 3
- Letellier Antonio, peintre, painter, 11e avenue Est 15, Limoilou
- Letellier Aurélien, menuisier, joiner, Charest 127
- Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 516

ARTHUR PAQUET, Manufacturier

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH

Spécialité : DIAMANTS ∴ ∴ Téléphone 2537

- Letellier François, employé chemin de fer, 3e rue Est 133, Limoilou
 Letellier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
Letellier J. B. E., négociant en gros, épicerie, vins et liqueurs; groceries, wines and liquors, Dalhousie 92, Téléphone 1171b—rés. Couillard 7, Téléphone 1171a
 Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
 Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62
 Letellier Léopold, com.-voyageur, comm. traveller, des Remparts 35. Tel. 1616
 Letellier Lucien E., commis, clerk, Artillerie 128
 Letellier Mme Vve Alp., de Leclerc & Letellier, des Remparts 35. Tel. 1616
 Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Limoilou
 Letellier Ovide, ouvrier en bouilloires, boiler-maker, Caron 133
 Letiec, Thomas, journalier, laborer, Napoléon 62
 Letoc, dit Léteau, Thomas, plombier, plumber, avenue Taschereau 10
 Letourneau Abraham, journalier, laborer, Ste Agnès 18
 Letourneau Adjutor, contremaitre, foreman, Lachevrotière 5
 Letourneau Alfred, mécanicien, machinist, Latourelle 99
 Letourneau Alphonse, charretier, carter, du Roi 437
 Letourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Renaud 79
 Letourneau Anthime, navigateur, sailor, Grant 125
 Letourneau Arthur, menuisier, joiner, St Olivier 276
 Letourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
 Letourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, St Agnès 15
 Letourneau & Boutet—*J. L. Letourneau & Edouard Boutet*—bouchers, butchers, Richardson 67
 Letourneau Charles, journalier, laborer, St André 125
 Letourneau Elzéar, de Quebec Preserving Co., de Varennes 29
 Letourneau Emile, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 185
 Letourneau Eugène, gardien de nuit, night watchman, Rigauville 25
 Letourneau Ferdinand, journalier, laborer, Tru tel r 3
 Letourneau Firmin, solliciteur d'assurance, ins. canvasser, St Olivier 177
 Letourneau François, charpentier, carpenter, Kirouac 42
 Letourneau François, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
 Letourneau F.-X., imprimeur, printer, Napoléon 233
 Letourneau Gaudias, boulanger, baker, de la Couronne 205
 Letourneau Gaudias, épicier, grocer, Massue 235
 Letourneau George, commis, clerk, Dorchester 183½
 Letourneau Hector, cordonnier, shoemaker, Sutherland 22
Letourneau J. L., marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thés, cafés et conserves alimentaires, grocer, du Pont 133-137, Téléphone 2141—rés. Richardson 65
 Letourneau Joseph, menuisier, joiner, avenue Bigaouette 64
 Letourneau Joseph, tailleur, tailor, Ste Marguerite 145
 Letourneau Joseph L., rentier, gentleman, Kirouac 111
 Letourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 83
Letourneau Louis, M. P. P. pour Québec Est; épicier, de Paradis & Letourneau, et de Quebec Preserving Co, grocer, Smith 31-35, Telephone 2461—rés. 12
 Letourneau Louis, boulanger, baker, Napoléon 60
 Letourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71 coin Boisseau 116
 Letourneau Mme veuve, pension Hébert 25
 Letourneau Mme veuve E. A., de la Couronne 145
 Letourneau Mme veuve Léon, Ste Agnès 18
 Letourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 124
 Letourneau Mme veuve Moïse, Parke 17
 Letourneau Napoléon, boucher, butcher, Avenue Taschereau 80
 Letourneau Napoléon, pressier, pressman, Victoria 62
 Letourneau O., commis voyageur, commercial traveller, St François 336
 Letourneau Osias, cordonnier, shoemaker, Dorchester 63½

Drink TONOMEAD the Ideal Tonic

M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Létourneau Philéas, boulanger, baker, St Ambroise 157
 Létourneau Philéas, journalier, laborer, Boisseau 152
 Létourneau Wilfrid, journalier, laborer, 4e rue 37, Stadacona
 Leussy Louis, journalier, laborer, St Valier 976
 Levack Charles, asst.-gérant de l'International Harvester Co, St Paul 418, rés. St Valier 771

Levallée voir aussi Lavallée

Levallée Christies., échevin pour le quartier Limoilou; gérant Neptune Inn, manager, La Canardière

Le Vallée George A., commis d'hôtel, bar tender, La Canardière

Le Vallée J. E., commis voyageur, traveller, du Roi 370

Levallée J. T., snr, prop. Neptune Inn, Mountain Hill 115, corner Sault-au-Matelot and Notre-Dame, Telephone 1708—rés. La Canardière

Le Vallée J. T., jnr, employé Ross Rifle, Grant 140½

Levasseur Henri, inspecteur, Q. Ry, Fleurie 93

Levasseur Joseph, horloger, watchmaker, du Pont 48

Levasseur Léon, garde-moteur, motorman, Richelieu 354

Levasseur Mme veuve Achille, St Bonaventure 75

Levasseur Nazaire, Major, inspecteur du gaz et de la lumière électrique; gas and electric light inspector, Sault-au-Matelot 17, Tel. 1465.

Levasseur Theophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—Rés. D'Auteuil 47. Tél. 1494

Leveillé Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 233

Leveillé D., St Joseph 9

Leveillé Francois-Xavier, ferblantier, plombier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage, tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, Buade 47½-49. Téléphone 1558

Leveillé Joseph, surintendant Quebec Cartage & Transfer Co., St Valier 1065

Leveillé Mme D, manchonnière, fur worker St Joseph 9

Leveillé Mme veuve Alfred, Arago 260

Leveillé Napoléon, plombier, plumber, Montcalm 148

" L'Evénement ", La Cie de L'Evénement, propriétaire, de la Fabrique 30-32. Téléphone 860

Levesque Alphonse, journalier, laborer, St Luc 120

Levesque Arthur, journalier, laborer, Artillerie 24

Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 254

Levesque Edmond, journalier, laborer, Richelieu 222

Levesque Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 255

Levesque Ludger, fonctionnaire public, civil s. clerk, St Jean 185

Levesque Mlle Régina, de l'Eglise 49

Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200

Levesque Mme veuve Georges, Ste Cécile 47

Levesque Mme veuve Thomas, modiste, milliner, Sous-le-Fort 32

Levesque Omer, menuisier, joiner, St Olivier 282

Levesque Pierre, de Ouillet & Lévesque, Richelieu 188

Levesque Pierre, journalier, laborer, Hermine r 257

Levesque William, contremaitre, foreman, Latourelle 194½

Lévis John G., accountant, comptable, St Louis Road

Lévy Léon, commis-voyageur, commercial traveller, Avenue Parent 45

Lewis H. P., bookkeeper, teneur de livres, Palace Hill 10½

Lewis Patrick, O. S. C., Palace 10½

Leyden see Ledden

Ley W. E., messenger, messenger, Sault au Matelot 70

L'Hérault Albert, menuisier, joiner, 3e rue 35, Stadacona

L'Hérault Clovis, menuisier, joiner, 4e rue 54, Stadacona

L'Hérault Joseph, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 40-45, rés. Massue 227

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
GRAINES DE SEMENCE, FOIN, MOULÉE

81, RUE DALHOUSIE

TELEPHONE BELL 1324

W. BOUCHARD & Cie,
 93, RUE DE LA REINE, Québec
 Portes, Chassis, Persiennes, Bois de construction de toutes sortes.
 Téléphone 1578
 Rés. Téléphone 3478

Demandez notre célèbre manteau à Gaz " GIGUERE ", le meilleur

sur le marché. Nos prix sont modérés.

LA CIE P. P. GIGUERE Ltée

56 RUE DES FOSSÉS, ST-ROCH, QUEBEC - Tel. 2115

L'HE

L'Annuaire 618 Alphanétique

- L'Hérault Maxime, ancien épicier, Massue 285
 L'Hérault Omer, peintre, painter, 6e rue 11, Stadacona
 L'Hérault Oscar, mécanicien, machinist, Massue 225
 L'Hérault Pierre, employé au Transcontinental, 6e rue 12, Stadacona
 L'Heureux Adélaïde, cordonnier, shoemaker, Chevreière 39
 L'Heureux Adjudant, tailleur en cuir, leather cutter, l'essier 32
 L'Heureux Alfred, cordonnier, shoemaker, Richelieu 97
 L'Heureux Arthur, cordonnier, shoemaker, Langevin 1
 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chair maker, Lalemant 9
 L'Heureux Charles, cordonnier, shoemaker, Lalemant 8
 L'Heureux Charles T., entrepreneur couvreur, master roofer, Arago 246
 L'Heureux David, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 113
 L'Heureux Edouard, cordonnier, shoemaker, St Raphaël 18
 L'Heureux Elzéar, barbier, barber, Corinne r 12
 L'Heureux Elzéar, gérant, Théâtre Olympia St Valier 394
 L'Heureux Ephrem, de L'Heureux & Gauvin, St Joseph 391, Téléphone 2683
 L'Heureux Francis, rentier, Bagot 214
L'Heureux & Gauvin—Ephrem L'Heureux & Jules Gauvin—mar-
 chands de nouveautés. Spécialités : Mercerie. Gents furnishings and
 dry goods merchants. Représentants pour St Roch de la "Semi Ready
 Ltd Wardrobe", St Joseph 183-185. Tel. 2560
 L'Heureux George, snr, charretier, carter, Smith 34
 L'Heureux Georges, jnr, cordonnier, shoemaker, Smith 55
 L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Bayard 113
L'Heureux Hubert, épicier et marchand de vins et liqueurs ; grocer,
 wines and spirits dealer, d'Aiguillon 246, l'éléphone 1194 — rés.
 Sutherland 33-35
 L'Heureux Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
 L'Heureux J. Et., de la Brasserie de Beauport, Durochers 166
 L'Heureux J. E., commis-marchand, salesman, St Joseph 391
 L'Heureux J'oseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 227
 L'Heureux Joseph, menuisier, joiner, Ste Hélène 65
 L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 503
 L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
 L'Heureux Léopold, chauffeur C. P. R., stoker, N.-D. des Anges, 191
L'Heureux Louis, agent Eau Minérale St Léon, Côte de la Montagne 20,
 Tel. 855—rés. 22
 L'Heureux Louis, menuisier, joiner, 4e Avenue Est 23, Limoilou
 L'Heureux Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St Patrice 152
 L'Heureux Mlle Marie Anna, St Patrice 152
 L'Heureux Mlles A. & E., modistes, dressmakers, Châteauguay 174
 L'Heureux Mme veuve Ignace, garde-malade, sick nurse, Ste Cécile 127
 L'Heureux Mme veuve Alfred, Richelieu 36
 L'Heureux Mme veuve Louis, St Flavien 22
 L'Heureux Mme veuve N. David, nouveautés, dry goods, St Valier 1071-1073
 L'Heureux Mme veuve Pierre, Côte Ste Geneviève 76
 L'Heureux Mme veuve Moïse, Langevin r 1
 L'Heureux Narcisse, snr, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona
 L'Heureux Narcisse, jnr, cordonnier monteure, 4e rue 35, Stadacona
 L'Heureux Napoléon, charretier, carter, de l'Eglise 4
 L'Heureux Napoléon, de Commercial Secret Service, St Cyrille 95
 L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, du Roi 413
 L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
 L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12
 L'Heureux Théophile L., couvreur, roofer, Vaudreuil 16
 L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
 L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119
 L'Hospice St Vincent de Paul, (Œuvre de la Crèche), chemin Ste Foy
 Libling D., merchant, marchand, St Joseph 117

PHARMACIE L. E. MARTEL, 91, St-Joseph, Québec.

TELEPHONE 2483

Spécialité : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision
 et aux plus bas prix.

Librairie de la Salle, Philéas Dumontier & Cie, propriétaires, St Joseph 351. Téléphone 2565

Librairie du Clergé, J. P. Garneau, propriétaire, de la Fabrique 6 Library of Court House, St Louis 12. Telephone 1010

Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64. Telephone 927

Library of Quebec Bar, Aimé Dion treasurer, Court House, St Louis 12

Ligue Union Fraternelle—*Officiers de L'Assemblée Québec* 205—Orateur, Gaudias Poitras ; Ex-orateur, J. O. Paré, vice orateur S. E. V. Martin, M. D. ; Alp Lessard, médecin Examinateur ; M. A. Joain, trésorier ; J. N. Menard secrétaire ; Jules Bissonnette, sergent d'armes ; J. E. Caron, portier ; J. J. Bourbonnais et A. Papillon, sentinelles ; Lauréat Cantin, instructeur ; Jos. Paquet, J. A. Juneau, J. E. Gauvin, syndics ; Assemblées ; 4ème Lundi de chaque mois Salle Plamondon, Charest 7.

Lieutenant Governor's Office, Bureau du Lieutenant-Gouverneur Sir Alphonse Pelletier, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Tel. 180—Spencer Wood, Telephone 151

Light Thomas, laborer, journalier, Lachevrotière 19

Lindsay C. W., Ltd., succursale. Pianos, orgues, harmoniums, etc. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. C. A. Hurteau, gérant, St Jean 204. Téléphone 1359

Lindsay D. M., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 159

Lindsay Lt. Col. Crawford W. A., advocate and chief english translator, Leg. Assembly, avocat et chef des traducteurs anglais, Berthelot 85. Phone 636

Lindsay L. St-G., révérend, Archevêché de Québec, rue Port Dauphin

Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., comptable, Grande Allée 159. Telephone 560

Lindsay R. F., accountant, comptable, Plessis 24

L'Industrielle, Compagnie d'assurance sur la vie, E. J. Payette, gérant, St Joseph 99. Téléphone 2548

Linteau voir aussi Léteau et Létocq dit Léteau

Linteau Abraham, cordonnier, shoemaker, St Valier 563

Linteau Jean, journalier, laborer, Morin 39

Linteau Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Anselme 52

Linteau J. O., commis, clerk, St Paul 273

Linteau Mile Zoé, Fleurie 199

Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147

Lippé Charles, employé chez A. O. Pruneau, Claire Fontaine 33

Lippé Georges, charretier, carter, Signal 100

Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203

Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-219

Lirette Charles, charron, wheelwright, Boulevard Langelier 74, res. 76

Lirette Jean, cordonnier, shoemaker, 1ère Avenue 16, Stadacona

Lirette Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186

Lirette Joseph, cordonnier, shoemaker, St-Luc 172 et Morin 192

Literary and Historical Society—Hon. President, Jas. Douglas, D. C. L. ; Hon. Vice-President, Lt. Col. J. F. Turnbull ; President, John Hamilton, D. C. L. ; Vice-Presidents, J. T. Ross, Arch. Cook, K. C., Dr S. M. Harper ; Treasurer, Jas. Geggie ; Librarian, E. T. D. Chambers ; Recording Secretary, Alex. Robertson, K. C. ; Council Secretary, Wm. Clint ; Corresponding Secretary, Lieut. Col. Crawford Lindsay ; Curator of Museums, Philéas Gagnon ; Curator Apparatus, Col. H. Neilson ; Additional members of Council, Rev. F. G. Scott, F. R. S. C., LL. D., Col. E. Davidson, F. C. Wurtele, Rev. P. M. O'Leary ; J. W. Strachan, custodian, St Stanislas 44

Little Edward, typographer, typographe, St Réal 21

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison.

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE SAINT-JOSEPH,

Téléphone 2084

SAMUEL BEDARD,
Horloger, Bijoutier et Opticien

353, Rue St-Paul, - - Québec.

Chapelets en nacre de perle et en cristal de roche, montés en or ou en argent
livres de prières, croix, etc., etc.

ARTICLES DE PIÈTE

- Little Geo E., baker, boulanger, corner Elgin and d'Auteuil rés. Latourelle 209
 Little Mrs widow Wm. Henry, Latourelle 209
 Little Shop (the), St Louis 25
 Little Wellie, boucher, butcher, Avenue Lesage 6
 Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue 201
Livernois J. E., de J. E Livernois Ltée, d'Aiguillon 59; rés. d'été, "Les Saules," Petite Rivière

Livernois J. E., Ltee, J.E. Livernois, président, E. Pelchat vice président et gérant; Dr Paul Livernois, secrétaire. Importateur de produits chimiques, drogues, parfums, etc., fabricants de produits pour la photographie; photographes et encadreurs, etc. Wholesale importers of Pure Chemical Drugs, etc., coin des rues St Jean et Couillard Telephone 1225

- Livernois Paul, médecin, physician, de J. E. Livernois, Ltée d'Aiguillon 59
 Livernois Jules, gérant du dépt de photographie J. E. Livernois, Ltée, St Jean et Couillard, rés. Charlevoix 11, Telephone 1695
Liverpool & Glasgow House (the), Late M. Ryan's Hotel, Alfred Roussin propriétaire. St Paul 67. Phone 3180
Liverpool and London and Globe Ins. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 53; J. B. Morissette, agent, St Peter 72, Tel. 1175
Liverpool Hotel, J. B. Bigaoutte, propriétaire, Ste Cécile 90-92
 Livingston Samuel, lineman Q. Ry, d'Artigny 53
 Lizotte Adélar, garde-magasin, storeman, Chateauguay 25
 Lizotte Albert, journalier, laborer, Corinne 8
 Lizotte André, employé à la traverse, St Jean 173
 Lizotte André, journalier, laborer, d'Youville r 24
 Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Parent 108
 Lizotte Elzéar, journalier, laborer, Latourelle 182b
 Lizotte Gaudias, ouvrier en tabac, tobacco worker, Latourelle 149
 Lizotte Israël, employé Dominion Arsenal, St Bernard 62
 Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Li noilou
 Lizotte Joseph, ancien batelier, Artillerie 16
 Lizotte Louis, maçon, mason, St Patrice 26
 Lizotte Mlle Joséphine, Bagot 83
 Lizotte Octave, journalier, laborer, De Varennes 48
 Lizotte Prudent, ancien pressier, Hospice St Antoine, rue St François 183
 Lizotte Thomas H., ancien propriétaire du Clarendon Hotel, du Parloir 3
 Lloyd Ernest, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 278
 Lloyd James C., advocate, avocat, boards Avenue Ste Geneviève 39
 Lloyd Miss Charlotte, pension Hébert 25
Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New-York, J. B. Morissette, agent St Pierre 72, Tel. 1175
 Lloyd Mrs widow J. R., Côte d'Abraham 32
 L'Observatoire de Québec, Arthur Smith, surintendant, Grande Allée r 275.
 Lobry Raoul, colporteur biblique, St Olivier 106
 Lockquell Adrien, comptable, accountant, St Valier 942
 Lockquell Armand, instituteur, teacher, Crémazie 69 et Avenue Bourlamaque 6, Ville Montcalm
Lockwell C. J., échevin pour le quartier Montcalm, de The Miller & Lockwell Co. Ltd, St Gabriel 51
 Lockwell Omer, professeur, teacher. Classes: St Joseph 111, rés Bédard 33
 Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, St L'on 66

Pour le Foie et les Rognons

Buvez...
L'EAU MINÉRALE

"CLAIRE FONTAINE"

L'Œuvre du Patronage de Québec—Bureau de direction—Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; C. N. Ha nel, président; J.-B. Cloutier, vice-président; Rév. frère J. Donati, trésorier; rév. P. G. Debeauquesne, supérieur, Côte d'Abraham 62-64

Laignon Mlle Joséphine, Bédard r 43

Laignon Joseph, tanneur, tanner, Victoria 64

Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 65

Loisel Alfred, emp. Ross Rifle, Richelieu 207

Loisel Charles, plâtrier, plasterer, Arago 81

Loisel Francis, journalier, laborer, 6e Avenue Est 60, Limoilou

Loisel François, mouleur, laster, Parent 93

Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, Turgeon 44

Loisel Joseph, tailleur, tailor, des Fossés 179

Loiselle Mlle Eldora, teneur de livres, bookkeeper, de l'Alverne 42, Ville Montcalm

London Guarantee & Acc Ins. Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 85.—Phone 544

London & Lancashire Guarantee & Accident Coy., Colin E. Sword, resident secretary, St Peter 81, room 12. Phone 92.—W. J. Fraser, agent, St Peter 132. Phone 3059

London & Lancashire Plate Glass & Indemnity Co., Colin E. Sword, resident secretary, St Peter 81, room 12. Phone 92

London Mutual Fire Ins Co., (The), Alfred Vallière agent, St Peter 75. Telephone 1047

Loneragan James, plumber, plombier, Maple Avenue 68

Loneragan Miles, contractor, Avenue Bourlamaque 64, Ville Montcalm

Loneragan Thomas D., electrical contractor, St John 111, res. Maple Avenue, 98

Longchamp voir Deslongchamps

Longchamp Alfred, cultivateur, farmer, Savane

Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 61, Stadacona

Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 222

Longtin E. A., teinturier, dyer, de la Couronne 48

Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, des Fossés 178 coin Laliberté 57, rés. des Prairies 119

Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, teinturière, dyer, de la Couronne 48

Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50, rés. Ste-Marguerite 236

Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourelle 190

Loranger Joseph, journalier, laborer, Massue 269

Lore Borromée, conducteur de malles, mail conductor, 4e Avenue Est 51, Limoilou

Lord Mme veuve Damase, du Pont 144

Lord T., révérend, S. J., Dauphine 14

Lorentz Joseph, journalier, laborer, St Valier 538

Loriot Narcisse, huissier, bailiff, Sous-le-Fort 27

Lortie Alphonse, distributeur d'annonces; afficheur de placards; marchand de tabac; distributor of general advertisements bill poster and tobaccoist, St Joseph 331. Tel. 2711—rés. Caron 49-51

Lortie Alfred, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 222

Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau r 252

Lortie Arthur, tailleur en pelletterie, fur cutter, Ste Hélène 23

Lortie Damase, entrepreneur menuisier, master joiner, Parent 11

Lortie Damase, horloger, watchmaker, Richelieu 85

Lortie Désiré, journalier, laborer, Boisseau 174

Lortie Dominique, Hospice St Antoine, St François 188

Lortie Edmond, corroyeur, currier, 1ère Avenue 72, Limoilou

Lortie Edmond, avocat, fonctionnaire public, civil s. clerk, Lachevrotière 45

Lortie Eugène, agent d'assurance et collecteur, St Valier 646

Lortie Eugène, commerçant, trader, La Canardière

Lortie Emile, journalier laborer, Châteauguay r 253

Portes, Châssis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

ELZEAR VERRAULT, Marchand de pierre et de sable. 7, rue Ramsay - Téléphone 3248.

- Lortie Eugène, fermier, ferme du Séminaire, La Canardière
 Lortie Flavien, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 37
 Lortie François, agent spécial d'assurances, special insurance agent, St Valier 646. Téléphone 3604
 Lortie François, snr, commerçant, trader, Bayard 49
 Lortie François, jnr, typographe, typographer, Boulevard Langelier 46
 Lorie F.-X., menuisier, joiner, Boulevard Langelier 129
 Lortie George, charretier, carter, Falardeau 27
 Lortie Hector, ouvrier en pelleterie, fur worker, d'Iberville 31
 Lortie Honorius, peintre, painter, La Canardière
 Lortie Jean, employé service civil, civil service clerk, Bayard 37
 Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 154
 Lortie Joseph, journalier, laborer, Morin 217
 Lortie Joseph L., commis-voyageur, commercial traveller, De Salaberry 70
 Lortie Laméat, fermier, farmer, La Canardière
 Lortie Léon, gérant Imprimerie Edge, Avenue Taschereau 86
 Lortie Mlle J., assistante bibliothécaire, Inst. Canadien, pension Hébert 25
 Lortie Mlles Caroline et Léda, Latourelle 48
 Lortie Mme Albert, Ste Marguerite 40
 Lortie Mme Justin, St Joseph 301
 Lortie Mme veuve François, Boisseau 3
 Lortie Mme veuve Honoré, La Canardière
 Lortie Mme veuve Jean, Bayard 37
 Lortie Mme veuve Pamphile, Boulevard Langelier 138
 Lortie Napoléon, rentier, gentleman, 1ere rue Est 6-10, Li noil ou
 Lortie Napoléou, commerçant, trader, 1re Rue Est 52, Limoilou
 Lortie Octave, ingénieur, engineer, Richelieu 90
 Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
 Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
 Lortie Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Cécile 30
Lortie S. A., abbé, M. A., D. T., professeur de théologie dogmatique à l'Université Laval, Séminaire de Québec
Lortie Thomas, gérant La Cie J.-B. Rolland & Fils, St Valier 650
 Lots Mme veuve George, St Valier 787
Lothrop E. A., manager Frontenac Electric Laundry, Vauguelain 57, Ville Montcalm
 Lottier Laurence, Supt Rock City Tobacco Co., St Cyrille 23
 Lottin de la Peichardière, Aldéric, professeur, Richelieu 199
 Loughead Mrs widow H. A., St Patrick 72
 Loupret Charles, épiciier, grocer, de la Couronne 143
 Loupret Mme Pierre, Richardson r 297
 Lousselle Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 78
 Love Andrew T., Revd, Minister of St Andrews Church, St Ann 105
 Love G. F., Teller Imperial Bank, St Ann 106
 Lower E., upholsterer, bourreur, St Michael 66
 Lower Mrs widow James, Ste Hélène 38
 Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
 Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, St Michael 53
 Lowiney P. E., R. C. G. A., Burton 2
 Luneau Médard, rentier, gentleman, Grande Allee 328
 Lynch Alfred, laborer, journalier, Champlain 297
 Lynch James, machinist, mécanicien, Ferland 12
 Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 289
 Lynch Mrs widow Lawrence, St Ann 18
 Lynch Mrs widow Peter, Garneau 7
 Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
 Lynch William, emp. Bell Telephone, Barton 19½
Lynch, W. J., Treasurer Q. Ry. L. H. & P. Co., Ltd, boards Ste Anne 18

Demandez la marque Alligator**pour vos****VALISES ET SACS**

- Lyonnais Alphonse**, agent et épiciier, gros et détail, agent and grocer, wholesale and retail, Dorchester 108-110-112. Telephone 2426
 Lyonnais Emile, journalier, laborer, des Fossés 110
 Lyonnais Léon, journalier, laborer, Colomb 171
 Lyonnais Mlles Marie et Zoé, Demers 65
 Lyonnais Roch, snr, luthier et costumier, musical inst. repair., des Fossés 110
 Lyonnais Roch, jnr, luthier, du Pont 164
 Lyonnais T., peintre, painter, 3me rue 28, Stadacona
 Lyons James, plumber, plombier, St Foy road (north side)
 Lyons P. A., clerk, commis, Champlain 394
 Lyons Patrick, plumber, plombier, Avenue Maisonneuve 16
 Lyons W. G., employed Ross Rifle, Artillerie 93
 Lyons W., employed Bell Telephone, Prevost 19½
Lyster A. N., manager, gérant. Bank of Nova Scotia, Maple Avenue 82

M

- MacDermott Jos. W., chief crier, chef huissier audiencier, Scott 81
 Macdonald Henry, carter, charretier, Arago 402-404
 Macdonald John & Co., de l'Eglise 77
Machin Henry T., Assistant Provincial Treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
 Mackay see also McKay
 Mackay Alexander, boilermaker, fabricant de bouilloires, de la Reine 49-53, rés. Fraser 97, Ville Montcalm
 Mackay Dr John M., Avenue Ste Geneviève 33
 Mackay John, Champlain 410
 Mackay Robert, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 130
 Mackay Mrs widow S., Fraser 97, Ville Montcalm
 Mackedie Miss, Vauquelain 64, Ville Montcalm
Mackenzie Honorable P. S. G., Provincial Treasurer. Residence, Richmond, P. Q.
 Mackenzie & Mann, Engineer Dept., St André 160
 MacLeod see also McLeod
 MacLeod D. R., lumber broker, courtier en bois, St Peter 61, bds N.-Dame 3
 MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Aberdeen 11
 MacNaughton John, commission merchant, Aberdeen 11
 MacNaughton William, St Cyrille 110
Macnider J. & Co.—James Macnider—stock and exchange brokers, agents de change, St Peter 69½. Telephone 766
 Macnider James, of J. Macnider & Co, boards at Château Frontenac
 MacPeak William, culler, mesureur de bois, Saunders 90, Ville Montcalm
 Macpherson see also McPherson
 Macpherson John, coachman, cocher, Conroy 35½
Macpherson Wm. M., General Steamship Agency, Dalhousie 53
 White Star & Dominion Line to Liverpool & Bristol.
 Agent Canada Line to Hamburg, Bremen & Rotterdam.
 Agent Manchester Liner, Ltd., to Manchester.
 Agent Furness Line to Antwerp.
 Agent Leyland Line.
 Agent Hamburg American Line
 Liverpool & London & Globe Fire Insurance Co.
 Dalhousie 53, Phone 8—res. Ste Ursule 73. Phone 346
MacRae John J., manager R. G. Dun & Co., St Peter 125, res. Maple Avenue 20
Mactalius Brother, director St Patrick School, McMahan 10
Madden Georges, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353
 Madden Joseph, bar tender, commis d'hôtel, Artillery 91

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL
 67, Rue St-Joseph, St-Roch, - - Téléphone 2537

Madden Martin, Alderman for St Peter's Ward, of Madden & Son, St Valier 821. Téléphone 3393

Madden & Son,—Geo. & M. Madden—marchands de charbon coal merchants. Office, St Pierre 116, Telephone 468—coal yard, Louise Embankment, Telephone 242

Maddison Charles, snr, gardien de l'Aqueduc, Aqueduc 54

Maddison Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 62

Maddison Mrs Fred, St Germain 74

Madigan Patrick, emp. chemin de fer, 6e avenue Est 3, Limoilou

Madore François, mécanicien, machinist, Henderson 68

Maforig Moïse, pedlar, colporteur, St Valier 152

Magasin du Progres—Renaud & Giguère, propriétaires. Nouveautés, Etoffes à robe et à costume. Spécialité: Tweed et Serge, St Jean 382. Téléphone 1806

Magasin de Chaussures Jacques-Cartier (le)—Joseph Plamondon, propriétaire, Chaussures et claques de tout genre. Spécialité: Chaussure fine, St Joseph 335½, Téléphone 3051

Magasin de l'Union, St Valier 741

Magee Edward, employed Ross Rifle Factory, Artillery 53

Magee R., bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue 29

Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Hélène 13

Magnan Achille, cordonnier, shoemaker, St Malo 28

Magnan Alfred, contremaitre, foreman, Rigauville 1

Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'Enseignement primaire, Cheuin Ste Foy 713, Ville Montcalm

Magnan Elz., cordonnier et monteur, shoemaker and laster, Châteauguay 208

Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Chevière 30

Magnan Hormidas, rédacteur à L'Action Sociale, Richelieu 105

Magnan Léon, Richelieu 170½

Magnan Mme veuve Léon, Richardson 240

Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67

Maguire P. J., boots and shoes, chaussures, St Amable 95

Maguire W. J., journalist, Claire Fontaine 95. Phone 1818

Maheux Adjudor, boulanger, baker, Franklin 56

Maheux Alfred, comptable chez H. Moisan, accountant, Ste Marguerite 187

Maheux Alphonse, fabricant de savon, soap maker, St Valier 476

Maheux Charles, porteur de pain, bread driver, St Luc 122

Maheux Cyrille, menuisier, joiner, 4e Rue Est E 53, Limoilou

Maheux Eméric, charretier, carter, St-Malo 36

Maheux Edouard Théophile, commis, clerk, Duquesne 29

Maheux Eugène, employé Bell Telephone, St Eustache 38

Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56

Maheux Frs X., manufacturier de savon, soap manufacturer, Rameau 12-16, rés. d'Argenson 25

Maheux Gaudias, charretier, carter, Morin 23

Maheux Georges, ingénieur, engineer, Boisseau 208

Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Caron 34, res. Charest 112

Maheux G. H., sténographe, Chénier 20

Maheux & Godbout (succ. Geo. E. Breton), marchands-tailleurs et mercerie. Spécialité chapeaux et calottes. Merchant tailors and gents furnishings. Specialty: hats and caps. St-Jean 198. Telephone 823

Pour le Foie et les Rognons

Buvez...
L'EAU MINERALE

“CLAIRE FONTAINE”

W. BOUCHARD & Cie.,

Portes, Chassis, Persiennes, Bois de construction de toutes sortes.

- Maheux Godfroi, journalier, laborer, St Honoré 17, Limoilou
 Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 274
 Maheux Joseph, savonnier, soap maker, Rameau 12
 Maheux Joseph, commis-épiciier, grocer's clerk, 5e Rue 4, Limoilou
 Maheux Jos. J.-Baptiste, maçon, mason, St-Malo 38
 Maheux Jos. Omer, peintre, painter, 7e Avenue Est 12, Limoilou
 Maheux Mme veuve Alfred, Ste Marguerite 187
 Maheux Mme veuve Charles, Arago 128-130
 Maheux Mme veuve François-X., St Jean 386
 Maheux Mme veuve Joseph, St Germain 133
 Maheux Philippe, menuisier, joiner, 1e rue Est E 82, Limoilou
Maheux Theophile, épiciier, grocer; thé, café, farine, grains, provisions.
 Teas, coffees, flour, grain and provisions, Arago 128-130
 Maheux Xénophon, de Maheux & Godbout, St Joseph 357
 Mahon Miss Catherine, des Commissaires r 76
 Mahon Miss V., milliner, modiste, du Roi 68
 Mahon Pierre, contremaitre, foreman, des Commissaires 76
 Mahony Bartholomew, shop, magasin, Champlain 928
 Mahony Edward, bar tender, commis d'hôtel, St Paul 183
Mahony & Hay—*T. H. Mahony, A. W. Hay & R. J. Mahony*—agents for
 Scottish Union and National Fire Co., British America Ass. Co., Hart-
 ford Fire Ins. Co., Home Insurance Co., of N. Y., German-American
 Assurance Co. of New-York and Western Ins. Co (marine Dept.),
 Travellers Insurance Co. of Hartford, Mountain Hill 111, Room 3.
 Phone 627
 Mahony John, signal service clerk, Mountain Hill 64
 Mahony Miss E., Ste Angèle 30
 Mahony R. J., of Mahony & Hay, St Ann 131
 Mahony Thomas H., of Mahony & Hay, St Réal 33
 Mahy Jos. Ed., de St Lawrence Glove Works, Saunders 86, Ville Montcalm
 Mahy & Hébert—*Jos. Ed. Mahy & Paul Hébert*—propriétaires St Lawrence
 Glove Works, St Valier 335
 Maillé L. O., artiste chez J. E. Livernois, Ltée, St Cyrille 78
Maillard F. X., supérieur des RR. PP. Missionnaires du Sacré-Cœur, Ste
 Ursule 71. Téléphone 1571
Maillet Geo. L., (J. B. Bélanger, successeur), marchand et fabricant de
 chaussures, boot and shoe merchant and manufacturer, St Joseph
 31. Téléphone 2649
 Mailloux Antonio, commis, clerk, St Olivier 73-75
 Mailloux David, peintre, painter, de la Reine 346
 Mailloux Ernest, commis, clerk, St Olivier 73-75
 Mailloux Joseph, typographe, typographer, d'Aiguillon 81
 Mailloux Joseph Amédée, rentier, gentleman, de la Couronne 57
 Mailloux Mme veuve, Arago r 118
 Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 141
 Mailly H., corroyeur, currier, Charest 137
 Mailly Mlle Philomène, du Palais 6
 Mailly Mme veuve Isidore, Napoléon 52
 Maison de la Protection des jeunes servantes, du Palais 6
 Maison de la Providence, RR. SS. Franciscaines, Ste Thérèse 163-167
 Maison Ste Marguerite, de l'Alverne et des Stigmates, Ville Montcalm
 Male Orphan Asylum, W. Champion, Sec. Treasurer, St Foy Road 694
 Malenfant Téléphone, boucher, butcher, St Olivier 293
 Mallard Jacques, charretier, carter, Arago 335
 Mallard Josephat, charretier, carter, de la Reine r 321
 Mallard Joseph, gardien de la paix, policeman, Bagot 110-112
 Mallette Alex., fonctionnaire public, civil s. clerk, dépt du Secrétariat
 Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Malo O., tailleur pour dames, ladies tailor, St Louis 28. Telephone 1941

C. A. PARADIS, NEGOCIANT EN GROS
PRODUITS GÉNÉRAUX
81, RUE DALHOUSIE TELEPHONE BELL 1324

- Mallin Mrs widow Patrick, des Prairies 132
 Malone James, laborer, journalier, Champlain 366
 Malone Maurice, culler, mesureur de bois, Racine 7
 Malone Miss J., lady supt of St Anthony Villa of Our Lady of Good Help, des Stigmates 89, Ville Montcalm
 Malone Mrs widow Jefferey, St John 432
 Malony see Molony
 Malony M. E., of Malony & Jodoin, Montreal, Des Jardins 26
Malouin Albert, honorable, juge de la Cour Supérieure, St Louis 60
 Malouin Alfred, charretier, carter, St Malo 9
 Malouin Almanzor cordonnier et boucher, shoemaker, and butcher, Arago 293, rés. 291
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Avenue St Denis 20
 Malouin Fortunat, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Thérèse 161
 Malouin George, tailleur en pelleterie, fur dresser, St Jean 29
 Malouin George, plâtrier, plasterer, Franklin 197
 Malouin Honoré, plâtrier, plasterer, Napoléon 154
 Malouin Horace, comptable, accountant, Ste Ursule 54
 Malouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 36
 Malouin Mlle Mathilda, pension Ste Anne 38
 Malouin Mlle, modiste, dressmaker, Richelieu 196
 Malouin Mme veuve Arthur, Fleurie 201
 Malouin Mme veuve George, St Jean 29
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
 Malouin Mme veuve Jacques, Ste Anne 38
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 36
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20 et St Bonaventure 20
 Malouin Oscar, employé civil, service clerk, pension Ste Anne 105
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
 Malouin Robert, plombier, plumber, Christie 12
 Malouin Wilfrid, commis-marchand, salesman, Massue 74
 Manicougan and English Bay Export Co. (The)—W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, secretary-treasurer; St Peter 138
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
 Mann Georges, chaussures, shoes, St Ambroise 41, rés. 45
Mannheim Ins. Co., of Germany, (Marine), J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Tél. 1175
 Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manufacturers Life Ins. Co., J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 133 and Sault-au-Matelot 88. Telephone 703
 Maranda Alfred, tailleur en pelleterie, fur cutter, Parent 64
 Maranda Adjudor, contremaitre, foreman, Avenue Taschereau 11
 Maranda Alphonse, boucher, butcher, Bagot r 141
 Maranda Chas, boucher, commerçant, butcher, Boulevard Langelier 148
 Maranda Delphée, menuisier, joiner, Ste Agnès 84
Maranda F., chaussures et claques, en gros. Représentant The Miner Rubber Co., Ltd, Grandby, P. Q., Notre-Dame 21, Téléphone 2579, rés. Napoléon 9
 Maranda Félix, mégissier, tawer, Chevière 26
 Maranda Isidore, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 73-75
 Maranda Hormidas, charretier, carter, Falardeau 32
 Maranda J. A., ancien manufacturier de chaussures, Bédard 87
 Maranda Jean, couvreur, roofer, St Malo 34
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20

“ **FLEURETTE** ” est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec

Telephone 2483.

SAMUEL BEDARD,
Horloger, Bijoutier et Opticien
353, Rue St-Paul, - - Quebec.

Argenterie et Coutellerie, Boîtes à Bijoux, Verre Taillé, Cannes, Pipes
Lunettes, Lorgnons, Horloges Montres, Chaines, Etc., Etc.

- Maranda Joseph, marchand de glace, ice dealer, de Jumonville 16-18
 Maranda Joseph, boucher, butcher, Carillon 19½
 Maranda L. E., tailleur, tailor, St Valier 817. rés. Bagot 30
 Maranda Mlle Clara, modiste, dressmaker, Ste Thérèse 21
 Maranda Mlle E., estampeuse, stamping, Boulevard Langelier 148
 Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18

Maranda Zéphirin, marbrier, sculpteur et fabricant de monuments et de statues en granit ou marbre; ouvrage en tuile. Monuments d'églises et autels. Spécialité: ouvrage pour cimetières. St Valier 1089, rés. 1129
 Marble works and sculptor; marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., marble monuments and altars for churches. Speciality: Requisites for cemeteries. St Valier St., 1089, res. 1129

- Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205
 Marceau Bénoni, peintre, painter, St Sauveur 130
 Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Léonard 11
Marceau & Cie—G. S. Marceau —marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Telephone 2580
 Marceau Edgar, tailleur en pelleterie, fur cutter, Prince Edouard 304
 Marceau Emile, mécanicien, machinist, Napoléon 73
 Marceau Etienne, charcutier, ham curer, Dorchester 103-105
 Marceau Eudore, chauffeur, stoker, Colbert 4

Marceau & Fils—(successeurs de Jacques & Cie et de C. O. Bedard)—*O. Marceau*—Encanteurs et marchands de meubles, auctioneers and furniture merchants, St Joseph 26½, Tél. 2453, et 284-288. Tel. 2259

- Marceau Evariste, charron, wheelwright, St Valier 217
 Marceau G. F., commis, clerk, Richelieu 184
Marceau George, sellier et marchand de cuir. Saddler and leather merchant. Assortiment complet de Harnais fins et de travail et accessoires se rattachant à ces lignes. Valises et sacs de Voyage. Gros et détail. Place Marché Finlay 21-25, Tel. 1453—rés. Richelieu 184
 Marceau G. S., de Marceau & Cie, de l'Eglise 72
 Marceau Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 71
 Marceau Jean, charron, wheelwright, Laliberté 167
 Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
 Marceau Joseph, journalier, laborer, Bagot 131
 Marceau J. O., tailleur en fourrures, fur cutter, Avenue Renaud 33
 Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, des Prairies 150
 Marceau Mlle J., d'Aiguillon 135
 Marceau Mme veuve Eugène, du Roi 443
 Marceau Mme veuve George, Avenue Renaud 33
 Marceau Napoléon, employé Cie électrique, Bayard 152
 Marceau Narcisse, snr, charretier, carter, La Canardière
 Marceau Narcisse jnr, charretier, carter, La Canardière
 Marceau Odilon, de Marceau & Fils, Richardson 387
Marceau Ovide, manufacturier et marchand de fourrures. Tout ouvrage sur commande exécuté dans les derniers goûts. Ouvrage de première classe, fur merchant, St Valier 837-839. Téléphone 3447
 Marceau Philéas, menuisier, joiner, Ire avenue 51, Limoilou
 Marceau Victor, tailleur en fourrures, fur cutter, St Valier r 839
 Marchand Adéland, mécanicien, machinist, Ste Cécile 12
 Marchand Aimé, de Dorion & Marchand, St Pierre 4, pension St Jean 34
 Marchand François, mécanicien, machinist, de Tracy 26

Pour vos TROUBLES DE LA VUE allez chez
ROSARIO LACHANCE, 252, Rue St-Joseph
 ET VOUS AUREZ SATISFACTION. Téléphone 2084

Seul agent au Canada pour la fameuse couverture SILVEROID, composition d'amiante et caoutchouc. Faite en un, deux et trois plis. Constamment en magasin.

J. A. BERNARD
21, RUE ST-PIERRE . . . Phone 965

MAR

L'Annuaire 628 Alphabétique

- Marchand Georges**, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, Tél. 2878, rés. du Roi 333, Tél. 2879
Marchand Georges, marchand de cuir, leather merchant, St Joseph 341-343
Marchand Henri, comptable, accountant, Ferland 26
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Reine 182
Marchand Louis, gérant J. Plamondon & Fils, Massue 213
Marchand Mme George, modiste, milliner, St Joseph 341-343
Marchand Philibert, mécanicien et fabricant de portes de voûtes, coffres de sûreté et barrières en fer et en fonte. Spécialité: clôtures et barrières en aluminum. St Valier 265. Tel. 2540—rés. 2654
Marchant Bros—Robert & W. C. Marchant—painters and decorators, peintres-décorateurs, Artillery 1224. Phone 3022
Marchant Robert R., of Marchant Bros, Artillery 126
Marchant W. C., of Marchant Bros, d'Aiguillon 137
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Montcalm, entre les rues St Jean et Dauphine
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marché St Roch, de la Couronne coin St Joseph
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Arthur, conducteur d'express, express driver, Ste Cécile 50
Marcheterre Edmond, de C. Auclair & Frère, Avenue Bigaouette 106
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Ste Cécile 28
Marcotte A. & Cie, agents, Grande Allée 316. Téléphone 2376
Marcotte Adjudor, comptable à *L'Événement*, accountant, St Jean 296
Marcotte Arsène, de A. Marcotte & Cie, Grande Allée 316. Tél. 2376
Marcotte Arthur, agent d'assurances, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre; Phoenix Insurance Co. of Hartford; St Pierre 82, Tel. 1290—rés. St Jean 296, Téléphone 1564
Marcotte David, tailleur, tailor, Napoléon 65
Marcotte Edmond, gérant général *Le Soleil*, St Jean 296. Tél. 1564
Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 1290—rés. Hébert 26, Téléphone 3102
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, ham curer, Durochers 192
Marcotte Honoré, cocher, coachman, Massue 110
Marcotte Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 7
Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Arago 250
Marcotte Jos. Edmond, commis, clerk, 5^{me} Rue 45, Limoilou
Marcotte Mlle Elmire, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme veuve Gaspard, Ste Marguerite 107
Marcotte Mme veuve Siméon, St-Jean 296
Marcotte Mme veuve Uldéric, Arago 376
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., clerk, commis, St Augustin 93
Marcotte Samuel, journalier, laborer, Durochers 192
Marcotte Uldéric, barbier, barber, Richardson 49
Marcotte Victor, cordonnier-machiniste, shoemaker, Napoléon 236
Marcoux Adélar, menuisier, joiner, Letellier 24
Marcoux Adélar, charretier, carter, avenue Taschereau 94
Marcoux Adélar, journalier, laborer, Champlain 742
Marcoux Albert, forgeron, blacksmith, Ste Hélène 128
Marcoux Albert, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Kirouac 15
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Massue 38-40
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. St François 346
Marcoux Alphonse, sergent de police, sergeant of police, Richelieu 308
Marcoux Anselme, pension Hospice St Antoine, St François 183

Drink "**LIMLITHA**" a Replica of Champagne
Sole Patentees **M. TIMMONS & SON**

- Marcoux Aquillas, conducteur d'expresse, express driver, St Olivier 194
 Marcoux Arthur, cigarier, cigar maker, Prevost 15
 Marcoux Arthur, conducteur Q. Ry, conductor, pension d'Aiguillon 218
 Marcoux Cléophas, cordonnier, shoemaker, St Léon 62
 Marcoux Cyrille, forgeron, blacksmith, O'Connell 57
 Marcoux David, garde-magasin, storeman, St Paul 193
 Marcoux Edmond, menuisier, joiner, 2e rue Est 39, Limoilou
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
 Marcoux Elie, menuisier, joiner, du Roi 75
 Marcoux Elzéar, journalier, laborer, Bagot 173
 Marcoux Ernest, peintre, painter, Châteauguay 136
 Marcoux Etienne, briquetier, bricklayer, Sauvageau 23
 Marcoux Eugène, ancien charretier, carter, St Olivier 194
 Marcoux Francis, mouleur, moulder, Ramsay 15
 Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108-110
 Marcoux Gaspard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 165
 Marcoux George, cordonnier, shoemaker, Bagot 220
 Marcoux George, journalier, laborer, 2e rue 30, Stadacona
 Marcoux Gustave, corroyeur, currier, Prince Edouard r 313
 Marcoux Hervé, boucher, butcher, 3e rue Est 53, rés. 5e Avenue Est 121, Limoilou
 Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 29
 Marcoux J. A., commis-voyageur, traveller, 1re Avenue 70, Limoilou
 Marcoux J. Adélar, employé service civil, civil service clerk St Olivier 124
 Marcoux Jean, épiciier, grocer, 4e rue 191, Stadacona
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter Champlain 778
 Marcoux J. C., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, des Fossés 20
 Marcoux J. H. Arthur, peintre décorateur, decorative painter, Richardson 317
 Marcoux Joseph, charpentier, carpenter, Prince Edouard 322
 Marcoux Joseph, émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Ave. Taschereau 62
 Marcoux Joseph, dactylographe, typewriter, Lachevrotière 73
 Marcoux Joseph, emp. Frontenac Laundry, Arago 252
 Marcoux Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Belard 11
 Marcoux Joseph E., commis, clerk, Lachevrotière 5
 Marcoux Jules, cigarier, cigar maker, Ste Marguerite r 47, Ville Montcalm
 Marcoux Lauréat, forgeron, blacksmith, Richelieu 308
 Marcoux Léon, commis, clerk, Boisseau 135
Marcoux L. Cyrille, gérant général de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, general manager, Haldimand 15. Téléphone 928
 Marcoux Louis, commis épiciier, grocer's clerk, St Olivier 67
 Marcoux Louis A., garde de prison, gaol guard, Conillard 15
 Marcoux Louis Jean, employé C. P. R., Avenue du Sacré-Cœur 2
 Marcoux Math., ouvrier en fourrures, fur dresser, 6e Ave Est 11, Limoilou
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bagot 4
 Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
 Marcoux Mlle Elmina, St François 129
 Marcoux Mme veuve Antoine, Ramsay 15
 Marcoux Mme veuve Arthur, Prevost 15
 Marcoux Mme veuve Elie, Sauvageau 23
 Marcoux Mme veuve François-Xavier, Colbert 15
 Marcoux Mme veuve George, Avenue Taschereau 64
 Marcoux Mme veuve Joseph, Franklin 105
 Marcoux Mme veuve Maxime, Bon Pasteur 8
 Marcoux Mme veuve Pierre, Montmagny 110
 Marcoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colbert 31
 Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31
 Marcoux Odilon, capt, 1er officier C. G. S. "Champlain", Latourelle 46½
 Marcoux Omer, peintre, painter, St Valier 926
 Marcoux Onésiphore, de Solid Shoe Co., Massue 136

ELZEAR VERRAULT

} Stone and Sand Merchant.
7 Ramsay Str. - Phone 3248

Portes et châssis toujours en stock. Doors and Sashes always in stock.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
 Marcoux Philéas, boucher, butcher, St Roch 71½
 Marcoux Philéas, cuisinier, cook, Robitaille 12
 Marcoux Philéas, journalier, laborer, Parent 50
 Marcoux Pierre, journalier, laborer, Laberge 28
 Marcoux Téléphore, épicier, grocer, St Germain 178, rés. Colomb 354
 Marcoux Téléphore, charretier, carter, Massue 262
 Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 71, rés. Dollard 95
 Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Franklin 72
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
 Maréchal George, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 213
 Marier Emile, plombier, plumber, Latourelle 157
 Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Chénier 27
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 347
 Marier Henri, journalier, laborer, 1re Avenue 4), Limoilou
 Marier J. Albert, commis de banque, bank clerk, Du Pont 67
 Marier J. Arthur, de Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 65
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303. Téléphone 2206
 Marier Joseph E., comptable, accountant, St François 137
 Marier Joseph, commis-épicier, grocer's clerk, des Commissaires 141
 Marier J. L., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 304
 Marier J. Théophile, teneur de livres, bookkeeper, St François 137½
 Marier Léon, de Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 67
 Marier Mesdemoiselles, de la Fabrique 38½
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, De la Fabrique 38½
 Marier Mme veuve Edouard, Latourelle 80
 Marier Mme veuve Joseph S., du Pont 67

MARIER & TREMBLAY Ltée

Peintres Décorateurs et Doreurs

IMPORTATEURS

— DE —

Plate Glass Miroirs, Verres de couleurs, et ornements, "Prismatic," "Plombé," etc.

Grillage artistique, Tapisseries

Calendriers, Chromos de prime,

Gravures, Articles de Fantaisie pour Nouveautés d'annonces, etc.

Décorations intérieures des Eglises, Décors et fonds de scènes de théâtres et pour photographies. Décorations intérieures et extérieures pour administrations publiques, Maisons privées, etc., Enseignes et Tableaux de toutes sortes, Encadrement, Ornementation, Bizeautage et Argenture des glaces.

Tél. { 2162 Ateliers : 148-150, rue Desfossés
 { 2163 Entrepot : 36-40, rue du Pont

Magasin : Coin des rues DESFOSSÉS et du PONT

VALISES, SACS DE VOYAGE, PORTEMANTEAUX

Jamontagne Limitée.

BLOC BALMORAL

RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL, CAN.

- Marier Sylvio, tailleur en pelleterie, fur cutter, Charest 94
 Marier Théophile, menuisier, joiner, St Joseph 260
Marier & Trudel, — J. D. Marier & Tél. Trudel—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158. Téléphone 2627
Marine Department—T. Béland, Agent; H. S. McGreevy, Superintendent of Signal Service; P. J. Mailloux, Accountant and Chief Clerk; P. E. Parent, Resident Engineer; Champlain 101-103. Téléphone 66
 Marineau J. Philippe, cond. de malles, mail conductor, Ave. des Erables 182
 Mariners Chapel, Champlain 499 (closed)
 Marion François, journalier, laborer, St-Valier 970
 Marion Signai, journalier, laborer, Fleurie r 17
 Maritime Nail Co., Ltd, St Roch 90
 Markee Harry, bricklayer, briquetier, Champlain 317
 Marmen J., commis, clerk, Côte de la Négresse 3
 Marmette A. P., commis chez Holt, Renfrew & Co., Ltd, Ferland 4
 Marmette Olivier, relieur, book-binder, St Flavien 17
 Marmion Mrs widow George, Plessis 22
 Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 237
Marois Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon; professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 1216
 Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200
 Marois Alfred E., de Tourigny & Marois, St Valier 463
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
 Marois Arthur, briquetier, bricklayer, Bedard 118
Marois C. A., Mgr, B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général, Archevêché, Port Dauphin
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
 Marois Elzéar J., gérant Caisse d'Economie, succ. St Sauveur, Claire Fontaine 2
 Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 257
Marois Felix, inspecteur des établissements industriels et des édifices publics, inspector of industrial establishments and public buildings, St Olivier 152
 Marois Félix G., pressier, pressman, St Olivier 17
 Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, snr, greffier du Bureau de Placements du Travail, St Valier 692, Telephone 2491—rés. Aqueduc 201
 Marois George, jr., cordonnier, shoemaker, Aqueduc 199
 Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35
 Marois Jean-Baptiste, journalier, laborer, Hermine r 261
 Marois Joseph, plombier, St Olivier 250
 Marois L. A., barbier, barber, St Jean 147, rés. 145
 Marois Lazare, menuisier, joiner, St Olivier 254
 Marois Léonidas, monteur, laster, Ste Cécile 173
 Marois Mlles J. & B., couturières en pelleterie, fur dressers, Colomb 316
 Marois Mlles Rosanna et Joséphine, modistes, dressmakers, Avenue Taschereau 84
 Marois Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
 Marois Mme veuve Joseph, Scott 514
 Marois Mme veuve Léville, Avenue Taschereau 84
 Marois Mme veuve Louis, St Valier 902
 Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
 Marois Odilon, tailleur en pelleterie, fur cutter, du Roi 86
 Marois Omer, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 104
 Marois Onésime, charretier, carter, Crémazie 82, Ville Montcalm

ARTHUR PAQUET, Manufacturier

67, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH

Spécialité : DIAMANTS ∴ ∴ Téléphone 2537

U. F. DROUIN & Cie

161 et 180, RUE ST-PAUL - Téléphone 3491. Toile ondulée pour couverture, lambris en tôle pressée, plafonds en acier, latte métallique.

- Marois Ovide, journalier, laborer, de la Reine 145
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 298
 Marois Phidyme, teneur de livres, bookkeeper, Avenue des Erables 15
 Marois Philéas, charretier, carter, Avenue Taschereau 76
 Marovitz David, sewer, couturier, St Paul 125
 Marquis Albert, de Marquis & Boucher, St Jean 351
 Marquis Amédée, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 82
 Marquis Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Scott 33
 Marquis & Boucher,—*Albert Marquis & Geo. Boucher, jnr*—menuisiers et
 mesureurs de bois, joiners and cullers, 3e Rue Ouest 90, Limoilou
 Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 13
 Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
 Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
 Marquis François-Xavier, menuisier, joiner, Prince Edouard 225
 Marquis Frédéric, (Canac dit), fab. de colle-forte, glue, rue Guyart, bureaux :
 rue Lapeltrie—rés. St Valier 1259
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
 Marquis G. E., inspecteur d'écoles, school inspector, St Joseph 376
 Marquis George, serrefrein C. P. R., brakeman, de la Couronne 24
 Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
 Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
 Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, rue Guyart, rés.
 Marie de l'Incarnation 63
 Marquis Ludger, commis, clerk, de la Couronne 123
 Marquis Mme Stanislas, modiste, dressmaker, des Fossés 215
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelletterie, fur dresser, du Roi 352½
 Marquis Mme W., Grant 149
 Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
 Marquis Mme veuve Jean, St Joachim 75
 Marquis Pierre, garde-magasin, storeman, du Roi 420
 Marquis Ulric, commis-voyageur, traveller, de la Couronne 24
 Marquis Wilfrid, employé de chemin de fer, 4e rue Est E. 84, Limoilou
Marriage License Issuers. E. G. Meredith, Notary, Dalhousie 46 ;
 W. Noble Campbell, Notary, St Peter 61
 Marsan D. J., inspecteur de chemins, road inspector, Montcalm 38
 Marsan Léon, tailleur en cuir, leather cutter, 3e Rue 31½, Stadacona
 Marsan Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Léon 9
 Marsan Miles Eva et Lumina, modistes, dressmakers, Dollard 9a
 Marsan Mme veuve Antoine, Dauphine 16
Marsh Wm. A., of The Wm. A. Marsh Co., Limited, Grande Allée 131
 Telephone 332
Marsh (The) Wm. A. Co., Ltd, Wm. A. Marsh, president and manager.
 Office: Dorchester 11-15, Tel. 2200; factory. St Valier 466-472
 Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346
 Martel Adélar, plombier, plumber, d'Aiguillon 216
 Martel Albert, employé civil, civil service clerk, Latourelle 117
 Martel Albert, mécanicien, machinist, Turgeon 37
 Martel Alexandre, journalier, laborer, 6e avenue Est 22, Limoilou
 Martel Antoine, charretier, carter, Boulevard Langelier 75
 Martel Arthur, barbier, barber, Sous-le-Fort 14
 Martel Arthur, journalier, laborer, de la Reine 74
 Martel Arthur, menuisier, joiner, Prince Edouard 329
 Martel C. H., abbé, vicaire, Presbytère St Malo, rue Marie de l'Incarnation
Martel Charles, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer and
 dealer in wines and spirits. Spécialités: fruits, légumes et poissons de
 choix. Artillerie 49 coin St Augustin. Tél. 1615—rés. Artillerie 51
 Martel Charles, charretier, et m. de pension, St François 8
 Martel Charles, employé Dominion Arsenal, Richardson 33
 Martel Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 65

TIMMONS'

TELEPHONE 685

GINGER ALE, SODA WATER, &c.

Better than imported

- Martel Charles**, maître-charretier, master carter. Voitures pour transport de pianos. Tout ordre pour déménagement recevra une attention particulière. Aussi se charge du transport de coffres de sûreté (safe), valises d'échantillons, etc. Ste Marie 14-16. Tel 1823
- Martel Charles E.**, gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
- Martel Edmond, agent, St Germain 60
- Martel Emile, employé Q. & Lac St Jean, St François 78
- Martel Emile, charretier. carter, Ste Cécile 116
- Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
- Martel Ernest, hôtelier, hotel keeper, Dorchester 32, rés. 28
- Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
- Martel François, garde magasin, storeman, Scott 39
- Martel François-Xavier**, magasin de vaisselles, chinaware; argenterie, coutellerie et articles de fantaisie pour cadeaux de noce, etc., St Joseph 311. Tel. 2667—entrepôt, N.-D. des Anges 124½—rés. 311½
- Martel Frédéric, employé à la Cour, Richardson 205
- Martel Frédéric, menuisier, joiner, des Commissaires 193½
- Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 92
- Martel Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 192½
- Martel George, gardien bâtisse de l'Immigration, Massue 62
- Martel Gustave, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
- Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
- Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 86
- Martel H., abbé, vicaire à St Malo, rue Marie de l'Incarnation
- Martel J. A., épiciers, grocer, St Patrice 155
- Martel Jacques, charretier, carter, de Courcelles 5
- Martel J. B., de J. B. Martel & Cie, de la Couronne 38. Téléphone 2424
- Martel J. B. & Cie**, marchand de vaisselle, chinaware, St Joseph 113. Telephone 2024
- Martel Jean-Baptiste, commis, clerk, Charest 24
- Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St André 117, rés. Ancien Chantier 1
- Martel Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Richelieu 334
- Martel Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 111
- Martel Jean-Baptiste, jnr, stenographe, stenographer, Richelieu 334
- Martel Joseph, barbier, barber, Latourelle 46
- Martel Joseph, jnr, épiciers, grocer, St Ambroise 55-57
- Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 265
- Martel Joseph, mécanicien, machinist, du Pont 198
- Martel Joseph, charretier, carter, Notre-Dame des Anges 93
- Martel Joseph, employé Ross Rifle, Châteauguay 104
- Martel Joseph, menuisier, joiner, 1^{re} rue Est 112, Limoilou
- Martel Joseph, snr, ancien épiciers, St Ambroise 55-57
- Martel Joseph, conducteur Q. Ry, St François 57
- Martel Joseph, cocher, coachman, Chemin Ste Foy r 775,
- Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
- Martel Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 117
- Martel Joseph, tailleur, tailor, St-Valier 482
- Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 134
- Martel Joseph Olivier, commis, clerk, St Gabriel 83
- Martel Jules, journalier, laborer, d'Aiguillon r 155
- Martel J. Rodolphe, agent et collecteur, St Jean 398
- Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
- Martel Louis barbier, barber, Sous-le-Fort 52, rés. 56
- Martel Louis, employé Q. Ry, Sauvageau 39
- Martel L. F.**, épiciers, grocer; épicerie de choix; spécialités. thé, café, fruits, légumes et poissons, du Pont 62-64 et des Fossés 141. Téléphone 2357—rés. des Fossés 137

W. BOUCHARD & CIE, Entrepreneurs pour la construction générale de bâtisses, etc.
 Téléphone 1578
 93, RUE de la REINE
 Rés. Téléphone 3478

C. A. PARADIS,
 GRAINS, FARINE et PROVISIONS

NEGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE, QUEBEC.

Tel. Bell 1324

Martel L. E., pharmacien, druggist. Propriétaire des spécialités du "Quebec Drug Exchange". Assortiment complet de drogues, produits chimiques, médecines patentés, parfums, articles de toilette, etc. Préparations de prescriptions des médecins. Heures du dimanche, 11.30 a. m. à 12.30 p. m. et de 7 à 8 p. m. St Joseph 91, Tél. 2483—rés. des Fossés 125, Tel. 2617. (Voir annonces, bas de pages)

- Martel Michel, mécanicien, machinist, St Jean r 221
 Martel Mlles Emélie et Joséphine, Charest 39
 Martel Mlle F., modiste, milliner, St Joseph 246, rés. St Jean r 221
 Martel Mlle, Jeanne d'Arc 58, Ville Montcalm
 Martel Mlle Letilza, épicerie, grocery, Boulevard Langelier 80, rés 78
 Martel Mlle Virginie, Colomb 371
 Martel Mme veuve A., couturière, seamstress, Artillerie 65
 Martel Mme veuve Augustin, Ste Cécile 83
 Martel Mme veuve Charles, Arago 24
 Martel Mme veuve Elzéar, Boulevard Langelier 78
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 185
 Martel Mme veuve Louis, Dorchester 6
 Martel Odilon, plombier, plumber, 3ème Rue Est 38, Limoilou
 Martel Omer, journalier, laborer, Laliberté 42
 Martel Onésime, journalier, laborer, Belleau 15
 Martel Pamphile, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 78
 Martel Philéas, ébéniste, cabinet maker, avenue Parent 31
 Martel Philéas, employé Ross Rifle Factory, d'Aiguillon 196
 Martel Pierre, professeur, teacher, St Valier 1251
 Martel Pierre, jnr, conducteur d'expresse, des Stigmates 139, Ville Montcalm
 Martel P. S., journalier, laborer, des Fossés 37
Martel S., marchand-épiciier, grocer. Spécialité: Vins et liqueurs. Place Marché Champlain 20-22, Tél. 1099—rés. Ste Famille 22. Tél. 831
 Martel Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Market 6
 Marticotte Adolphe, jnr, bourreur, upholsterer, Ste Marguerite 234
 Marticotte Albert, charretier, carter, Fleurie 199
 Marticotte Henri, emp. C. du Havre, des Commissaires 64
 Martin Adjutor, de Adjutor & Joseph Martin, Boulevard Langelier 52
 Martin Adjutor & Joseph, cordonniers, shoemakers, Voltageurs 10
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
 Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
 Martin Amédée, tanneur, tanner, Avenue Parent 21
 Martin Arthur, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Limoilou
 Martin B. E., employé Transcontinental, St Cyrille 124
 Martin Benjamin, comptable, accountant, St Joseph 30
 Martin Charles, journalier, labour, St-Alphonse, 6
 Martin dit Beaulieu Mme veuve Joseph, St Bonaventure 2
 Martin Edouard, commis, clerk, St Stanislas 28
 Martin Eugène, Morin r 84
 Martin Eugène, St-Jean 224
 Martin Ferdinand, employé chemin de fer, 10e avenue Est 30, Limoilou
 Martin F. W., emp. Ross Rifle, Vauguelain 71, Ville Montcalm
 Martin Henry, photographe, photographe, St Gabriel 53
 Martin Horam, commis, clerk, St Anselme 104
 Martin Ismaël, peintre et magasin, painter and shop, 3e rue 48, Stadacona
 Martin James, waiter, garçon de table, Champlain 375
 Martin J. J. H., Simard 6
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall, Telephone 21
 —res. St Valier 919
 Martin Joseph, de Adjutor & Joseph Martin, Colomb 229

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presqu'instantanément les maux de tête, migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec.

- Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
 Martin Louis, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
 Martin Ludger, monteur, laster, Talon 25
 Martin Michel, charretier, carter, Claire Fontaine 41
 Martin Mme veuve André, Burton 5
 Martin Mme veuve Joseph, Parke 12
 Martin Mme veuve V. Madoc, Côte à Coton 1
 Martin Mme veuve V., St-Valier, 606
 Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
 Martin Mrs W. Terence, Artillerie 57
Martin P. P. & Cie, Montreal, nouveautés en gros, wholesale dry goods. Stanislas Pouliot, représentant, Charest 7. Tel. 2545
 Martin T. E., freight agent C. P. R., agent de fret, St Cyrille 124
 Martin Thomas, typographe, St Michael 50
 Martin Thomas, journalier, laborer, St Valier 78
Martin Valmont, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, des Fossés 187. Téléphone 2158
 Martin W. W., Simard 6
 Martineau Achille, journalier, laborer, des Fossés 135
 Martineau Albert, serretrein, brakeman, C. P. R. Parke 21½
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251
 Martineau Arthur, contre-maitre, foreman, Parke 21½
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734. Tel. 2359
 Martineau Arthur, commis-marchand, salesman, Dorchester 195
 Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
 Martineau Arthur, agent manufacture, manufacturer's agt de la Reine 388
 Martineau E. Albert, commis, clerk, des Fossés 153
 Martineau Ernest, menuisier, joiner, St Valier 673
 Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
 Martineau George, navigateur, sailor, St-Valier 551
Martineau G. Elie, médecin-chirurgien, physician and surgeon; surintendant médical de la Quarantaine, Grosse Île, des Fossés 155. Tel. 2628
 Martineau H. Omer, de La Cie Martineau, des Fossés 170
 Martineau Isaïe, charretier, carter, St Patrick 68
 Martineau Jacques, typographe et graveur, d'Aiguillon 256½
Martineau J. Elie, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153
 Martineau Joseph, journalier, laborer, Smith 22
 Martineau Louis, commis-marchand, salesman, Dorchester 197
 Martineau Louis, journalier, laborer, Boisseau 129
Martineau, La Compagnie—J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Téléphone 2154
 Martineau Mlle M. A., modiste, milliner, St-Joseph 380
 Martineau Mme veuve P. R., St. Jean 520
 Martineau Mme veuve François-Xavier, Bédard 91
 Martineau Mme veuve Joseph, St François 284
 Martineau Napoléon, jnr, ice merchant, marchand de glace, Champlain 760
 Martineau Napoléon, snr, garde-magasin Bell Tel., storeman, Champlain 718
 Martineau Narcisse, menuisier, joiner, Ste Cécile 58
 Martineau O., menuisier, joiner, Latourelle 55
 Martineau Onesime, tailleur en cuir, leather cutter, Bédard 91
 Martineau Paul, journalier, laborer, Bédard r 103
 Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, Desfossés 135
 Martineau Pierre, charretier, carter, Parent 65
 Martineau Théodoric, ingénieur mécanicien, engineer machinist, Prince-Edouard 242
 Martinette Mme veuve Edmond, Charest 52

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH,

Téléphone 2084

Le plus grand assortiment de MONTRES et BIJOUTERIES de la ville

SAMUEL BEDARD,
 HORLOGER, BIJOUTIER ET OPTICIEN

Une attention toute particulière est donnée aux commandes reçues par la maille.
 353, RUE SAINT-PAUL,
 Spécialité : MONTRES JONCS, BAGUES
 QUEBEC.

J. A. BERNARD
 21 ST. PETER STREET · Phone 965
 Call up Phone 965 **Headquarter for Pure Turpentine**
 Sole agent of Southern States Turpentine Co. Always a large stock on hand.

- Martino Dane i, statuaire, statuary, Charest 23
- Maryland Casualty Co.**, W. Morton Massey, District Manager, Mountain Hill 111. Tel 13. (see advt)
- Mason Charles**, agent for Christie, Brown & Co., Ltd, Dalhousie 55, Phone 630—res. St Foy Road 807
- Masonic Hall, Garden 51
- Masse Adélar, mouleur, moulder, Turgeon 21
- Masse Edouard, fondeur, founder, St Paul 305-307
- Massé Elzéar, barbier, barber, Alfred 10
- Masse Gaudias, contremaitre peintre, foreman painter, Fleurie 73
- Masse Hector, commis, clerk, d'Aiguillon 132
- Masse Joseph, sergent, R. C. A., St-Jean 62
- Masse Juste, jnr, police provinciale, des Stigmatisés 61, Ville Montcalm
- Masse Juste, snr, entrepreneur-menuisier, master joiner, des Fossés 230
- Masse Louis, charretier, carter, de la Reine 154
- Massé Mlle C., de Milles Paquet & Massé, St Augustin 24
- Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
- Massé Napoléon, commis, clerk, Boulevard Langelier 54
- Masselotte Adolphe, peintre, painter, St Valier 358
- Masselotte E. V., peintre d'enseigne, ensign painter, Prévost 16, rés. Riche-lieu 124
- Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 172½
- Massey A. J. S., sergent R. C. A., Crémazie 42, Ville Montcalm
- Massey Harris Co., Ltd. Agricultural implements, St Paul 424.
- Massey W. Morton**, General Insurance Broker. (See opposite page) Mountain Hill 111, Telephone 13—res. Montmorency Falls
- Massicotte Herménégilde, forgeron, blacksmith, St-Jean 365
- Massicotte J. O.**, horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Assortiment complet de bijouterie, montres, horloges, directement importées des manufactures. Réparations de toutes sortes. Ouvrage garantie. St Paul 365, rés. St-Valier 88½
- Masson Alfred, journalier, laborer, du Pont 199
- Masson Antoine**, jnr, magasin de tabac, tobacconist. Propriétaire de la Salle de billard et Restaurant "Le Royal", Place Jacques-Cartier 11-13-15-17. Téléphone 1585—rés. St-François 233
- Masson Antoine, snr, ancien hôtelier, St Réal 13
- Masson Edouard, plombier, plumber, Richardson 185½
- Masson François, facteur, letter carrier, Arago 42
- Masson Georges, sacristain, sexton, Richelieu 266
- Masson Herménégilde, menuisier, joiner, St-Olivier, 231
- Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, St Malo 6
- Masson Joseph**, propriétaire de la Pharmacie St-Sauveur, St Valier 808, Tel. 2514—rés. Prince Edouard 235, Tel. 2466
- Masson Joseph, journalier, labour, 2e rue 39, Stadacona
- Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 230
- Masson Ludger, chauffeur, C. P. R., stoker, Daulac 32
- Masson Mm^e veuve Pierre, d'Aiguillon 206½
- Masson Napoléon, commis d'hôtel, bar tender, St-Réal 13
- Masson Napoléon, journalier, tawer, 4e rue 17, Stadacona
- Masson Philippe**, avocat, advocate, directeur de la Propagande des Bons Livres, St-Valier 808, rés Prince Edouard 235. Téléphone 2514
- Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 217
- Massurka Bros—*Frank & Auguste*—grocers, épiciers, St Nicolas 35-37
- Mathie George, drug clerk, commis pharmacien, Ste Julie 79
- Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, Boisseau 98
- Mathieu Antonio, briquetier, bricklayer Boisseau 102
- Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204

Drink TONOMEAD the Ideal Tonic

M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

W. MORTON MASSEY
GENERAL INSURANCE BROKER
111 MOUNTAIN HILL, QUEBEC

TELEPHONE 13

MONTREAL OFFICE : 34 GUARDIAN BUILD'G



SPECIALLY REPRESENTING

MARYLAND CASUALTY COMPANY
PHOENIX ASSURANCE COMPANY, LIMITED, of London, Eng.
STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY
UNITED STATES FIDELITY AND GUARANTY COMPANY

BEST CONNECTIONS. LOWEST RATES.

CLAIMS SETTLED PROMPTLY.

- Mathieu Eugène**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
- Mathieu François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 445
- Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 133½
- Mathieu Gaudias, peintre, painter, St-Valier 1253
- Mathieu Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 138
- Mathieu Jacques, menuisier et magasin, joiner and shop, Bayard 109
- Mathieu Joseph, journalier, laborer, St-Bernard 91
- Mathieu J. P. O., employé dépt. de l'Immigration, des Commissaires 78
- Mathieu L. Joseph, surintendant des travaux militaires, superintendent of military works, St Louis 17, rés. 57
- Mathieu Louis, menuisier, joiner, du Roi 447½
- Mathieu Mgr O. E.**, C. M. G., D. Th., D. T., M. A., Séminaire de Québec
- Mathieu Mlle Marie, Ste Famille 17
- Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
- Mathieu Mme J. E., Ste Hélène 61
- Mathieu Mme Philéas, confiserie, confectioner, St Joseph 289
- Mathieu Mme veuve Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
- Mathieu Mme veuve Chs E., garde-malade, sick nurse, Côte Ste Geneviève 76
- Mathieu Onésime**, bourreur de voitures et agent pour les Bandages en caoutchouc Jacques-Cartier, upholsterer, St Valier 896-898. Tel. 2337
- Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunk maker, St Joseph 291
- Mathieu Théophile, menuisier, joiner, 3ème rue Est 27, Limoilou
- Mathurin Edmond, maison de pension, boarding house, St Nicolas 43
- Mathurin Narcisse, employé Q. Ry, St Valier 238
- Matte Alfred, garde-magasin, storeman, Châteauguay 123
- Matte Arthur, commis, clerk, Richelieu 106
- Matte Auguste, charretier, carter, Ste Marguerite 95
- Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
- Matte Damien**, échevin du quartier St Jean; boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, Tel. 1414—rés St-Jean 473, Tel. 1550
- Matte Delphis, journalier, laborer, Jérôme 20
- Matte Edouard, commis, clerk, Richelieu 100½
- Matte Elie, charron, wheelwright, Kirouac 46
- Matte Eugène, comptable, accountant, St Jean 274
- Matte Félix J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Thérèse 157
- Matte Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 346
- Matte George, de P. Dugal & Matte, des Fossés 267
- Matte George, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 483
- Matte George, commerçant, trader, St Ambroise 32
- Matte George, journalier, laborer, Arago 302
- Matte George, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62c
- Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, major 9e Voltigeurs de Québec, pension Ste Famille 34
- Matte Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 80
- Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 63
- Matte J. O., jnr, comptable, accountant de l'Alverne 36, Ville Montcalm.
- Matte Jos. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Alverne 36, Ville Montcalm
- Matte J. S., comptable J.-B. Renaud Cie, accountant, Hamel 11
- Matte Louis, snr, boucher et commerçant, butcher and trader, Morin 145-147
- Matte Louis, jnr, boucher, butcher, Morin 145-147
- Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Ste Claire 43
- Matte Luméric, de P. Dugal & Matte, St Germain 11
- Matte Mlle Belzémire, commis, clerk, St Valier 438
- Matte Mme veuve Antoine, St Olivier 59-61
- Matte Mme veuve Antoine, magasin, shop, St Joachim 29
- Matte Mme veuve Augustin, St Dominique 46
- Matte Mme veuve George, Montcalm 101

Voie d'évitement et Sècherie moderne.

C. P. R. Siding and Dry Kiln.

NAPOLÉON GIGNAC

Telephone 2050

44-68, Rue Lalemant, Quebec.

- Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 19
 Matte Mme veuve Narcisse, St Germain 108
 Matte Mme veuve Pierre, Crémazie 44, Ville Montcalm
 Matte Nap., comptable, accountant, de Salaberry 84 coin Aberdeen
 Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Durochers 41
 Matte Narcisse, boucher, butcher, Massue 118
 Matte Narcisse, journalier, laborer, Dollard 71
 Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
 Matte Odilon, menuisier, joiner, 4e rue 51, Stadacona
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
 Matte & Ruelland—*E. Matte & J. Ruelland*—charrons, wheelwrights, Colomb 2
 Matte Samuel, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Sauvageau 114
Matte Théo., manufacturier de vêtements huilés, oil clothing mfg, St Dominique 129, Téléphone 2511—rés. 135
 Matte Wilbrod, charretier, carter, St Olivier 247
 Matthews Alfred, milkman, laitier, Artillery 11
Matthews John, City Freight Agent L. C. R., Dalhousie 8, res. Hébert 21
 Matthews Louis, painter, peintre, St Patrick 9
 Matthews Mrs widow George, St Olivier 95
 Matthews Willie, caretaker, gardien, d'Aiguillon 56
 Maurais Eugène, révd, vicaire à Jacques-Cartier, St Joseph 350
Maxham A. J. & Co—*John S. Budden*—ESTABLISHED IN 1835—
 auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers
 et marchands commissionnaires, St Peter 135
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 315
 May Thomas Co., Ltd, Montreal, wholesale fancy dress goods, St Joseph 84
 Mayer Denis, emp. Commission du Havre, 1re rue Est 21, Limoilou
Mayrand Robert, médecin-chirurgien. Spécialiste pour les maladies de
 la peau et du cuir chevelu. Professeur à l'Université Laval. Skin
 and scalp diseases, Ste Ursule 41. Téléphone 1317
 Maynard W., agent commercial, pension Hôtel Victoria
 McAdams Miss Mary Ann, de Salaberry 14
 Mc see Mac
 McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 34
 McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
 McAneeny John D., telegraph operator, télégraphiste, St Joseph 13
 McAneeny Wm. H., sergeant of police, St Joseph 13
 McArdle Mme veuve David, Hermine 196
 McArdle Mrs widow David, St Germain 139
 McArthur Export Co., Ltd, (The),—Lumber merchants, marchands de bois—
 E. Harper Wade, manager, Mountain Hill 153
 McBain Miss Alma, Ste Anne 125
 McBride Joseph, grocer, épicier, Artillery 134
 McCabe Mrs widow William, Ste Julie 77
 McCabe Sam, carter, charretier, Ste Julie 77
 McCaffrey Miss Mary, St Ann 131
 McCaghey W. D., of Thomas & Co., Ltd, Hébert 28
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
McCall Co., Ltd—The D., Toronto, wholesale millinery; articles de
 modes (en gros), JeanLemieux, représentant, St Joseph 58. Télé-
 phone 2322
McCall, Shehyn & Co—*Honble Joseph Shehyn*—importateurs de nou-
 veautés, wholesale dry goods, St Peter 52. Téléphone 888
 McCallum A., salesman, commis-marchand, Artillerie 76
 McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198
 McCallum Charles, Ste Cécile 21

**HARNAIS, COLLIERS,
 SELLES, LICOUS,
 Couvertes à Chevaux**

